

Ⲁϥⲧⲟⲡϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲛⲏⲃ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲡⲓⲙⲁⲛⲟⲩⲱⲛϩ, ⲛ̀ⲧⲉ Ⲱⲛ ϧⲁ
ⲑ̀ⲟⲩⲁϩⲥⲁϩⲛⲓ ⲙ̀ⲡⲉⲛⲓⲱⲧ
ⲉⲧⲧⲁⲓⲏⲟⲩⲧ ⲡⲁⲡⲁ ⲁⲃⲃⲁ
Ⲕⲩⲣⲓⲗⲗⲟⲥ ⲡⲓⲙⲁϩ̅ⲉ̅

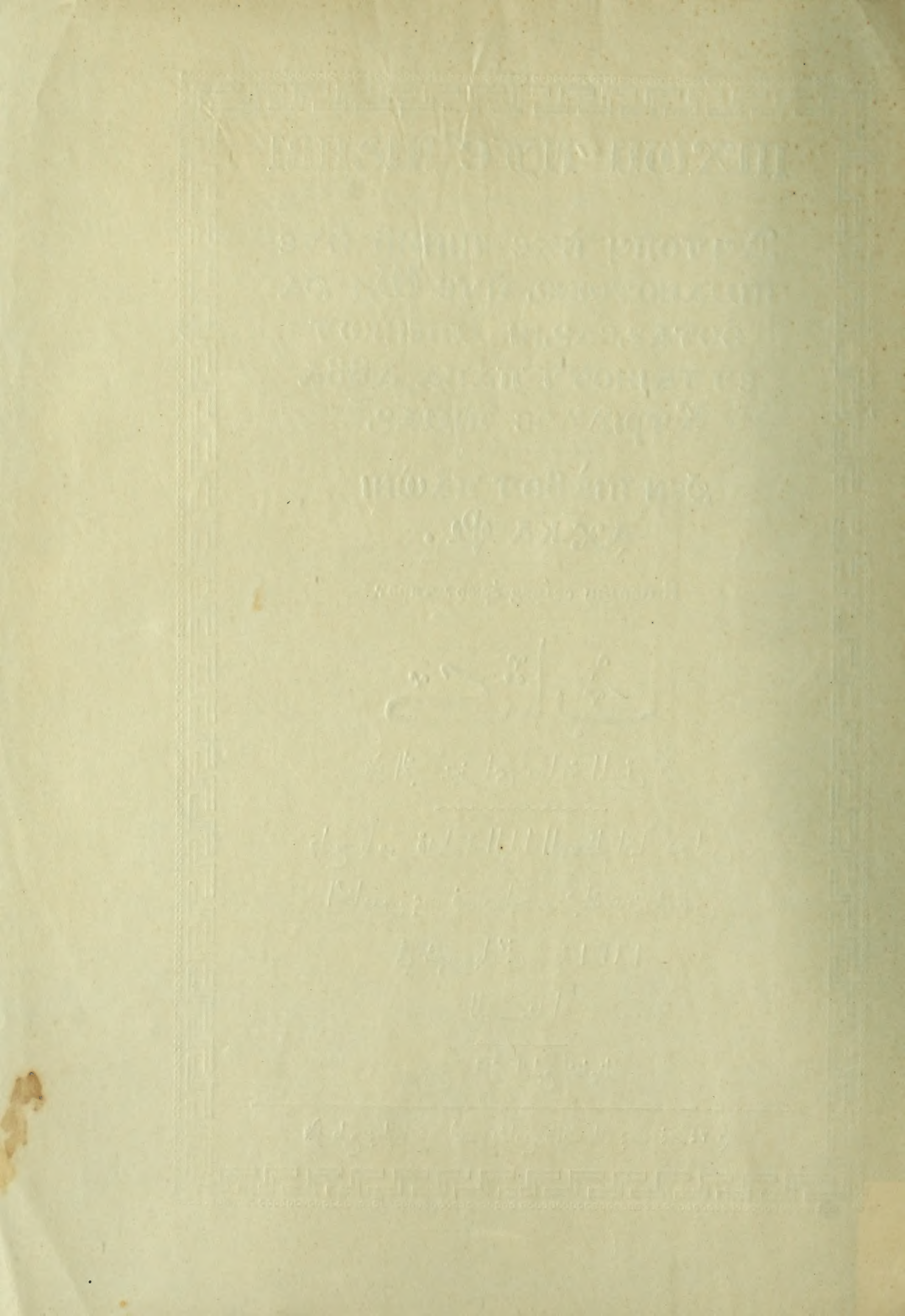
Ϧⲉⲛ ⲡⲓⲁ̀ⲃⲟⲧ ⲡⲁⲱ̀ⲛⲓ
ⲁ̀ⲭ̅ⲕ̅ⲁ̅ ⲫⲙ.

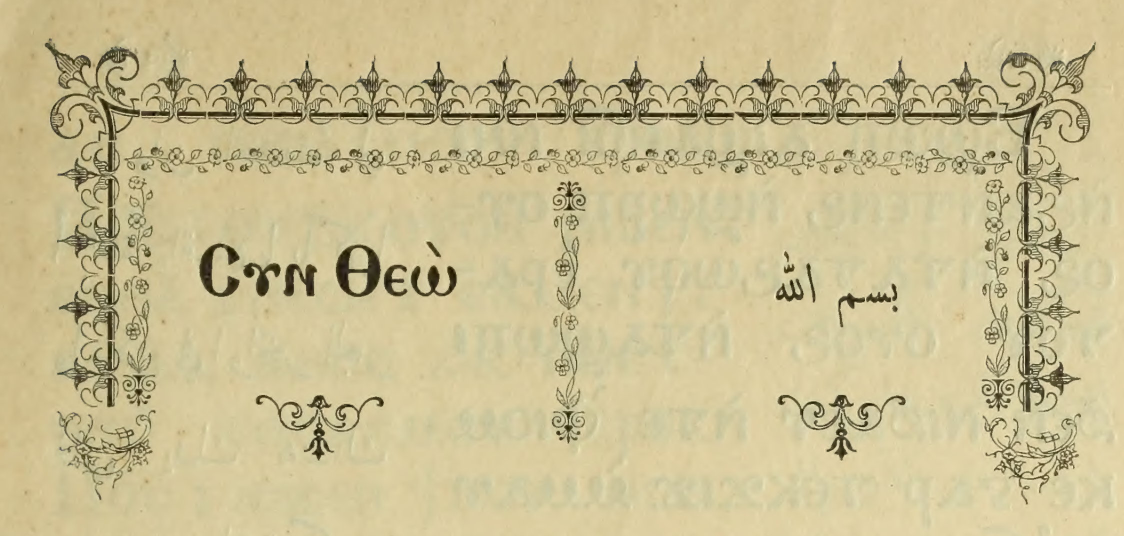
كتاب

❊ التجنيز اي صلوة الموتى ❊

طبع بأمر قداسة البابا المعظم انبا كيرلس
الخامس بمعرفة صاحب مجلة عين شمس
في شهر باؤنى سنة ١٦٢١
للشهداء

❊ طبع بمطبعة عين شمس بشارع كلوت بك بمصر نمرة ٢٤ ❊





Ⲥⲩⲛ Ⲑⲉⲱ̀

بسم الله

Ⲛⲓⲁ̀ⲛⲁⲅⲛⲱⲥⲓⲥ ⲉ́ⲧⲟⲩⲱϣ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⲉ́ϫⲉⲛ
ⲛⲓⲣⲉϥⲙⲱⲟⲩⲧ

الفصول التي تقراء على
الاموات

ʻⲚϣⲟⲣⲡ ⲙⲉⲛ ⲉ́ϫⲉⲛ ⲛⲓⲛⲓϣϯ ⲛ́ⲣⲱⲙⲓ

اول ذلك على الرجـال الكبار

ʼⲈϫⲱ ⲡⲓϣⲉⲡ̀ϩⲙⲟⲧ ⲛⲉⲙ ⲧ̀ⲉⲩⲭⲏ ⲙ́ⲡⲓⲥ́ⲑⲟⲓⲛⲟⲩϥⲓ

ⲉ́ϫⲱ Ⲇⲟⲝⲁ, Ⲡⲉⲛⲓⲱⲧ ⲛⲉⲙ ⲯⲁⲗⲙⲟⲥ ⲛ̅: ⲓ́ⲧⲁ

ⲉ́ϫⲱ ⲛ̀ⲛⲁⲓⲗⲉⲝⲓⲥ ⲉ́ⲃⲟⲗϦⲉⲛ ⲯⲁⲗⲙⲟⲥ ⲣ̅ⲗ̅ⲏ̅

يقال الشكر واوشية البخور
ثم يقول المجد للآب • وابانا
ومزمور ٥٠ – ثم يقول هذه
القطع من مزمور ١٣٨

Ⲁⲓⲛⲁϣⲉⲛⲏⲓ ⲉ̀ⲑⲱⲛ Ϧⲁⲧϩⲏ ⲙ̀ⲡⲉⲕⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲓⲛⲁⲫⲱⲧ ⲉ̀ⲑⲱⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲁ ⲡⲉⲕϩⲟ.

ʼⲈϣⲱⲡ ⲁⲓϣⲁⲛϣⲉⲛⲏⲓ ⲉ̀ⲧ̀ⲫⲉ ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲕⲉ ⲙ̀ⲙⲁⲩ: ⲉ̀ϣⲱⲡ ⲁⲓϣⲁⲛϣⲉⲛⲏⲓ ⲉ̀Ϧ-ⲣⲏⲓ ⲉ̀ⲁⲙⲉⲛϯ ⲕⲉ ⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲟⲛ.

الى اين اذهب
مـن روحـك
والى اين أهرب
من وجهك •

ان صعدتُ الى
السماء فانت هناك •
وان هبطت الى الجحيم
فانت هناك ايضاً •

`Ⲉϣⲱⲡ ⲁⲓϣⲁⲛϭⲓ ⲛⲏⲓ ⲛ̀ϩⲁⲛⲧⲉⲛϩ ⲛ̀ϣⲱⲣⲡ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲁⲧⲁϩⲱⲟⲩ ⲉ̀ⲣⲁⲧⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲁϣⲱⲡⲓ ϧⲉⲛ ⲛⲓϧⲁⲉⲩ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫ̀ⲓⲟⲙ ⲕⲉ ⲅⲁⲣ ⲧⲉⲕϫⲓϫ ⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲉⲥⲉ̀ϭⲓⲙⲱⲓⲧ ⲛⲏⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲧⲉⲕⲟⲩⲓⲛⲁⲙ ⲉⲥⲉ̀ⲁ̀ⲙⲟⲛⲓ ⲙ̀ⲙⲟⲓ. ⲁⲗ.

وان اتخذتُ لي أجنحةً واقمتها باكراً واسكن في آواخر البحر فان يدك هناك تهديني ويمينك تمسكني • الليلوياه •

Ⲯⲁⲗ. ⲣ̅ⲓ̅ⲏ̅

مزمور ١١٨

Ⲉⲥⲉ̀ⲱⲛϧ ⲛ̀ϫⲉ ⲧⲁⲯⲩⲭⲏ ⲉⲥⲉ̀ⲥ̀ⲙⲟⲩ ⲉ̀ⲣⲟⲕ: ⲟⲩⲟϩ ⲛⲉⲕϩⲁⲡ ⲉⲩⲉ̀ⲉⲣⲃⲟⲏ̀ⲑⲓⲛ ⲉ̀ⲣⲟⲓ.

Ⲁⲓⲥⲱⲣⲉⲙ ⲙ̀ⲫ̀ⲣⲏϯ ⲛ̀ⲟⲩⲉ̀ⲥⲱⲟⲩ ⲉ̀ⲁϥⲧⲁⲕⲟ : ⲕⲱϯ ⲛ̀ⲥⲁ ⲡⲉⲕⲃⲱⲕ ϫⲉ ⲛⲉⲕⲉⲛⲧⲟⲗⲏ ⲙ̀ⲡⲓⲉⲣⲡⲟⲩⲱⲃϣ.

'Ⲧ̀ⲫⲉ ⲛ̀ⲧⲉ ⲧ̀ⲫⲉ ⲑⲁ Ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲧⲉ : ⲡ̀ⲕⲁϩⲓ ⲇⲉ ⲁϥⲧⲏⲓϥ ⲛ̀ⲛⲓϣⲏⲣⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲣⲱⲙⲓ : ⲛⲓⲣⲉϥⲙⲱⲟⲩⲧ

تحيا نفسي وتباركك • واحكامك تعينني •

ضللت مثل الخروف الضال • فاطلب عبدك فاني لم انسَ وصاياك •

سماء السماء للرب والارض اعطاها لابناء البشر • ليس الاموات

ⲁⲛ ⲉⲑⲛⲁⲥ̀ⲙⲟⲩ ⲉ̀ⲣⲟⲕ Ⲡⲟ̅ⲥ̅ : ⲟⲩⲇⲉ ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲑⲛⲁ ⲉ̀ⲡⲉⲥⲏⲧ ⲉ̀ⲁ̀ⲙⲉⲛϯ: ⲁⲗⲗⲁ ⲁ̀ⲛⲟⲛ ϧⲁ ⲛⲏⲉⲧⲟⲛϧ ⲉⲑⲛⲁⲥ̀ⲙⲟⲩ ⲉ́ⲣⲟⲕ Ⲡⲟ̅ⲥ̅ : ⲓⲥϫⲉⲛ ϯⲛⲟⲩ ⲛⲉⲙ ϣⲁⲉ́ⲛⲉϩ. ⲁ̅ⲗ̅.	يباركـــــــــونك يارب ولا كل الهابطين في الجحيم • لكن نحن الاحياء الذين نباركك يارب • من الآن والى الابد الليلوياه •

Ⲯⲁⲗ. ⲣ̅ⲓ̅ⲇ̅	مزمور ١١٤

Ⲁⲓⲉⲣⲁ̀ⲅⲁⲡⲁⲛ ϫⲉ ϥ̀ⲛⲁⲥⲱⲧⲉⲙ ⲛ̀ϫⲉ Ⲡⲟ̅ⲥ̅ ⲉ́ⲧ́ⲥ́ⲙⲏ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲁϯϩⲟ : ϫⲉ ⲁϥⲣⲓⲕⲓ ⲙ̀ⲡⲉϥⲙⲁϣϫ ⲉ́ⲣⲟⲓ : ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ϧⲣⲏⲓ ϧⲉⲛ ⲛⲁⲉ́ϩⲟⲟⲩ ⲁⲓⲧⲱⲃϩ ⲙ̀ⲙⲟϥ.	احببتُ ان يسمع الرب صوت تضرعي • لانه أمال بسمعه اليَّ • وفي ايامي دعـــوته •
Ϫⲉ ⲁⲩⲁ̀ⲙⲟⲛⲓ ⲙ̀ⲙⲟⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲛⲁⲕϩⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫ̀ⲙⲟⲩ : ⲛⲓⲕⲩⲛⲇⲓⲛⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲁ̀ⲙⲉⲛϯ ⲡⲉⲧⲁⲩϫⲉⲙⲧ : ⲟⲩϩⲟϫϩⲉϫ ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲙ̀ⲕⲁϩ ⲛ̀ϩⲏⲧ ⲡⲉⲧⲁⲓϫⲉⲙⲟⲩ : ⲟⲩⲟϩ ⲁⲓ-	لان اوجاع الموت اكـتنفتني • وشدائد الجحيم اصابتني • نالني ضيـــقاً وحزناً فدعوت اســـم

ⲧⲱⲃϩ ⲙ̀ⲫ̀ⲣⲁⲛ ⲙ̀Ⲡⲟ̅ⲥ̅.

الرب.

Ⲱ Ⲡⲟ̅ⲥ̅ ⲛⲟϩⲉⲙ ⲛ̀ⲧⲁⲯⲩⲭⲏ: ⲟⲩⲛⲁⲏⲧ ⲡⲉ Ⲡⲟ̅ⲥ̅ ⲟⲩⲟϩ ⲟⲩⲑ́ⲙⲏⲓ ⲡⲉ: ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉⲛⲛⲟⲩϯ ϣⲁϥⲛⲁⲓ: ⲫⲏⲉⲧⲁ̀ⲣⲉϩ ⲉ́ⲛⲓⲕⲟⲩϫⲓ ⲛ̀ⲁ̀ⲗⲱⲟⲩⲓ̀ ⲡⲉ Ⲡⲟ̅ⲥ̅: ⲁⲓⲑⲉⲃⲓⲟⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲛⲁϩⲙⲉⲧ.

يارب نج نفسي. الرب هو رحوم وبار. والاهنا يرحم. حافظ الاطفال الصغار هو الرب. تواضعت فخلصني.

Ⲕⲟⲧϯ ⲧⲁⲯⲩⲭⲏ ⲉ́ⲡⲉⲙⲁⲛⲉⲙⲧⲟⲛ ϫⲉ ⲁ̀Ⲡⲟ̅ⲥ̅ ⲉⲣⲡⲉⲑⲛⲁⲛⲉϥ ⲛⲏⲓ: ⲁϥⲛⲟϩⲉⲙ ⲛ̀ⲧⲁⲯⲩⲭⲏ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲫ̀ⲙⲟⲩ: ⲛⲉⲙ ⲛⲁⲃⲁⲗ ⲉ́ⲃⲟⲗϩⲁ ϩⲁⲛⲉⲣⲙⲱⲟⲩⲓ̀: ⲛⲉⲙ ⲛⲁϭⲁⲗⲁⲩϫ ⲉ́ⲃⲟⲗϩⲁ ⲡⲓⲥ́ⲗⲁϯ

ارجعي يا نفسي الى موضع راحتك لان الرب قد احسن اليّ. خلص نفسي من الموت وعينيّ من الدموع ورجليّ من الزلل.

Ⲉⲓⲉ́ⲣⲁⲛⲁϥ ⲙ̀Ⲡⲟ̅ⲥ̅ ⲙ̀ⲡⲉϥⲙ̀ⲑⲟ ϧⲉⲛ ⲧ́ⲭⲱⲣⲁ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲏⲉⲧⲟⲛϧ. ⲁ̅ⲗ̅.

ارضي الرب امامه في كورة الاحياء. الليلويا

Ⲓ̀ⲧⲁ ⲉ̀ϫⲱ

ثم يقول

Ⲥ̀ⲙⲟⲩ ⲉ́ⲣⲟⲓ: ⲓⲥ ϯⲙⲉⲧⲁ̀-

باركوا عليّ. ها

ⲛⲟⲓⲁ̀ ϫⲱ ⲛⲏⲓ ⲉ́ⲃⲟⲗ
ⲛⲁⲓⲟϯ ⲛⲉⲙ ⲛⲁⲥ̀ⲛⲏⲟⲩ :
ϣ̀ⲗⲏⲗ ⲉ́ϩ̀ⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲱⲓ .
Ⲇⲟⲝⲁⲡⲁⲧⲣⲓ...ⲕⲉⲛⲓⲛ̅...

مطانوة · اغفروا لي
يا ابائي واخوتي ·
صلوا عليَّ ·
المجد للآب : الآن ·

Ⲁ̀ⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟⲥ ⲡ̀ⲣⲟⲥ Ⲕⲟⲣⲓⲛⲑⲓⲟⲥ ⲁ̅

ⲔⲈⲪ· ⲓ̅ⲉ̅ : ⲁ̅ — ⲕ̅ⲅ̅

البولس من قورنثوس الاولى

ص ١٥ : ١ – ٢٣

Ϯⲧⲁⲙⲟ ⲇⲉ ⲙ̀ⲙⲱ-
ⲧⲉⲛ ⲛⲁⲥ̀ⲛⲏⲟⲩ ⲉ̀ⲡⲓⲉⲩⲁⲅ-
ⲅⲉⲗⲓⲟⲛ ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁⲓϩⲓϣⲉⲛ-
ⲛⲟⲩϥⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲛⲱⲧⲉⲛ : ⲉ́-
ⲧⲉ ⲡⲉ ⲫⲏⲉ́ⲧⲁⲣⲉⲧⲉⲛ-
ϭⲓⲧϥ.
Ⲫⲁⲓ ⲉ́ⲧⲉⲧⲉⲛⲟ́ϩⲓ ⲉ̀ⲣⲁ-
ⲧⲉⲛ ⲑⲏⲛⲟⲩ ⲛ̀ϧⲏⲧϥ :
ⲫⲁⲓ ⲟⲛ ⲉ́ⲧⲉⲧⲉⲛⲛⲁⲛⲟ-
ϩⲉⲙ ⲉ́ⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲟⲧϥ.
Ϫⲉ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲥⲁϫⲓ ⲁⲓϩⲓ-
ϣⲉⲛⲛⲟⲩϥⲓ ⲛⲱⲧⲉⲛ ⲓⲥ-
ϫⲉ ⲧⲉⲧⲉⲛⲁ̀ⲙⲟⲛⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ
ⲥⲁⲃⲟⲗ ⲙ̀ⲙⲏⲧⲓ ϩⲓⲕⲏ ⲁ̀-
ⲣⲉⲧⲉⲛⲛⲁϩϯ.

وانا أعلمكم
يا اخوتي ان
الانجيل الذي
بشرتكم به · هو الذي
قبلتموه
هذا الذي انتم
ثابتون فيه · هذا الذي
ايضاً خلصتم من قبله
لاني بالكلام
بشرتكم ان كنتم
تتمسكون به والا
فباطل قد آمنتم

Ⲁⲓϯ ⲅⲁⲣ ⲛ̀ⲧⲉⲛ ⲑⲏⲛⲟⲩ
ⲛ̀ϣⲱⲣⲡ ⲙ̀ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁⲓϭⲓⲧϥ
ϫⲉ Ⲡⲭ̅ⲥ̅ ⲁϥⲙⲟⲩ ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ
ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲛⲉⲛⲛⲟⲃⲓ ⲕⲁⲧⲁ ⲛⲓ-
ⲅ̀ⲣⲁⲫⲏ : ⲟⲩⲟϩ ϫⲉ ⲁⲩ-
ⲕⲟⲥϥ ⲟⲩⲟϩ ϫⲉ ⲁϥⲧⲱⲛϥ
ϧⲉⲛ ⲡⲓⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲙ̀ⲙⲁϩⲅ̅
ⲕⲁⲧⲁ ⲛⲓⲅ̀ⲣⲁⲫⲏ.

Ⲟⲩⲟϩ ϫⲉ ⲁϥⲟⲩⲟⲛϩϥ
ⲉ̀Ⲕⲉⲫⲁ : ⲓ̀ⲧⲁ ⲁϥⲟⲩ-
ⲟⲛϩϥ ⲉ̀ⲡⲓⲓ̅ⲃ̅ : ⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲱⲥ
ⲇⲉ ⲁϥⲟⲩⲟⲛϩϥ ⲥⲁⲡ̀ϣⲱⲓ
ⲛ̀ⲫ̅ ⲛ̀ⲥⲟⲛ ⲉⲩⲥⲟⲡ : ⲛⲁⲓ
ⲉ̀ⲧⲉ ⲡⲟⲩϩⲟⲩⲟ̀ ϣⲟⲡ ϣⲁ
ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ϯⲛⲟⲩ : ϩⲁⲛⲕⲉ-
ⲭⲱⲟⲩⲛⲓ ⲇⲉ ⲁⲩⲉⲛⲕⲟⲧ.

Ⲓ̀ⲧⲁ ⲁϥⲟⲩⲟⲛϩϥ ⲉ̀Ⲓⲁ-
ⲕⲱⲃⲟⲥ : ⲓ̀ⲧⲁ ⲁϥⲟⲩⲟⲛϩϥ
ⲉ̀ⲛⲓⲁ̀ⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟⲥ ⲧⲏⲣⲟⲩ.

Ⲉ̀ⲡ̀ϧⲁⲉ̀ ⲇⲉ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ
ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲙ̀ⲫ̀ⲣⲏϯ ⲙ̀ⲡⲓ-
ⲟⲩϧⲉ ⲁϥⲟⲩⲟⲛϩϥ ⲉ̀ⲣⲟⲓ
ϩⲱ : ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲅⲁⲣ ⲡⲉ ⲡⲓ-
ⲕⲟⲩϫⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲟⲩⲧⲉ ⲛⲓⲁ̀-
ⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟⲥ ⲧⲏⲣⲟⲩ.

لانى سلمت اليكم
اولاً ما قد اخذت ان
المسيح مات عن خطايانا
كما في الكتب • وانه
دفن وانه قام في اليوم
الثالث كما في الكتب •
وانه ظهر للصفا •
ثم ظهر للاثنى عشر •
ومن بعدهم لاكثر
من خمساية اخ معاً •
اكثرهم باقٍ احياءً الي
الآن ومنهم من قد رقد
ثم ظهر ليعقوب •
ثم تراى لسائر
الرسل
وفي آخر جميعهم
انا الذي مثل السقط
ظهر لي ايضاً • وانا
اصغر الرسل جميعهم •

Ⲛ̀ϯⲙ̀ⲡ̀ϣⲁ ⲁⲛ ⲉⲑⲣⲟⲩⲙⲟⲩϯ ⲉ̀ⲣⲟⲓ ϫⲉ ⲁ̀ⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟⲥ : ⲉⲑⲃⲉ ϫⲉ ⲁⲓϭⲟϫⲓ ⲛ̀ⲥⲁ ϯⲉⲕⲕ̀ⲗⲏⲥⲓⲁ ⲛ̀ⲧⲉ Ⲫϯ.

ولست مستحقاً ان أدعى رسولاً . من اجل اني اضطهدت بيعة الله .

Ϧⲉⲛ ⲟⲩ̀ϩⲙⲟⲧ ⲇⲉ ⲛ̀ⲧⲉ Ⲫϯ ϯⲟⲓ ⲙ̀ⲡⲉ ϯⲟⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ.

وبنعمة الله صرت لما انا عليه .

Ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϥϩⲙⲟⲧ ⲉ̀ⲧⲉ ⲛ̀ϧⲏⲧ ⲙ̀ⲡⲉϥϣⲱⲡⲓ ⲉϥϣⲟⲩⲓⲧ : ⲁⲗⲗⲁ ⲁⲓϭⲓϧⲓⲥⲓ ⲉ̀ϩⲟⲧⲉⲣⲱⲟⲩ ⲧⲏⲣⲟⲩ : ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲇⲉ ⲁⲛ ⲁⲗⲗⲁ ⲡⲓϩⲙⲟⲧ ⲛ̀ⲧⲉ Ⲫϯ ⲉⲑⲛⲉⲙⲏⲓ.

ونعمته التى فيَّ ليست بباطل . بل قد تعبت اكثر من جميعهم . لا انا بل نعمة الله التي معي .

Ⲓ̀ⲧⲉ ⲟⲩⲛ ⲁ̀ⲛⲟⲕ : ⲓ̀ⲧⲉ ⲛⲏ ⲧⲉⲛϩⲓⲱⲓϣ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲣⲏϯ : ⲟⲩⲟϩ ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ⲁ̀ⲣⲉⲧⲉⲛⲛⲁϩϯ.

فان كنت انا . او اؤليك هكذا نبشر . وهكذا آمنتم .

Ⲓⲥϫⲉ ⲇⲉ Ⲡⲭ̅ⲥ̅ ⲥⲉϩⲓⲱⲓϣ ⲙ̀ⲙⲟϥ ϫⲉ ⲁϥⲧⲱⲛϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲛⲏⲉⲑⲙⲱⲟⲩⲧ : ⲡⲱⲥ ⲟⲩⲟⲛ ϩⲁⲛⲟⲩⲟⲛ ϧⲉⲛ ⲑⲏⲛⲟⲩ ϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲙ̀ⲙⲟⲛ

وان كان ينادى بالمسيح انه قام من الاموات . فكيف صار فيكم قوماً يقولون انه لا

ⲁ̀ⲛⲁⲥⲧⲁⲥⲓⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲣⲉϥⲙⲱⲟⲩⲧ ⲛⲁϣⲱⲡⲓ : ⲓⲥϫⲉ ⲇⲉ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ⲁ̀ⲛⲁⲥⲧⲁⲥⲓⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲣⲉϥⲙⲱⲟⲩⲧ ⲛⲁϣⲱⲡⲓ : ⲓⲉ ⲟⲩⲇⲉ ⲙ̀ⲡⲉ Ⲡⲭ̅ⲥ̅ ⲧⲱⲛϥ.

Ⲓⲥϫⲉ ⲇⲉ ⲙ̀ⲡⲉ Ⲡⲭ̅ⲥ̅ ⲧⲱⲛϥ : ϩⲁⲣⲁ ϥ̀ϣⲟⲩⲓⲧ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲉⲛϩⲓⲱⲓϣ : ϥ̀ϣⲟⲩⲓⲧ ⲟⲛ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲉⲧⲉⲛⲛⲁϩϯ.

Ⲥⲉⲛⲁϫⲉⲙⲉⲛ ⲇⲉ ⲟⲛ ⲉⲛⲟⲓ ⲙ̀ⲙⲉⲑⲣⲉ ⲛ̀ⲛⲟⲩϫ ϧⲁ Ⲫϯ ϫⲉ ⲁⲛ ⲉⲣⲙⲉⲑⲣⲉ ϧⲁ Ⲫϯ : ϫⲉ ⲁϥⲧⲟⲩⲛⲟⲥ Ⲡⲭ̅ⲥ̅ ⲫⲁⲓ ⲉ̀ⲧⲉ ⲙ̀ⲡⲉϥⲧⲟⲩⲛⲟⲥϥ : ⲓⲥϫⲉ ⲇⲉ ϩⲁⲣⲁ ⲛⲓⲣⲉϥⲙⲱⲟⲩⲧ ⲛⲁⲧⲱⲟⲩⲛⲟⲩ ⲁⲛ.

Ⲓⲥϫⲉ ⲅⲁⲣ ⲛⲓⲣⲉϥⲙⲱⲟⲩⲧ ⲛⲁⲧⲱⲟⲩⲛⲟⲩ ⲁⲛ : ⲓⲉ ⲟⲩⲇⲉ ⲙ̀ⲡⲉ Ⲡⲭ̅ⲥ̅ ⲧⲱⲛϥ.

Ⲓⲥϫⲉ ⲇⲉ ⲙ̀ⲡⲉ Ⲡⲭ̅ⲥ̅ ⲧⲱⲛϥ : ⲟⲩ ⲉϥⲫⲗⲏⲟⲩ ⲡⲉ ⲡⲉⲧⲉⲛⲛⲁϩϯ : ⲉ̀ⲧⲓ ⲟⲛ

تكون قيامة للاموات • فان لم تكن قيامة للاموات فالمسيح ما قام اذاً •

وان كان المسيح لم يقم • فكرازتنا باطلة • وباطل ايضا ايمانكم •

ونوجد نحن ايضاً شهود زور لله • حيث قد شهدنا على الله انه أقام المسيح وهو لم يقمه • ان كان الموتى لا يقومون •

فان كان الموتى لا يقومون فلا يكون المسيح قد قام ايضاً •

وان كان المسيح لم يقم • فباطل ايمانكم •

ⲧⲉⲧⲉⲛⲭⲏ ⲉ̀ϧⲣⲏⲓ ϧⲉⲛ ⲛⲉⲧⲉⲛⲛⲟⲃⲓ : ⲓⲉ ϩⲁⲣⲁ ⲛⲏⲉ̀ⲧⲁⲩⲉⲛⲕⲟⲧ ϧⲉⲛⲠⲭ̅ⲥ̅ ⲁⲩⲧⲁⲕⲟ .

ⲒⲤϫⲉ ⲇⲉ ⲛ̀ϧⲣⲏⲓ ϧⲉⲛ ⲡⲁⲓⲱⲛϧ ⲙ̀ⲙⲁⲩⲁⲧϥ ⲁⲛⲉⲣϩⲉⲗⲡⲓⲥ ⲉ̀Ⲡⲭ̅ⲥ̅ : ⲓⲉ ⲧⲉⲛϭⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲛⲁⲓ ⲉ̀ⲣⲟⲛ ⲉ̀ϩⲟⲧⲉ ⲣⲱⲙⲓ ⲛⲓⲃⲉⲛ .

Ϯⲛⲟⲩ ⲇⲉ ⲁ̀Ⲡⲭ̅ⲥ̅ ⲧⲱⲛϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲛⲏⲉⲑⲙⲱⲟⲩⲧ : ⲧ̀ⲁ̀ⲡⲁⲣⲭⲏ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲏⲉ̀ⲧⲁⲩⲉⲛⲕⲟⲧ

Ⲉ̓ⲡⲓⲇⲏ ⲅⲁⲣ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲓⲧⲉⲛ ⲟⲩⲣⲱⲙⲓ ⲁ̀ⲫⲙⲟⲩ ϣⲱⲡⲓ : ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲟⲛ ϩⲓⲧⲉⲛ ⲕⲉⲣⲱⲙⲓ ⲧ̀ⲁ̀ⲛⲁⲥⲧⲁⲥⲓⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲣⲉϥⲙⲱⲟⲩⲧ .

Ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲅⲁⲣ ⲉ̀ⲧⲉ ϧⲉⲛ Ⲁ̓ⲇⲁⲙ ⲥⲉⲛⲁⲙⲟⲩ ⲧⲏⲣⲟⲩ : ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ⲟⲛ ϧⲉⲛ Ⲡⲭ̅ⲥ̅ ⲥⲉⲛⲁⲱⲛϧ ⲧⲏⲣⲟⲩ : ⲡⲓⲟⲩⲁⲓ ⲡⲓⲟⲩⲁⲓ ϧⲉⲛ ⲡⲉϥⲧⲁⲅⲙⲁ .

وانتم بعد تحت خطاياكم . اولعل الذين ماتوا في المسيح قدهلكوا

وان كنا في هذه الحياة فقط نرجو المسيح . فنحن أشقى جميع الناس .

والآن قد قام المسيح من الاموات . وصار باكورة المتضجعين

وكما انه بانسان كان الموت . كذلك بانسان آخر تكون قيامة الاموات .

وكما انه في آدم يموت الجميع . كذلك في المسيح ايضاً سيحيا الجميع . ولكن كل واحد في رتبته .

Ⲯⲁⲗⲙⲟⲥ ⲝ̅ⲇ̅

مزمور ٦٤

ʼⲰⲟⲩⲛⲓⲁⲧϥ ⲙ̀ⲫⲏⲉ̀ - ⲧⲁⲕⲥⲟⲧⲡϥ ⲁⲕϣⲟⲡϥ ⲉ̀ⲣⲟⲕ : ⲉϥⲉ̀ϣⲱⲡⲓ ϧⲉⲛ ⲛⲉⲕⲁⲩⲗⲏⲟⲩ ϣⲁ ⲉ̀ⲛⲉϩ.

طوبى لمن اخترته وقبلته • يسكن في ديارك الى الابد •

Ⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉ̀ⲣⲟⲛ Ⲫϯ ⲡⲉⲛⲥⲱⲧⲏⲣ : ϯϩⲉⲗⲡⲓⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲁⲩⲣⲏϫϥ ⲙ̀ⲡⲕⲁϩⲓ ⲧⲏⲣϥ : ⲁⲗ̅.

اسمعنا يا الله مخلصنا • يارجاء اقطار الارض كلها • الليلويا •

Ⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ ⲕⲁⲧⲁ Ⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲛ

الانجيل من يوحنا

(Ⲕⲉⲫ · ⲉ̅ : ⲓ̅ⲑ̅ - ⲕ̅ⲑ̅)

(ص ٥ : ١٩—٢٩)

Ⲁϥⲉⲣⲟⲩⲱ̀ ⲇⲉ ⲛ̀ϫⲉ Ⲓⲏ̅ⲥ̅ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲁ̇ⲙⲏⲛ ⲁ̇ⲙⲏⲛ ϯϫⲱ ⲙ̀ - ⲙⲟⲥ ⲛⲱⲧⲉⲛ : ϫⲉ ⲙ̀ - ⲙⲟⲛϣ̀ϫⲟⲙ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡ̀ϣⲏⲣⲓ ⲉⲣ ϩ̀ⲗⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲟⲧϥ ⲙ̀ⲙⲁⲩⲁⲧϥ : ⲁϥϣ̀ⲧⲉⲙ-ⲛⲁⲩ ⲉ̀Ⲫⲓⲱⲧ ⲉϥⲓ̀ⲣⲓ ⲙ̀-ⲙⲱⲟⲩ.

أجاب يسوع وقال لهم الحق الحق اقول لكم • ان الابن لا يقدر ان يفعل شيئاً من ذاته وحده • الا اذا رأى الآب فاعله • وما يصنعه الاب •

Ⲙⲏ ⲅⲁⲣ ⲉ̀ⲧⲉ ̀Ⲫⲓⲱⲧ

ⲣⲁ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ : ⲛⲁⲓ ⲟⲛ ⲉ̇-
ⲧⲉ ⲡⲓⲕⲉϣⲏⲣⲓ ⲓ̀ⲣⲓ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ
`Ⲫⲓⲱⲧ ⲅⲁⲣ ϥ̀ⲙⲉⲓ ⲙ̀-
ⲡ́ϣⲏⲣⲓ : ⲟⲩⲟϩ ϩⲱⲃ ⲛⲓ
ⲃⲉⲛ ⲉ́ⲧⲉϥⲓ̀ⲣⲓ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ
ϥ̀ⲛⲁⲧⲁⲙⲟϥ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ .
Ⲟⲩⲟϩ ϩⲁⲛϩ̀ⲃⲏⲟⲩⲓ̀
ⲉⲩⲟⲓ ⲛ̀ⲛⲓϣϯ ⲉ̀ⲛⲁⲓ ϥ̀-
ⲛⲁⲧⲁⲙⲟϥ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ : ϩⲓ-
ⲛⲁ ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ ⲛ̀ⲧⲉⲧⲉⲛ
ⲉⲣϣ̀ⲫⲏⲣⲓ .
́Ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲅⲁⲣ ⲉ́ⲧⲉ
`Ⲫⲓⲱⲧ ⲧⲟⲩⲛⲟⲥ ⲛⲓⲣⲉϥ-
ⲙⲱⲟⲩⲧ ⲟⲩⲟϩ ϥ̀ⲧⲁⲛ-
ϧⲟ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ : ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ⲟⲛ
ⲡⲓⲕⲉϣⲏⲣⲓ ⲛⲏ́ⲉⲧⲉϥⲟⲩ-
ⲁ̀ϣⲟⲩ ϥ̀ⲧⲁⲛϧⲟ ⲙ̀ⲙⲱ-
ⲟⲩ.
Ⲟⲩ ⲇⲉ ⲅⲁⲣ `Ⲫⲓⲱⲧ
ϥⲛⲁϯϩⲁⲡ ⲛ̀ϩ̀ⲗⲓ ⲁⲛ :
ⲁⲗⲗⲁ ⲡⲓϩⲁⲡ ⲧⲏⲣϥ
ⲁϥⲧⲏⲓϥ ⲙ̀ⲡⲓϣⲏⲣⲓ : ϩⲓ-
ⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉ ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ
ⲉⲣⲧⲩⲙⲁⲛ ⲙ̀ⲡⲓϣⲏⲣⲓ ⲙ̀-
ⲫⲣⲏϯ ⲉ́ⲧⲟⲩⲉⲣⲧⲩⲙⲁⲛ

يصنعه الابن ايضاً .
الآب يحب الابن
وكل شيء يصنعه
يريه اياه .
وسيريه اعمالاً
اعظم من هذه . لكي
تتعجبوا انتم .
لانه كما ان
الاب يقيم الموتى
ويحييهم . كذلك
الابن ايضاً يحيي
من يشاء .
وليس الآب
يدين احداً . بل قد
اعطى الحكم كله للابن .
لكي يكرم كل أحد
الابن كما يكرمون

ⲙ̀Ⲫⲓⲱⲧ.

Ⲫⲏⲉⲧⲉ ⲛ̀ϥ̀ⲉⲣⲧⲩⲙⲁⲛ ⲁⲛ ⲙ̀ⲡⲓϣⲏⲣⲓ ⲛ̀ϥ̀ⲉⲣⲧⲩⲙⲁⲛ ⲁⲛ ⲟⲛ ⲙ̀ⲡⲓⲕⲉⲓⲱⲧ ⲉ́ⲧⲁϥⲧⲁⲟⲩⲟϥ.

'Ⲁⲙⲏⲛ ⲁ̀ⲙⲏⲛ ϯϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛⲱⲧⲉⲛ: ϫⲉ ⲫⲏⲉⲧⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉ́ⲡⲁⲥⲁϫⲓ: ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉϥⲛⲁϩϯ ⲉ̀ⲫⲏⲉ́ⲧⲁϥⲧⲁⲟⲩⲟⲓ ⲟⲩⲟⲛⲧⲉϥ ⲛ̀ⲟⲩⲱⲛϧ ⲛ̀ⲉ́ⲛⲉϩ ⲙ̀ⲙⲁⲩ: ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ϥⲛⲁⲓ̀ ⲁⲛ ⲉ́ⲡ́ϩⲁⲡ ⲁⲗⲗⲁ ⲁ̀ϥⲛⲁⲟⲩⲱ́ⲧⲉⲃ ⲉ́-ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲫ̀ⲙⲟⲩ ⲉ́ϧⲟⲩⲛ ⲉ́ⲡ́ⲱⲛϧ.

'Ⲁⲙⲏⲛ ⲁⲙⲏⲛ ϯϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛⲱⲧⲉⲛ: ϫⲉ ⲥ́ⲛⲏⲟⲩ ⲛ̀ϫⲉ ⲟⲩⲟⲩⲛⲟⲩ ⲉ̀ⲧⲉ ϯⲛⲟⲩ ⲧⲉ: ϩⲟⲧⲉ ⲉ̀ⲣⲉ ⲛⲓⲣⲉϥⲙⲱⲟⲩⲧ ⲛⲁⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉ̀ⲧ́ⲥ̀ⲙⲏ ⲙ̀ⲡ̀ϣⲏⲣⲓ ⲙ̀Ⲫϯ: ⲟⲩⲟϩ ⲛⲏⲉⲑⲛⲁⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉⲩⲉ̀ⲱⲛϧ.

'Ⲙ́ⲫ̀ⲣⲏϯ ⲅⲁⲣ ⲉ̀ⲧⲉ ⲟⲩⲟⲛ ⲟⲩⲱⲛϧ ϣⲟⲡ ϧⲉⲛ

الآب ٠

ومن لا يكرم الابن فلا يكرم الآب الذي أرسله ٠

الحق الحق اقول لكم ٠ ان من يسمع كلامي و يؤمن بالذي ارسلني فله الحياة الدائمة ٠ ولا يأتى الى الدينونة بل قد انتقل من الموت الى الحياة ٠

الحق الحق اقول لكم ٠ انه ستاتي ساعة وهي الآن٠ حين يسمع فيها الاموات صوت ابن الله ٠ والذين يسمعون يحيون ٠

وكما ان للاب

`Ⲫⲓⲱⲧ. ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ⲟⲛ ⲁϥϯⲏⲓⲥ ⲙ̀ⲡⲓⲕⲉϣⲏⲣⲓ ⲉⲑⲣⲉ ⲟⲩⲱⲛϧ ϣⲱⲡⲓ ⲛ̀ϧⲣⲏⲓ ⲛ̀ϧⲏⲧϥ.

الحياة في ذاته· كذلك اعطى الابن ان تكون له الحياة في ذاته·

Ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϯⲉⲣϣⲓϣⲓ ⲛⲁϥ ⲉⲑⲣⲉϥⲓ̀ⲣⲓ ⲛ̀ⲟⲩϩⲁⲡ : ϫⲉ ⲟⲩϣⲏⲣⲓ ⲛ̀ⲣⲱⲙⲓ ⲡⲉ.

واعطاه سلطاناً ان يحكم· لانه ابن الانسان·

Ⲙ̀ⲡⲉⲣⲉⲣϣ̀ⲫⲏⲣⲓ ϧⲉⲛ ⲫⲁⲓ : ϫⲉ ⲥ̀ⲛⲏⲟⲩ ⲛ̀ϫⲉ ⲟⲩⲟⲩⲛⲟⲩ ϩⲟⲧⲉ ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲧⲭⲏ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲙ̀ϩⲁⲩ ⲉⲩⲉ̀ⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉ̀ⲧⲉϥⲥ̀ⲙⲏ.

لا تتعجبوا من هـذا · فـانه ستاتي سـاعة حينا يسمع فيها كـل من في القبـور صوته ·

Ⲟⲩⲟϩ ⲉⲩⲉ̀ⲓ̀ ⲉ́ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲏⲉ̀ⲧⲁⲩⲓ̀ⲣⲓ ⲛ̀ⲛⲓⲡⲉⲑⲛⲁⲛⲉⲩ ⲉ̀ⲟⲩⲁ̀ⲛⲁⲥⲧⲁⲥⲓⲥ ⲛ̀ⲱⲛϧ : ⲟⲩⲟϩ ⲛⲏⲉ̀ⲧⲁⲩⲓ̀ⲣⲓ ⲛ̀ⲛⲓⲡⲉⲧϩⲱⲟⲩ ⲉ̀ⲟⲩⲁ̀ⲛⲁⲥⲧⲁⲥⲓⲥ ⲛ̀ⲕ̀ⲣⲏⲥⲓⲥ.

فيخرج الـذين صنعوا الصالحات الى قيامة الحياة · والذين صنعوا السيئات الى قيامة الدينونة ·

Ⲉ̀ϫⲱ ϯϩⲓⲣⲏⲛⲏ ⲙ̀ⲡⲁⲡⲁ : ⲙ̀ⲡⲓϫⲓⲛⲑⲱⲟⲩϯ : ⲡⲓⲛⲁϩϯ : ⲓ̀ⲧⲁ ⲉ́ϫⲱ ⲛ́ⲧⲁⲓⲉⲩⲭⲏ ⲟ́ ⲓⲉ́ⲣⲉⲩⲥ

ثم تقال السـلامة والاباء والجماعة والامانة · ثم يقول الكاهن هذه الصلاة ·

Ⲫϯ ⲡⲓϣⲁⲉ̀ⲛⲉϩ ⲫⲏⲉⲧⲥⲱⲟⲩⲛ ⲛ̀ⲛⲏⲉⲧϩⲏⲡ

الله الابدي عالم

ⲙ̀ⲡⲁⲧⲟⲩϣⲱⲡⲓ : ⲫⲏⲉⲧ
ⲉⲙ̀ⲓ ⲉ̀ϩⲱⲃ ⲛⲓⲃⲉⲛ : ⲫⲏⲉ̀-
ⲧⲁϥⲓ̀ⲛⲓ ⲛ̀ⲛⲉⲛⲭⲁⲓ ⲛⲓⲃⲉⲛ
ⲉ̀ⲟⲩϫⲓⲛϣⲱⲡⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ
ⲫⲏ ⲉ̀ⲛⲁϥϣⲟⲡ ⲁⲛ : ⲫⲏ
ⲉ̀ⲧⲉⲣⲉ ϯⲉ̀ⲝⲟⲩⲥⲓⲁ̀ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲡ̀ⲱⲛϧ ⲛⲉⲙ ⲫ̀ⲙⲟⲩ ⲭⲏ
ⲛ̀ⲧⲟⲧϥ.

ⲫⲏⲉⲑⲛⲏⲟⲩ ⲉ̀ϧ̀ⲣⲏⲓ ⲉ̀-
ⲛⲓⲡⲩⲗⲏ ⲛ̀ⲧⲉ ⲁ̀ⲙⲉⲛϯ
ⲟⲩⲟϩ ⲉⲧⲓ̀ⲛⲓ ⲉ̀ⲡ̀ϣⲱⲓ.

Ⲡⲟⲩⲙⲩⲥⲧⲏⲣⲓⲟⲛ ⲛ̀-
ⲧⲁⲕ ⲡⲉ ⲡⲓϫⲓⲛⲑⲁⲙⲓⲟ̀
ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲣⲱⲙⲓ ⲟⲛ ⲡⲉⲛⲛⲏⲃ:
ⲛⲉⲙ ⲡ́ϫⲓⲛⲃⲱⲗ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲙ̀-
ⲡ̀ⲣⲟⲥⲟⲩⲥⲏⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲉⲕ-
ⲑⲁⲙⲓⲟ́ ⲛⲉⲙ ⲧⲟⲩⲁ̀-
ⲛⲁⲥⲧⲁⲥⲓⲥ ϣⲁⲉ̀ⲛⲉϩ .

Ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲡⲉ ⲉ̀ⲧⲟⲩⲟⲩ-
ⲱⲛϩ ⲛⲁⲕ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ⲟⲩ-
ϣⲉⲡϩ̀ⲙⲟⲧ ⲉ̀ϩ̀ⲣⲏⲓ ⲉ̀-
ϫⲉⲛ ϩⲱⲃ ⲛⲓⲃⲉⲛ : ⲛⲉⲙ
ⲙⲱⲓⲧ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲡⲓⲕⲟⲥ-
ⲙⲟⲥ : ⲛⲉⲙ ⲡⲉϥⲙⲱⲓⲧ ⲉ̀-
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲉⲧϣⲟⲡ ϧⲉⲛ ϩⲁⲛ-

الخفايا قبل كونها · العالم
بكل شيء · الذي أخرج
الكل الى الوجود ·
ما لم يكن · الذي بيده
سلطان الحياة والموت ·
الذي يُنزِل الى
ابواب الجحيم ويُصعِد ·
خلقتك للانسان
هي بسرك العجيب يا
مالكنا · وكذلك انحلال
خلائقك الزمانيين
وقيامتهم الابدية ·
انت الذي
يعترفون لك بالشكر
على كل حال · وعلى
دخولنا الى العالم ·
وطرق خروجه الكائنة

ϩⲉⲗⲡⲓⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲁ̀ⲛⲁⲥ-
ⲧⲁⲥⲓⲥ .
Ⲉⲛⲥ̀ⲙⲟⲩ ⲉ̀ϯⲡⲁⲣⲟⲩ -
ⲥⲓⲁ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲉⲕⲭ̅ⲥ̅ : ⲛⲉⲙ
ϯⲙⲉⲧϣⲏⲣⲓ ⲉ̀ⲧⲁⲕⲧⲏⲓⲥ
ⲛⲁⲛ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ́ⲣⲟϥ : ⲉ̀ⲧⲁϥ-
ⲓ̀ ⲉ́ϧⲣⲏⲓ ⲉ́ⲛⲏⲉ́ⲧⲉ ⲛⲟⲩⲛ
ⲛ̀ⲙ̀ⲕⲁⲩϩ, ⲟⲩⲟϩ ⲁϥ -
ⲧⲟⲩⲛⲟⲥⲧⲉⲛ ⲛⲉⲙⲁϥ ⲉ́ -
ϧⲟⲩⲛ ⲉ́ⲑⲏⲉ́ⲧⲉ ⲑⲱϥ ⲛ̀ -
ⲉ̀ⲡⲁⲑⲓⲁ̀ .
Ϣⲱⲡ ⲉ́ⲣⲟⲕ ⲡⲉⲛⲛⲏⲃ
ⲛ̀ⲟⲩⲡⲁⲣⲁⲑⲏⲭⲏ ⲉⲥⲟⲩⲁⲃ
ⲉ́ⲧⲉ ⲧⲁⲓⲯⲩⲭⲏ ⲙ̀ⲡⲉⲕ -
ⲃⲱⲕ : ⲛ̀ⲓⲙ̅ .
Ⲟⲩⲟϩ ⲁ̀ⲣⲉϩ ⲉ̀ⲣⲟⲥ ϧⲉⲛ
ⲟⲩⲁ̀ⲛⲁⲡⲁⲩⲥⲓⲥ ϣⲁ ϯⲁ̀ -
ⲛⲁⲥⲧⲁⲥⲓⲥ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲟⲩ -
ⲱⲛϩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲉⲕ -
ⲭ̅ⲥ̅ : ϧⲉⲛ ⲕⲉⲛϥ ⲛ̀ⲛⲉⲛ -
ⲓⲟϯ ⲉ̅ⲑ̅ⲩ̅ : Ⲁⲃⲣⲁⲁⲙ ⲛⲉⲙ
Ⲓ̀ⲥⲁⲁⲕ ⲛⲉⲙ Ⲓⲁⲕⲱⲃ .
Ⲡⲓⲙⲁ ⲉ̀ⲧⲁϥⲫⲱⲧ ⲉ̀ -
ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϧⲏⲧϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲙ̀ -
ⲕⲁϩ ⲛ̀ϩⲏⲧ ⲛⲉⲙ ϯⲗⲩⲡⲏ

بالرجاء الذي للقيامة ·
ونبارك ظهور
مسيحك والبنوة التي
أعطيتها لنا به · لما
تنازل الى اوجاعنا
واقامنا معه الى عدم
الاوجاع ·
اقبل ايها السيد
هذه الوديعة الطاهرة
التي هي نفس عبدك ·
فلان ·
واحفظها في النياح
الى القيامة وظهور
مسيحك · في احضان
ابائنا القديسين · ابراهيم
واسحق ويعقوب ·
الموضع الذي هرب
منه وجع القلب والكآبة

ⲛⲉⲙ ⲡⲓϥⲓⲁ̀ϩⲟⲙ.

والتنهد ·

Ⲟⲩⲟϩ ⲓⲥϫⲉ ⲁϥⲉⲣ ϩ̀ⲗⲓ ⲛ̀ⲛⲟⲃⲓ ⲉ̀ⲣⲟⲕ ϩⲱⲥ ⲣⲱⲙⲓ ϫⲱ ⲛⲁϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲟⲩⲟϩ ⲁ̀ⲣⲓⲥⲩⲛⲭⲱⲣⲓⲛ ⲛⲁϥ: ⲙⲁⲣⲟⲩⲥⲓⲛⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲉϥⲕⲟⲗⲁⲥⲧⲏⲣⲓⲟⲛ ⲧⲏⲣⲟⲩ: ϫⲉ ⲙ̀ⲡⲉⲕⲉⲣⲡ̀ⲗⲁⲍⲓⲛ ⲙ̀ⲡⲓⲣⲱⲙⲓ ⲉ̀ⲡ̀ⲧⲁⲕⲟ ⲁⲗⲗⲁ ⲉⲩⲧⲁⲛϧⲟ.

وان كان صنع شيئاً من الخطايا اليك مثل البشر اغفر له وسامحه · وليزول عنه سائر عقوباته · لانك لم تخلق الانسان للهلاك بل للحياة ·

Ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲙⲁⲙ̀ⲧⲟⲛ ⲛⲁϥ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲙⲁ ⲉ̀ⲧⲉⲙ̀ⲙⲁⲩ: ⲁ̀ⲛⲟⲛ ⲇⲉ ϩⲱⲛ ⲉⲧϧⲉⲛ ⲡⲁⲓⲙⲁ ⲛⲁⲓ ⲛⲁⲛ.

ونيحه في ذلك المكان · ونحن الذين هاهنا أيضاً ارحمنا ·

Ⲟⲩⲟϩ ⲁ̀ⲣⲓⲧⲉⲛ ⲛ̀ⲉⲙⲡ̀ϣⲁ ⲉⲑⲣⲉⲛⲉⲣⲃⲱⲕ ⲛⲁⲕ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲙⲉⲧⲁⲧϭⲓ̀ϩⲣⲁϥ.

واجعلنا مستحقين ان نعبدك بغير اشتغال ·

Ⲛⲏⲉⲧⲟⲓ ⲛ̀ⲉⲙⲕⲁϩ ⲛ̀ϩⲏⲧ ⲙⲁⲛⲟⲙϯ ⲛⲱⲟⲩ.

حزانى القلوب عزّهم ·

Ⲛⲏⲉ̀ⲧⲁⲩⲥⲱϫⲡ ⲁ̀ⲣⲓⲡⲁⲣⲁⲙⲓⲑⲓⲛ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ.

المتخلفين بعده أعنهم ·

Ⲛⲏⲉⲧⲟⲓ ⲛ̀ⲟⲣⲫⲁⲛⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲟⲧϥ ϣⲁⲛⲟⲩϣⲟⲩ.

الايتام منه علّهم

Ⲙⲏ ⲇⲉ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲑⲱⲟⲩϯ
ⲟⲩⲟϩ ⲉⲩⲉⲣϣ̀ⲫⲏⲣ ⲛ̀ⲉⲣ-
ⲉⲙⲕⲁϩ ⲛⲉⲙⲱⲟⲩ ⲛⲁⲓ
ⲛⲱⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲥ̀ⲙⲟⲩ ⲉ̀-
ⲣⲱⲟⲩ .
Ⲙⲟⲓ ⲛⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲟⲩⲃⲉⲭⲉ
ⲛ̀ⲉ̀ⲡⲟⲩⲣⲁⲛⲓⲟⲛ : Ϧⲉⲛ ⲛⲓ-
ⲉ̀ⲱⲛ ⲉⲑⲛⲏⲟⲩ ⲛⲉⲙ ϣⲁ-
ⲉ̀ⲛⲉϩ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲉ̀ⲛⲉϩ .
Ϫⲉ ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲟⲩⲛⲟⲩϯ
ⲛ̀ⲛⲁⲏⲧ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲣⲉϥϣⲉⲛ-
ϩⲏⲧ : ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲡⲉ
ⲧⲉⲛⲟⲩⲱⲣⲡ ⲛⲁⲕ ⲉ̀ⲡ̀ϣⲱⲓ
ⲙ̀ⲡⲓⲱ̀ⲟⲩ · ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲧⲁⲓⲟ̀
ⲛⲉⲙ ϯⲡ̀ⲣⲟⲥⲕⲩⲛⲏⲥⲓⲥ :
'Ⲫⲓⲱⲧ ⲛⲉⲙ 'Ⲡϣⲏⲣⲓ
ⲛⲉⲙ Ⲡⲓⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ ⲉ̅ⲑ̅ⲩ̅ .
Ϯⲛⲟⲩ ⲛⲉⲙ ⲛ̀ⲥⲏⲟⲩ
ⲛⲓⲃⲉⲛ .

والذين اجتمعوا
وشاركوهم في الحزن
ارحمهم وباركهم ·
واعطهم اجراً
سمائياً في الدهور الآتية
والى ابد الابد ·
لانك انت الاه
رحوم ورؤوف · وانت
الذي نرسل لك الى
فوق المجد والاكرام
والسجود · ايها الاب
والابن والروح القدس ·
الآن وكل آوان

Ⲟ ⲗⲁⲟⲥ ϫⲱ ϫⲉ Ⲡⲉⲛⲓⲱⲧ ⲉⲧϦⲉⲛ ⲛⲓⲫⲏⲟⲩⲓ

Ⲟ ⲓⲉ́ⲣⲉⲩⲥ ϫⲱ ϯⲙⲉⲧⲣⲉⲙϩⲉ ⲛ́ⲧⲉ ⲡ̇ϣⲏⲣⲓ : ⲟⲩⲟϩ ⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲁ ⲡⲓⲑⲱⲙⲥ ⲙⲁⲣⲉ ⲡⲓⲟⲩⲏⲃ ϫⲱ ⲛ́ⲧⲁⲓⲉⲩⲭⲏ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲡⲓⲙ̀ϩⲁⲩ

يقول الشعب ابانا الذي في السموات ·
ثم يقول الكاهن تحليل الابن · ومن بعد دفن الميت يقول الكاهن هذه الصلاة على القبر ·

Ⲫⲛⲏⲃ Ⲡⲟ̅ⲥ̅ Ⲫϯ ⲡⲓ-
ⲡⲁⲛⲧⲟⲕⲣⲁⲧⲱⲣ Ⲫⲓⲱⲧ
ⲙ̀Ⲡⲉⲛⲟ̅ⲥ̅ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉⲛ-
ⲛⲟⲩϯ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉⲛⲥⲱⲧⲏⲣ
Ⲓⲏ̅ⲥ̅ Ⲡⲭ̅ⲥ̅ : ⲧⲉⲛϯϩⲟ
ⲟⲩⲟϩ ⲧⲉⲛⲧⲱⲃϩ ⲛ̀ⲧⲉⲕ-
ⲙⲉⲧⲁ̀ⲅⲁⲑⲟⲥ ⲡⲓⲙⲁⲓ-
ⲣⲱⲙⲓ : ⲉⲑⲃⲉ ⲡⲉⲕⲃⲱⲕ :
ⲛⲓⲙ̅ : ⲫⲁⲓ ⲉ̀ⲧⲁϥⲓ̀ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ϧⲉⲛ ⲥⲱⲙⲁ

ايها السيد الرب
الله ضابط الكل اب
ربنا والهنا ومخلصنا
يسوع المسيح . نسأل
ونطلب من صلاحك
يامحب البشر . من اجل
عبدك . فلان . الذي
قد خرج من الجسد .

Ϩⲟⲡⲱⲥ ⲛ̀ⲧⲉⲕⲟⲩⲱⲣⲡ
ϧⲁϫⲱϥ ⲛ̀ⲟⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲫ̀ⲛⲁⲓ : ⲟⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ
ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲆⲓⲕⲉⲟ̀ⲥⲩⲛⲏ : ⲟⲩ-
ⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ϯϩⲓⲣⲏ-
ⲛⲏ : ⲉⲑⲣⲟⲩⲉⲛϥ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ
ϣⲁⲣⲟⲕ ⲛ̀ⲁⲧⲉⲣϩⲟϯ .

لكي ترسل امامه
ملاك الرحمة . ملاك
العدل . ملاك السلامة .
ليقدموه اليك بغير
خوف .

Ⲛⲉϥϣⲟϥⲧ ⲛ̀ⲗⲁⲥ ⲧⲏ-
ⲣⲟⲩ ⲛⲉⲙ ⲛⲉϥⲡⲁⲣⲁⲡ-
ⲧⲱⲙⲁ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲭⲁⲩ
ⲛⲁϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ .

جميع غلطات
لسانه وكل زلاته
اتركها له .

Ⲙⲁⲣⲟⲩⲫⲱⲧ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀-
ϫⲉ ⲛⲓⲙ̀ⲛⲟⲩⲧ ⲛ̀ⲣⲉϥⲥⲁϫⲓ
ⲛ̀ϩⲟϯ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲁⲣⲟϥ .

لتهرب الخدام
الذين يتكلمون عنه
بالخوف .

Ⲙⲁⲣⲉϥⲕⲱⲣϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲡ́ⲥⲟϭⲛⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲁⲛⲧⲓⲕⲓⲙⲉⲛⲟⲥ ·	ولتبطل قوة المضاد ·
Ⲙⲁⲣⲉϥⲉⲣⲫ̀ⲗⲏⲟⲩ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲉⲙⲃⲟⲛ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲇⲣⲁⲕⲱⲛ ·	ولبضمحل حنق التنين ·
Ⲙⲁⲣⲟⲩⲑⲱⲙ ⲛ̀ϫⲉ ⲣⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲛⲓⲙⲟⲩⲓ̀ .	ولتستد افواه الاسد
Ⲙⲁⲣⲟⲩϫⲱⲣ ⲉ́ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲡ̅ⲛ̅ⲁ ⲉⲧϩⲱⲟⲩ .	ولتتفرق الارواح الشريرة ·
Ⲙⲁⲣⲉⲥⲱ̀ϣⲉⲙ ⲛ̀ϫⲉ ϯⲅⲉⲉⲛⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲭ̀ⲣⲱⲙ.	ولتنطفي نار جهنم
Ⲙⲁⲣⲉϥϩⲉⲣⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓϥⲉⲛⲧ ⲛ̀ⲁⲧⲉⲛⲕⲟⲧ .	وليهد الدود الذي لا ينام ·
Ⲙⲁⲣⲉϥⲉⲣⲟⲩⲱⲓⲛⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲭⲁⲕⲓ ⲉⲧⲫⲟⲛϩ .	ولتضئ الظلمة المدلهمة ·
Ⲙⲁⲣⲟⲩⲙⲟϣⲓ ϧⲁϫⲱϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫ̀ⲟⲩⲱⲓⲛⲓ .	ولتسر امامه ملائكة النور ·
Ⲙⲁⲣⲉⲥⲟⲩⲱⲛ ⲛⲁϥ ⲛ̀ϫⲉ ϯⲡⲩⲗⲏ ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲙⲉⲑⲙⲏⲓ .	وليفتح له باب البر ·
Ⲙⲁⲣⲉϥϣⲱⲡⲓ ⲉϥⲟⲓ ⲛ̀ϣ̀ⲫⲏⲣ ⲉ́ⲡ̀ⲭⲱⲣⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲁ ⲛⲓⲫⲏⲟⲩⲓ̀ .	وليكن مشاركاً لمصاف السائبين ·

Ⲉⲕⲉ́ⲉⲛϥ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲡⲓ-ⲡⲁⲣⲁⲇⲓⲥⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡ̀ⲟⲩ-ⲛⲟϥ.

أدخله الى فردوس النعيم ٠

Ⲉⲕⲉ́ⲧⲉⲙⲙⲟϥ ⲉ́ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲡⲓϣ̀ϣⲏⲛ ⲛ́ⲧⲉⲡ́ⲱⲛϧ

أطعمه من شجرة الحياة ٠

Ⲉⲕⲉ́ⲣⲟⲑⲃⲉϥ ϧⲉⲛ ⲕⲉⲛϥ ⲛ̀ⲛⲉⲛⲓⲟϯ ⲛ̀ϣⲟⲣⲡ: Ⲁⲃ-ⲣⲁⲁⲙ ⲛⲉⲙ Ⲓ́ⲥⲁⲁⲕ ⲛⲉⲙ Ⲓⲁⲕⲱⲃ ⲛ̀ϩ̀ⲣⲏⲓ ϧⲉⲛ ⲧⲉⲕ-ⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ.

اتكئه في حضن ابائنا الاولين ٠ ابراهيم واسحق ويعقوب في ملكوتك ٠

Ⲁ́ⲛⲟⲛ ⲇⲉ ϩⲱⲛ ⲧⲉⲛ-ⲧⲱⲃϩ ⲉ́ϫⲱϥ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲙⲁ: ⲛ̀ⲑⲟϥ ϩⲱϥ ⲛ̀ⲧⲉϥⲉⲣ-ⲡⲉⲛⲙⲉⲩ̀ⲓ ⲙ̀ⲡⲉⲕⲙ̀ⲑⲟ.

اما نحن فنطلب عنه ها هنا ٠ واما هو فيذكرنا امامك ٠

Ϧⲉⲛ ⲡⲓϩ̀ⲙⲟⲧ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲙⲉⲧϣⲉⲛϩⲏⲧ ⲛⲉⲙ ϯ-ⲙⲉⲧⲙⲁⲓⲣⲱⲙⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲉⲕ ⲙⲟⲛⲟⲅⲉⲛⲏⲥ ⲛ̀ϣⲏⲣⲓ ⲡⲉⲛ-ⲟ̅ⲥ̅ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉⲛⲛⲟⲩϯ ⲟⲩ-ⲟϩ ⲡⲉⲛⲥⲱⲧⲏⲣ Ⲓⲏ̅ⲥ̅ Ⲡⲭ̅ⲥ̅ Ⲫⲁⲓ ⲉ̀ⲧⲉ.

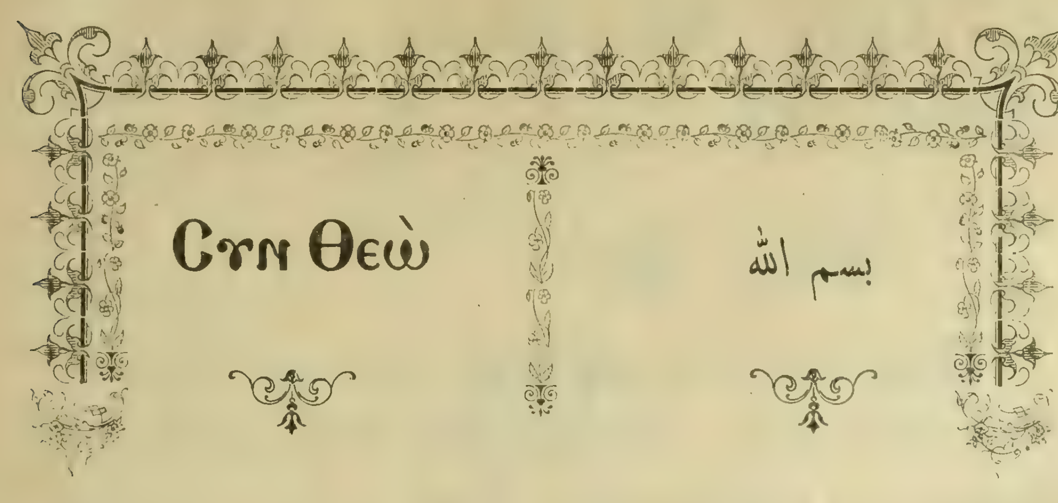
بالنعمة والرأفات ومحبة البشر التي لابنك الوحيد ربنا والهنا ومخلصنا يسوع المسيح ٠ هذا الذي ٠٠٠٠

Ⲓⲧⲁ ⲙⲁⲣⲟⲩϫⲱ ⲟⲛ ⲛ̀ϯⲙⲉⲧⲣⲉⲙϩⲉ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲥ̀ⲙⲟⲩ.

ثم يقال ايضاً التحليل والبركة

ⲁϥϫⲱⲕ ⲉ̀ⲃⲟⲗ

كمل



Νιάναγνωσις έτουωϣ ὰμμωου έϫεν πιάλωουί ν́ϩωουτ αυϣανμου ·

Ἐϫω πιϣεπ'ϩμοτ : τ́ευχη μ̀πιςθοινουϥι : Πιψαλμος ν̄ νεμ ναιλεξις ὼψαλμος κ̅ϛ̅ : ι̅γ̅

Ϣωπι νηι μ̀βοηθος : μ̀περχατ ǹcωκ ουοϩ, μ̀περϩιπ́ϩο μ̀μοι Φϯ παcωτηρ.

Χε παιωτ νεμ ταμαυ πεταυχατ ǹcωου : Πο̅c̅ δε πεταϥϣοπτ ὲροϥ.

Ειέναϩϯ έπ́ϫινναυ ένιὰγαθον ǹτε Πο̅c̅ :

الفصول التي تقرأُ في تجنيز الاطفال الذكور ·

تقال صلاة الشكر· واوشية البخور · والمزمور الخمسين وهذه القطع من مزمور ٢٦ :١٣

كن لي معيناً · لا تتركني ولا ترفضني يا الله مخلصي · لان ابي وامي قد تركاني والرب قبلني · وانا أومن ان انظر خيرات الرب ·

ϧⲉⲛ ⲡ̀ⲕⲁϩⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲏ-
ⲉⲧⲟⲛϧ . ⲁ̅ⲗ̅ .

في ارض الاحياء .
الليلويا .

Ⲯⲁⲗ. ⲝ̅ⲇ̅

ومن مزمور ٦٤

ⲱⲟⲩⲛⲓⲁⲧϥ ⲙ̀ⲫⲏⲉ́-
ⲧⲁⲕⲥⲟⲧⲡϥ ⲉⲕⲉ́ϣⲟⲡϥ
ⲉ́ⲣⲟⲕ : ⲉϥⲉ́ϣⲱⲡⲓ ϧⲉⲛ
ⲛⲉⲕⲁⲩⲗⲏⲟⲩ ϣⲁⲉ́ⲛⲉϩ .
Ⲉⲛⲉ́ⲥⲓ ⲉ́ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲛⲓ-
ⲁ̀ⲅⲁⲑⲟⲛ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲉⲕⲏⲓ :
ϥⲟⲩⲁⲃ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲉⲕⲉⲣⲫⲉⲓ :
ϥⲟⲓ ⲛ̀ϣⲫⲏⲣⲓ ϧⲉⲛ ⲟⲩ-
ⲙⲉⲑⲙⲏⲓ .
Ⲡ⳪ ⲛⲁⲥⲱϯ ⲛ̀ⲛⲓⲯⲩ-
ⲭⲏ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲉϥⲉ́ⲃⲓⲁⲓⲕ :
ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲛⲟⲩⲟⲩⲱⲙ ⲛ̀ϩ-
ⲑⲏⲟⲩ ⲛ̀ϫⲉ ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ
ⲉ́ⲧⲉⲣϩⲉⲗⲡⲓⲥ ⲉ́ⲣⲟϥ : ⲁ̅ⲗ̅ .

طوبى لمن اخترته
وقبلته. يسكن في ديارك
الى الابد .
سنشبع من
خيرات بيتك .
هيكلك مقدس وعجيب
بالبر .
الرب يخلص
نفوس عبيده . ولا
يندمون جميع المتوكلين
عليه . الليلويا .

Ⲯⲁⲗ. ⲣ̅ⲓ̅ⲇ̅

ومن مزمور ١١٤

ⲱ Ⲡ⳪ ⲛⲟϩⲉⲙ ⲛ̀-
ⲧⲁⲯⲩⲭⲏ : ⲟⲩⲛⲁⲏⲧ ⲡⲉ
Ⲡ⳪ ⲟⲩⲟϩ ⲟⲩⲑ̀ⲙⲏⲓ ⲡⲉ :

يارب نج نفسي .
رؤوف هو الرب وبار

’Ⲛϯⲉⲙ̀ⲡϣⲁ ⲁⲛ ⲉⲑⲣⲟⲩ-
ⲙⲟⲩϯ ⲉ̀ⲣⲟⲓ ϫⲉ ⲁ̀ⲡⲟⲥ-
ⲧⲟⲗⲟⲥ : ⲉⲑⲃⲉ ϫⲉ ⲁⲓ-
ϭⲟϫⲓ ⲛ̀ⲥⲁ ϯⲉⲕⲕ̀ⲗⲏⲥⲓⲁ
ⲛ̀ⲧⲉ Ⲫϯ.

ولست مستحقاً ان
أدعى رسولاً . من
اجل اني اضطهدت
بيعة الله .

Ϧⲉⲛ ⲟⲩϩ̀ⲙⲟⲧ ⲇⲉ ⲛ̀ⲧⲉ
Ⲫϯ ϯⲟⲓ ⲙ̀ⲡⲉ ϯⲟⲓ ⲙ̀-
ⲙⲟϥ.

وبنعمة الله صرت
لما انا عليه .

Ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϥϩⲙⲟⲧ ⲉ̀ⲧⲉ
ⲛ̀ϧⲏⲧ ⲙ̀ⲡⲉϥϣⲱⲡⲓ ⲉϥ-
ϣⲟⲩⲓⲧ : ⲁⲗⲗⲁ ⲁⲓϭⲓ-
ϧⲓⲥⲓ ⲉ̀ϩⲟⲧⲉⲣⲱⲟⲩ ⲧⲏ-
ⲣⲟⲩ : ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲇⲉ ⲁⲛ
ⲁⲗⲗⲁ ⲡⲓϩⲙⲟⲧ ⲛ̀ⲧⲉ
Ⲫϯ ⲉⲑⲛⲉⲙⲏⲓ.

ونعمته التى فيَّ
ليست بباطل . بل قد
تعبت اكثر من
جميعهم . لا انا بل نعمة
الله التي معي .

Ⲓ̀ⲧⲉ ⲟⲩⲛ ⲁ̀ⲛⲟⲕ : ⲓ̀ⲧⲉ
ⲛⲏ ⲧⲉⲛϩⲓⲱⲓϣ ⲙ̀ⲡⲁⲓ-
ⲣⲏϯ : ⲟⲩⲟϩ ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ⲁ̀-
ⲣⲉⲧⲉⲛⲛⲁϩϯ.

فان كنت انا .
او اولئك هكذا
نبشر . وهكذا آمنتم .

Ⲓⲥϫⲉ ⲇⲉ Ⲡⲭ̅ⲥ̅ ⲥⲉϩⲓ-
ⲱⲓϣ ⲙ̀ⲙⲟϥ ϫⲉ ⲁϥ-
ⲧⲱⲛϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲛⲏⲉⲑ-
ⲙⲱⲟⲩⲧ : ⲡⲱⲥ ⲟⲩⲟⲛ
ϩⲁⲛⲟⲩⲟⲛ ϧⲉⲛ ⲑⲏⲛⲟⲩ
ϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲙ̀ⲙⲟⲛ

وان كان ينادى
بالمسيح انه قام
من الاموات . فكيف
صار فيكم قوماً
يقولون انه لا

ⲁ̀ⲛⲁⲥⲧⲁⲥⲓⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲣⲉϥⲙⲱⲟⲩⲧ ⲛⲁϣⲱⲡⲓ: ⲓⲥϫⲉ ⲇⲉ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ⲁ̀ⲛⲁⲥⲧⲁⲥⲓⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲣⲉϥⲙⲱⲟⲩⲧ ⲛⲁϣⲱⲡⲓ: ⲓⲉ ⲟⲩⲇⲉ ⲙ̀ⲡⲉ Ⲡⲭ̅ⲥ̅ ⲧⲱⲛϥ.

تكون قيامة للاموات • فان لم تكن قيامة للاموات فالمسيح ما قام اذاً •

Ⲓⲥϫⲉ ⲇⲉ ⲙ̀ⲡⲉ Ⲡⲭ̅ⲥ̅ ⲧⲱⲛϥ: ϩⲁⲣⲁ ϥ̀ϣⲟⲩⲓⲧ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲉⲛϩⲓⲱⲓϣ: ϥ̀ϣⲟⲩⲓⲧ ⲟⲛ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲉⲧⲉⲛⲛⲁϩϯ.

وان كان المسيح لم يقم • فكرازتنا باطلة • وباطل ايضا ايمانكم •

Ⲥⲉⲛⲁϫⲉⲙⲉⲛ ⲇⲉ ⲟⲛ ⲉⲛⲟⲓ ⲙ̀ⲙⲉⲑⲣⲉ ⲛ̀ⲛⲟⲩϫ ϧⲁ Ⲫϯ ϫⲉ ⲁⲛ ⲉⲣⲙⲉⲑⲣⲉ ϧⲁ Ⲫϯ: ϫⲉ ⲁϥⲧⲟⲩⲛⲟⲥ Ⲡⲭ̅ⲥ̅ ⲫⲁⲓ ⲉ̀ⲧⲉ ⲙ̀ⲡⲉϥⲧⲟⲩⲛⲟⲥϥ: ⲓⲥϫⲉ ⲇⲉ ϩⲁⲣⲁ ⲛⲓⲣⲉϥⲙⲱⲟⲩⲧ ⲛⲁⲧⲱⲟⲩⲛⲟⲩ ⲁⲛ.

ونوجد نحن ايضاً شهود زور لله • حيث قد شهدنا على الله انه أقام المسيح وهو لم يقمه • ان كان الموتى لا يقومون •

Ⲓⲥϫⲉ ⲅⲁⲣ ⲛⲓⲣⲉϥⲙⲱⲟⲩⲧ ⲛⲁⲧⲱⲟⲩⲛⲟⲩ ⲁⲛ: ⲓⲉ ⲟⲩⲇⲉ ⲙ̀ⲡⲉ Ⲡⲭ̅ⲥ̅ ⲧⲱⲛϥ.

فان كان الموتى لا يقومون فلا يكون المسيح قد قام ايضاً •

Ⲓⲥϫⲉ ⲇⲉ ⲙ̀ⲡⲉ Ⲡⲭ̅ⲥ̅ ⲧⲱⲛϥ: ⲟⲩ ⲉϥⲗⲏⲟⲩ ⲡⲉ ⲡⲉⲧⲉⲛⲛⲁϩϯ: ⲉ̀ⲧⲓ ⲟⲛ

وان كان المسيح لم يقم • فباطل ايمانكم •

ⲧⲉⲧⲉⲛⲭⲏ ⲉ̀ϧⲣⲏⲓ ϧⲉⲛ ⲛⲉⲧⲉⲛⲛⲟⲃⲓ : ⲓⲉ ϩⲁⲣⲁ ⲛⲏⲉ̀ⲧⲁⲩⲉⲛⲕⲟⲧ ϧⲉⲛⲠⲭ̅ⲥ̅ ⲁⲩⲧⲁⲕⲟ .

Ⲓⲥϫⲉ ⲇⲉ ⲛ̀ϧⲣⲏⲓ ϧⲉⲛ ⲡⲁⲓⲱⲛϧ ⲙ̀ⲙⲁⲩⲁⲧϥ ⲁⲛⲉⲣϩⲉⲗⲡⲓⲥ ⲉ̀Ⲡⲭ̅ⲥ̅ : ⲓⲉ ⲧⲉⲛϭⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲛⲁⲓ ⲉ̀ⲣⲟⲛ ⲉ̀ϩⲟⲧⲉ ⲣⲱⲙⲓ ⲛⲓⲃⲉⲛ .

Ϯⲛⲟⲩ ⲇⲉ ⲁ̀Ⲡⲭ̅ⲥ̅ ⲧⲱⲛϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲛⲏⲉⲑⲙⲱⲟⲩⲧ : ⲧ̀ⲁ̀ⲡⲁⲣⲭⲏ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲏⲉ̀ⲧⲁⲩⲉⲛⲕⲟⲧ

ʼⲈⲡⲓⲇⲏ ⲅⲁⲣ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲓⲧⲉⲛ ⲟⲩⲣⲱⲙⲓ ⲁ̀ⲫⲙⲟⲩ ϣⲱⲡⲓ : ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲟⲛ ϩⲓⲧⲉⲛ ⲕⲉⲣⲱⲙⲓ ⲧ̀ⲁ̀ⲛⲁⲥⲧⲁⲥⲓⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲣⲉϥⲙⲱⲟⲩⲧ .

Ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲅⲁⲣ ⲉ̀ⲧⲉ ϧⲉⲛ ʼⲀⲇⲁⲙ ⲥⲉⲛⲁⲙⲟⲩ ⲧⲏⲣⲟⲩ : ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ⲟⲛ ϧⲉⲛ Ⲡⲭ̅ⲥ̅ ⲥⲉⲛⲁⲱⲛϧ ⲧⲏⲣⲟⲩ : ⲡⲓⲟⲩⲁⲓ ⲡⲓⲟⲩⲁⲓ ϧⲉⲛ ⲡⲉϥⲧⲁⲅⲙⲁ .

~~~~~~

وانتم بعد تحت خطاياكم٠ اولعل الذين ماتوا في المسيح قد هلكوا

وان كنا في هذه الحياة فقط نرجو المسيح ٠ فنحن أشقى جميع الناس ٠

والآن قد قام المسيح من الاموات٠ وصار باكورة المتضجعين

وكما انه بانسان كان الموت٠ كذلك بانسان آخر تكون قيامة الاموات ٠

وكما انه في آدم يموت الجميع٠ كذلك في المسيح ايضاً سيحيا الجميع ٠ ولكن كل واحد في رتبته ٠

~~~~~~

Ψⲁⲗⲙⲟⲥ ⲝ̅ⲇ̅

مزمور ٦٤

̓Ⲱⲟⲩⲛⲓⲁⲧϥ ⲙ̀ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁⲕⲥⲟⲧⲡϥ ⲁⲕϣⲟⲡϥ ⲉ̀ⲣⲟⲕ : ⲉϥⲉ̀ϣⲱⲡⲓ ϧⲉⲛ ⲛⲉⲕⲁⲩⲗⲏⲟⲩ ϣⲁ ⲉ̀ⲛⲉϩ.

Ⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉ̀ⲣⲟⲛ Ⲫϯ ⲡⲉⲛⲥⲱⲧⲏⲣ : ϯϩⲉⲗⲡⲓⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲁⲩⲣⲏϫϥ ⲙ̀ⲡⲕⲁϩⲓ ⲧⲏⲣϥ : ⲁ̅ⲗ̅.

طوبى لمن اخترته وقبلته · يسكن في ديارك الى الابد ·

اسمعنا يا الله مخلصنا · يارجاء اقطار الارض كلها · الليلويا ·

Ⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ ⲕⲁⲧⲁ Ⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲛ

الانجيل من يوحنا

(ⲔⲈⲪ · ⲉ̅ : ⲓ̅ⲑ̅ - ⲕ̅ⲑ̅)

(ص ٥ : ١٩ — ٢٩)

Ⲁϥⲉⲣⲟⲩⲱ́ ⲇⲉ ⲛ̀ϫⲉ Ⲓⲏ̅ⲥ̅ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲁ̀ⲙⲏⲛ ⲁ̀ⲙⲏⲛ ϯϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛⲱⲧⲉⲛ : ϫⲉ ⲙ̀ⲙⲟⲛϣ̀ϫⲟⲙ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡ̀ϣⲏⲣⲓ ⲉⲣ ϩ̀ⲗⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲟⲧϥ ⲙ̀ⲙⲁⲩⲁⲧϥ : ⲁϥϣ̀ⲧⲉⲙⲛⲁⲩ ⲉ̀Ⲫ̀ⲓⲱⲧ ⲉϥⲓ̀ⲣⲓ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ.

Ⲙⲏ ⲅⲁⲣ ⲉ̀ⲧⲉ Ⲫ̀ⲓⲱⲧ

أجاب يسوع وقال لهم الحق الحق اقول لكم · ان الابن لا يقدر ان يفعل شيئاً من ذاته وحده · الا اذا رأى الآب فاعله ·

وما يصنعه الآب ·

ⲣⲁ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ : ⲛⲁⲓ ⲟⲛ ⲉ̇-
ⲧⲉ ⲡⲓⲕⲉϣⲏⲣⲓ ⲓ̀ⲣⲓ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ
`Ⲫⲓⲱⲧ ⲅⲁⲣ ϥ̀ⲙⲉⲓ ⲙ̀-
ⲡ́ϣⲏⲣⲓ : ⲟⲩⲟϩ ϩⲱⲃ ⲛⲓ
ⲃⲉⲛ ⲉ́ⲧⲉϥⲓ̀ⲣⲓ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ
ϥ̀ⲛⲁⲧⲁⲙⲟϥ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ .
Ⲟⲩⲟϩ ϩⲁⲛϩ̀ⲃⲏⲟⲩⲓ̀
ⲉⲩⲟⲓ ǹⲛⲓϣϯ ⲉ̀ⲛⲁⲓ ϥ̀-
ⲛⲁⲧⲁⲙⲟϥ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ : ϩⲓ-
ⲛⲁ ǹⲑⲱⲧⲉⲛ ǹⲧⲉⲧⲉⲛ
ⲉⲣϣ̀ⲫⲏⲣⲓ .
Ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲅⲁⲣ ⲉ́ⲧⲉ
`Ⲫⲓⲱⲧ ⲧⲟⲩⲛⲟⲥ ⲛⲓⲣⲉϥ-
ⲙⲱⲟⲩⲧ ⲟⲩⲟϩ ϥ̀ⲧⲁⲛ-
ϧⲟ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ : ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ⲟⲛ
ⲡⲓⲕⲉϣⲏⲣⲓ ⲛⲏⲉ́ⲧⲉϥⲟⲩ-
ⲁ̀ϣⲟⲩ ϥ̀ⲧⲁⲛϧⲟ ⲙ̀ⲙⲱ-
ⲟⲩ.
Ⲟⲩ ⲇⲉ ⲅⲁⲣ `Ⲫⲓⲱⲧ
ϥⲛⲁϯϩⲁⲡ ǹϩ̀ⲗⲓ ⲁⲛ :
ⲁⲗⲗⲁ ⲡⲓϩⲁⲡ ⲧⲏⲣϥ
ⲁϥⲧⲏⲓϥ ⲙ̀ⲡⲓϣⲏⲣⲓ : ϩⲓ-
ⲛⲁ ǹⲧⲉ ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ
ⲉⲣⲧⲩⲙⲁⲛ ⲙ̀ⲡⲓϣⲏⲣⲓ ⲙ̀-
ⲫⲣⲏϯ ⲉ́ⲧⲟⲩⲉⲣⲧⲩⲙⲁⲛ

يصنعه الابن ايضاً .
الآب يحب الابن
وكل شيء يصنعه
يريه اياه .
وسيريه اعمالاً
اعظم من هذه . لكي
تتعجبوا انتم .
لانه كما ان
الاب يقيم الموتى
ويحييهم . كذلك
الابن ايضاً يحيي
من يشاء .
وليس الآب
يدين احداً . بل قد
اعطى الحكم كله للابن .
لكي يكرم كل أحد
الابن كما يكرمون

ⲙ̀Ⲫⲓⲱⲧ.
Ⲫⲏⲉ́ⲧⲉ ⲛ̀ϥⲉⲣⲧⲩⲙⲁⲛ
ⲁⲛ ⲙ̀ⲡⲓϣⲏⲣⲓ ⲛ̀ϥⲉⲣⲧⲩ-
ⲙⲁⲛ ⲁⲛ ⲟⲛ ⲙ̀ⲡⲓⲕⲉⲓⲱⲧ
ⲉ́ⲧⲁϥⲧⲁⲟⲩⲟϥ.
Ⲁ̓ⲙⲏⲛ ⲁ̀ⲙⲏⲛ ϯϫⲱ
ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛⲱⲧⲉⲛ: ϫⲉ ⲫⲏ-
ⲉⲧⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉ́ⲡⲁⲥⲁϫⲓ :
ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉϥⲛⲁϩϯ ⲉ̀ⲫⲏ-
ⲉ́ⲧⲁϥⲧⲁⲟⲩⲟⲓ ⲟⲩⲟⲛⲧⲉϥ
ⲛ̀ⲟⲩⲱⲛϧ ⲛ̀ⲉ́ⲛⲉϩ ⲙ̀ⲙⲁⲩ:
ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ϥⲛⲁⲓ̀ ⲁⲛ ⲉ́ⲡ́ϩⲁⲡ
ⲁⲗⲗⲁ ϥ̀ⲛⲁⲟⲩⲱ́ⲧⲉⲃ ⲉ́-
ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲫ̀ⲙⲟⲩ ⲉ́ϧⲟⲩⲛ
ⲉ́ⲡ́ⲱⲛϧ.
Ⲁ̓ⲙⲏⲛ ⲁⲙⲏⲛ ϯϫⲱ
ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛⲱⲧⲉⲛ : ϫⲉ ⲥ́
ⲛⲏⲟⲩ ⲛ̀ϫⲉ ⲟⲩⲟⲩⲛⲟⲩ ⲉ̀ⲧⲉ
ϯⲛⲟⲩ ⲧⲉ : ϩⲟⲧⲉ ⲉ̀ⲣⲉ ⲛⲓ-
ⲣⲉϥⲙⲱⲟⲩⲧ ⲛⲁⲥⲱⲧⲉⲙ
ⲉ̀ⲧ́ⲥ̀ⲙⲏ ⲙ̀ⲡ̀ϣⲏⲣⲓ ⲙ̀Ⲫϯ:
ⲟⲩⲟϩ ⲛⲏⲉⲑⲛⲁⲥⲱⲧⲉⲙ
ⲉⲩⲉ̀ⲱⲛϧ.
Ⲙ̓ⲫⲣⲏϯ ⲅⲁⲣ ⲉ̀ⲧⲉ ⲟⲩ-
ⲟⲛ ⲟⲩⲱⲛϧ ϣⲟⲡ ϧⲉⲛ

الآب ٠
ومن لا يكرم
الابن فلا يكرم الآب
الذي أرسله ٠
الحق الحق اقول
لكم ٠ ان من يسمع
كلامي و يؤمن بالذي
ارسلني فله الحياة
الدائمة ٠ ولا يأتي
الى الدينونة بل قد
انتقل من الموت الى
الحياة ٠
الحق الحق اقول
لكم ٠ انه ستاتي ساعة
وهي الآن ٠ حين يسمع
فيها الاموات صوت
ابن الله ٠ والذين
يسمعون يحيون ٠
وكما ان للاب

ⲫ̀ⲓⲱⲧ. ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ⲟⲛ ⲁϥ-
ϯⲏⲓⲥ ⲙ̀ⲡⲓⲕⲉϣⲏⲣⲓ ⲉⲑ-
ⲣⲉ ⲟⲩⲱⲛϧ ϣⲱⲡⲓ ⲛ̀ϧⲣⲏⲓ
ⲛ̀ϧⲏⲧϥ.

الحياة في ذاته. كذلك
اعطى الابن ان تكون
له الحياة في ذاته.

Ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϯⲉⲣϣⲓϣⲓ ⲛⲁϥ
ⲉⲑⲣⲉϥⲓ̀ⲣⲓ ⲛ̀ⲟⲩϩⲁⲡ: ϫⲉ
ⲟⲩϣⲏⲣⲓ ⲛ̀ⲣⲱⲙⲓ ⲡⲉ.

واعطاه سلطانًا ان
يحكم. لانه ابن الانسان.

Ⲙ̀ⲡⲉⲣⲉⲣϣ̀ⲫⲏⲣⲓ ϧⲉⲛ
ⲫⲁⲓ: ϫⲉ ⲥ̀ⲛⲏⲟⲩ ⲛ̀ϫⲉ
ⲟⲩⲟⲩⲛⲟⲩ ϩⲟⲧⲉ ⲟⲩⲟⲛ
ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲧⲭⲏ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲙ̀-
ϩⲁⲩ ⲉⲩⲉ̀ⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉ̀ⲧⲉϥ-
ⲥ̀ⲙⲏ.

لا تتعجبوا من
هذا. فانه ستاتي
ساعة حينا يسمع فيها
كل من في القبور
صوته.

Ⲟⲩⲟϩ ⲉⲩⲉ̀ⲓ̀ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀-
ϫⲉ ⲛⲏⲉ̀ⲧⲁⲩⲓ̀ⲣⲓ ⲛ̀ⲛⲓⲡⲉⲑ-
ⲛⲁⲛⲉⲩ ⲉ̀ⲟⲩⲁ̀ⲛⲁⲥⲧⲁⲥⲓⲥ
ⲛ̀ⲱⲛϧ: ⲟⲩⲟϩ ⲛⲏⲉ̀ⲧⲁⲩ-
ⲓ̀ⲣⲓ ⲛ̀ⲛⲓⲡⲉⲧϩⲱⲟⲩ ⲉ̀ⲟⲩ-
ⲁ̀ⲛⲁⲥⲧⲁⲥⲓⲥ ⲛ̀ⲕ̀ⲣⲏⲥⲓⲥ.

فيخرج الذين
صنعوا الصالحات الى
قيامة الحياة. والذين
صنعوا السيئات الى قيامة
الدينونة.

Ⲉ̀ϫⲱ ϯϩⲓⲣⲏⲛⲏ ⲙ̀ⲡⲁⲡⲁ : ⲙ̀ⲡⲓϫⲓⲛⲑⲱⲟⲩϯ :
ⲡⲓⲙⲁϩ̀ϯ : ⲛ̀ⲧⲉ ⲉ̀ϫⲱ ⲛ̀ⲧⲁⲓⲉⲩⲭⲏ ⲟ̀ ⲓⲉ̀ⲣⲉⲩⲥ

ثم نقال السلامة والاباء
والجماعة والامانة. ثم يقول
الكاهن هذه الصلاة.

Ⲫϯ ⲡⲓϣⲁⲉ̀ⲛⲉϩ ⲫⲏ-
ⲉⲧⲥⲱⲟⲩⲛ ⲛ̀ⲛⲏⲉⲧϩⲏⲡ

الله الابدي عالم

ⲙ̀ⲡⲁⲛⲧⲟⲩϣⲱⲡⲓ : ⲫⲏⲉⲧ
ⲉ̀ⲙⲓ ⲉ̀ϩⲱⲃ ⲛⲓⲃⲉⲛ : ⲫⲏⲉ̀-
ⲧⲁϥⲓ̀ⲛⲓ ⲛ̀ⲛⲉⲛϫⲁⲓ ⲛⲓⲃⲉⲛ
ⲉ̀ⲟⲩϫⲓⲛϣⲱⲡⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ
ⲫⲏ ⲉ̀ⲛⲁϥϣⲟⲡ ⲁⲛ : ⲫⲏ
ⲉ̀ⲧⲉⲣⲉ ϯⲉ̀ⲝⲟⲩⲥⲓⲁ̀ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲡ̀ⲱⲛϧ ⲛⲉⲙ ⲫ̀ⲙⲟⲩ ⲭⲏ
ⲛ̀ⲧⲟⲧϥ.

Ⲫⲏⲉⲑⲛⲏⲟⲩ ⲉ̀ϧ̀ⲣⲏⲓ ⲉ̀-
ⲛⲓⲡⲩⲗⲏ ⲛ̀ⲧⲉ ⲁ̀ⲙⲉⲛϯ
ⲟⲩⲟϩ ⲉⲧⲓ̀ⲛⲓ ⲉ̀ⲡ̀ϣⲱⲓ.

Ⲡⲟⲩⲙⲩⲥⲧⲏⲣⲓⲟⲛ ⲛ̀
ⲧⲁⲕ ⲡⲉ ⲡⲓϫⲓⲛⲑⲁⲙⲓⲟ̀
ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲣⲱⲙⲓ ⲟⲛ ⲡⲉⲛⲛⲏⲃ:
ⲛⲉⲙ ⲡ́ϫⲓⲛⲃⲱⲗ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲙ̀-
ⲡ̀ⲣⲟⲥⲟⲩⲥⲛⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲉⲕ-
ⲑⲁⲙⲓⲟ́ ⲛⲉⲙ ⲧⲟⲩⲁ̀
ⲛⲁⲥⲧⲁⲥⲓⲥ ϣⲁⲉ̀ⲛⲉϩ .

Ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲡⲉ ⲉ̀ⲧⲟⲩⲟⲩ-
ⲱⲛϩ ⲛⲁⲕ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ⲟⲩ -
ϣⲉⲡ̀ϩⲙⲟⲧ ⲉ̀ϩ̀ⲣⲏⲓ ⲉ̀ -
ϫⲉⲛ ϩⲱⲃ ⲛⲓⲃⲉⲛ : ⲛⲉⲙ
ⲙⲱⲓⲧ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲡⲓⲕⲟⲥ-
ⲙⲟⲥ : ⲛⲉⲙ ⲡⲉϥⲙⲱⲓⲧ ⲉ̀-
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲉⲧϣⲟⲡ ϧⲉⲛ ϩⲁⲛ-

الخفايا قبل كونها . العالم
بكل شيء . الذي أخرج
الكل الى الوجود .
مما لم يكن . الذي بيده
سلطان الحياة والموت .
الذي ينزل الى
ابواب الجحيم ويصعد .
خلقتك للانسان
هي بسرك العجيب يا
مالكنا . وكذلك انحلال
خلائقك الزمانيين
وقيامتهم الابدية .
انت الذي
يعترفون لك بالشكر
على كل حال . وعلى
دخولنا الى العالم .
وطرق خروجه الكائنة

ϩⲉⲗⲡⲓⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲁ̀ⲛⲁⲥ-
ⲧⲁⲥⲓⲥ .
Ⲉⲛⲥ̀ⲙⲟⲩ ⲉ̀ϯⲡⲁⲣⲟⲩ -
ⲥⲓⲁ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲉⲕⲭ̅ⲥ̅ : ⲛⲉⲙ
ϯⲙⲉⲧϣⲏⲣⲓ ⲉ̀ⲧⲁⲕⲧⲏⲓⲥ
ⲛⲁⲛ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ́ⲣⲟϥ : ⲉ̀ⲧⲁϥ-
ⲓ̀ ⲉ́ϧⲣⲏⲓ ⲉ́ⲛⲏⲉ́ⲧⲉ ⲛⲟⲩⲛ
ⲛ̀ⲙ̀ⲕⲁⲩϩ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥ -
ⲧⲟⲩⲛⲟⲥⲧⲉⲛ ⲛⲉⲙⲁϥ ⲉ́ -
ϧⲟⲩⲛ ⲉ́ⲑⲏⲉ́ⲧⲉ ⲑⲱϥ ⲛ̀ -
ⲉ̀ⲡⲁⲑⲓⲁ̀ .
Ϣⲱⲡ ⲉ́ⲣⲟⲕ ⲡⲉⲛⲛⲏⲃ
ⲛ̀ⲟⲩⲡⲁⲣⲁⲑⲏⲭⲏ ⲉⲥⲟⲩⲁⲃ
ⲉ́ⲧⲉ ⲧⲁⲓⲯⲩⲭⲏ ⲙ̀ⲡⲉⲕ -
ⲃⲱⲕ : ⲛ̀ⲓⲙ̅ .
Ⲟⲩⲟϩ ⲁ̀ⲣⲉϩ ⲉ̀ⲣⲟⲥ ϧⲉⲛ
ⲟⲩⲁ̀ⲛⲁⲡⲁⲩⲥⲓⲥ ϣⲁ ϯⲁ̇ -
ⲛⲁⲥⲧⲁⲥⲓⲥ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲟⲩ -
ⲱⲛϩ ⲉ̇ⲃⲟⲗ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲉⲕ -
ⲭ̅ⲥ̅ : ϧⲉⲛ ⲕⲉⲛϥ ⲛ̀ⲛⲉⲛ -
ⲓⲟϯ ⲉ̅ⲑ̅ⲩ̅ : Ⲁⲃⲣⲁⲁⲙ ⲛⲉⲙ
Ἰⲥⲁⲁⲕ ⲛⲉⲙ Ⲓⲁⲕⲱⲃ .
Ⲡⲓⲙⲁ ⲉ̇ⲧⲁϥⲫⲱⲧ ⲉ̇ -
ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϧⲏⲧϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲙ̀ -
ⲕⲁϩ ⲛ̀ϩⲏⲧ ⲛⲉⲙ ϯⲗⲩⲡⲏ

بالرجاء الذي للقيامة ·
ونبارك ظهور
مسيحك والبنوة التي
أعطيتها لنا بـه · لمـا
تنازل الى اوجـاعنا
واقـامنا معه الى عدم
الاوجاع ·
اقبل ايهـا السيد
هذه الوديعة الطاهرة
التي هي نفس عبدك ·
فلان ·
واحفظها في النياح
الى القيـامة وظهور
مسيحك · في احضان
ابائنا القديسين · ابراهيم
واسحق ويعقوب ·
الموضع الذي هرب
منه وجع القلب والكآبة

ⲛⲉⲙ ⲡⲓϥⲓⲁϩⲟⲙ.

والتنهد .

Ⲟⲩⲟϩ ⲓⲥϫⲉ ⲁϥⲉⲣ ϩⲗⲓ ⲛ̀ⲛⲟⲃⲓ ⲉ̀ⲣⲟⲕ ϩⲱⲥ ⲣⲱⲙⲓ ϫⲱ ⲛⲁϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲟⲩⲟϩ ⲁ̀ⲣⲓⲥⲩⲛⲭⲱⲣⲓⲛ ⲛⲁϥ: ⲙⲁⲣⲟⲩⲥⲓⲛⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲉϥⲕⲟⲗⲁⲥⲧⲏⲣⲓⲟⲛ ⲧⲏⲣⲟⲩ: ϫⲉ ⲙ̀ⲡⲉⲕⲉⲣⲡ̀ⲗⲁⲍⲓⲛ ⲙ̀ⲡⲓⲣⲱⲙⲓ ⲉ̀ⲡ̀ⲧⲁⲕⲟ ⲁⲗⲗⲁ ⲉⲩⲧⲁⲛϧⲟ.

وان كان صنع شيئاً من الخطايا اليك مثل البشر اغفر له وسامحه . وليزول عنه سائر عقوباته . لانك لم تخلق الانسان للهلاك بل للحياة .

Ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲙⲁⲙ̀ⲧⲟⲛ ⲛⲁϥ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲙⲁ ⲉ̀ⲧⲉⲙ̀ⲙⲁⲩ: ⲁ̀ⲛⲟⲛ ⲇⲉ ϩⲱⲛ ⲉⲧϧⲉⲛ ⲡⲁⲓⲙⲁ ⲛⲁⲓ ⲛⲁⲛ.

ونيحه في ذلك المكان . ونحن الذين هاهنا أيضاً ارحمنا .

Ⲟⲩⲟϩ ⲁ̀ⲣⲓⲧⲉⲛ ⲛ̀ⲉⲙⲡ̀ϣⲁ ⲉⲑⲣⲉⲛⲉⲣⲃⲱⲕ ⲛⲁⲕ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲙⲉⲧⲁⲧϭⲓϩⲣⲁϥ.

واجعلنا مستحقين ان نعبدك بغير اشتغال .

Ⲛⲏⲉⲧⲟⲓ ⲛ̀ⲉⲙⲕⲁϩ ⲛ̀ϩⲏⲧ ⲙⲁⲛⲟⲙϯ ⲛⲱⲟⲩ.

حزانى القلوب عزّهم .

Ⲛⲏⲉ̀ⲧⲁⲩⲥⲱϫⲡ ⲁ̀ⲣⲓⲡⲁⲣⲁⲙⲩⲑⲓⲛ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ.

المتخلفين بعده أعنهم .

Ⲛⲏⲉⲧⲟⲓ ⲛ̀ⲟⲣⲫⲁⲛⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲟⲧϥ ϣⲁⲛⲟⲩϣⲟⲩ.

الايتام منه علّهم

Ⲛⲏ ⲇⲉ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲑⲱⲟⲩϯ
ⲟⲩⲟϩ ⲉⲩⲉⲣϣ̀ⲫⲏⲣ ⲛ̀ⲉⲣ-
ⲉⲙⲕⲁϩ, ⲛⲉⲙⲱⲟⲩ ⲛⲁⲓ
ⲛⲱⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲥ̀ⲙⲟⲩ ⲉ̀-
ⲣⲱⲟⲩ .
Ⲙⲟⲓ ⲛⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲟⲩⲃⲉⲭⲉ
ⲛ̀ⲉ̀ⲡⲟⲩⲣⲁⲛⲓⲟⲛ : ϧⲉⲛ ⲛⲓ-
ⲉ̀ⲱⲛ ⲉⲑⲛⲏⲟⲩ ⲛⲉⲙ ϣⲁ-
ⲉ̀ⲛⲉϩ, ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲉ̀ⲛⲉϩ .
Ϫⲉ ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲟⲩⲛⲟⲩϯ
ⲛ̀ⲛⲁⲏⲧ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲣⲉϥϣⲉⲛ-
ϩⲏⲧ : ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲡⲉ
ⲧⲉⲛⲟⲩⲱⲣⲡ ⲛⲁⲕ ⲉ̀ⲡ̀ϣⲱⲓ
ⲙ̀ⲡⲓⲱ̀ⲟⲩ · ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲧⲁⲓⲟ̀
ⲛⲉⲙ ϯⲡ̀ⲣⲟⲥⲕⲩⲛⲏⲥⲓⲥ :
Ⲫ̀ⲓⲱⲧ ⲛⲉⲙ Ⲡ̀ϣⲏⲣⲓ
ⲛⲉⲙ Ⲡⲓⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ ⲉ̅ⲑ̅ⲩ̅ .
Ϯⲛⲟⲩ ⲛⲉⲙ ⲛ̀ⲥⲏⲟⲩ
ⲛⲓⲃⲉⲛ .

والذين اجتمعوا
وشاركوهم في الحزن
ارحمهم وباركهم .
واعطهم اجراً
سمائياً في الدهور الآتية
والى ابد الابد .
لانك انت الاه
رحوم ورؤوف . وانت
الذي نرسل لك الى
فوق المجد والاكرام
والسجود . ايها الاب
والابن والروح القدس .
الآن وكل آوان

Ⲟ̀ ⲗⲁⲟⲥ ϫⲱ ϫⲉ Ⲡⲉⲛⲓⲱⲧ ⲉⲧϧⲉⲛ
ⲛⲓⲫⲏⲟⲩⲓ̀

Ⲟ ⲓⲉ̀ⲣⲉⲩⲥ ϫⲱ ϯⲙⲉⲧⲣⲉⲙϩⲉ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲡ̀ϣⲏⲣⲓ : ⲟⲩⲟϩ ⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲁ ⲡⲓⲑⲱⲙⲥ ⲙⲁⲣⲉ
ⲡⲓⲟⲩⲏⲃ ϫⲱ ⲛ̀ⲧⲁⲓⲉⲩⲭⲏ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲡⲓⲙ̀ϩⲁⲩ

يقول الشعب ابانا الذي
في السموات .
ثم يقول الكاهن تحليل
الابن . ومن بعد دفن الميت يقول
الكاهن هذه الصلاة على القبر .

ʼⲪⲛⲏⲃ Ⲡⲟ̅ⲥ̅ Ⲫ︦ϯ ⲡⲓ-
ⲡⲁⲛⲧⲟⲕⲣⲁⲧⲱⲣ ʼⲪⲓⲱⲧ
ⲙ̀Ⲡⲉⲛⲟ̅ⲥ̅ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉⲛ-
ⲛⲟⲩϯ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉⲛⲥⲱⲧⲏⲣ
Ⲓⲏ̅ⲥ̅ Ⲡⲭ̅ⲥ̅ : ⲧⲉⲛϯϩⲟ
ⲟⲩⲟϩ ⲧⲉⲛⲧⲱⲃϩ ⲛ̀ⲧⲉⲕ-
ⲙⲉⲧⲁ̇ⲅⲁⲑⲟⲥ ⲡⲓⲙⲁⲓ-
ⲣⲱⲙⲓ : ⲉⲑⲃⲉ ⲡⲉⲕⲃⲱⲕ :
ⲛⲓⲙ̅ : ⲫⲁⲓ ⲉ̇ⲧⲁϥⲓ̇ ⲉ́ⲃⲟⲗ
ϧⲉⲛ ⲥⲱⲙⲁ

ايها السيد الرب
الله ضابط الكل اب
ربنا والهنا ومخلصنا
يسوع المسيح . نسأل
ونطلب من صلاحك
يامحب البشر . من اجل
عبدك . فلان . الذي
قد خرج من الجسد .

Ϩⲟⲡⲱⲥ ⲛ̀ⲧⲉⲕⲟⲩⲱⲣⲡ
ϧⲁϫⲱϥ ⲛ̀ⲟⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ
ⲛ̀ⲧⲉ ̀ⲫⲛⲁⲓ : ⲟⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ
ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲆⲓⲕⲉⲟ̇ⲥⲩⲛⲏ : ⲟⲩ-
ⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ϯϩⲓ́ⲣⲏ-
ⲛⲏ : ⲉⲑⲣⲟⲩⲉⲛϥ ⲉ́ϧⲟⲩⲛ
ϣⲁⲣⲟⲕ ⲛ̀ⲁⲧⲉⲣϩⲟϯ .

لكي ترسل امامه
ملاك الرحمة . ملاك
العدل . ملاك السلامة .
ليقدموه اليك بغير
خوف .

Ⲛⲉϥϣⲟϥⲧ ⲛ̀ⲗⲁⲥ ⲧⲏ-
ⲣⲟⲩ ⲛⲉⲙ ⲛⲉϥⲡⲁⲣⲁⲡ́-
ⲧⲱⲙⲁ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲭⲁⲩ
ⲛⲁϥ ⲉ́ⲃⲟⲗ .

جميع غلطات
لسانه وكل زلاته
اتركها له .

Ⲙⲁⲣⲟⲩⲫⲱⲧ ⲉ́ⲃⲟⲗ ⲛ̀-
ϫⲉ ⲛⲓⲙ̀ⲛⲟⲩⲧ ⲛ̀ⲣⲉϥⲥⲁϫⲓ
ⲛ̀ϩⲟϯ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲁⲣⲟϥ .

لتهرب الخدام
الذين يتكلمون عنه
بالخوف .

Ⲙⲁⲣⲉϥⲕⲱⲣϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲡ́-
ⲥⲟϭⲛⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲁⲛⲧⲓⲕⲓ-
ⲙⲉⲛⲟⲥ ·

ولنبطل قوة
المضاد ·

Ⲙⲁⲣⲉϥⲉⲣⲫ̀ⲗⲏⲟⲩ ⲛ̀ϫⲉ
ⲡⲓⲉⲙⲃⲟⲛ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲇⲣⲁ-
ⲕⲱⲛ ·

وليضمحل حنق
التنين ·

Ⲙⲁⲣⲟⲩⲑⲱⲙ ⲛ̀ϫⲉ ⲣⲱ-
ⲟⲩ ⲛ̀ⲛⲓⲙⲟⲩⲓ̀ .

ولتستد افواه الاسد

Ⲙⲁⲣⲟⲩϫⲱⲣ ⲉ́ⲃⲟⲗ ⲛ̀-
ϫⲉ ⲛⲓⲡ̄ⲛ̄ⲁ̄ ⲉⲧϩⲱⲟⲩ .

ولتفرق الارواح
الشريرة ·

Ⲙⲁⲣⲉⲥⲱ̀ϣⲉⲙ ⲛ̀ϫⲉ ϯ-
ⲅⲉⲉⲛⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲭ̀ⲣⲱⲙ.

ولتنطفي نار جهنم

Ⲙⲁⲣⲉϥϩⲉⲣⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓ-
ϥⲉⲛⲧ ⲛ̀ⲁⲧⲉⲛⲕⲟⲧ .

وليهد الدود
الذي لا ينام ·

Ⲙⲁⲣⲉϥⲉⲣⲟⲩⲱⲓⲛⲓ ⲛ̀ϫⲉ
ⲡⲓⲭⲁⲕⲓ ⲉⲧⲫⲟⲛϩ .

ولتضيء الظلمة
المدلهمة ·

Ⲙⲁⲣⲟⲩⲙⲟϣⲓ ϧⲁϫⲱϥ
ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲫ̀ⲟⲩⲱⲓⲛⲓ .

ولتسر امامه
ملائكة النور ·

Ⲙⲁⲣⲉⲥⲟⲩⲱⲛ ⲛⲁϥ ⲛ̀-
ϫⲉ ϯⲡⲩⲗⲏ ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲙⲉⲑ-
ⲙⲏⲓ .

وليفتح له باب
البر ·

Ⲙⲁⲣⲉϥϣⲱⲡⲓ ⲉϥⲟⲓ ⲛ̀-
ϣ̀ⲫⲏⲣ ⲉ́ⲡ́ⲭⲱⲣⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲛⲁ ⲛⲓⲫⲏⲟⲩⲓ̀ .

وليكن مشاركاً
لمصاف السمائيين ·

Ⲉⲕⲉ́ⲉⲛϥ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲡⲓ-
ⲡⲁⲣⲁⲇⲓⲥⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡ́ⲟⲩ-
ⲛⲟϥ.
Ⲉⲕⲉ́ⲧⲉⲙⲙⲟϥ ⲉ́ⲃⲟⲗ
ϧⲉⲛ ⲡⲓϣ́ϣⲏⲛ ⲛ́ⲧⲉ ⲡ́ⲱⲛϧ
Ⲉⲕⲉ́ⲣⲟⲑⲃⲉϥ ϧⲉⲛ ⲕⲉⲛϥ
ⲛ̀ⲛⲉⲛⲓⲟϯ ⲛ̀ϣⲟⲣⲡ: Ⲁⲃ-
ⲣⲁⲁⲙ ⲛⲉⲙ Ⲓ̀ⲥⲁⲁⲕ ⲛⲉⲙ
Ⲓⲁⲕⲱⲃ ⲛ̀ϩ̀ⲣⲏⲓ ϧⲉⲛ ⲧⲉⲕ-
ⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ.
Ⲁ̀ⲛⲟⲛ ⲇⲉ ϩⲱⲛ ⲧⲉⲛ-
ⲧⲱⲃϩ ⲉ́ϫⲱϥ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲙⲁ:
ⲛ̀ⲑⲟϥ ϩⲱϥ ⲛ̀ⲧⲉϥⲉⲣ-
ⲡⲉⲛⲙⲉⲩⲓ̀ ⲙ̀ⲡⲉⲕⲙ̀ⲑⲟ.
Ϧⲉⲛ ⲡⲓϩ̀ⲙⲟⲧ ⲛⲉⲙ
ⲛⲓⲙⲉⲧϣⲉⲛϩⲏⲧ ⲛⲉⲙ ϯ-
ⲙⲉⲧⲙⲁⲓ̀ⲣⲱⲙⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲉⲕ
ⲙⲟⲛⲟⲅⲉⲛⲏⲥ ⲛ̀ϣⲏⲣⲓ ⲡⲉⲛ-
ⲟ̅ⲥ̅ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉⲛⲛⲟⲩϯ ⲟⲩ-
ⲟϩ ⲡⲉⲛⲥⲱⲧⲏⲣ Ⲓⲏ̅ⲥ̅ Ⲡⲭ̅ⲥ̅
Ⲫⲁⲓ ⲉ̀ⲧⲉ.

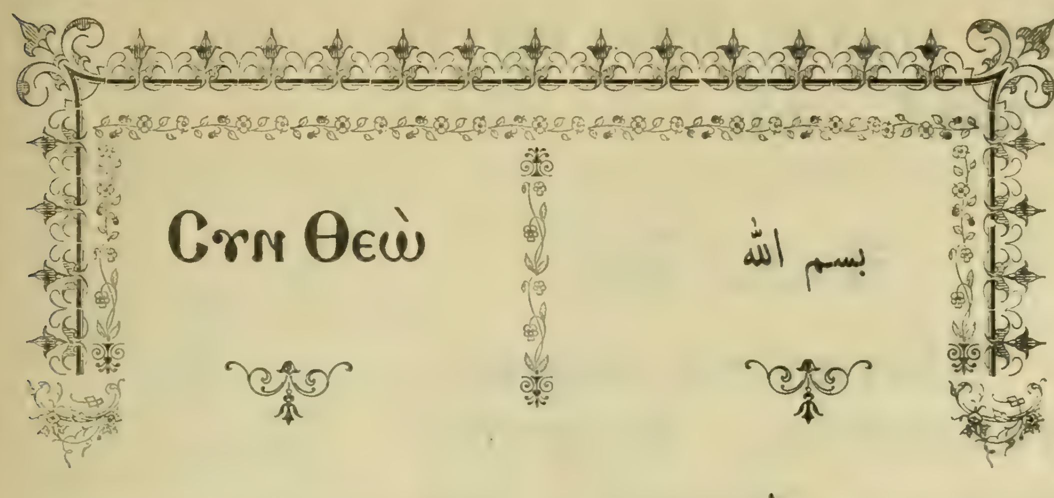
أدخله الى فردوس
النعيم •
أطعمه من شجرة
الحيـاة •
اتكئه في حضن
ابائنا الاولين • ابراهيم
واسحـق ويعقوب في
ملكوتك •
اما نحن فنطلب
عنه ها هنا • واما هو
فيذكرنا امامك •
بالنعمة والرأفات
ومحبة البشر التي لابنك
الوحيد ربنا والهنا
ومخلصنا يسوع المسيح •
هذا الذي • • • •

Ⲓⲧⲁ ⲙⲁⲣⲟⲩϫⲱ ⲟⲛ
ⲛ̀ϯⲙⲉⲧⲣⲉⲙϩⲉ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲥ̀ⲙⲟⲩ.

ثم يقال ايضاً التحليل والبركة

ⲁϥϫⲱⲕ ⲉ̀ⲃⲟⲗ

كمل



Ⲛⲓⲁ́ⲛⲁⲅⲛⲱⲥⲓⲥ ⲉ́ⲧⲟⲩⲱϣ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⲉ́ϫⲉⲛ ⲡⲓⲁ́ⲗⲱⲟⲩⲓ́ ⲛ́ϩⲱⲟⲩⲧ ⲁⲩϣⲁⲛⲙⲟⲩ ·

الفصول التي تقرأُ في تجنيز الاطفال الذكور ·

'Ⲉϫⲱ ⲡⲓϣⲉⲡ'ϩⲙⲟⲧ : ⲧ́ⲉⲩⲭⲏ ⲙ̀ⲡⲓⲥ́ⲑⲟⲓⲛⲟⲩϥⲓ : Ⲡⲓⲯⲁⲗⲙⲟⲥ ⲛ̅ ⲛⲉⲙ ⲡⲁⲓⲗⲉⲝⲓⲥ ⲙ́ⲯⲁⲗⲙⲟⲥ ⲕ̅ⲋ̅ : ⲓ̅ⲅ̅

تقال صلاة الشكر· واوشية البخور · والمزمور الخمسين وهذه القطع من مزمور ٢٦ : ١٣

Ϣⲱⲡⲓ ⲛⲏⲓ ⲙ̀ⲃⲟⲏ-ⲑⲟⲥ : ⲙ̀ⲡⲉⲣⲭⲁⲧ ⲛ̀ⲥⲱⲕ ⲟⲩⲟϩ, ⲙ̀ⲡⲉⲣϩⲓⲡ́ϩⲟ ⲙ̀ⲙⲟⲓ Ⲫϯ ⲡⲁⲥⲱⲧⲏⲣ.

كن لي معيناً · لا تتركني ولا · ترفضني يا الله مخلصي ·

Ϫⲉ ⲡⲁⲓⲱⲧ ⲛⲉⲙ ⲧⲁ-ⲙⲁⲩ ⲡⲉⲧⲁⲩⲭⲁⲧ ⲛ̀ⲥⲱ-ⲟⲩ : Ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲇⲉ ⲡⲉⲧⲁϥ-ϣⲟⲡⲧ ⲉ̀ⲣⲟϥ.

لان ابي وامي قد تركاني والرب قبلني ·

Ⲉⲓⲉ́ⲛⲁϩϯ ⲉ́ⲡ́ϫⲓⲛⲛⲁⲩ ⲉ́ⲛⲓⲁ̀ⲅⲁⲑⲟⲛ ⲛ̀ⲧⲉ Ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ :

وانا أومن ان انظر خيرات الرب ·

ϧⲉⲛ ⲡ̀ⲕⲁϩⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲏ-ⲉⲧⲟⲛϧ . ⲁ̅ⲗ̅ .

في ارض الاحياء . الليلويا .

Ⲯⲁⲗ. ⲝ̅ⲇ̅

ومن مزمور ٦٤

Ⲱⲟⲩⲛⲓⲁⲧϥ ⲙ̀ⲫⲏⲉ̀-ⲧⲁⲕⲥⲟⲧⲡϥ ⲉⲕⲉ̀ϣⲟⲡϥ ⲉ̀ⲣⲟⲕ : ⲉϥⲉ̀ϣⲱⲡⲓ ϧⲉⲛ ⲛⲉⲕⲁⲩⲗⲏⲟⲩ ϣⲁⲉ̀ⲛⲉϩ . Ⲉⲛⲉ̀ⲥⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲛⲓ-ⲁ̀ⲅⲁⲑⲟⲛ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲉⲕⲏⲓ : ϥ̀ⲟⲩⲁⲃ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲉⲕⲉⲣⲫⲉⲓ : ϥⲟⲓ ⲛ̀ϣⲫⲏⲣⲓ ϧⲉⲛ ⲟⲩ-ⲙⲉⲑⲙⲏⲓ . Ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲛⲁⲥⲱϯ ⲛ̀ⲛⲓⲯⲩ-ⲭⲏ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲉϥⲉ̀ⲃⲓⲁⲓⲕ : ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲛⲟⲩⲟⲩⲱⲙ ⲛ̀ϩ-ⲑⲏⲟⲩ ⲛ̀ϫⲉ ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉ̀ⲧⲉⲣϩⲉⲗⲡⲓⲥ ⲉ̀ⲣⲟϥ : ⲁ̅ⲗ̅ .

طوبى لمن اخترته وقبلته يسكن في ديارك الى الابد . سنشبع من خيرات بيتك . هيكلك مقدس وعجيب بالبر . الرب يخلص نفوس عبيده . ولا يندمون جميع المتوكلين عليه . الليلويا .

Ⲯⲁⲗ. ⲣ̅ⲓ̅ⲇ̅

ومن مزمور ١١٤

Ⲱ Ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲛⲟϩⲉⲙ ⲛ̀-ⲧⲁⲯⲩⲭⲏ : ⲟⲩⲛⲁⲏⲧ ⲡⲉ Ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲟⲩⲟϩ ⲟⲩⲑ̀ⲙⲏⲓ ⲡⲉ :

يارب نج نفسي . رؤوف هو الرب وبار

ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉⲛⲛⲟⲩϯ ϣⲁϥ-ⲛⲁⲓ.

ⲫⲏⲉⲧⲁⲣⲉϩ ⲉ̀ⲛⲓⲕⲟⲩϫⲓ ⲛ̀ⲁ̀ⲗⲱⲟⲩⲓ̀ ⲡⲉ Ⲡⲟ̅ⲥ̅ : ⲁⲓⲑⲉⲃⲓⲟⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲛⲁϩⲙⲉⲧ : ϧⲉⲛ ⲡⲁϩⲟϫϩⲉϫ ⲁⲓⲱϣ ⲉ̀ϩ̀ⲣⲏⲓ ϩⲁ Ⲡⲟ̅ⲥ̅ ⲁϥⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉ̀ⲣⲟⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲛⲁϩⲙⲉⲧ : ⲁϥⲉⲛⲧ ⲉ́ⲃⲟⲗ ⲉ̀ⲫⲟⲩⲟⲥⲑⲉⲛ : ⲁ̅ⲗ̅ .

والاهنا يرحم . حافظ الاطفال الصغار هو الرب . تواضعت فخلصني . وفي شدتي دعوت الرب فسمعني وخلصني . وأخرجني الى السعة . الليلويا

ⲓⲧⲁ ⲉ́ϫⲱ

ثم يقول

ⲥⲙⲟⲩ ⲉ́ⲣⲟⲓ : ⲇⲟ̅ⲝ̅ⲁ̅

باركوا . والمجد للآب

’Ⲁⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟⲥ ⲡ́ⲣⲟⲥ Ⲑⲉⲥⲥⲁⲗⲟⲩⲛⲓⲕⲏ ⲁ̅

الابسطلس من تسالونيكي الاولى

(ⲔⲈⲪ . ⲇ̅ : ⲓ̅ⲅ̅ - ⲓ̅ⲏ̅)

(ص ٤ : ١٣ — ١٨)

’Ⲛⲧⲉⲛⲟⲩⲉϣ ⲑⲏⲛⲟⲩ ⲇⲉ ⲁⲛ ⲉ́ⲣⲉⲧⲉⲛⲟⲓ ⲛ̀ⲁⲧⲉ̀ⲙⲓ ⲛⲁ́ⲥⲛⲏⲟⲩ : ⲉⲑⲃⲉ ⲛⲏ́ⲉⲧⲁⲩⲉⲛⲕⲟⲧ ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀-

واحب ان تعلموا يا اخوتي . من اجل اولئك الذين رقدوا

ⲧⲉⲧⲉⲛϣⲧⲉⲙⲉⲣⲉⲙⲕⲁϩ -
ⲛ̀ϩⲏⲧ ⲉϩⲣⲏⲓ ⲉ́ϫⲱⲟⲩ :
ⲙ̀ⲫ̀ⲣⲏϯ ⲙ̀ⲡ̀ⲕⲉⲥⲉⲡⲓ ⲉ́ⲧⲉ
ⲙ̀ⲙⲟⲛⲧⲟⲩ ϩⲉⲗⲡⲓⲥ ⲙ̀ -
ⲙⲁⲩ .

ⲓⲥϫⲉ ⲅⲁⲣ ⲧⲉⲛⲛⲁϩϯ
ϫⲉ Ⲓⲏ̅ⲥ̅ ⲁϥⲙⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ
ⲁϥⲧⲱⲛϥ : ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ⲟⲛ
ⲛⲏⲉ́ⲧⲁⲩⲉⲛⲕⲟⲧ ⲉ́ⲃⲟⲗ -
ϩⲓⲧⲉⲛ Ⲓⲏ̅ⲥ̅ Ⲫϯ ⲛⲁⲉ́ -
ⲛⲟⲩ ⲛⲉⲙⲁϥ .

Ⲫⲁⲓ ⲅⲁⲣ ⲡⲉ ϯϫⲱ
ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲛⲱⲧⲉⲛ ϧⲉⲛ ⲡ́ -
ⲥⲁϫⲓ ⲙ̀Ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ : ϫⲉ ⲁ̇ⲛⲟⲛ
ϧⲁ ⲛⲏⲉⲧⲟⲛϧ ⲉⲑⲛⲁⲥⲉⲡⲓ
ⲉ́ⲧ́ⲡⲁⲣⲟⲩⲥⲓⲁ̀ ⲙ̀Ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅
ⲛ̀ⲛⲉⲛⲫⲟϩ ⲉ́ⲛⲏⲉ̀ⲧⲁⲩⲉⲛ -
ⲕⲟⲧ .

Ϫⲉ ⲛ̀ⲑⲟϥ Ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ϧⲉⲛ
ⲟⲩⲟⲩⲁϩⲥⲁϩⲛⲓ ⲛⲉⲙ ⲟⲩ -
ⲥ̀ⲙⲏ ⲛ̀ⲁⲣⲭⲏⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ
ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲥⲁⲗⲡⲓⲅⲅⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲉ
Ⲫϯ ⲉϥⲉ̀ⲓ̀ ⲉ̀ⲡⲉⲥⲏⲧ ⲉ̀ -
ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲧ́ⲫⲉ : ⲟⲩⲟϩ

لكيلا تحزنوا عليهم ·
مثل البقية الذين
لا رجاء لهم ·
فان كنا نؤمن
ان يسوع قد مات وقام ·
كذلك ايضاً الذين
رقدوا بيسوع الله
يحضرهم معه
هذا اقوله لكم ·
بكلمة الرب ·
اننا نحن الاحياء
الذين نتخلف الى ظهور
الرب لا نصل الى الذين
رقدوا ·
لان الرب بامره
وبصوت رئيس
الملائكة وببوق الله
سوف ينزل من السماء ·

ⲛⲓⲣⲉϥⲙⲱⲟⲩⲧ ⲉⲧ ϧⲉⲛ Ⲡⲭ̅ⲥ̅ ⲉⲩⲉ̀ⲧⲱⲟⲩⲛⲟⲩ ⲛ̀-ϣⲟⲣⲡ .

وتقوم الاموات الذين رقدوا في المسيح اولاً ·

Ⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲱⲥ ⲁ̀ⲛⲟⲛ ϧⲁ ⲛⲏⲉⲧⲟⲛϧ ⲛⲏⲉⲑ-ⲛⲁⲥⲱϫⲡ ⲉⲩⲉ̀ϩⲟⲗⲙⲉⲛ ⲛⲉⲙⲱⲟⲩ ⲉⲩⲥⲟⲡ ϧⲉⲛ ϩⲁⲛϭⲏⲡⲓ : ϫⲉ ⲛ̀ⲧⲉⲛ-ⲉⲣⲁ̀ⲡⲁⲛⲧⲁⲛ ⲙ̀Ⲡⲟ̅ⲥ̅ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲁ̀ⲏⲣ : ⲟⲩⲟϩ ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ⲟⲛ ⲉⲛⲉ́ϣⲱⲡⲓ ⲛⲉⲙ Ⲡⲟ̅ⲥ̅ ⲛ̀ⲥⲛⲏⲟⲩ ⲛⲓⲃⲉⲛ .

ومن بعد ذلك نحن الاحياء الذين نتخلف نُختطَف معهم جميعاً في السحب · لنلتقي بالرب في الهواء · وهكذا نكون مع الرب في كل حين ·

Ϩⲱⲥⲧⲉ ⲙⲁⲛⲟⲩⲙϯ ⲛ̀-ⲛⲉⲧⲉⲛⲉ̀ⲣⲏⲟⲩ ϧⲉⲛ ⲡⲁⲓ-ⲥⲁϫⲓ .

لذلك عزّوا بعضكم بعضاً بهذا الكلام

Ⲉϫⲱ ⲡⲓⲧ̀ⲣⲓⲥ ⲁ́ⲅⲓⲟⲥ ⲛⲉⲙ ϯⲉⲩⲭⲏ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ

ⲛⲉⲙ Ⲯⲁⲗⲙⲟⲥ ⲕ̅ⲋ̅ , ⲣ̅ⲓ̅ⲇ̅

تقال الثلاث تقديسات وصلوة الانجيل

ومن المزمور ٢٦ و ١١٤

Ⲡⲁⲓⲱⲧ ⲛⲉⲙ ⲧⲁⲙⲁⲩ ⲛⲉⲧⲁⲩⲭⲁⲧ ⲛ̀ⲥⲱⲟⲩ Ⲡⲟ̅ⲥ̅ ⲇⲉ ⲡⲉⲧⲁϥϣⲟⲡⲧ ⲉ̀ⲣⲟϥ .

أبي وامي قد تركاني واما الرب فقبلني اليه ·

Ⲫⲏⲉⲧⲁ̀ⲣⲉϩ ⲉ̀ⲛⲓⲕⲟⲩ-

حافظ الاطفال

ϫⲓ ⲛ̀ⲁ̀ⲗⲱⲟⲩⲓ̀ ⲡⲉ Ⲡⲟ̅ⲥ̅ :
ⲁⲓⲑⲉⲃⲓⲟⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲛⲁϩ -
ⲙⲉⲧ : ⲁ̅ⲗ̅ .

الصغار هو الرب.
اتضعت فنجاني
الليلويا .

Ⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ ⲕⲁⲧⲁ Ⲗⲟⲩⲕⲁⲛ

(ⲔⲈⲪ . ⲍ̅ : ⲓ̅ⲁ̅ - ⲓ̅ⲋ̅)

الانجيل من لوقا

(ص ٧ : ١١ — ١٦)

Ⲁⲥϣⲱⲡⲓ ⲇⲉ ⲉ́ⲡⲉϥ -
ⲣⲁⲥϯ ⲁϥϣⲉⲛⲁϥ ⲛ̀ϫⲉ
Ⲓⲏ̅ⲥ̅ ⲉ́ⲟⲩⲃⲁ̀ⲕⲓ ⲉⲩⲙⲟⲩϯ
ⲉ̀ⲣⲟⲥ ϫⲉ Ⲙⲁⲓⲛ ⲁⲩⲙⲟ -
ϣⲓ ⲇⲉ ⲛⲉⲙⲁϥ ⲛ̀ϫⲉ
ⲛⲉϥⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ ⲛⲉⲙ
ⲟⲩⲛⲓϣϯ ⲙ̀ⲙⲏϣ .
Ϩⲱⲥ ⲇⲉ ⲉ́ⲧⲁϥϧⲱⲛⲧ
ⲉ́ϯⲡⲩⲗⲏ ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲃⲁⲕⲓ :
ϩⲏⲡⲡⲉ ⲉ́ⲛⲁⲩⲱ́ⲗⲓ ⲉ́ -
ⲃⲟⲗ ⲛ̀ⲟⲩⲁⲓ ⲉ́ⲁϥⲙⲟⲩ: ⲉ́ -
ⲟⲩϣⲏⲣⲓ ⲙ̀ⲙⲁⲩⲁⲧϥ ⲡⲉ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲧⲉϥⲙⲁⲩ : ⲟⲩⲟϩ
ⲑⲁⲓ ⲛⲉⲟⲩⲭⲏⲣⲁ ⲧⲉ : ⲟⲩ -
ⲟϩ ⲛⲉ ⲟⲩⲟⲛ ⲟⲩⲙⲏϣ ⲉϥ -
ⲟϣ ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲃⲁⲕⲓ ⲛⲉⲙⲁⲥ
ⲡⲉ .

وفي الغد مضى يسوع الى مدينة تدعى نايين . وكان معه تلاميذه وجمع كبير .

فلما قرب من باب المدينة اذا بواحد محمول قد مات . وهو ابن وحيد لامه . وكانت هذه ارملة . وكان جمع كبير من اهل المدينة معها .

Ⲉⲧⲁϥⲛⲁⲩ ⲇⲉ ⲉ̀ⲣⲟⲥ ⲛ̀ϫⲉ Ⲓⲏ̅ⲥ̅ ⲁϥϣⲉⲛϩⲏⲧ ϧⲁⲣⲟⲥ : ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲁⲥ ϫⲉ ⲙ̀ⲡⲉⲣⲣⲓⲙⲓ : ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲓ̀ ⲁϥϭⲓⲛⲉⲙ ϯ-ⲥ̀ⲗⲏ : ⲛⲏ ⲇⲉ ⲉⲧϥⲁⲓ ⲁⲩⲟ̀ϩⲓ ⲉ̀ⲣⲁⲧⲟⲩ : ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲁϥ ϫⲉ ⲡⲓϧⲉⲗϣⲓⲣⲓ ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲡⲉ ϯϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛⲁⲕ ⲧⲱⲛⲕ .

فلما رآهـا يسوع تحنن عليهـا • وقال لها لا تبكي • وجاء ولمس النـعش • فوقـف الحاملون لـه • فقال ايها الشـاب لـك اقول قـم •

Ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϩⲉⲙⲥⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲣⲉϥⲙⲱⲟⲩⲧ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥ-ⲉⲣϩⲏⲧⲥ ⲛ̀ⲥⲁϫⲓ : ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲧⲏⲓϥ ⲛ̀ⲧⲉϥⲙⲁⲩ

فجلس الميت وبدأ يتـكلـم • ودفعـه لامه •

Ⲟⲩϩⲟϯ ⲇⲉ ⲁⲥϭⲓ ⲛ̀-ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ : ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁⲩ-ϯⲱ̀ⲟⲩ ⲙ̀Ⲫϯ ⲉⲩϫⲱ ⲙ̀-ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲟⲩⲛⲓϣϯ ⲙ̀ⲡ̀-ⲣⲟⲫⲏⲧⲏⲥ ⲧⲱⲛϥ ⲛ̀ϧⲏ-ⲧⲉⲛ : ⲟⲩⲟϩ ϫⲉ ⲁ̀Ⲫϯ ϫⲉⲙⲡ̀ϣⲓⲛⲓ ⲙ̀ⲡⲉϥⲗⲁⲟⲥ .

فاعترى الخوف كـل واحدٍ • ومجدوا الله قائلين لقد قام فينا نبي عظيم • وافتقد الله شعبه •

Ⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲁ ⲛⲁⲓ ⲙⲁⲣⲉ ⲡⲓⲟⲩⲏⲃ ϫⲱ ⲛ̀ϯⲅ̅ ⲛ̀ⲛⲓϣϯ ⲛ̀ⲉⲩⲭⲏ ⲉⲧⲉ ϯϩⲓⲣⲏⲛⲏ ⲙ̀ⲡⲁⲡⲁ ⲛⲓϫⲓⲛⲑⲱⲟⲩϯ ⲡⲓⲛⲁϩϯ .

بعد هذا فليقل الكاهن الثلثة اواشي الكبار وهم السلامة والآبـاء والجماعـة والامانة •

Ϯⲧⲁ ⲉϥⲛⲁϫⲱ ⲛ̀ⲧⲁⲓⲉⲩⲭⲏ· ثم يقول هذه الصلاة

Ⲡⲉⲛⲁ̀ⲗⲏⲑⲓⲛⲟⲥ ⲛ̀ⲛⲟⲩϯ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲗⲟⲅⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ̀Ⲫ-ⲓⲱⲧ ⲡⲓⲡⲁⲛⲧⲟⲕⲣⲁⲧⲱⲣ: ⲫⲏⲏⲃ ⲛ̀ⲧⲉ ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓ-ⲃⲉⲛ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲁⲧⲱ̀ⲧⲁ-ϩⲟϥ: ⲫⲏⲉⲧⲭⲏ ϧⲉⲛ ⲕⲉⲛϥ ⲙ̀ⲡⲉϥⲓⲱⲧ ⲡⲓⲙⲟⲛⲟⲅⲉ-ⲛⲏⲥ ⲛ̀ⲛⲟⲩϯ ·	الاهنا الحقيقي كلمة الآب الضابط الكل • سيد كل واحد الغير مدروك • الكائن في حضن ابيه الاله الوحيد •
Ⲡⲉⲛⲛⲏⲃ ⲡⲉⲛⲥⲱⲧⲏⲣ ⲡⲓⲙⲁⲓⲣⲱⲙⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲣⲉϥ-ⲉⲣⲡⲉⲑⲛⲁⲛⲉϥ ⲛⲉⲙⲁⲛ ⲛ̀-ⲥⲏⲟⲩ ⲛⲓⲃⲉⲛ	سيدنا ومخلصنا محب البشر صانع الاحسان معنا في كل حين •
̀Ⲛⲑⲟⲕ ⲫⲏⲉⲧⲉ́ⲙⲓ ⲉ̀-ⲛⲏⲉⲧϩⲏⲡ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲣⲱⲙⲓ ⲛⲉⲙ ⲛⲏⲉ́ⲧⲉ ⲙ̀ⲡⲉ ⲡⲓⲣⲱ-ⲙⲓ ⲥⲱⲟⲩⲛⲟⲩ	انت العالم بخفايا البشر المعروفة لديهم والغير المعروفة •
Ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ ⲧⲉⲛϯϩⲟ ⲟⲩⲟϩ ⲧⲉⲛⲧⲱⲃϩ ⲙ̀ⲙⲟⲕ ⲡⲓⲙⲁⲓⲣⲱⲙⲓ ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉⲛ ⲟⲩⲙⲉⲧϣⲉⲛϩⲏⲧ ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲥⲩⲛⲭⲱⲣⲏⲥⲓⲥ ⲛⲉⲙ ⲟⲩ-ϫⲓⲛⲉⲙⲧⲟⲛ ⲉⲑⲣⲉⲕϣⲱⲡ	فلذلك نسأل ونطلب منك يامحب البشر لكي من قبل تحننك ومسامحتك وراحتك تقبل اليك

ⲉ̀ⲣⲟⲕ ⲛ̀ⲧⲁⲓⲡⲁⲣⲁⲑⲏⲕⲏ ⲛ̀ⲁⲑⲛⲟⲃⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲉⲕⲁ̀ⲗⲟⲩ ⲡⲁⲛ̅ⲓⲙ	هـذه الـوديعة بغير خـطية التي لـعبدك فلان •
Ⲫⲁⲓ ⲉ̀ⲧⲉ ⲙ̀ⲡⲉϥϫⲱⲕ ⲙ̀ⲡⲉϥⲁ̀ϩⲓ ϩⲓϫⲉⲛ ⲡⲓⲕⲁϩⲓ ⲟⲩⲇⲉ ⲙ̀ⲡⲉϥⲉⲣⲁ̀ⲡⲟⲩ-ⲗⲁⲩⲓⲛ ⲛ̀ϩⲁⲛⲁ̀ⲅⲁⲑⲟⲛ ⲟⲩⲇⲉ ⲙ̀ⲡⲉϥϭⲓ ⲟⲩⲇⲉ ⲙ̀ⲡⲉϥϯ .	هـذا الذي لم يكمل عمره على الارض• ولم يتملأ بـالخيرات ولم يأخذ ولم يعط •
Ⲁⲗⲗⲁ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲉ̀ⲣⲱϯ ⲛ̀ⲁⲧⲭ̀ⲣⲟϥ ⲛⲉⲙ ϯⲙⲉⲧ-ⲥⲁⲓⲉ̀ ⲛ̀ⲁⲧⲗⲱⲙ ⲛⲉⲙ ⲟⲩ-ⲡⲁⲣⲑⲉⲛⲓⲁ̀ ⲛ̀ⲁⲧⲑⲱⲗⲉⲃ .	لكن من اللبن الغير المغشوش والبهاء الغير المضمحل والبتولية الغير الدنسة •
Ⲁⲗⲗⲁ ⲧⲉⲛϯϩⲟ ⲉ́ⲣⲟⲕ ⲙⲁⲙ̀ⲧⲟⲛ ⲛⲁϥ ⲟⲩⲟϩ, ϣⲉⲛϩⲏⲧ ϧⲁ ⲑⲏⲉ̀ⲧⲉ ⲑⲱϥ ⲙ̀ⲙⲉⲧⲁ̀ⲗⲟⲩ	ونحن نسأل ان تنيحه وتحـنن على طفوليتـه •
Ϫⲉ ⲁⲕϣⲁⲛϯϩⲑⲏⲕ ⲉ̀-ⲁ̀ⲛⲟⲙⲓⲁ̀ Ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ⲉ̀ϩⲗⲓ ⲛⲁⲙⲁⲓ ⲙ̀ⲡⲉⲕⲙ̀ⲑⲟ: ⲟⲩ-ⲇⲉ ⲕⲁⲛ ⲟⲩⲉ́ϩⲟⲟⲩ ⲛ̀-ⲟⲩⲱⲧ ⲡⲉ ⲡⲉϥⲱⲛϧ ϩⲓ-ϫⲉⲛ ⲡⲓⲕⲁϩⲓ .	لانك ان أخذت بالآثام يارب ليس احد يتزكا امامك• حتى ولو كانت حياته يوماً واحداً على الارض •

Ϫⲉ ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲡⲉ ⲉ́ⲧⲁⲕ-
ⲉⲣⲭⲁⲣⲓⲍⲉⲥⲑⲉ ⲛ̀ⲛⲓⲁ̀-
ⲗⲱⲟⲩⲓ̀ ϧⲉⲛ ⲣⲱⲕ ⲛ̀-
ⲁ̀ⲅⲁⲑⲟⲛ : ⲉⲕϩⲟⲛϩⲉⲛ
ⲉⲑⲃⲉ ⲛⲓⲁ̀ⲗⲱⲟⲩⲓ̀ ⲉⲕϫⲱ
ⲙ̀ⲙⲟⲥ .

Ϫⲉ ⲁ̀ⲛⲁⲩ ⲙ̀ⲡⲉⲣⲉⲣ-
ⲕⲁⲧⲁⲫⲣⲟⲛⲓⲛ ⲛ̀ⲟⲩⲁⲓ ⲛ̀-
ⲛⲁⲓⲕⲟⲩϫⲓ ⲛ̀ⲁ̀ⲗⲱⲟⲩⲓ̀ :
ϯϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛⲱⲧⲉⲛ
ϫⲉ ⲛⲟⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ ϧⲉⲛ
ⲛⲓⲫⲏⲟⲩⲓ̀ ⲛ̀ⲥⲏⲟⲩ ⲛⲓⲃⲉⲛ
ⲥⲉⲛⲁⲩ ⲉ́ⲡ́ϩⲟ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲱⲧ
ⲉⲧ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲫⲏⲟⲩⲓ̀ .

Ⲓⲥϫⲉ ⲇⲉ ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ⲁϥ-
ϣⲱⲡⲓ ⲛⲱⲟⲩ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲁⲓ-
ⲛⲓϣϯ ⲛ̀ϩ̀ⲙⲟⲧ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ
ⲧ́ⲫⲉ ⲱⲡ ⲙ̀ⲡⲉⲕⲃⲱⲕ ⲛⲓ̅ⲙ̅
ⲛⲉⲙ ⲧ̀ⲏ́ⲡⲓ ⲛ̀ⲛⲓⲁ̀ⲗⲱⲟⲩⲓ̀
ⲛⲏⲉ̀ⲧⲁⲩⲉⲣϣⲟⲣⲡ ⲉ́ⲣⲟϥ :
ⲛⲁⲓ ⲉⲧⲑⲟⲩⲏⲧ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ
ϧⲉⲛ ⲛⲓⲙⲁⲛ̀ⲉⲙⲧⲟⲛ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲧⲉⲕⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ : ⲉ̀ⲧⲉ ⲡⲓ-

لانك انت الذي
أنعمت على الاطفال من
فمك الصالح . آمراً من
اجل الأطفال قائلاً .

انظروا لا تحتقروا
احد هؤلاء الصغار .
لاني اقول لكم ان
ملائكتهم في السموات
كل حين ينظرون وجه
ابي الذي في السموات .

فان كان قد
صارت لهم هذه النعمة
العظيمة من السماء
احسب عبدك فلان
في عدد الاطفال .
الذين تقدموه .
المجتمعين في مواضع
النياح التي لملكوتك .
الذين هم المائة

ϣⲉϣⲟ ϩ̀ⲙⲉ ϥ̀ⲧⲟⲩ ⲛ̀ϣⲟ.
Ⲁⲣⲓⲥ̀ⲧⲟⲗⲓⲍⲓⲛ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲛⲉⲙⲱⲟⲩ ⲛ̀ϯϩⲉⲃⲥⲱ ⲛ̀-ⲁⲧⲁϭⲛⲓ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲥⲁⲓ ⲛ̀-ⲁⲑⲗⲱⲙ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲥ̀ⲕⲩⲛⲏ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲟⲩⲱⲓⲛⲓ : ⲡⲓⲙⲁ ⲉ̀ⲧⲁⲕⲥⲟⲧⲡϥ ⲛ̀ⲛⲏⲉ̀ⲧⲁⲩ-ⲣⲁⲛⲁⲕ.
Ⲧⲉⲛⲟⲩⲱϣⲧ ⲙ̀ⲙⲟⲕ ⲡⲉⲛⲟ̅ⲥ̅ Ⲓⲏ̅ⲥ̅ Ⲡⲭ̅ⲥ̅ ⲫ̀-ⲣⲉϥϧⲟⲧϧⲉⲧ ⲛ̀ⲧⲉⲛⲫⲩ-ⲥⲓⲥ.
Ⲫⲏⲉ́ⲧⲁϥⲑⲁⲙⲓⲟ́ ⲛ̀ⲛⲓ-ϩⲏⲧ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲧⲥⲱⲟⲩⲛ ⲛ̀ⲛⲏⲉ́ⲧⲉⲛ̀ϧⲏⲧⲟⲩ :ⲛⲏⲉⲧ-ϩⲏⲡ ⲛⲉⲙ ⲛⲏⲉⲑⲟⲩ-ⲱⲛϩ, ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲉ̀ⲙⲓ·
Ⲉⲑⲃⲉ ⲛⲉⲕⲉ̀ⲃⲓⲁⲓⲕ ⲡⲉϥ-ⲓⲱⲧ ⲛⲉⲙ ⲧⲉϥⲙⲁⲩ ⲛⲁⲓ ⲉⲧⲁ ⲡ̀ϩⲟⲩⲟ̀ ⲙ̀ⲡⲟⲩϥⲓⲁ̀-ϩⲟⲙ ⲛⲉⲙ ⲡⲟⲩⲙ̀ⲕⲁϩ, ⲛ̀-ϩⲏⲧ ⲫⲟϩ, ϣⲁⲣⲟⲕ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲣⲓⲙⲓ ⲛⲉⲙ ⲟⲩϩⲏⲃⲓ
Ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲇⲉ ϩⲱⲥ ⲁ̀ⲅⲁ-

اربعة واربعين الفاً • البسه معهم الحلة النقية والبهاء الغير المضمحل في مظال النور حيث اخترت لمن يرضيك •
نسجد لك ايها الرب يسوع المسيح فاحص طبيعتنا •
خالق القلوب وعارف ما فيها • المخفي والظاهر بعلم •
من اجل عبديك ابيه وامه الذي بلغ اليك تفاقم حزنها وكثرة بكاءها ونحيبها
انت ايها الصالح

ⲑⲟⲥ ⲟⲩⲟϩ ⲙ̀ⲙⲁⲓⲣⲱⲙⲓ ⲁⲕϣⲉⲛⲁⲕ ⲉ̀ϯⲃⲁⲕⲓ Ⲛⲁⲓ̀ⲛ ⲁⲕⲧⲟⲩⲛⲟⲥ ⲡ̀ϣⲏⲣⲓ ⲛ̀ϯ-ⲭⲏⲣⲁ ⲛⲁⲥ ⲉϥⲱⲛϧ ⲛ̀-ⲁⲧⲧⲁⲕⲟ .

محب البشر مضيت الى مدينة نايين وأقمت ابن الارملة لها حياً بغير فساد ·

Ⲛⲁⲓ ⲕⲉϫⲱⲟⲩⲛⲓ ⲇⲉ ⲟⲛ Ⲡⲟ̅ⲥ̅ ⲙⲁⲧⲟⲩⲛⲟⲥ ⲕⲉϫ̀-ⲣⲟϫ ⲛⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉϥϣⲉⲃⲓⲱ̀: ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲟⲩⲣⲁϣⲓ ⲛ̀ϯϣⲉ-ⲃⲓⲱ̀ ⲙ̀ⲡⲟⲩϫⲓⲛϩⲏⲃⲓ .

هؤلاء الأخر يارب أقم لها زرعاً آخر عوضه · لكي يفرحا عوضاً عن حزنهما ·

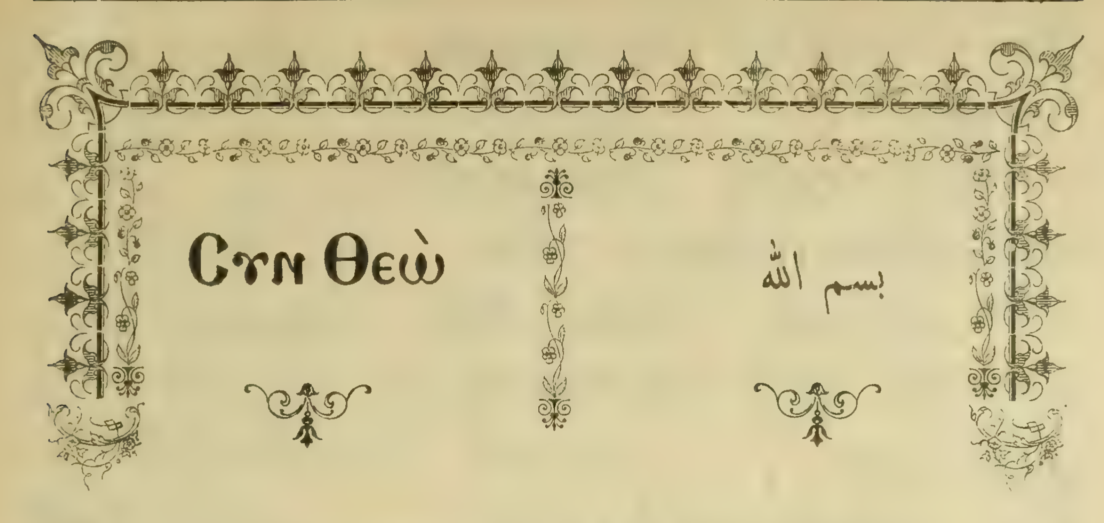
Ϫⲉ ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲡⲉ ⲉ̀ⲧⲁⲕ-ⲱ̀ⲗⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲙ̀ⲕⲁϩ ⲛ̀ϩⲏⲧ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲁⲣⲟⲛ ⲱ̀ Ⲓⲏ̅ⲥ̅ Ⲡⲭ̅ⲥ̅ ⲡⲉⲛⲛⲟⲩϯ .

لانك انت الذي نزعت الحزن عنا يايسوع المسيح الاهنا ·

Ϫⲉ ⲡⲓⲱ̀ⲟⲩ ⲫⲱⲕ ⲡⲉ ⲛⲉⲙ ⲡⲉⲕⲓⲱⲧ ⲛ̀ⲁⲅⲁⲑⲟⲥ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ ⲉ̀ⲑⲟⲩⲁⲃ : ϣⲁⲉ̀ⲛⲉϩ ⲛⲉⲙ ⲓⲥϫⲉⲛ ⲡ̀ⲉ̀-ⲛⲉϩ ⲛⲉⲙ ϣⲁ ⲛⲓⲉ̀ⲱⲛ ⲉⲑ-ⲛⲏⲟⲩ : ⲁ̀ⲙⲏⲛ .

لان لك المجد مع ابيك الصالح والروح القدس · الى الابد والى ابد الابد والى الدهور الآتية · آمين ·

و بعد ذلك يقول الشعب ابانا الذي في السموات · و يقول الكاهن تحليل الابن و يارب ارحم ٤١ صوتاً · ومن بعد الدفن يقول الكاهن صلاة الدفن من تجنيز الرجال (المكتوبة في وجه ٢٠) · ثم يقول التحليل والبركة على القبر مرة اخرى



'Ⲡϩⲏⲃⲓ ⲛ̀ⲛⲓⲛⲓϣϯ ⲛ̀ϩⲓⲟ̀ⲙⲓ

تجنيز النساء الكبار

'Ⲉϫⲱ ⲡⲓϣⲉⲡ'ϩⲙⲟⲧ ⲛⲉⲙ ϯⲉⲩⲭⲏ ⲙ̀ⲡⲓⲥ̀ⲑⲟⲓⲛⲟⲩϥⲓ, Ⲇⲟ̅ⲝ̅, Ϫⲉ ⲡⲉⲛⲓⲱⲧ, ⲡⲁⲓⲗⲉⲝⲓⲥ ⲙ̀Ⲯⲁⲗⲙⲟⲥ ⲛ̅ ⲛⲉⲙ ⲯⲁⲗⲙⲟⲥ ⲣ̅ⲃ̅

يقال الشيبهموت وصلاة البخور · والمجد للآب · وأبانا الذي · والمزمور الخمسين · ونقال هذه القطع من مزمور ١٠٢

Ⲧⲁⲯⲩⲭⲏ ⲥ̀ⲙⲟⲩ ⲉ̀Ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ : ⲛⲏⲉⲧⲥⲁϧⲟⲩⲛ ⲙ̀ⲙⲟⲓ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲥ̀ⲙⲟⲩ ⲉ̀ⲡⲉϥⲣⲁⲛ ⲉ̀ⲑⲟⲩⲁⲃ : Ⲧⲁⲯⲩⲭⲏ ⲥ̀ⲙⲟⲩ ⲉ̀Ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ : ⲟⲩⲟϩ ⲙ̀ⲡⲉⲣⲉⲣⲡⲱⲃϣ ⲛ̀ⲛⲉϥⲥ̀ⲙⲟⲩ ⲧⲏⲣⲟⲩ .

باركي يانفسي الرب · وجميع ما في باطني بارك لاسمه القدوس · يانفسي باركي الرب · ولا تنسي جميع تسابيحه ·

Ⲫⲏⲉⲧⲭⲱ ⲛ̀ⲛⲉⲁ̀ⲛⲟⲙⲓⲁ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲛⲉ ⲉ̀ⲃⲟⲗ :

الغافر لك جميع آثامك ·

ⲫⲏⲉⲧⲧⲁⲗϭⲟ ⲛ̀ⲛⲉϣⲱⲛⲓ ⲧⲏⲣⲟⲩ .	الذي يشفي سائر امراضك •
Ⲫⲏⲉⲧⲥⲱϯ ⲙ̀ⲡⲉⲱⲛϦ ⲉ́ⲃⲟⲗϦⲉⲛ ⲡ́ⲧⲁⲕⲟ : ⲫⲏ - ⲉⲧϯ ⲭ̀ⲗⲟⲙ ⲉ́ϫⲱ Ϧⲉⲛ ϩⲁⲛⲛⲁⲓ ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛⲙⲉⲧ - ϣⲉⲛϩⲏⲧ .	المنقذ حياتك من الفساد • الذي يتوجك بالمراحم والرأفات •
ⲁ̅ⲗ̅ . ⲙ̀ⲃⲱϩⲉⲙ ⲛ̀ϩⲏⲃⲓ	الليلوياه بلحن التجنيز •

Ⲯⲁⲗⲙⲟⲥ ⲣ̅ⲓ̅ⲋ̅ — ومن مزمور ١١٦

Ⲧ̀ⲫⲉ ⲛ̀ⲧⲉ ⲧ̀ⲫⲉ ⲑⲁ Ⲡⲟ̅ⲥ̅ ⲧⲉ : ⲡ́ⲕⲁϩⲓ ⲇⲉ ⲁϥ- ⲧⲏⲓϥ ⲛ̀ⲛⲓϣⲏⲣⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓ - ⲣⲱⲙⲓ : ⲛⲓⲣⲉϥⲙⲱⲟⲩⲧ ⲁⲛ ⲉⲑⲛⲁⲥ́ⲙⲟⲩ ⲉ̇ⲣⲟⲕ Ⲡⲟ̅ⲥ̅ : ⲟⲩⲇⲉ ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲑ - ⲛⲁ ⲉ́ⲡⲉⲥⲏⲧ ⲉ̀ⲁ̀ⲙⲉⲛϯ : ⲁⲗⲗⲁ ⲁ́ⲛⲟⲛ Ϧⲁ ⲛⲏ - ⲉⲧⲟⲛϦ ⲉⲑⲛⲁⲥ́ⲙⲟⲩ ⲉ́ⲣⲟⲕ Ⲡⲟ̅ⲥ̅ : ⲓⲥϫⲉⲛ ϯⲛⲟⲩ ⲛⲉⲙ ϣⲁⲉ̀ⲛⲉϩ : ⲁ̅ⲗ̅ .	سماء السماء للرب • والارض اعطاها لابناء البشر • ليس الاموات يسبحونك يارب • ولا كل الهابطين في الجحيم لكن نحن الاحياء نباركك يارب • من الآن والى الابد الليلوياه •

Ⲯⲁⲗⲙⲟⲥ ⲣ̅ⲓ̅ⲏ̅ — ومن مزمور ١١٨

Ⲁⲥⲙⲟⲩⲛⲕ ⲛ̀ϫⲉ ⲧⲁ- ⲯⲩⲭⲏ ⲛ̀ⲥⲁ ⲡⲉⲕⲟⲩϫⲁⲓ: ⲟⲩⲟϩ ⲁⲓⲉⲣϩⲉⲗⲡⲓⲥ ⲉ̀- ⲛⲉⲕⲥⲁϫⲓ.	فنيت نفسي الى خلاصك • وعلى كلامك توكلت •
Ⲧⲁⲯⲩⲭⲏ ϧⲉⲛ ⲛⲉⲕ- ϫⲓϫ ⲛ̀ⲥⲏⲟⲩ ⲛⲓⲃⲉⲛ: ⲟⲩ- ⲟϩ ⲡⲉⲕⲛⲟⲙⲟⲥ ⲙ̀ⲡⲓⲉⲣ- ⲡⲉϥⲱⲃϣ.	نفسي في يديك كل حين • ولم انس ناموسك •
Ⲭⲟⲩϣⲧ ⲉ̀ϧⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲱⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁⲓ ⲛⲏⲓ: ⲉⲕⲉ̀ⲥⲟⲩ- ⲧⲉⲛ ⲛⲁⲛⲁⲩⲃⲉⲛ ⲕⲁⲧⲁ ⲡⲉⲕⲥⲁϫⲓ.	انظر اليّ وارحمني تقوّم خطواتي كقولك •
Ⲉⲥⲉ̀ⲱⲛϧ ⲛ̀ϫⲉ ⲧⲁⲯⲩ- ⲭⲏ ⲉⲥⲉ̀ⲥⲙⲟⲩ ⲉ̀ⲣⲟⲕ: ⲟⲩ- ⲟϩ ⲛⲉⲕϩⲁⲡ ⲉⲩⲉ̀ⲉⲣⲃⲟ- ⲏ̀ⲑⲓⲛ ⲉ̀ⲣⲟⲓ.	نفسي تحيا وتسبحك • واحكامك تعينني •
ⲓ̀ⲧⲁ ⲉ̀ϫⲱ	ثم يقول
Ⲥⲙⲟⲩ ⲉ̀ⲣⲟⲓ: Ⲇⲟⲝ̅ⲁ̅ •	باركوا عليّ والمجد للآب
Ⲁⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟⲥ ⲡ̀ⲣⲟⲥ Ⲕⲟⲣⲓⲛⲑⲓⲟⲥ ⲁ̅	الابسطلس من قورنثية الاولى
(ⲔⲈⲪ ⲓ̅ⲉ̅: ⲗ̅ⲑ̅ - ⲙ̅ⲑ̅)	(ص١٥ : ٣٩ - ٤٩)
Ⲥⲁⲣⲝ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲧⲁⲓ-	ليس كل جسد

ⲥⲁⲣⲝ ⲁⲛ ⲧⲉ : ⲁⲗⲗⲁ
ⲟⲩⲉⲧ ⲧ́ⲥⲁⲣⲝ ⲙⲉⲛ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲛⲓⲣⲱⲙⲓ .

Ⲟⲩⲉⲧ ⲧ́ⲥⲁⲣⲝ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲛⲓⲧⲉⲃⲛⲱⲟⲩⲓ̀ : ⲟⲩⲉⲧ
ⲧ́ⲥⲁⲣⲝ ⲇⲉ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓϩⲁ-
ⲗⲁϯ : ⲟⲩⲉⲧ ⲑⲁ ⲛⲓ-
ⲧⲉⲃⲧ : ⲟⲩⲟⲛ ⲟⲩⲥⲱⲙⲁ
ⲟⲩⲛ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲁ ⲧ̀ⲫⲉ :
ⲟⲩⲟⲛ ⲟⲩⲥⲱⲙⲁ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲁ
ⲡ́ⲕⲁϩⲓ : ⲁⲗⲗⲁ ⲟⲩⲉⲧ
ⲡ̇ⲱ̇ⲟⲩ ⲙⲉⲛ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲁ
ⲧ̇ⲫⲉ : ⲟⲩⲉⲧ ⲡ̇ⲱ̀ⲟⲩ ⲇⲉ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲁ ⲡ́ⲕⲁϩⲓ .

Ⲟⲩⲉⲧ ⲡ̀ⲱ̀ⲟⲩ ⲙ̀ⲫ̀ⲣⲏ :
ⲟⲩⲉⲧ ⲡ́ⲱ́ⲟⲩ ⲙ̀ⲡⲓⲟϩ :
ⲟⲩⲉⲧ ⲡ̀ⲱ̀ⲟⲩ ⲛ̀ⲛⲓⲥⲓⲟⲩ .

Ⲟⲩⲟⲛ ⲟⲩⲥⲓⲟⲩ ⲅⲁⲣ
ⲉϥⲟⲩⲟⲧ ⲉ̀ⲥⲓⲟⲩ ϧⲉⲛ ⲡⲉϥ-
ⲱ̀ⲟⲩ .

Ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ⲟⲛ ⲡⲉ ϯⲕⲉⲁ̀-
ⲛⲁⲥⲧⲁⲥⲓⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲣⲉϥ-
ⲙⲱⲟⲩⲧ : ⲥⲉⲥⲓϯ ⲙ̀ⲙⲟⲥ
ϧⲉⲛ ⲟⲩⲧⲁⲕⲟ ⲥ̀ⲛⲁⲧⲱⲛⲥ
ϧⲉⲛ ⲟⲩⲙⲉⲧⲁⲧⲧⲁⲕⲟ .

هو هذا الجسد • لكن
جسد البشر واحد •
وللبهائم جسد
آخر • وللطيور جسد
آخر • وللسمك جسد
آخر • واجسام سموية •
واجسام ارضية • ولكن
مجد السماويات آخر •
ومجد الارضيات نوع
آخر •

وآخر مجد الشمس •
وآخر مجد القمر • وآخر
مجد النجوم •

لان نجماً يفضل
عن نجم في المجد

كذلك قيامة
الاموات • يزرعون في
الفساد ويقومون بغير
فساد •

Ⲥⲉⲥⲓϯ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϧⲉⲛ ⲟⲩϣⲱϣ ⲉ̀ⲛⲁⲧⲱⲛⲥ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲱ̀ⲟⲩ ·

يزرعون في الهوان ويقومون في المجد ·

Ⲥⲉⲥⲓϯ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲙⲉⲧϫⲱⲃ ⲉ̇ⲛⲁⲧⲱⲛⲥ ϧⲉⲛ ⲟⲩϫⲟⲙ .

يزرعون في الضعف ويقومون في القوة

Ⲥⲉⲥⲓϯ ⲛ̀ⲟⲩⲥⲱⲙⲁ ⲙ̀ⲯⲩⲭⲓⲕⲟⲛ : ⲉ̇ϥⲛⲁⲧⲱⲛϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲟⲩⲥⲱⲙⲁ ⲙ̀ⲡ̅ⲛ̅ⲁⲧⲓⲕⲟⲛ .

يزرع جسدا ذو نفس · ويقوم وهو جسد روحاني

Ⲓⲥϫⲉ ⲇⲉ ⲟⲩⲟⲛ ⲟⲩⲥⲱⲙⲁ ⲙ̀ⲯⲩⲭⲓⲕⲟⲛ : ⲓⲉ ⲟⲩⲟⲛ ⲟⲩⲥⲱⲙⲁ ⲙ̀ⲡ̅ⲛ̅ⲁⲧⲓⲕⲟⲛ .

ويوجد جسم نفساني · ويوجد جسم روحاني

Ⲁⲥⲥ̀ϧⲏⲟⲩⲧ ⲣⲱ ⲟⲛ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲣⲏϯ : ϫⲉ ⲁϥϣⲱⲡⲓ ⲛ̀ϫⲉ ʹⲀⲇⲁⲙ ⲡⲓⲣⲱⲙⲓ ⲛ̀ϩⲟⲩⲓⲧ ⲉ̀ⲟⲩⲯⲩⲭⲏ ⲉⲥⲟⲛϧ : ⲡⲓϧⲁⲉ̀ ⲇⲉ ⲛ̀ʹⲀⲇⲁⲙ ⲟⲩⲡ̅ⲛ̅ⲁ ⲉϥⲧⲁⲛϧⲟ.

هكذا مكتوب ايضاً · ان آدم الانسان الاول صار نفساً حية · وآدم الآخير روحاً محيياً

Ⲁⲗⲗⲁ ⲡⲓⲡ̅ⲛ̅ⲁⲧⲓⲕⲟⲛ ⲁⲛ ⲡⲉ ⲡⲓϣⲟⲣⲡ : ⲁⲗⲗⲁ ⲡⲓⲯⲩⲭⲓⲕⲟⲛ ⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲱϥ ⲡⲓⲡ̅ⲛ̅ⲁⲧⲓⲕⲟⲛ .

لكن ليس الروحاني اولاً · بل النفساني وبعد ذلك الروحاني ·

Ⲡⲓⲣⲱⲙⲓ ⲛ̀ϩⲟⲩⲓⲧ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲡ̀ⲕⲁϩⲓ ⲡⲉ ⲛ̀ⲣⲉⲙⲛ̀ⲕⲁϩⲓ : ⲡⲓⲙⲁϩ ⲃ̅ ⲛ̀ⲣⲱⲙⲓ Ⲡⲟ̅ⲥ̅ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲧ̀ⲫⲉ ⲡⲉ .

Ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲙ̀ⲡⲓⲣⲉⲙⲛ̀ⲕⲁϩⲓ ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ⲟⲛ ⲛⲓⲕⲉⲣⲉⲙⲛ̀ⲕⲁϩⲓ : ⲟⲩⲟϩ ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲙ̀ⲡⲓⲣⲉⲙⲙ̀ⲫⲉ ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ⲟⲛ ⲛⲓⲕⲉⲣⲉⲙⲙ̀ⲫⲉ : ⲟⲩⲟϩ ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲉ̀ⲧⲁⲛⲉⲣⲫⲟⲣⲓⲛ ⲛ̀ⲧ̀ϩⲓⲕⲱⲛ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲣⲉⲙⲛ̀ⲕⲁϩⲓ ⲙⲁⲣⲉⲛⲉⲣⲫⲟⲣⲓⲛ ⲇⲉ ⲟⲛ ⲛ̀ϯϩⲓⲕⲱⲛ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲣⲉⲙⲙ̀ⲫⲉ .

الانسان الاول ترابيٌّ من الارض . والانسان الثاني الرب من السماء . ومثل الترابي هكذا ايضاً الترابيون . ومثل السماوي كذلك ايضاً السماويون . وكما لبسنا صورة ذلك الذي من التراب فلنلبس ايضاً صورة ذلك الذي من السماء

Ⲓⲧⲁ ⲙⲁⲣⲟⲩϫⲱ ⲙ̀ⲡⲓⲧ̀ⲣⲓⲥ ⲁ̀ⲅⲓⲟⲥ ⲛⲉⲙ ϯⲉⲩⲭⲏ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ .

ثم نقال الثلاث تقديسات وصلاة الانجيل .

Ⲯⲁⲗⲙⲟⲥ ⲣ̅ⲓ̅ⲇ̅

ومن المزمور ١١٤

Ⲕⲟⲧϯ ⲧⲁⲯⲩⲭⲏ ⲉ̀ⲡⲉⲙⲁⲛⲉⲙⲧⲟⲛ : ϫⲉ ⲁ̀ Ⲡⲟ̅ⲥ̅ ⲉⲣⲡⲉⲑⲛⲁⲛⲉϥ ⲛⲏⲓ .

Ⲱ Ⲡⲟ̅ⲥ̅ ⲛⲟϩⲉⲙ ⲛ̀ⲧⲁⲯⲩⲭⲏ : ⲟⲩⲛⲁⲏⲧ ⲡⲉ Ⲡⲟ̅ⲥ̅ ⲟⲩⲟϩ ⲟⲩⲑ̀ⲙⲏⲓ ⲡⲉ .

ارجعي يانفسي الى موضع راحتك . لان الرب قد احسن اليَّ . يارب خلص نفسي . رحيم هو الرب وبار .

Ⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ ⲕⲁⲧⲁ Ⲙⲁⲧⲑⲉⲟⲛ

(ⲔⲈⲪ · ⲕ̅ⲁ̅: ⲁ̅ - ⲓ̅ⲅ̅)

الانجيل من متى

(ص ٢٦ : ٦ — ١٣)

Ⲓⲏ̅ⲥ̅ ⲇⲉ ⲉϥⲭⲏ ϧⲉⲛ Ⲃⲏⲑⲁ̀ⲛⲓⲁ̀ ϧⲉⲛ ⲡ̀ⲏⲓ ⲛ̀Ⲥⲓ-ⲙⲱⲛ ⲡⲓⲕⲁⲕⲥⲉϩⲧ : ⲁⲥⲓ̀ ϩⲁⲣⲟϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲟⲩⲥ̀ϩⲓⲙⲓ ⲉ̀-ⲣⲉ ⲟⲩⲟⲛ ⲟⲩⲙⲟⲕⲓ ⲛ̀ⲥⲟ-ϫⲉⲛ ⲛ̀ⲧⲟⲧⲥ ⲉ̀ⲛⲁϣⲉ ⲛ̀-ⲥⲟⲩⲉⲛϥ : ⲟⲩⲟϩ ⲁⲥϫⲟϣϥ ⲉ̀ϩ̀ⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲧⲉϥⲁ̀ⲫⲉ ⲉϥ-ⲣⲱⲧⲉⲃ .

وفيما كان يسوع في بيت عنيا في بيت سمعان الابرص جاءت اليه امراءة ومعها قارورة طيب كثير الثمن · فسكبته على راسه وهو متكيٌ ·

Ⲉⲧⲁⲩⲛⲁⲩ ⲇⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ ⲁⲩ̀ⲭⲣⲉⲙ-ⲣⲉⲙ ⲉⲩϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ : ϫⲉ ⲡⲁⲓⲧⲁⲕⲟ ⲟⲩ ⲡⲉ .

فلما رأى التلاميذ ذلك تقمقموا · قائلين لماذا هذا الاتلاف ·

Ⲙⲉ ⲟⲩⲟⲛ ϣ̀ϫⲟⲙ ⲅⲁⲣ ⲡⲉ ⲉ̀ϯ ⲙ̀ⲫⲁⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲁ ⲟⲩⲙⲏϣ ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲏⲓⲧⲟⲩ ⲉ̀ⲛⲓϩⲏⲕⲓ .

لانه كان يمكن ان يباع هذا بثمن كثير ويعطى للمساكين ·

Ⲉⲧⲁϥⲉ̀ⲙⲓ ⲇⲉ ⲛ̀ϫⲉ Ⲓⲏ̅ⲥ̅ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲱⲟⲩ : ϫⲉ ⲉⲑ-ⲃⲉⲟⲩ ⲧⲉⲧⲉⲛⲟⲩⲁϩϧⲓⲥⲓ ⲉ̀-ϯⲥ̀ϩⲓⲙⲓ : ⲟⲩϩⲱⲃ ⲉ̀ⲛⲁⲛⲉϥ

فلما علم يسوع قال لهم لماذا تتعبون المراءة · عملاً حسناً

ⲡⲉ ⲉ̀ⲧⲁⲥⲁⲓϥ ⲉ̀ⲣⲟⲓ .
Ⲛⲓϩⲏⲕⲓ ⲅⲁⲣ ⲥⲉ ⲛⲉ-
ⲙⲱⲧⲉⲛ ⲛ̀ⲥⲏⲟⲩ ⲛⲓⲃⲉⲛ :
ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲇⲉ ϯ ⲛⲉⲙⲱⲧⲉⲛ
ⲁⲛ ⲛ̀ⲥⲏⲟⲩ ⲛⲓⲃⲉⲛ : ⲁⲥϩⲓ-
ⲟⲩⲓ̀ ⲅⲁⲣ ⲛ̀ϫⲉ ⲑⲁⲓ ⲙ̀ⲡⲁⲓ-
ⲥⲟϫⲉⲛ ⲉ̇ϫⲉⲛ ⲡⲁⲥⲱⲙⲁ ⲉ̇-
ⲡ̀ϫⲓⲛⲕⲟⲥⲧ .
Ⲁ̀ⲙⲏⲛ ϯϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ
ⲛⲱⲧⲉⲛ : ϫⲉ ⲫ̀ⲙⲁ ⲉ̇ⲧⲟⲩ-
ⲛⲁϩⲓⲱⲓϣ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲉⲩⲁⲅ-
ⲅⲉⲗⲓⲟⲛ ⲙ̀ⲙⲟϥ ϧⲉⲛ ⲡⲓ-
ⲕⲟⲥⲙⲟⲥ ⲧⲏⲣϥ ⲉⲩⲉ́ⲥⲁϫⲓ
ϩⲱϥ ⲙ̀ⲫⲏ ⲉ̇ⲧⲉ ⲧⲁⲓⲥ̀-
ϩⲓⲙⲓ ⲁⲓϥ ⲉⲩⲙⲉⲩⲓ̀ ⲛⲁⲥ .

صنعت بي .
لان المساكين
معكم في كل حين . واما
انا فلست معكم في كل
حين . هذه قد سكبت
الطيب على جسدي
لتكفيني .
الحق اقول لكم
انه حيثما يكرز بهذا
الانجيل في كل العالم
يذكر ما فعلته هذه المرأة
تذكاراً لها .

Ⲉ̓ϫⲱ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲟⲩⲏⲃ ϯϩⲓⲣⲏⲛⲏ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲡⲁⲡⲁ
ⲛⲓϫⲓⲛⲑⲱⲟⲩϯ ⲡⲓⲛⲁϩϯ ⲛⲉⲙ ⲧⲁⲓⲉⲩⲭⲏ .

يقول الكاهن السلامة والآباء
والجماعة والامانة . ثم تقال هذه
الصلاة .

Ⲁ̀ⲗⲏⲑⲱⲥ ⲁⲩϫⲱⲕ ⲉ̇-
ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϫⲉ ⲡ̀ⲁ̀ϣⲁⲓ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲛⲉⲕⲙⲉⲧϣⲉⲛϩⲏⲧ ⲉⲧⲟϣ
ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉⲕⲥⲁϫⲓ ⲙ̀ⲡⲉϥ-
ⲕⲱⲣϥ .
Ⲡⲓⲡⲁⲛⲧⲟⲕⲣⲁⲧⲱⲣ ⲛ̀-

بالحقيقة قد كملت
كثرة تحننك الغزيرة
ولم يبطل قولك .
يا ضابط الكل

ⲓⲱⲧ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲉⲛⲥⲱⲧⲏⲣ ⲟⲩⲟϩ, ⲡⲉⲛⲛⲟⲩϯ ⲟⲩⲟϩ, ⲡⲉⲛⲟⲩⲣⲟ Ⲡⲭ̅ⲥ̅ .

اب مخلصنا والهنا وملكنا المسيح .

Ⲡⲉⲛⲱⲛϧ ⲟⲩⲟϩ, ⲡⲉⲛⲃⲟⲏ́ⲑⲟⲥ ⲡⲉⲛⲟⲩϫⲁⲓ ⲟⲩⲟϩ, ⲡⲉⲛⲣⲉϥⲛⲟϩⲉⲙ Ⲓⲏ̅ⲥ̅ ⲡⲉⲛⲟ̅ⲥ̅ .

حياتنا وعوننا وشفانا ومنقذنا يسوع ربنا .

Ⲫⲏⲉ́ⲧⲁϥⲓ̀ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲧⲟⲩϫⲟⲛ ⲉ́ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲛⲓⲫⲁϣ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫ̀ⲙⲟⲩ ⲛ̀ⲣⲉϥϧⲱⲧⲉⲃ ϧⲉⲛ ⲡⲉϥⲙⲟⲩ ⲛ̀ⲣⲉϥⲧⲁⲛϧⲟ: ⲁϥⲑ̀ⲣⲉ ⲡⲉⲛⲱⲛϧ ⲉⲣⲃⲉⲣⲓ ⲛ̀ⲕⲉⲥⲟⲡ: ϧⲉⲛ ⲡⲉϥϫⲓⲛⲧⲱⲛϥ ⲉ̇ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲛⲏⲉⲑⲙⲱⲟⲩⲧ .

الذي جاء وانقذنا من فخاخ الموت القاتل بموته المحيي . وجدّد لنا الحياة دفعة اخرى . بقيامته من بين الاموات .

Ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϯ ⲛⲁⲛ ⲙ̀ⲡⲓⲁ̀ⲣⲏⲃ ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲁ̀ⲛⲁⲥⲧⲁⲥⲓⲥ: ⲟⲩⲟϩ ϯⲥⲟⲩⲣⲓ ⲉⲧⲉⲛϣⲁϣⲓ ⲁϥϧⲉⲙϧⲟⲙ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲥ̅ⲧ̅ⲟ̅ⲥ̅ : ⲉϥⲟⲓ ⲛ̀ⲁⲧϣⲓⲡⲓ ϧⲉⲛ ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁϥϣⲱⲡⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ : ⲉⲑⲃⲉ ϫⲉ ⲁϥϣⲱⲡⲓ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲑⲉⲃⲓⲟ̇ ⲛⲉⲙ ⲡⲓϫⲓⲛⲛⲟϩⲉⲙ .

واعطانا اربون القيامة . والشوكة المرّة سحقها بالصليب . وهو غير مستحي مما قد حلّ به . لانه صار في التواضع والخلاص .

Ⲧⲉⲛⲟⲩⲱϣⲧ ⲙ̀ⲙⲟⲕ ⲛⲉⲙⲁϥ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ ⲉ̀-

نسجد لك معه والروح

ⲑⲟⲩⲁⲃ ⲛ̀ⲣⲉϥⲧⲁⲛϧⲟ :
ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉⲛⲣⲓⲕⲓ ⲛⲁⲕ ⲛ̀-
ⲛⲉⲛⲙⲟⲧ ϩⲱⲥ ⲃⲱⲕ ⲟⲩ-
ⲟϩ ⲛ̀ⲣⲉϥϣⲉⲙϣⲓ ⲙ̀ⲡⲉⲕ-
ⲟⲩⲁϩⲥⲁϩⲛⲓ ⲉ̀ⲑⲟⲩⲁⲃ .

Ϩⲓⲛⲁ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲁϩⲥⲁϩⲛⲓ
ⲛⲉⲙ ⲟⲩϫⲟⲙ ⲁⲕⲑ̀ⲣⲉ ϯ-
ⲯⲩⲭⲏ ϩⲱⲧⲡ ⲛⲉⲙ ⲡⲓ-
ⲥⲱⲙⲁ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲱⲛϧ ⲙ̀-
ⲙⲉⲧⲣⲉϥϣⲉⲡϧⲓⲥⲓ : ⲛⲉⲙ
ⲟⲩⲙ̀ⲕⲁϩⲛ̀ϩⲏⲧ ϧⲉⲛ ⲡⲁⲓ-
ⲕⲟⲥⲙⲟⲥ ϧⲉⲛ ⲟⲩϥⲱϯ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲟⲩⲙⲉⲧϫⲫⲉ ⲛⲟⲃⲓ .

Ⲧⲉⲛⲟⲩⲱⲛϩ ⲛⲁⲕ ⲉ̀-
ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϩⲁⲛϩⲱⲇⲏ ⲙ̀-
ⲙⲉⲧⲣⲉϥϣⲉⲡϩ̀ⲙⲟⲧ ⲉ̀ϩ-
ⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲛⲉⲕϩ̀ⲃⲏⲟⲩⲓ
ⲧⲏⲣⲟⲩ .

Ⲧⲁⲓⲃⲏⲧ ⲑⲁⲓ ⲉ̀ⲧⲁⲩ-
ⲉⲛⲥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲣⲱⲙⲓ :
ⲟⲩⲟϩ ⲁⲥⲉⲣϣⲟⲣⲡ ⲛ̀ϩⲓ-
ⲡⲁⲣⲁⲃⲁⲥⲓⲥ ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲉⲛ
ⲡⲉⲛⲅⲉⲛⲟⲥ : ⲁⲗⲗⲁ ⲁⲩ-
ⲕⲏⲛ ⲉ̀ⲭⲱ ⲛⲁⲥ ⲉ́ⲃⲟⲗ ⲛ̀-
ⲛⲉⲥⲙⲉⲧϭⲓⲛ̀ϫⲟⲛⲥ ϩⲓⲧⲉⲛ

القدس المحيي .
ونحني لك رقابنا
كالعبيد والخدام
لآوامرك المقدسة .
حتى انك بامرٍ وقوة
جعلت النفس متحدة
بالجسد بحياة تعبة .
ووجع قلب في هذا
العالم بعرق اكتساب
الخطية .

نعترف لك
بتسابيح الشكر
على جميع اعمالك .

وهذا الضلع
المأخوذ من الانسان .
سبق ان يلقي المعصية
على جنسنا لكن قد فرغ
ان تغفر له خطاياه

ⲡⲉⲕⲙⲟⲛⲟⲅⲉⲛⲏⲥ ⲛ̀ϣⲏⲣⲓ :
ⲉ̀ⲧⲁϥϣⲱⲡⲓ ϧⲉⲛ ⲑ́ⲛⲉϫⲓ
ⲛ̀ⲟⲩⲙⲁⲩ ⲙ̀ⲡⲁⲣⲑⲉⲛⲟⲥ :
ⲁϥⲃⲱⲗ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲙ̀ⲡⲓⲥⲁ -
ϩⲟⲩⲓ̀ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓϩⲓⲟⲩⲓ̀ ⲉ́ⲡ -
ϩⲁⲡ : ⲁϥⲑ́ⲣⲉ ⲧⲉⲛⲫⲩ -
ⲥⲓⲥ ⲉⲣⲃⲉⲣⲓ ⲛ̀ⲕⲉⲥⲟⲡ .
Ⲁⲗⲗⲁ ⲧⲉⲛ̇ϭⲛⲟⲛ ⲛ̀ -
ϫⲱⲛ ⲛⲁⲕ ϧⲉⲛ ⲛⲉⲛϩⲟ ⲉ̀-
ϩ̀ⲣⲏⲓ ⲉ́ϫⲉⲛ ⲧⲉⲕⲃⲱⲕⲓ ⲧⲁ-
ⲛⲓ ⲙ : ⲑⲁⲓ ⲉ́ⲧⲁⲥⲭⲁ ⲥⲱ -
ⲙⲁ ⲉ̀ϧ̀ⲣⲏⲓ ⲁⲥⲧⲁⲥⲑⲟⲥ ⲉ́-
ⲡⲓⲕⲁϩⲓ ⲡⲉⲥⲙⲁ ⲛ̀ϛ́ⲛⲏ -
ⲥⲓⲟⲥ : ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉⲥⲡ̅ⲛ̅ⲁ ⲉ́ -
ⲧⲁϥϣⲱⲡⲓ ϩⲁⲣⲟⲕ ⲧⲉⲛ -
ϯϩⲟ ⲇⲉ ⲉ̇ⲣⲟⲕ ⲱ̀ ⲡⲓ -
ⲙⲁⲓⲣⲱⲙⲓ ⲛ̀ⲣⲉϥϣⲉⲛϩⲏⲧ
ⲛ̀ⲥⲛⲟⲩ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲛⲁⲓ ⲛⲁⲥ
ⲟⲩⲟϩ ⲙⲁⲙ̀ⲧⲟⲛ ⲛⲁⲥ ⲁ̀ -
ⲣⲓⲥⲩⲛⲭⲱⲣⲓⲛ ⲛⲁⲥ ⲭⲱ
ⲛⲁⲥ ⲉ́ⲃⲟⲗ ⲙ̀ⲡⲁ̀ϣⲁⲓ ⲛ̀ -
ⲧⲉ ⲛⲉⲥⲛⲟⲃⲓ ⲉⲧⲟϣ ⲟⲩⲟϩ
ⲥⲓⲛⲓ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ .
Ϫⲉ ⲙ̀ⲡⲉⲕⲑⲁⲙⲓⲟ́ ⲙ̀ -
ⲡⲓⲣⲱⲙⲓ ⲉ́ⲡⲓⲡⲉⲧϩⲱⲟⲩ :

بابنك الوحيد الذي
صار في بطن ام عذراء •
ومحى لعنة الانطراح
المحكم • وجدّد طبيعتنا
مرة اخرى •
لكن نخضع لك
بوجوهنا عن عبدتك
فلانة: هذه التي تنحت
ورجعت الى الارض
موضعها الخاصّ •
وروحها التي صارت
اليك نسألك يا محب
البشر المتحنن كل حين
ارحمها ونيحها
وسامحها واغفر لها
كثرة خطاياها
وتجاوز عنها •
لانك لم تخلق
الانسان للشرور •

ⲁⲗⲗⲁ ⲉ̀ⲡⲓⲡⲉⲑⲛⲁⲛⲉϥ.

لكن للخيرات ·

ʼⲚⲑⲟⲥ ⲟⲛ ϯⲛⲟⲩ ⲉⲥⲭⲏ ⲛⲁϩⲣⲉⲛ ⲡⲓⲃⲩⲙⲁ ⲛ̀ⲧⲉ Ⲡⲉⲕⲭ̅ⲣ̅ⲥ̅ : ⲙⲁⲣⲉ ⲟⲩⲙ̀ⲧⲟⲛ ϣⲱⲡⲓ ⲛⲁⲥ ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲭ̀ⲃⲟⲃ ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲁ̀ⲛⲁⲡⲁⲩⲥⲓⲥ ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲟⲩⲛⲟϥ.

وهي الآن قائمة امام منبر مسيحك فليكن لها نياحاً وراحة وبرودة وفرحاً ·

Ⲛⲏ ⲇⲉ ⲉ̀ⲧⲁⲥⲥⲟϫⲡⲟⲩ ⲁ̀ⲣⲓⲡⲁⲣⲁⲙⲓⲑⲓⲛ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ: ⲛⲏⲉ́ⲧⲁⲩϣⲱⲡⲓ ⲛ̀ⲟⲣⲫⲁⲛⲟⲥ ϣⲁⲛⲟⲩϣⲟⲩ.

والذين خلّفتهم عزهم والذين صاروا ايتاماً علْهم ·

Ⲛⲏⲉⲧⲟ́ϩⲓ ⲉ̀ⲣⲁⲧⲟⲩ ⲉⲩⲟⲓ ⲛ̀ϣ̀ⲫⲏⲣ ⲛ̀ϭⲓⲙ̀ⲕⲁϩ, ⲛⲉⲙⲁⲛ ⲥ́ⲙⲟⲩ ⲉ́ⲣⲱⲟⲩ.

والقيام معنا مشاركينا في الحزن باركهم

Ⲟⲩⲟϩ, ⲙⲟⲓ ⲛⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲟⲩⲃⲉⲭⲉ ⲛ̀ⲉ́ⲡⲟⲩⲣⲁⲛⲓⲟⲛ : ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲧⲟⲓ ⲉ̀ⲛⲁⲛⲉⲥ ϧⲉⲛ ⲧⲉⲕⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ.

واعطهم اجراً سمائياً ونصيباً صالحاً في ملكوتك ·

Ϫⲉ ⲛ̀ⲑⲱⲟⲩ ⲙⲉⲛ ⲥⲉⲛⲏⲟⲩ ϩⲁⲣⲟⲕ Ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲛ̀ϫⲉ ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ.

لان الكل يأتون اليك يارب ·

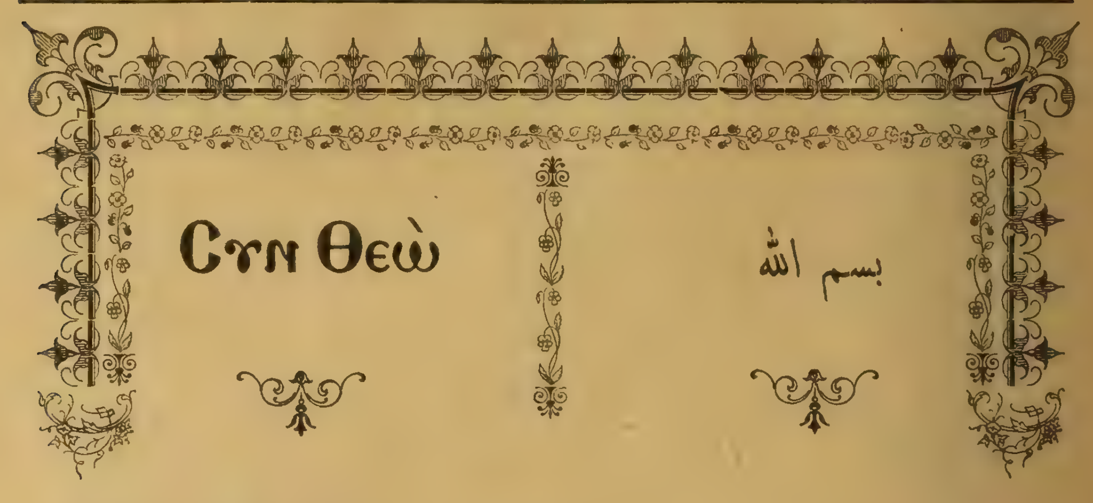
Ϯⲡⲁⲣⲁⲑⲏⲕⲏ ⲛ̀ⲧⲉ ⲧⲉⲕⲃⲱⲕⲓ ⲙⲁⲙ̀ⲧⲟⲛ ⲛⲁⲥ.

وديعة عبدتك نيحها ·

Ϫⲉ ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲡⲉ ⲡⲓⲟⲩⲁⲓ ⲙ̀ⲙⲁⲩⲁⲧϥ ⲛ̀ⲧⲁ̀ⲫⲙⲏⲓ: ⲛⲉⲙ ⲡⲉⲕⲙⲟⲛⲟⲅⲉⲛⲏⲥ ⲛ̀ϣⲏⲣⲓ Ⲓⲏ̅ⲥ̅ Ⲡⲭ̅ⲥ̅ Ⲡⲉⲛⲟ̅ⲥ̅: ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ ⲉⲑ̅ⲩ̅ ⲛ̀ⲣⲉϥⲧⲁⲛϧⲟ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲟ̀ⲙⲟⲟⲩⲥⲓⲟⲥ ⲛⲉⲙⲁⲕ: ϯⲛⲟⲩ ⲛⲉⲙ ⲛ̀ⲥⲏⲟⲩ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲛⲉⲙ ϣⲁ ⲉ̀ⲛⲉϩ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲉ̀ⲛⲉϩ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲁ̀ⲙⲏⲛ.	لانك انت الواحد الوحيد الحقاني • مع ابنك الوحيد يسوع المسيح ربنا • والروح القدس المحيي المساوي معك • الآن وكل آوان والى دهر الداهرين امين •

ثم يقول الشعب ابانا الذي في السموات • ويقول الكاهن تحليل الابن • وبعده يقال يارب ارحم ٤١ صوتاً • ومن بعد دفن الميتة يقول الكاهن صلاة الدفن على القبر كما كتبت في وجه ٢٠ - ٢٢ • ومن بعدها يقال التحليل والبركة على القبر مرة اخرى • ولله السبح





Ⲡⲓϩⲏⲃⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓϣⲉⲣⲓ ⲛ̀ⲥ̀ϩⲓⲙⲓ

تجنيز البنات

Ⲉⲭⲱ ⲡⲓϣⲉⲡ̀ϩ̀ⲙⲟⲧ ⲛⲉⲙ ⲡ̀ⲧⲁⲗⲟ ⲙ̀ⲡⲓⲥ̀ⲑⲟⲓⲛⲟⲩϥⲓ : ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲭⲱ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲗⲉⲝⲓⲥ

يقال الشكر و يرفع البخور وتقال هذه القطع

ⲙ̀Ⲯⲁⲗⲙⲟⲥ ⲗ̅ⲅ̅: ⲓ̅ⲟ ⲁ̅

من مزمور ٣٣ : ١٠ و ٤

Ⲁⲙⲱⲓⲛⲓ ⲛⲁϣⲏⲣⲓ ⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉ̀ⲣⲟⲓ ⲛ̀ⲧⲁϯⲥ̀ⲃⲱ ⲛⲱⲧⲉⲛ ⲉ̀ϯϩⲟϯ ⲛ̀ⲧⲉ Ⲡⲟ̅ⲥ̅ : ⲁ̀ⲙⲱⲓⲛⲓ ϩⲁⲣⲟϥ ⲛ̀ⲧⲁⲣⲉⲧⲉⲛⲉ̀ⲣⲟⲩⲱⲓⲛⲓ : ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲛⲟⲩϭⲓϣⲓⲡⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲉⲧⲉⲛϩⲟ .

هلمّ ايها . الابناء واسمعوني . لأعلمكم مخافة الرب . تعالوا اليه لتستنيروا . ولا تخزى وجوهكم .

ⲙ̀Ⲯⲁⲗⲙⲟⲥ ⲝ̅ⲁ̅

ومن المزمور ٦١

Ⲙⲏ ⲁ̀ⲣⲉ ⲧⲁⲯⲩⲭⲏ ⲛⲁ-

أليس لله تخضع

`ϭⲛⲉϫⲱⲥ ⲁⲛ ⲙ̀Ⲫϯ: ⲡⲁⲛⲟϩⲉⲙ ⲅⲁⲣ ⲟⲩ ⲉ́ⲃⲟⲗϩⲓⲧⲟⲧϥ ⲡⲉ: ⲕⲉ ⲅⲁⲣ ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲡⲉ ⲡⲁⲛⲟⲩϯ ⲡⲁⲥⲱⲧⲏⲣ.

نفسي • من قبله خلاصي • لانه الهي ومخلصي •

Ⲓⲧⲁ ⲥⲉϫⲱ ⲁ̅ⲗ̅. Ϧⲉⲛ ⲡⲓⲃⲱϩⲉⲙ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓϩⲏⲃⲓ.

ثم تقال

الليلويا بلحن التجنيز

(Ψⲁⲗⲙⲟⲥ ⲟ̅:ⲇ)

(ومن المزمور ٧٠ : ٤)

Ⲡⲟ̅ⲥ̅ ⲡⲉ ⲧⲁϩⲉⲗⲡⲓⲥ: ⲓⲥϫⲉⲛ ⲧⲁⲙⲉⲧⲁ̀ⲗⲟⲩ ⲁⲓⲧⲁϫⲣⲟⲓ ⲉ́ϩⲣⲏⲓ ⲉ́ϫⲱⲕ: ⲓⲥϫⲉⲛ ⲉⲓϦⲉⲛ ⲑ́ⲛⲉϫⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲧⲁⲙⲁⲩ.

'Ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲡⲉ ⲡⲁⲛⲁϣϯ: ⲁ̀ⲣⲉ ⲧⲁϫⲓⲛⲥ́ⲙⲟⲩ ⲛ̀Ϧⲏⲧⲕ ⲛ̀ⲥⲏⲟⲩ ⲛⲓⲃⲉⲛ.

الرب هو رجائي • منذ صباي عليك استندت • منذ انا في الحشاء ومذ انا في بطن امي •

انت هو ناصري بك تسبحتي كل حين •

(Ψⲁⲗⲙⲟⲥ ⲡ̅ⲏ̅)

(من المزمور ٨٨)

'Ⲁⲣⲓⲫ̀ⲙⲉⲩⲓ̀ Ⲡⲟ̅ⲥ̅ ϫⲉ ⲁϣ ⲧⲉ ⲧⲁⲙⲁⲓⲏ́: ⲙⲏ ⲅⲁⲣ Ϧⲉⲛ ⲟⲩⲙⲉⲧⲉ́ⲫ̀ⲗⲏⲟⲩ ⲁⲕⲥⲱⲛⲧ ⲛ̀ⲛⲓϣⲏⲣⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲣⲱⲙⲓ.

اذكر يارب اي شيء هو قوامي • وهل باطلاً خلقت بني البشر •

Ⲙⲓⲙ ⲡⲉ ⲡⲓⲣⲱⲙⲓ ⲉⲑⲛⲁⲱⲛϧ : ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉϥⲱ̀ⲧⲉⲙⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲫⲙⲟⲩ .	من هو الانسان الذي يحيا ولا يعاين الموت .
Ⲁⲗⲗⲏⲗⲟⲩⲓⲁ̀	الليلوياه
(Ⲯⲁⲗⲙⲟⲥ ⲣ̅ⲓ̅ⲏ̅)	(من مزمور ١١٨)
Ⲛⲉⲕϫⲓϫ ⲁⲩⲑⲁⲙⲓⲟⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲑⲁⲙⲓⲟⲓ : ⲙⲁⲕⲁϯ ⲛⲏⲓ ⲉ́ⲉ́ⲙⲓ ⲉ́ⲛⲉⲕⲉⲛⲧⲟⲗⲏ .	يداك صنعتاني وجبلتاني ففهمني لأتعلم وصاياك
Ⲛⲏⲉⲧⲉⲣϩⲟϯ ϧⲁⲧⲉⲕϩⲏ ⲉⲩⲉ̀ⲛⲁⲩ ⲉ́ⲣⲟⲓ : ⲟⲩⲟϩ ⲉⲩⲉ́ⲟⲩⲛⲟϥ ϫⲉ ⲁⲓⲉⲣϩⲉⲗⲡⲓⲥ ⲉ́ⲛⲉⲕⲥⲁϫⲓ .	يرونني خائفوك ويسرون لاني رجوت اقوالك
Ⲁⲓⲉ́ⲙⲓ Ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ : ϫⲉ ⲛⲉⲕϩⲁⲡ ϩⲁⲛⲙⲉⲑⲙⲏⲓ ⲛⲉ : ⲟⲩⲟϩ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲙⲉⲑⲙⲏⲓ ⲁⲕⲑⲉⲃⲓⲟⲓ .	علمت يارب ان احكامك عادلة وبحق أذللتني
Ⲙⲁⲣⲉϥⲓ̀ ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ⲉ́ϫⲱⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲉⲕⲛⲁⲓ ⲉ̀ϯⲛⲟⲙϯ ⲛⲏⲓ .	فلتأتي عليّ رحمتك لتعزيني
Ⲓ́ⲧⲁ ⲉ̇ϫⲱ	ثم يقول
Ⲥ́ⲙⲟⲩ ⲉ́ⲣⲟⲓ : Ⲇ̅ⲟ̅ⲝ̅ⲁ̅ .	باركوا علي . والمجد للآب

Ⲁⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟⲥ ⲡ̀ⲣⲟⲥ Ⲕⲟⲩⲣⲓⲛⲑⲓⲟⲥ ⲁ̅

(ⲔⲈⲪ ⲓ̅ⲉ̅ : ⲛ̅ - ⲛ̅ⲏ̅)

Ⲫⲁⲓ ⲇⲉ ϯϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲛⲁ̀ⲥⲛⲏⲟⲩ ϫⲉ ⲥⲁⲣⲝ ϩⲓ ⲥ̀ⲛⲟϥ ⲛⲁⲉⲣⲕ̀ⲗⲏⲣⲟⲛⲟⲙⲓⲛ ⲁⲛ ⲛ̀ϯⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ ⲛ̀ⲧⲉ Ⲫϯ: ⲟⲩⲇⲉ ⲡ̀ⲧⲁⲕⲟ ⲛⲁⲉⲣⲕ̀ⲗⲏⲣⲟⲛⲟⲙⲓⲛ ⲁⲛ ⲛ̀ϯⲙⲉⲧⲁⲧⲧⲁⲕⲟ .

Ϩⲏⲡⲡⲉ ⲟⲩⲙⲩⲥⲧⲏⲣⲓⲟⲛ ⲡⲉ ϯϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲛⲱⲧⲉⲛ ϫⲉ ⲧⲉⲛⲛⲁⲉⲛⲕⲟⲧ ⲙⲉⲛ ⲧⲏⲣⲉⲛ ⲁⲛ ⲥⲉⲛⲁϣⲟⲃⲧⲉⲛ ⲧⲏⲣⲉⲛ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲥⲟⲩⲥⲟⲩ : ϧⲉⲛ ⲟⲩⲣⲓⲕⲓ ⲙ̀ⲃⲁⲗ : ϧⲉⲛ ϯϧⲁⲉ̀ ⲛ̀ⲥⲁⲗⲡⲓⲅⲅⲟⲥ .

Ⲉⲥⲉ̀ⲙⲟⲩϯ ⲅⲁⲣ ⲛ̀ϫⲉ ϯⲥⲁⲗⲡⲓⲅⲝ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲓⲣⲉϥⲙⲱⲟⲩⲧ ⲉⲩⲉ̀ⲧⲱⲟⲩⲛⲟⲩ ⲉⲩⲟⲓ ⲛ̀ⲁⲧⲧⲁⲕⲟ: ⲟⲩⲟϩ ⲁ̀ⲛⲟⲛ ϩⲱⲛ ⲥⲉⲛⲁϣⲟⲃⲧⲉⲛ .

Ϩⲱϯ ⲅⲁⲣ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫⲁⲓ ⲉⲑ-

الابسطلس من رسالة قورنثيوس الاولى

(ص١٥ : ٥٠–٥٨)

هذا اقوله يا اخوتي ان اللحم والدم لا يرثان ملكوت الله ولا الفساد يرث ما لا يفسد

هوذا سرٌّ اقوله لكم لا نرقد كلنا ولكننا كلنا نتغير في لحظةٍ . في طرفة عين . في البوق الأخير .

فانه سيبوق البوق والموتى يقومون بلا فساد . ونحن ايضاً نتغير

لانه لابد لهذا الفاسد

ⲛⲁⲧⲁⲕⲟ ⲛ̀ⲧⲉϥϯϩⲓⲱⲧϥ
ⲛ̀ϯⲙⲉⲧⲁⲧⲧⲁⲕⲟ : ⲟⲩⲟϩ
ⲫⲁⲓ ⲉⲑⲛⲁⲙⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉϥϯ-
ϩⲓⲱⲧϥ ⲛ̀ϯⲙⲉⲧⲁⲧⲙⲟⲩ.
Ϩⲟⲧⲁⲛ ⲇⲉ ⲁ̀ⲣⲉϣⲁⲛ
ⲫⲁⲓ ⲉⲑⲛⲁⲙⲟⲩ ϯϩⲓⲱⲧϥ
ⲛ̀ϯⲙⲉⲧⲁⲧⲙⲟⲩ : ⲧⲟⲧⲉ
ⲉϥⲉ̀ϣⲱⲡⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲥⲁϫⲓ
ⲉⲧⲥ̀ϧⲏⲟⲩⲧ ϫⲉ ⲁⲩⲟⲙⲕ
ⲙ̀ⲫ̀ⲙⲟⲩ ⲉⲩ̀ϭⲣⲟ.
Ⲁϥⲑⲱⲛ ⲟⲩⲛ ⲡⲉⲕ̀ϭⲣⲟ
̀ⲫⲙⲟⲩ : ⲁⲥⲑⲱⲛ ⲧⲉⲕⲥⲟⲩ-
ⲣⲓ ⲁ̀ⲙⲉⲛϯ : ⲧ̀ⲥⲟⲩⲣⲓ ⲅⲁⲣ
ⲙ̀ⲫ̀ⲙⲟⲩ ̀ⲫⲛⲟⲃⲓ ⲡⲉ : ⲧ̀-
ϫⲟⲙ ⲙ̀ⲫ̀ⲛⲟⲃⲓ ̀ⲫⲛⲟⲙⲟⲥ
ⲡⲉ.
Ⲡⲓϩ̀ⲙⲟⲧ ⲇⲉ ⲙ̀Ⲫϯ
ϣⲏⲡ ⲫⲁⲓ ⲉⲧϯ ⲙ̀ⲡⲓ̀ϭⲣⲟ
ⲛⲁⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲓⲧⲉⲛ Ⲡⲉⲛⲟ̅ⲥ̅
Ⲓⲏ̅ⲥ̅ Ⲡⲭ̅ⲥ̅.
Ϩⲱⲥ ⲇⲉ ⲛⲁ̀ⲥⲛⲏⲟⲩ ⲙ̀-
ⲙⲉⲛⲣⲁϯ : ϣⲱⲡⲓ ⲉ̀ⲣⲉⲧⲉⲛ-
ⲣⲏⲥ ⲉ̀ⲣⲉⲧⲉⲛⲧⲁϫⲣⲏⲟⲩⲧ
ⲉ̀ⲣⲉⲧⲉⲛⲟⲓ ⲛ̀ⲁⲧⲕⲓⲙ ⲉ̀ⲣⲉ-
ⲧⲉⲛⲟⲓ ⲛ̀ϩⲟⲩⲟ̀ ϧⲉⲛ ⲡⲓ-

ان يلبس عدم الفساد.
وهذا المائت ان يلبس
عدم الموت .
فاذا لبس هذا
الفاسد عدم فساد فحينئذٍ
تصير الكلمة المكتوبة
انه ابتلع الموت بالغلبة
فاين غلبتك يا
موت . واين شوكتك
ياجحيم. لان شوكة
الموت هي الخطية. وقوة
الخطية هي الناموس
ولكن شكراً لله
الذي اعطانا الظفر
بربنا يسوع المسيح
والآن يا اخوتي
الاحباء. كونوا متيقظين
ثابتين غير متزعزعين
مكثرين في عمل

ϩⲱⲃ ⲛ̀ⲧⲉ Ⲡⲟ̅ⲥ̅ : ⲉ̀ⲣⲉⲧⲉⲛⲉ̀ⲙⲓ ϫⲉ ⲡⲉⲧⲉⲛϧⲓⲥⲓ ϥϣⲟⲩⲓⲧ ⲁⲛ ϧⲉⲛ Ⲡⲟ̅ⲥ̅ ·

الرب . وكونوا عارفين ان تعبكم ليس بباطل في الرب

Ⲉϫⲱ ⲙ̀ⲡⲓⲧ̀ⲣⲓⲁ̀ⲅⲓⲟⲥ ⲛⲉⲙ ⲧ̀ⲉⲩⲭⲏ ⲙ̀ⲡⲓⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ ⲛⲉⲙ Ⲯⲁⲗⲙⲟⲥ ⲗ̅ⲏ̅

تقال الثلاث تقديسات وصلوة الانجيل ومن المزمور ٣٨

Ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲟⲩϣⲉⲙⲙⲟ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ϩⲓϫⲉⲛ ⲡⲓⲕⲁϩⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲣⲉⲙⲛ̀ϫⲱⲓⲗ ⲙ̀ⲫ̀ⲣⲏϯ ⲛ̀ⲛⲁⲕⲉⲓⲟϯ ⲧⲏⲣⲟⲩ : ⲭⲱ ⲛⲏⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲕⲟⲩϫⲓ ⲛ̀ⲧⲁⲙ̀ⲧⲟⲛ ⲙ̀ⲙⲟⲓ ⲙ̀ⲡⲁϯϣⲉⲛⲏⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲁϣ̀ⲧⲉⲙϣⲱⲡⲓ ϫⲉ .

انا غريب انا على الارض وجائل مثل سائر ابائي . فرّج عني لكي استريح قبل ان اذهب فلا أُوجد بعد

Ⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ ⲕⲁⲧⲁ Ⲙⲁⲧⲑⲉⲟⲛ

(ⲔⲈⲪ . ⲑ̅ ⲓ̅ⲏ̅ - ⲕ̅ⲉ̅)

الانجيل من متى

(ص ٩ : ١٨ — ٢٥)

Ⲛⲁⲓ ⲇⲉ ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⲓⲥ ⲟⲩⲁⲣⲭⲱⲛ ⲁϥⲓ̀ ⲁϥⲟⲩⲱϣⲧ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ .

وفيا هو يقول هذا واذا رئيس قد جاء وسجد له قائلاً

ϫⲉ ⲁ̀ⲧⲁϣⲉⲣⲓ ⲙⲟⲩ ϯ-
ⲛⲟⲩ ⲁⲗⲗⲁ ⲁ̀ⲙⲟⲩ ⲭⲁ
ⲧⲉⲕϫⲓϫ ⲉ́ϫⲱⲥ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲥ-
ⲉ́ⲱⲛϧ : ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲧⲱⲛϥ
ⲛ̀ϫⲉ Ⲓⲏ̅ⲥ̅ : ⲉϥⲙⲟϣⲓ ⲛ̀ⲥⲱϥ
ⲛⲉⲙ ⲛⲉϥⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ .

Ⲟⲩⲟϩ ⲓⲥ ⲟⲩⲥ̀ϩⲓⲙⲓ ⲉ́ⲣⲉ
ⲡⲓⲥ́ⲛⲟϥ ϣⲁⲧ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲁ-
ⲣⲟⲥ ⲙ̀ⲓ̅ⲃ̅ ⲛ̀ⲣⲟⲙⲡⲓ ⲁⲥⲓ̀ ⲉ́
ⲃⲟⲗ ⲥⲁⲫⲁϩⲟⲩ ⲙ̀ⲙⲟϥ
ⲟⲩⲟϩ ⲁⲥϭⲓⲛⲉⲙ ⲡ̀ϣⲧⲁϯ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲉϥϩ̀ⲃⲱⲥ : ⲛⲁⲥϫⲱ
ⲅⲁⲣ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛ̀ϧ̀ⲣⲏⲓ ⲛ̀-
ϧⲏⲧⲥ : ϫⲉ ⲙⲟⲛⲟⲛ ⲁⲓϣⲁⲛ-
ϭⲓⲛⲉⲙ ⲡ́ϣ̀ⲧⲁϯ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲡⲉϥϩ̀ⲃⲱⲥ ϯⲛⲁⲛⲟϩⲉⲙ .

Ⲓⲏ̅ⲥ̅ ⲇⲉ ⲉⲧⲁϥⲫⲟⲛϩϥ
ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁϥⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲣⲟⲥ
ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲁⲥ ϫⲉ ϫⲉⲙ-
ⲛⲟⲙϯ ⲧⲁϣⲉⲣⲓ : ⲡⲉⲛⲁϩϯ
ⲡⲉⲧⲁϥⲛⲁϩⲙⲓ : ⲟⲩⲟϩ ⲁⲥ-
ⲟⲩϫⲁⲓ ⲛ̀ϫⲉ ϯⲥ́ϩⲓⲙⲓ ⲓⲥ-
ϫⲉⲛ ϯⲟⲩⲛⲟⲩ ⲉ̀ⲧⲉ̀ⲙ-
ⲙⲁⲩ .

Ⲉ́ⲧⲁϥⲓ̀ ⲇⲉ ⲛ̀ϫⲉ Ⲓⲏ̅ⲥ̅

ان ابنتي ماتت
الآن لكن تعال وضع
يدك عليها فتحيا • فقام
يسوع • وتبعه هو
وتلاميذه •

واذا امراءة بها
نزيف دمٍ منذ اثنتي
عشرة سنة قد جاءت
من خلفه ولمست
طرف ثوبه • لانها
قالت في نفسها انني
ان لمست فقط طرف
ثوبه خلصت •

فالتفت يسوع
وراها فقال لها تقوّي
يا ابنة • ايمانك خلصك •
فبرأت الامراءة في تلك
الساعة

ولما جاء يسوع الى

ⲉ́ϧⲟⲩⲛ ⲉ́ⲡ́ⲏⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲁⲣⲭⲱⲛ
ⲁϥⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲛⲓⲣⲉϥϫⲱⲟⲩⲓ̀
ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲙⲏϣ ⲉⲩϣ́ⲧⲉⲣ-
ⲑⲱⲣ ⲛⲁϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛⲱ-
ⲟⲩ ϫⲉ ⲁ̀ⲙⲱⲓⲛⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲙ̀-
ⲙⲁⲩ ϫⲉ ⲙ̀ⲡⲉⲥⲙⲟⲩ ⲛ̀ϫⲉ
ϯⲁ̀ⲗⲟⲩ ⲁⲗⲗⲁ ⲉⲥⲉⲛⲕⲟⲧ :
ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁⲩⲥⲱⲃⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲡⲉ
ⲟⲩⲟϩ ⲉ́ⲧⲁϥϩⲓ ⲡⲓⲙⲏϣ ⲉ́-
ⲃⲟⲗ ⲁϥϣⲉ ⲉ́ϧⲟⲩⲛ ⲁϥ-
ⲁ̀ⲙⲟⲛⲓ ⲛ̀ⲧⲉⲥϫⲓϫ : ⲟⲩⲟϩ
ⲁⲥⲧⲱⲛⲥ ⲛ̀ϫⲉ ϯⲁ̀ⲗⲟⲩ .
Ⲟⲩⲟϩ ⲁ̀ ⲧⲉⲥⲥ̀ⲙⲏ ϣⲉ-
ⲛⲁⲥ ⲉ́ⲃⲟⲗ ϩⲓϫⲉⲛ ⲡⲓⲕⲁ-
ϩⲓ ⲧⲏⲣϥ ⲉⲧⲉ̀ⲙ̀ⲙⲁⲩ .

بيت الرئيس ونظر الى
المزمرين والجمع
يضجون قال لهم تنحوا
فان الصبية لم تمت
لكنها نائمة فضحكوا
عليه . ولما أخرج
الجمع دخل وامسك
بيدها . فقامت الصبية
وخرج خبرها في
جميع تلك الارض

Ⲉϫⲱ ϯϩⲓⲣⲏⲛⲏ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲡⲁⲡⲁ

ⲛⲓϫⲓⲛⲑⲱⲟⲩϯ ⲡⲓⲡⲁϩϯ ⲛⲉⲙ ⲧⲁⲓⲉⲩⲭⲏ .

يقول الكاهن السلامة والآباء
والجماعة والامانة . ثم تقال هذه
الصلاة .

Ⲡⲉⲛⲥⲱⲧⲏⲣ ⲛ̀ⲣⲉϥⲉⲣ-
ⲡⲉⲑⲛⲁⲛⲉϥ ⲟⲩⲟϩ ⲙ̀ⲙⲁⲓ-
ⲣⲱⲙⲓ ⲛ̀ⲁ̀ⲅⲁⲑⲟⲥ ⲡⲓⲣⲉϥ-
ⲥⲱϯ ⲛ̀ⲛⲓⲉ́ⲱⲛ : ϩⲓⲧⲉⲛ
ⲡⲉⲛϫⲓⲛⲟⲩⲱⲛϩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲙ̀-
ⲡⲉⲕⲣⲁⲛ ⲉⲑⲟⲩ ⲉⲑⲙⲉϩ ⲛ̀-

مخلصنا صانع
الخيرات محب البشر
الصالح مخلص الدهور .
من جهة اعترافنا
باسمك القدوس المملوء

ⲱ̀ⲟⲩ ⲛⲉⲙ ϩⲟϯ.

Ⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉ̀ⲡⲉⲛϯϩⲟ ⲟⲩⲟϩ, ϣⲱⲡ ⲉ̀ⲣⲟⲕ ⲛ̀ⲛⲉⲛⲡ̀ⲣⲟⲥⲉⲩⲭⲏ ϧⲉⲛ ⲧⲉⲕⲙⲉⲑⲙⲏⲓ: ⲟⲩⲟϩ ⲁ̀ⲣⲓⲥⲟⲃⲧ ⲉ̀ⲣⲟⲛ ϧⲉⲛ ⲧⲉⲕⲇⲓⲕⲉⲟ́ⲥⲩⲛⲏ.

Ⲙ̀ⲡⲉⲣⲓ̀ⲣⲓ ⲛ̀ⲟⲩϩⲁⲡ ⲛⲉⲙ ⲛⲉⲕⲉ̀ⲃⲓⲁⲓⲕ: ϫⲉ ⲛ̀ⲛⲉϥⲙⲁⲓ ⲙ̀ⲡⲉⲕⲙ̀ⲑⲟ ⲛ̀ϫⲉ ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲧⲟⲛϧ

Ⲧⲉⲛⲟⲩⲱϣⲧ ⲙ̀ⲙⲟⲕ: ⲧⲉⲛϭ̀ⲛⲟⲛ ⲛ̀ϫⲱⲛ ⲛⲁⲕ ⲉ̀ⲃⲟⲗ: ⲧⲉⲛⲟⲩⲱⲛϩ ⲛⲁⲕ ⲉ̀ⲃⲟⲗ: ⲧⲉⲛⲥⲁϫⲓ ⲙ̀ⲡⲉⲕⲱ̀ⲟⲩ.

Ⲧⲉⲛⲉⲣⲟ̀ⲙⲟⲗⲟⲅⲓⲛ ⲙ̀ⲡⲉⲕϫⲓⲛⲟⲩⲱⲛϩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲧ̀ⲥⲁⲣⲝ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲙⲟⲩ ⲉ̀ⲧⲁⲕϣⲟⲡϥ ⲉ̀ⲣⲟⲕ ⲉⲑⲃⲏⲧⲉⲛ: ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉⲕⲕⲱⲣϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲁⲣⲟⲛ ⲛ̀ⲧ̀ⲥⲟⲩⲣⲓ ⲙ̀ⲫ̀ⲙⲟⲩ

Ⲟⲩⲟϩ ⲁⲕϯ ⲛⲁⲛ ⲙ̀ⲡⲓⲁ̀ⲣⲏⲃ ⲛ̀ⲟⲩϫⲁⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲧⲉⲕ-

مجداً خوفاً

اسمع طلبتنا واقبل اليك صلواتنا ببرك وحصِّنّا بعدلك

ولا تصنع الحكم مع عبيدك • فانه لا يتزكا امامك كل حي

نسجد لك ونخضع لك ونشكرك وننطق بمجدك

ونعترف بظهورك بالجسد • وبموتك الذي قبلته من اجلنا • لكي تبطل عنا شوكة الموت

واعطيتنا أربون الخلاص

ⲁ̀ⲛⲁⲥⲧⲁⲥⲓⲥ: ϧⲉⲛ ⲡ̀ϫⲓⲛ-
ⲑ̀ⲣⲉⲕⲧⲱⲛⲕ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ
ⲛⲏⲉⲑⲙⲱⲟⲩⲧ.
Ⲁⲕⲉⲣⲥⲩⲙⲃⲱⲗⲓⲛ ⲛⲁⲛ
ⲙ̀ⲡ̀ⲥⲓϯ ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲁ̀ⲛⲁⲥ-
ⲧⲁⲥⲓⲥ ⲛ̀ϧⲁⲉ̀: ⲑⲁⲓ ⲉ́ⲧⲉⲕ-
ⲛⲏⲟⲩ ⲛ̀ϧⲏⲧⲥ ϧⲉⲛ ⲧⲉⲕ-
ⲙⲁϩ̀ⲥⲛⲟⲩϯ ⲙ̀ⲡⲁⲣⲟⲩⲥⲓⲁ̀
ϧⲉⲛ ϯⲥⲩⲛⲧⲉⲗⲓⲁ̀ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲡⲁⲓⲉ̀ⲱⲛ.
Ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉⲕϯϩⲁⲡ ⲉ̀-
ⲛⲏⲉⲧⲟⲛϧ ⲛⲉⲙ ⲛⲏⲉⲑ--
ⲙⲱⲟⲩⲧ.
Ⲟⲩⲟϩ ⲉⲕⲉ̀ϯϣⲉⲃⲓⲱ̀ ⲙ̀-
ⲡⲓⲟⲩⲁⲓ ⲡⲓⲟⲩⲁⲓ ⲕⲁⲧⲁ
ⲛⲉϥϩ̀ⲃⲏⲟⲩⲓ̀: ⲓ̀ⲧⲉ ⲟⲩⲡⲉⲑ-
ⲛⲁⲛⲉϥ ⲓ̀ⲧⲉ ⲟⲩⲡⲉⲧϩⲱ-
ⲟⲩ.
Ⲡⲓⲛⲁⲩ ⲇⲉ ⲉ̀ϣⲁⲣⲉ ⲛⲓϩ̀-
ⲃⲏⲟⲩⲓ̀ ⲉⲧϩⲏⲡ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲣⲱ-
ⲙⲓ ⲟⲩⲱⲛϩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲟⲩ-
ϭⲱⲣⲡ ⲉ́ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲣⲓⲕⲓ
ⲙ̀ⲃⲁⲗ: ⲉⲩⲃⲏϣ ⲉⲩⲟⲓ ⲛ̀-
ϫⲁⲣⲁⲃ ⲛⲁϩⲃⲓ ⲙ̀ⲡⲉⲙ̀ⲑⲟ

بقيامتك . عند ما قمت
من الاموات
واشرت لنا بنشور
القيامة الاخيرة .
هذه التي تاتي فيها
عند ظهورك الثاني
في انقضاء هذا الدهر
لتدين الاحياء
والاموات
وتجازي كل
واحدٍ واحدٍ كحسب
اعماله . ان كان خيراً
وان كان شراً .
في الوقت الذي
تنكشف فيه اعمال
البشر الخفيّة باعلانٍ
في طرفة عين . وهم عراة
منكسين العنق امام

ⲙ̀ⲡⲉⲕⲱ̀ⲟⲩ ⲉⲑⲟⲩ: ⲱ̀ Ⲫϯ
ⲡⲓⲗⲟⲅⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ‘Ⲫⲓⲱⲧ.

مجدك القدوس • يا الله
كلمة الآب

Ⲧⲉⲛϯϩⲟ ⲉ̀ⲣⲟⲕ ⲡⲓⲙⲁⲓ-
ⲣⲱⲙⲓ: ⲟⲩⲟϩ ⲙ̀ⲙⲁⲓ ⲡⲉϥ-
ⲡ̀ⲗⲁⲥⲙⲁ: ⲉ̀ϩ̀ⲣⲏⲓ ⲉ̇ϫⲉⲛ
ⲧⲉⲕⲃⲱⲕⲓ ⲑⲁⲓ: ϯϧⲉⲗ-
ϣⲁⲓⲣⲓ ⲙ̀ⲡⲁⲣⲑⲉⲛⲟⲥ ⲛ̀ⲁ̀-
ⲗⲟⲩ ⲧⲁⲙ̅ⲓ̅ ⲙ.

نسألك يا محب
البشر ومحب خليقته • من
اجل عبدتك هذه • الفتاة
العذراء الشابة فلانه •

Ⲑⲁⲓ ⲉ̇ⲧⲁⲥⲭⲁ ⲥⲱⲙⲁ ⲉ̇-
ϧ̀ⲣⲏⲓ ⲙ̀ⲫ̀ⲣⲏϯ ⲛ̀ⲛⲉⲥⲕⲉⲓⲟϯ
ⲧⲏⲣⲟⲩ: ⲟⲩⲟϩ ⲁⲥⲓ̀ ϩⲁ-
ⲣⲟⲕ Ⲫϯ ⲛ̀ⲧⲁ̀ⲫ̀ⲙⲏⲓ.

هذه التي خلعت
الجسد مثل سائر آبائها •
وأتت اليك يا الله
الحقيقي

Ⲙⲁⲣⲉ ⲡⲉⲥϫⲓⲛϣⲉ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ
ϣⲁⲣⲟⲕ ϣⲱⲡⲓ ⲉϥⲉⲣⲗⲁⲙ-
ⲡⲓⲛ ⲙ̀ⲫ̀ⲣⲏϯ ⲛ̀ⲟⲩⲗⲁⲙ-
ⲡⲁⲥ ⲛ̀ⲁⲧϭⲉⲛⲟ.

فليكن دخولها
اليك مضيئاً مثل مصباح
غير مطفى

Ⲟⲡⲥ ⲛⲉⲙ ⲛⲉⲥϣ̀ⲫⲏⲣ
ⲙ̀ⲡⲁⲣⲑⲉⲛⲟⲥ: ⲛⲏⲉ́ⲧⲁⲩ-
ⲉⲣϣⲟⲣⲡ ⲉ̇ⲣⲟⲥ ϧⲉⲛ ⲡⲉⲕ-
ⲇⲓⲡⲛⲟⲛ ⲉⲑⲟⲩⲉⲥⲑⲱⲛ:
ϧⲉⲛ ⲡⲓⲣⲁϣⲓ ⲛ̀ⲁⲧⲥⲁϫⲓ
ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲏⲉ̀ⲧⲁⲩⲣⲁ-
ⲛⲁⲕ.

أحسبها مع العذارى
صاحباتها اللواتي
سبقنها الى وليمتك
الواسعة • في الفرح
الذي لا يوصف للذين
أرضوك

Ⲟⲩⲟϩ ⲙⲁⲧⲟⲩⲛⲟⲥⲥ ⲛ̀-

أقمها مرّة اخرى

ⲕⲉⲥⲟⲡ ⲕⲁⲧⲁ ⲛⲉⲕⲉ̀ⲡⲁⲅ-ⲅⲉⲗⲓⲁ̀ ⲙ̀ⲙⲏⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀-ⲁⲧⲙⲉⲑⲛⲟⲩϫ ϧⲉⲛ ϯⲁ̀-ⲛⲁⲥⲧⲁⲥⲓⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲑ̀ⲙⲏⲓ : ⲉⲑⲣⲉⲥϭⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲙⲉⲣⲟⲥ ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲕ̀ⲗⲏⲣⲟⲥ ϧⲉⲛ ϯⲙⲉⲧ-ⲟⲩⲣⲟ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲉⲕⲭ̅ⲣ̅ⲥ̅ Ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ Ⲡⲉⲛⲟ̅ⲥ̅.

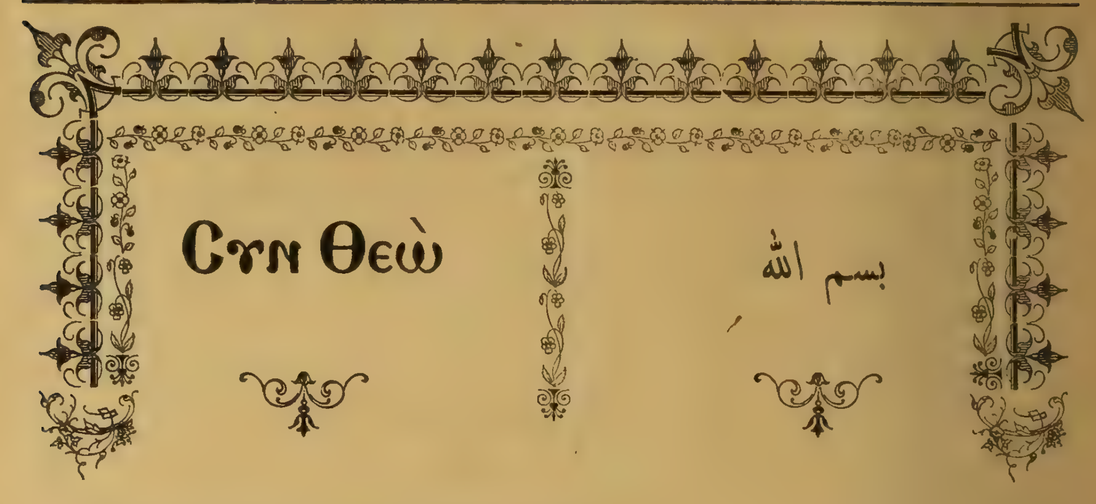
كمواعيدك الصادقة الغير الكاذبة في قيامة الصديقين. لتنال نصيباً وميراثاً في ملكوت مسيحك يسوع ربنا .

Ϫⲉ ⲡⲓⲱ̀ⲟⲩ ⲫⲱⲕ ⲡⲉ ⲛⲉⲙ ⲡⲉⲕⲙⲟⲛⲟⲅⲉⲛⲏⲥ ⲛ̀-ϣⲏⲣⲓ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ ⲉⲑⲩ ⲛ̀ⲣⲉϥⲧⲁⲛϧⲟ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲟ̀-ⲙⲟⲟⲩⲥⲓⲟⲥ ⲛⲉⲙⲁⲕ : ϯ-ⲛⲟⲩ ⲛⲉⲙ ⲛ̀ⲥⲏⲟⲩ ⲛⲓⲃⲉⲛ...

لان لك المجد مع ابنك الوحيد والروح القدس المحيي المساوي معك . الآن وكل اوآن ... الخ .

ثم يقول الشعب ابانا الذي في السموات . ويقول الكاهن تحليل الابن . وبعده يقال يارب ارحم ٤١ صوتاً . ومن بعد دفن الميت يقول الكاهن صلاة الدفن على القبر (كما كتبت في وجه ٢٠ - ٢٢ .) ومن بعدها يقال التحليل — والبركة على القبر مرة اخرى . ولله المجد



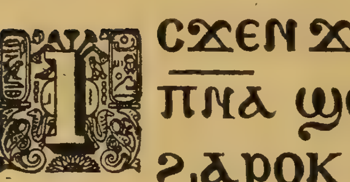


Ⲛⲓⲁ̀ⲛⲁⲅⲛⲱⲥⲓⲥ ⲉ̀ⲧⲟⲩⲱϣ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲛⲓϩⲓⲟ̀ⲙⲓ ⲉⲑⲛⲁⲙⲟⲩ ⲉ̀ϣⲱⲡ ⲁⲩϣⲁⲛⲙⲓⲥⲓ

الفصول التي تقرأ على النساء اللواتي يمتن اذا ولدن

Ⲉ̀ϫⲱ ⲡⲓϣⲉⲡ̀ϩⲙⲟⲧ ⲧⲁⲗⲟ ⲙ̀ⲡⲓⲥ̀ⲑⲟⲓⲛⲟⲩϥⲓ ⲓ̀ⲧⲁ ⲙⲁⲣⲟⲩⲱϣ ⲧⲁⲓⲡ̀ⲣⲟⲫⲏⲧⲓⲁ̀ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ Ⲏ̀ⲥⲁⲏ̀ⲁⲥ ⲡⲓⲡ̀ⲣⲟⲫⲏⲧⲏⲥ

يال الشكر ثم يرفع البخور ولتقرأ هذه النبوة من اشعيا النبي



Ⲓⲥϫⲉⲛ ϫⲱⲣϩ ⲁ̀ⲡⲁ̀ⲡ̄ⲛ̄ⲁ̄ ϣⲟⲣⲡ ⲙ̀ⲙⲟϥ ϩⲁⲣⲟⲕ ⲡⲁⲛⲟⲩϯ : ϫⲉ ϩⲁⲛⲟⲩⲱⲓⲛⲓ ⲛⲉ ⲛⲉⲕⲟⲩⲁϩⲥⲁϩⲛⲓ ϩⲓϫⲉⲛ ⲡⲓⲕⲁϩⲓ.

منذ الليل تبكر روحي اليك يا الاهي. لان آوامرك نور على الارض

Ⲙⲁϯⲥⲁⲃⲟ ⲉ̀ⲓ̀ⲣⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲙⲉⲑⲙⲏⲓ ⲛⲏⲉⲧϣⲟⲡ ϩⲓϫⲉⲛ ⲡ̀ⲕⲁϩⲓ : ⲁϥⲟⲩⲱ̀ ⲅⲁⲣ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲁ̀ⲥⲉⲃⲏⲥ ⲛ̀ⲛⲉϥⲥⲁⲃⲟ ⲉ̀ⲓ̀ⲣⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲙⲉⲑⲙⲏⲓ ϩⲓϫⲉⲛ ⲡⲓⲕⲁϩⲓ : ⲟⲩⲟϩ ⲟⲩⲙⲉⲑⲙⲏⲓ ⲛ̀ⲛⲉϥⲁⲓⲥ.

تعلّموا ان تعملوا الحق ياسكان الارض. فقد فرغ المنافق ان لا يتعلم عمل الحق على الارض. والبر لم يصنعه.

Ⲙⲁⲣⲟⲩⲱ̀ⲗⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲁ̀ⲥⲉ-
ⲃⲏⲥ ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉϥϣ̀ⲧⲉⲙ-
ⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲡⲱ̀ⲟⲩ ⲙ̀Ⲫ︦ϯ︦.

ليرفع المنافق لئلا
ينظر مجد الله

Ⲡ︦ⲟ︦ⲥ︦ ϥϭⲟⲥⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲉⲕ-
ϫ̀ⲫⲟⲓ: ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁⲩⲉ̀ⲙⲓ ⲁⲛ
ⲡⲉ: ⲁⲩϣⲁⲛⲉ̀ⲙⲓ ⲇⲉ ⲉⲩ-
ⲉ̀ϭⲓϣⲓⲡⲓ.

يارب ذراعك عالية•
ولم يعلموا • واذا
علموا • يفتضحون

Ⲟⲩⲭⲟϩ ⲉϥⲉ̀ϭⲓ ⲛ̀ⲟⲩ-
ⲗⲁⲟⲥ ⲛ̀ⲁⲧⲥ̀ⲃⲱ: ⲟⲩⲟϩ ϯ-
ⲛⲟⲩ ⲟⲩⲭ̀ⲣⲱⲙ ⲉϥⲉ̀ⲟⲩⲱⲙ
ⲛ̀ⲛⲏⲉⲧϯⲟⲩⲃⲏⲕ.

الغيرة تاخذ
الشعب غير المتأدب •
والان النار تاكل
الذين يقاومونك

Ⲡ︦ⲟ︦ⲥ︦ Ⲫ︦ϯ︦ ⲙⲟⲓ ⲛⲁⲛ ⲛ̀-
ⲟⲩϩⲓⲣⲏⲛⲏ : ϩⲱⲃ ⲅⲁⲣ
ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲁⲕⲧⲏⲓⲧⲟⲩ ⲛⲁⲛ.

ايها الرب الله
اعطنا سلامتك • لانك
اعطيتنا كل شيء

Ⲡ︦ⲟ︦ⲥ︦ Ⲡⲉⲛⲛⲟⲩϯ ϫⲁⲛ
ⲛⲁⲕ ⲉ̀ⲃⲟⲗ : Ⲡ︦ⲟ︦ⲥ︦ ⲧⲉⲛ-
ⲥⲱⲟⲩⲛ ⲁⲛ ⲛ̀ⲕⲉⲟⲩⲁⲓ ⲉ̀-
ⲃⲏⲗ ⲉ̀ⲣⲟⲕ : ⲡⲉⲕⲣⲁⲛ ⲡⲉ-
ⲧⲉⲛϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟϥ.

ايها الرب الاهنا
اقتنينا لك • فاننا يارب
لانعرف احداً سواك •
واسمك ننطق به

Ⲛⲓⲣⲉϥⲙⲱⲟⲩⲧ ⲛ̀ⲛⲟⲩ-
ⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲡⲱⲛϧ ⲟⲩⲇⲉ ⲛⲓ-
ⲥⲏⲓⲛⲓ ⲛ̀ⲛⲟⲩⲧⲟⲩⲛⲟⲥⲟⲩ.

أما الاموات لا يرون
الحياة ولا الاطباء يقومون

Ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ ⲁⲕⲓ̀ⲛⲓ ⲉ̀-

فلهذا جلبت

ϫⲱⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲧⲁⲕⲱ-
ⲟⲩ : ⲟⲩⲟϩ ⲁⲕⲱ́ⲗⲓ ⲛ̀ϩⲱ-
ⲟⲩⲧ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉ̀ⲧⲉⲛⲧⲱⲟⲩ.

Ⲙⲁⲧⲁϩⲟ ⲉ̀ϫⲱⲟⲩ ⲛ̀-
ϩⲁⲛⲡⲉⲧϩⲱⲟⲩ Ⲡⲟ̅ⲥ̅ :
ⲙⲁⲧⲟⲩϩⲟ ⲛ̀ϩⲁⲛⲡⲉⲧ-
ϩⲱⲟⲩ ⲉ̇ⲛⲏⲉⲧⲧⲁⲓⲏⲟⲩⲧ
ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡ́ⲕⲁϩⲓ.

Ⲡⲟ̅ⲥ̅ ϧⲉⲛ ⲟⲩϩⲟϫϩⲉϫ
ⲁⲛⲉⲣⲡⲉⲕⲙⲉⲩⲓ̀ : ⲟⲩⲟϩ
ϧⲉⲛ ⲟⲩⲕⲟⲩϫⲓ ⲛ̀ϩⲟϫϩⲉϫ
ⲁ̇ⲧⲉⲕⲥ̀ⲃⲱ ϣⲱⲡⲓ ⲛⲁⲛ.

Ⲟⲩⲟϩ ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲛ̀ⲑⲏ-
ⲉⲧϯⲛⲁⲕϩⲓ ⲁⲥϣⲁⲛ-
ϧⲱⲛⲧ ⲉ̀ⲙⲓⲥⲓ : ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ϧ-
ⲣⲏⲓ ϧⲉⲛ ⲧⲉⲥⲛⲁⲕϩⲓ ϣⲁⲥ-
ⲱϣ ⲉ́ⲃⲟⲗ : ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ⲁⲛ-
ϣⲱⲡⲓ ⲙ̀ⲡⲉⲕⲙⲉⲛⲣⲓⲧ.

Ⲉⲑⲃⲉ ⲧⲉⲕϩⲟϯ Ⲡⲟ̅ⲥ̅
ⲁⲛⲉⲣⲃⲟⲕⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲛϯ-
ⲛⲁⲕϩⲓ : ⲁⲛⲙⲓⲥⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅
ⲛ̀ⲟⲩϫⲁⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲛⲑⲁⲙⲓ-
ⲟϥ ϩⲓϫⲉⲛ ⲡⲓⲕⲁϩⲓ.

Ⲁⲗⲗⲁ ⲉⲩⲉ̀ϩⲉⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲏ-
ⲉⲧϣⲟⲡ ϩⲓϫⲉⲛ ⲡ̀ⲕⲁϩⲓ.

عليهم فهلكوا ٠ ونزعت
كل ذكورهم

أقم عليهم شروراً
يارب ٠ وزد شراً
لسائر اشراف
الارض

يارب في الشدة
ذكرناك ٠ وفي الضيق
القليل صار لنا أدبك

وكمثل المطلقة
اذا قربت ان تلد ٠
وفي حال مخاضها تصرخ
هكذا صرنا لحبيبك

من اجل خوفك
يارب حبلنا وطلقنا ٠
وولدنا روح خلاص
وصنعناه على الارض

بل سيسقط
السكان على الارض

Ⲉⲩⲉ̀ⲧⲱⲟⲩⲛⲟⲩ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲣⲉϥⲙⲱⲟⲩⲧ: ⲟⲩⲟϩ ⲉⲩⲉ́ⲧⲱⲟⲩⲛⲟⲩ ⲛ̀ϫⲉ ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲧϣⲟⲡ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲙ̀ϩⲁⲩ.

Ⲟⲩⲟϩ ⲉⲩⲉ̇ⲟⲩⲛⲟϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲧϣⲟⲡ ϩⲓϫⲉⲛ ⲡ̀ⲕⲁϩⲓ.

Ϯⲓⲱϯ ⲅⲁⲣ ⲉⲑⲛⲏⲟⲩ ⲉ́ⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲟⲧⲕ ⲟⲩⲧⲁⲗϭⲟ ⲛⲱⲟⲩ ⲡⲉ: ⲡ̀ⲕⲁϩⲓ ⲇⲉ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲁ̀ⲥⲉⲃⲏⲥ ⲉϥⲉ̇ϩⲉⲓ: ⲙⲁϣⲉⲛⲁⲕ ⲡⲁⲗⲁⲟⲥ ϩⲱⲗ ⲉ̇ϧⲟⲩⲛ ⲉ́ⲡⲉⲕⲧⲁⲙⲓⲟⲛ: ⲙⲁϣⲑⲁⲙ ⲙ̀ⲡⲉⲕⲣⲟ ⲉ́ⲣⲟⲕ: ⲭⲟⲡⲕ ⲛ̀ⲟⲩⲕⲟⲩϫⲓ ϩⲟⲥⲟⲛ ϣⲁⲛⲧⲉϥⲥⲓⲛⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲡ̀ϫⲱⲛⲧ ⲙ̀Ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅.

ويقومون الاموات ويـنهـضون الـذين يسكنون المقابر ويفرحون كل السكان على الارض لان الندا الذي من عندك هو شفاءهم. أما أرض المنافقين فتسقط. اذهب ياشعبي وادخل مخدعك. واغلق بابك عليك. واختفِ قليلاً مادمت ايضاً حتي يجوز غضب الرب.

ʼⲀⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟⲥ ⲡ̀ⲣⲟⲥ Ⲣⲱⲙⲉⲟⲥ

(ⲔⲈⲪ. ⲉ̅: ⲁ̅–ⲓ̅ⲉ̅)

البولس من رسالة روميه

(ص ٥: ١ — ١٥)

ʼⲈⲧⲁⲩⲑ̇ⲙⲁⲓⲟⲛ ⲟⲩⲛ ⲉ́-

فاذ قد تبررنا

Ⲃⲟⲗϩⲓⲧⲉⲛ ⲫ̀ⲛⲁϩϯ: ⲙⲁ-
ⲣⲉⲛⲓ̀ⲣⲓ ⲛ̀ⲟⲩϩⲓⲣⲏⲛⲏ ϧⲁ-
ⲧⲉⲛ Ⲫϯ: ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲓⲧⲉⲛ
Ⲡⲉⲛⲟ̅ⲥ̅ Ⲓⲏ̅ⲥ̅ Ⲡⲭ̅ⲥ̅.

Ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁ ⲡ̀ϫⲓⲛⲓ̀ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ
ϣⲱⲡⲓ ⲛⲁⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲓ-
ⲧⲟⲧϥ ϧⲉⲛ ⲫ̀ⲛⲁϩϯ ⲉ̀-
ⲡⲁⲓϩ̀ⲙⲟⲧ ⲫⲁⲓ: ⲉ̀ⲧⲉⲛⲟ̀ϩⲓ
ⲉ̀ⲣⲁⲧⲉⲛ ⲛ̀ϧ̀ⲣⲏⲓ ⲛ̀ϧⲏⲧϥ:
ⲟⲩⲟϩ ⲉⲛϣⲟⲩϣⲟⲩ ⲙ̀ⲙⲟⲛ
ϧⲉⲛ ⲟⲩϩⲉⲗⲡⲓⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡ̀ⲱ̀-
ⲟⲩ ⲙ̀Ⲫϯ: ⲟⲩⲙⲟⲛⲟⲛ ⲇⲉ
ⲁⲗⲗⲁ ⲉⲛⲉⲣⲡ̀ⲕⲉϣⲟⲩϣⲟⲩ
ⲙ̀ⲙⲟⲛ ⲛ̀ϧ̀ⲣⲏⲓ ϧⲉⲛ ⲛⲓ-
ϩⲟϫϩⲉϫ: ⲉⲛⲉ̀ⲙⲓ ϫⲉ ⲡⲓ-
ϩⲟϫϩⲉϫ ⲁϥⲉⲣϩⲱⲃ ⲉ̀ⲟⲩ-
ϩⲩⲡⲟⲙⲟⲛⲏ: ϯϩⲩⲡⲟⲙⲟ-
ⲛⲏ ⲇⲉ ⲉⲩⲇⲟⲕⲓⲙⲏ: ϯⲇⲟ-
ⲕⲓⲙⲏ ⲇⲉ ⲉⲩϩⲉⲗⲡⲓⲥ: ϯ-
ϩⲉⲗⲡⲓⲥ ⲇⲉ ⲙ̀ⲡⲁⲥϭⲓϣⲓⲡⲓ.

Ϫⲉ ϯⲁ̀ⲅⲁⲡⲏ ⲛ̀ⲧⲉ Ⲫϯ
ⲁⲥⲫⲱⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϧ̀ⲣⲏⲓ ϧⲉⲛ
ⲛⲉⲛϩⲏⲧ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲓⲧⲉⲛ ⲡⲓ-
ⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ ⲉⲑⲩ ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁⲩⲧⲏⲓϥ
ⲛⲁⲛ.

بالايمان • فليكن لنا
سلام لدى الله •
من قبل ربنا يسوع المسيح
الذي صار لنا به
الدخول بالايمان الى
هذه النعمة • التي
نحن فيها ثابتون •
ومفتخرون برجاء مجد
الله • وليس ذلك
فقط بل نفتخر ايضاً
بالضيقات • عالمين ان
الحزن ينشيء صبراً •
والصبر امتحاناً •
والامتحان رجاء •
والرجاء لا يخزي
لان محبة الله
انسكبت في قلوبنا
بالروح القدس الذي
أُعطيَ لنا •

Ⲓⲥϫⲉ ⲅⲁⲣ ⲉ̀ⲧⲓ ⲉⲛⲟⲓ ⲛ̀-
ⲁⲥⲑⲉⲛⲏⲥ ⲛ̀ⲟⲩⲥⲛⲟⲩ Ⲡⲭ̅ⲥ̅
ⲁϥⲙⲟⲩ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲛⲓⲁ̀ⲥⲉⲃⲏⲥ:
ⲙⲟⲅⲓⲥ ⲅⲁⲣ ϣⲁ ⲛ̀ⲧⲉ ⲟⲩ-
ⲁⲓ ⲙⲟⲩ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲛⲓⲑ̀ⲙⲏⲓ:
ⲧⲁⲭⲁ ⲅⲁⲣ ⲛ̀ⲧⲉ ⲟⲩⲁⲓ ⲉⲣ-
ⲧⲟⲗⲙⲁⲛ ⲉ́ⲙⲟⲩ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲡⲓ-
ⲡⲉⲑⲛⲁⲛⲉϥ.

Ⲁϥⲧⲁϩⲟ ⲛ̀ⲟⲩⲁ̀ⲅⲁⲡⲏ
ⲉ́ⲣⲟⲛ ⲛ̀ϫⲉ Ⲫϯ ϫⲉ ⲉ̀ⲧⲓ ⲉⲛ-
ⲟⲓ ⲛ̀ⲣⲉϥⲉⲣⲛⲟⲃⲓ Ⲡⲭ̅ⲥ̅ ⲁϥ-
ⲙⲟⲩ ⲉ́ϩ̀ⲣⲏⲓ ⲉ́ϫⲱⲛ: ⲛ̀ϩⲟⲩⲟ́
ⲙⲁⲗⲗⲟⲛ ⲁⲩⲟ́ⲙⲁⲓⲟⲛ ϯ-
ⲛⲟⲩ ⲛ̀ϩ̀ⲣⲏⲓ ϧⲉⲛ ⲡⲉϥⲥ́ⲛⲟϥ
ⲉⲛⲉ́ⲛⲟϩⲉⲙ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓ-
ⲧⲟⲧϥ ⲥⲁⲃⲟⲗ ⲙ̀ⲡ̀ϫⲱⲛⲧ.

Ⲓⲥϫⲉ ⲅⲁⲣ ⲉⲛⲟⲓ ⲛ̀ϫⲁϫⲓ
ⲁⲛϩⲱⲧⲡ ⲉ́Ⲫϯ ⲉ́ⲃⲟⲗ
ϩⲓⲧⲉⲛ ⲫ̇ⲙⲟⲩ ⲙ̀ⲡⲉϥϣⲏ-
ⲣⲓ: ⲛ̀ϩⲟⲩⲟ̀ ⲇⲉ ⲙⲁⲗⲗⲟⲛ
ⲉ̀ⲧⲁⲛϩⲱⲧⲡ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲉⲛ-
ⲉ̀ⲛⲟϩⲉⲙ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲡⲉϥ-
ⲱⲛϧ.

لان المسيح اذ كنا
بعد ضعفاء مات لاجل
الفجار. فانه بالكد يموت
واحد عن الاخيار.
وربما واحد يجسر ان
يموت عن الابرار.

فقد حقق الله لنا
محبته لاننا اذ كنا بعد
خطاة مات المسيح عنّا.
فبالاولى كثيراً الآن
ونحن قد تبررنا بدمه
ومن قبله ننجو من
السخط.

لانه ان كنّا
ونحن اعداء قد اصطلحنا
مع الله بموت ابنه
فكم بالحري ونحن
مصطلحون معه نخلص
بحياته.

Ⲟⲩⲙⲟⲛⲟⲛ ⲇⲉ ⲁⲗⲗⲁ
ⲉⲛⲉⲣⲡ̀ⲕⲉϣⲟⲩϣⲟⲩ ⲙ̀ⲙⲟⲛ
ϧⲉⲛ Ⲫϯ ⲉ́ⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲉⲛ
Ⲡⲉⲛⲟ̅ⲥ̅ Ⲓⲏ̅ⲥ̅ Ⲡⲭ̅ⲥ̅ : ⲫⲁⲓ
ϯⲛⲟⲩ ⲉ̀ⲧⲁⲛϭⲓ ⲙ̀ⲡⲓϩⲱⲧⲡ
ⲉ́ⲃⲟⲗϩⲓⲧⲟⲧϥ .

وليس ذلك فقط
بل نفتخر ايضاً بالله بربنا
يسوع المسيح • هذا الذي
نلنا الصلح الآن من
قبله •

Ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ ⲕⲁⲧⲁ ⲫ̀ⲣⲏ-
ϯ ⲉ̀ⲧⲁ ⲫ́ⲛⲟⲃⲓ ⲓ̀ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ́ⲡⲓ-
ⲕⲟⲥⲙⲟⲥ ⲉ́ⲃⲟⲗϩⲓⲧⲉⲛ ⲟⲩ-
ⲣⲱⲙⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲱⲧ : ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀-
ⲃⲟⲗϩⲓⲧⲉⲛ ⲫ̀ⲛⲟⲃⲓ ⲁ̀ⲫ-
ⲙⲟⲩ ϣⲱⲡⲓ .

من اجل ذلك
كما ان الخطية دخلت
الى العالم بانسان واحد •
ومن قبل الخطية صار
الموت •

Ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ⲁ̀ⲫ̀ⲙⲟⲩ ϣⲉ
ⲉ́ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲣⲱⲙⲓ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲫⲏ-
ⲉ́ⲧⲁⲩⲉⲣⲛⲟⲃⲓ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲛ̀-
ϧⲏⲧϥ .

وهكذا عمّ الموت
جميع الناس إذ اخطاء
الجميع •

Ϣⲁ ⲫ̀ⲛⲟⲙⲟⲥ ⲅⲁⲣ ⲛⲁ-
ⲣⲉ̀ⲫⲛⲟⲃⲓ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ :
ⲫ̀ⲛⲟⲃⲓ ⲇⲉ ⲛⲁⲩⲱⲡ ⲙ̀ⲙⲟϥ
ⲁⲛ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ⲛⲟⲙⲟⲥ ϣⲟⲡ .

لانه الى آوان
الناموس كانت الخطية
في العالم • ولم تحسب
الخطية اذ لم يكن ناموس •

Ⲁⲗⲗⲁ ⲫⲙⲟⲩ ⲁϥⲉⲣ-
ⲟⲩⲣⲟ ⲓⲥϫⲉⲛ ́Ⲁⲇⲁⲙ ϣⲁ
Ⲙⲱⲩ̀ⲥⲏⲥ: ⲛⲉⲙ ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ⲉ-
ϫⲉⲛ ⲛⲏⲉ̀ⲧⲉ ⲙ̀ⲡⲟⲩⲉⲣⲛⲟ-

لكن الموت قد
تسلّط من آدم الى موسى •
وذلك على الذين لم يخطئوا

ⲃⲓ ϧⲉⲛ ⲡ̀ⲓⲛⲓ ⲛ̀ϯⲡⲁⲣⲁⲃⲁ-ⲥⲓⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ʼⲀⲇⲁⲙ: ⲉ́ⲧⲉ ⲡ́-ⲧⲩⲡⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲉⲑⲛⲏⲟⲩ ⲡⲉ.	على شبه معصية آدم • الذي هو مثال الآتي •
Ⲁⲗⲗⲁ ⲕⲁⲧⲁ ⲫ̀ⲣⲏϯ ⲁⲛ ⲙ̀ⲡⲓⲡⲁⲣⲁ́ⲡⲧⲱⲙⲁ ⲫⲁⲓ ⲡⲉ ⲙ̀ⲫ̀ⲣⲏϯ ⲙ̀ⲡⲓϩ̀-ⲙⲟⲧ.	ولكن ليس مثل الزلّة تكون كذلك ايضاً الهبة •
Ⲓⲥϫⲉ ⲅⲁⲣ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲡⲁ-ⲣⲁ̀ⲡⲧⲱⲙⲁ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲟⲩⲁⲓ ⲁ̀ ⲟⲩⲙⲏϣ ⲙⲟⲩ ⲛ̀ϩⲟⲩⲟ́ ⲙⲁⲗⲗⲟⲛ ⲡⲓϩ̀ⲙⲟⲧ ⲛ̀ⲧⲉ Ⲫϯ ⲛⲉⲙ ϯⲇⲱⲣⲉⲁ̀ ϧⲉⲛ ⲡⲓϩ̀ⲙⲟⲧ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲣⲱⲙⲓ ⲛ̀-ⲟⲩⲱⲧ Ⲓⲏ̅ⲥ̅ Ⲡⲭ̅ⲥ̅ ⲁϥⲉⲣ-ϩⲟⲩⲟ̀ ⲉ̀ⲟⲩⲙⲏϣ.	لانه ان كان بخطية واحد مات الكثيرون فكم بالحري نعمة الله والموهبة بالنعمة التي للانسان الواحد يسوع المسيح قد ازدادت على كثيرين •

Ⲓⲧⲁ ⲉ́ϫⲱ ⲡⲓⲧ́ⲣⲓⲥ́ⲁⲅⲓⲟⲥ ⲛⲉⲙ ⲧ́ⲉⲩⲭⲏ ⲙ́ⲡⲓⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ

ثم نقال الثلاث تقديسات وصلوة الانجيل

(Ⲯⲁⲗⲙⲟⲥ ⲟ̅ⲍ̅ : ⲗ̅ⲃ̅)

(ومن المزمور ٧٧ : ٣٢)

ʼⲚⲑⲟϥ ⲇⲉ ⲟⲩⲣⲉϥϣⲉⲛ-ϩⲏⲧ ⲉϥⲉ̀ⲭⲱ ⲛ̀ⲛⲟⲩⲛⲟⲃⲓ ⲛⲱⲟⲩ ⲉ́ⲃⲟⲗ: ⲟⲩⲟϩ ⲁϥ-ⲉⲣⲫ̀ⲙⲉⲩⲓ̀ ϫⲉ ϩⲁⲛⲥⲁⲣⲝ ⲛⲉ: ⲟⲩⲡ̀ⲛⲁ ⲁϥϣⲁⲛⲓ̀ ⲉ́-	اما هو فرؤوف ويغفر لهم خطاياهم • ويذكر انهم اجساداً • الروح اذا خرج فلا يعود

Ⲃⲟⲗ ⲙ̀ⲡⲁϥⲕⲟⲧϥ ϫⲉ. ⲁ̅ⲗ̅.

بعد • الليلويا •

Ⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ ⲕⲁⲧⲁ Ⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲛ

الانجيل من يوحنا

(ⲔⲈⲪ • ⲓ̅ⲁ̅ : ⲓ̅ⲃ̅ – ⲕ̅ⲅ̅)

(ص١٦ : ٢٠-٢٣)

'Ⲁⲙⲏⲛ ⲁ̇ⲙⲏⲛ ϯϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛⲱⲧⲉⲛ ϫⲉ ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ ⲧⲉⲧⲉⲛⲛⲁⲣⲓⲙⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲧⲉⲧⲉⲛⲛⲁⲉⲣϩⲏⲃⲓ ⲡⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ ⲇⲉ ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲉϥⲉ́ⲣⲁϣⲓ : ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ ⲧⲉⲧⲉⲛⲛⲁⲉⲣⲙ̀ⲕⲁϩ ⲛ̀ϩⲏⲧ : ⲁⲗⲗⲁ ⲡⲉⲧⲉⲛⲉⲙ̀ⲕⲁϩ ⲛ̀ϩⲏⲧ ϥ̇ⲛⲁϣⲱⲡⲓ ⲛⲱⲧⲉⲛ ⲉⲩⲣⲁϣⲓ.

Ⲧ́ⲥϩⲓⲙⲓ ⲇⲉ ⲁⲥϣⲁⲛⲓ̀ ⲛ̀ϫⲉ ⲧⲉⲥⲟⲩⲛⲟⲩ ⲉ́ⲙⲓⲥⲓ ϣⲁⲥⲉⲣⲉⲙ̀ⲕⲁϩ ⲛ̀ϩⲏⲧ ϫⲉ ⲁⲥⲓ̀ ⲛ̀ϫⲉ ⲧⲉⲥⲟⲩⲛⲟⲩ.

'Ⲉϣⲱⲡ ⲇⲉ ⲁⲥϣⲁⲛⲙⲓⲥⲓ ⲙ̀ⲡⲓϣⲏⲣⲓ ⲙ̀ⲡⲁⲥⲉⲣⲫ̇ⲙⲉⲩⲓ̀ ϫⲉ ⲙ̀ⲡⲓϩⲟϫϩⲉϫ ⲉⲑⲃⲉ ⲡⲓⲣⲁϣⲓ : ϫⲉ ⲁⲥⲙⲉⲥ

الحق الحق اقول لكم انكم تبكون وتنوحون والعالم يفرح • وانتم تحزنون لكن حزنكم يؤول الى فرح •

المرأة اذا حضر وقت ولادتها تحزن لأنها قد جاءت ساعتها •

فاذا ولدت الابن لم تعد تذكر الشدّة من اجل الفرح • لانها ولدت

ⲟⲩⲣⲱⲙⲓ ⲉ́ⲡⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ.
Ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ ⲟⲩⲛ ϯⲛⲟⲩ ⲙⲉⲛ ⲉ́ⲣⲉⲧⲉⲛϭⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲙ̀ⲕⲁϩ ⲛ̀ϩⲏⲧ: ⲡⲁⲗⲓⲛ ⲟⲛ ϯⲛⲁⲛⲁⲩ ⲉ́ⲣⲱⲧⲉⲛ ⲟⲩⲟϩ ⲧⲉⲧⲉⲛⲛⲁⲣⲁϣⲓ: ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉⲧⲉⲛⲣⲁϣⲓ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ϩ̀ⲗⲓ ⲛⲁⲟⲗϥ ⲛ̀ⲧⲉⲛ ⲑⲏⲛⲟⲩ: ⲟⲩⲟϩ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲉ́ϩⲟⲟⲩ ⲉ́ⲧⲉⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲧⲉⲧⲉⲛⲛⲁϣⲉⲛⲧ ⲛ̀ϩ̀ⲗⲓ ⲁⲛ ϫⲉ

انساناً في العالم ٠ ٠
وانتم الان حزانى٠
ولكني سوف أراكم
وتفرح قلوبكم٠ وفرحكم
لا ينزعه احد منكم ٠ وفي
ذلك اليوم لا تسألونني
شيئاً ٠

ⲉ̀ϫⲱ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲟⲩⲏⲃ ϯϩⲓⲣⲏⲛⲏ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲡⲁⲡⲁ ⲛⲓⲥⲩⲛⲁⲅⲱⲅⲏ ⲛⲓⲁⲅⲓ ⲛⲉⲙ ⲧⲁⲓⲉⲩⲭⲏ ·

يقول الكاهن السلامة والآباء
والجماعة والامانة ٠ ثم تقال هذه
الصلاة ٠
التي تجدها مكتوبة بوجه ٤٢ ــ ٤٧

ثم يقول الشعب ابانا الذي في السموات ٠ ويقول الكاهن تحليل الابن ٠ وبعده يقال يارب ارحم ٤١ صوتاً ٠ ومن بعد دفن الميت يقول الكاهن صلاة الدفن على القبر (كما كتبت في وجه ٢٠ -- ٢٢ ٠) ومن بعدها يقال التحليل -- والبركة على القبر مرة اخرى ٠ ولله المجد



Ⲡⲓⲕⲟⲩϫⲓ ⲛ̀ϩⲏⲃⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲡⲁⲧⲣⲓⲁⲣⲭⲏⲥ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲙⲉⲧⲣⲟⲡⲟⲗⲓⲧⲏⲥ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲉ́ⲡⲓⲥⲕⲟⲡⲟⲥ

مختصر تجنيز البطاركة والمطارنة والاساقفة

Ⲉϫⲱ ⲡⲓϣⲉⲡϩⲙⲟⲧ : ⲛ̀ⲧⲁⲗⲉ ⲡⲓⲥ̀ⲑⲟⲓⲛⲟⲩϥⲓ ⲛ̀ⲧⲁ ϫⲱ ⲛ̀ⲛⲁⲓⲗⲉⲝⲓⲥ ⲙ̀ⲯⲁⲗⲙⲟⲥ·

قل اوشية الشكر وارفع البخور وقل هذه القطع من المزامير ·

(Ⲯⲁⲗ · ⲣ̅ⲓ̅ⲍ̅ : ⲁ̅)

(من مزمور ١١٧ : ١)

ⲩⲱⲛϩ ⲉ́ⲃⲟⲗ ⲙ̀ Ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ϫⲉ ⲟⲩⲁ̀ⲅⲁⲑⲟⲥ ⲡⲉ : ϫⲉ ⲡⲉϥⲛⲁⲓ ϣⲟⲡ ϣⲁⲉ̀ⲛⲉϩ .

اشكروا الرب فانه صالح · والى الابد رحمته ·

Ⲙⲁⲣⲉ ⲡ̀ⲏⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲥ̅ⲗ̅ ϫⲟⲥ ϫⲉ ⲟⲩⲁ̀ⲅⲁⲑⲟⲥ ⲡⲉ : ϫⲉ ⲡⲉϥⲛⲁⲓ ϣⲟⲡ ϣⲁⲉ́ⲛⲉϩ .

فليقل بيت اسرائيل انه صالح · والى الابد رحمته ·

Ⲙⲁⲣⲉ ⲡ́ⲏⲓ ⲛ̀Ⲁ́ⲁⲣⲱⲛ

ليقل بيت هرون

ϫⲟⲥ ϫⲉ ⲟⲩⲁ̀ⲅⲁⲑⲟⲥ ⲡⲉ : ϫⲉ ⲡⲉϥⲛⲁⲓ ϣⲟⲡ ϣⲁⲉ̀ⲛⲉϩ .

انـــه صـــالح • والى الابد رحمته •

Ⲙⲁⲣⲉ ⲛⲏⲉ́ⲧⲉⲣϩⲟϯ ϧⲁⲧϩⲏ ⲙ̀Ⲡⲟ̄ⲥ̄ ϫⲟⲥ ϫⲉ ⲟⲩⲁ̀ⲅⲁⲑⲟⲥ ⲡⲉ : ϫⲉ ⲡⲉϥⲛⲁⲓ ϣⲟⲡ ϣⲁⲉ́ⲛⲉϩ .

فليقل خائفو الرب انه صالح • والى الابد رحمته •

Ϧⲉⲛ ⲡⲁϩⲟϫϩⲉϫ ⲁⲓⲱϣ ⲉ́ϩ̇ⲣⲏⲓ ϩⲁ Ⲡⲟ̄ⲥ̄ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉ́ⲣⲟⲓ : ⲁϥⲉⲛⲧ ⲉ́ⲃⲟⲗ ⲉ̀ⲫⲟⲩⲟⲥⲑⲉⲛ .

في شدتي صرخت الى الرب فاستجاب لي • وأخرجني الى السعة •

Ⲁⲗⲗⲏⲗⲟⲩⲓⲁ̀

الليلويا •

(Ⲯⲁⲗ . ⲣ̄ⲓ̄ⲏ̄ : ⲕ̄ⲅ̄)

(مزمور ١١٨ : ٢٣)

Ⲥⲉⲙⲛⲉ ⲛⲟⲙⲟⲥ ⲛⲏⲓ Ⲡⲟ̄ⲥ̄ ϩⲓ ⲫ̀ⲙⲱⲓⲧ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲉⲕⲙⲉⲑⲙⲏⲓ : ⲟⲩⲟϩ ⲉⲓⲉ́ⲕⲱϯ ⲛ̀ⲥⲱϥ ⲛ̀ⲥⲛⲟⲩ ⲛⲓⲃⲉⲛ .

ضع لي ناموساً يا رب في طريق عدلك • فاطلبه في كل حين •

Ⲙⲁⲕⲁϯ ⲛⲏⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲓⲉ̀ϧⲟⲧϧⲉⲧ ⲛ̀ⲥⲁ ⲡⲉⲕⲛⲟⲙⲟⲥ : ⲟⲩⲟϩ ⲉⲓⲉ̀ⲁⲣⲉϩ ⲉ́ⲣⲟϥ ϧⲉⲛ ⲡⲁϩⲏⲧ ⲧⲏⲣϥ .

فهمني لافحص عن ناموسك • واحفظه بكل قلبي •

Ϭⲓⲙⲱⲓⲧ ⲛⲏⲓ Ⲡⲟ̄ⲥ̄ ϩⲓ ⲫ̀ⲙⲱⲓⲧ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲉⲕⲉⲛⲧⲟ-

اهدني الى طريق وصـايـاك • فـاني

ⲗⲏ : ϫⲉ ⲫⲁⲓ ⲡⲉ ⲉ̀ⲧⲁⲓⲟⲩ-
ⲁϣϥ .

لهـا اشتهيت ·

Ⲣⲉⲕ ⲡⲁϩⲏⲧ ⲉ́ⲛⲉⲕ-
ⲙⲉⲧⲙⲉⲑⲣⲉⲩ : ⲟⲩⲟϩ ⲉⲩ-
ⲙⲉⲧϭⲓⲛ̀ϫⲟⲛⲥ ⲁⲛ .

أمـل قلبي الى
شهاداتك·لا الى الظلم·

Ⲙⲁⲧⲁⲥⲑⲟ ⲛ̀ⲛⲁⲃⲁⲗ ⲉ́-
ϣ̀ⲧⲉⲙⲛⲁⲩ ⲉ́ϩⲁⲛⲙⲉⲧⲉ́-
ⲫ̀ⲗⲏⲟⲩ : ⲟⲩⲟϩ ⲙⲁⲧⲁⲛ-
ϧⲟⲓ ϩⲓ ⲛⲉⲕⲙⲱⲓⲧ .

أصرف عيناي لئلا
تنظرا الباطل · واحييني
في سبلك·

Ⲁⲗⲓⲟⲩⲓ̀ ⲉ́ⲡ̀ϭⲓⲡⲓ ⲉ́ⲃⲟⲗ
ϩⲁⲣⲟⲓ ⲉ̀ⲧⲁⲓⲉⲣϭⲓⲥⲁⲛⲓⲥ ⲉ̀-
ⲣⲟϥ .

انزع عني العار
الذي شككت فيه ·

Ⲥⲉϩⲟⲗϫ ⲅⲁⲣ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲉⲕ-
ϩⲁⲡ : ϩⲏⲡⲡⲉ ⲁⲓⲉⲣⲉ́ⲡⲓⲑⲩ-
ⲙⲓⲛ ⲛ̀ⲛⲉⲕⲉⲛⲧⲟⲗⲏ : ⲙⲁ-
ⲣⲓⲱⲛϧ ϧⲉⲛ ⲧⲉⲕⲙⲉⲑⲙⲏⲓ .

فان احكامك حلوة
هنـذا قـد اشتهـيت
وصايـاك · فاحييني
بعدلك ·

Ⲁⲗⲗⲏⲗⲟⲩⲓ́ⲁ

الليلويا ·

(Ⲯⲁⲗⲙⲟⲥ ⲣ̅ⲗ̅ⲏ̅ : ⲏ̅)

(من مزمور ١٣٨ : ٨)

Ⲡⲉϫⲏⲓ ϫⲉ ϩⲁⲣⲁ ⲉ́ⲣⲉ
ⲟⲩⲭⲁⲕⲓ ϩⲱⲙⲓⲉ́ϫⲱⲓ : ⲟⲩ-
ⲟϩ ⲡⲓⲉ̀ϫⲱⲣϩ ⲉϥⲉ̀ⲉⲣⲟⲩ-
ⲱⲓⲛⲓ ⲙ̀ⲫ̀ⲣⲏϯ ⲙ̀ⲡⲓⲉ́ϩⲟⲟⲩ.

قالت هل الظلام
يغشاني· والليل ينير مثل
النهار·

Ϫⲉ ⲟⲩⲭⲁⲕⲓ ⲛ̀ⲛⲉϥⲉⲣ-
ⲭ̀ⲣⲉⲙⲧⲥ ⲉ́ⲃⲟⲗ ⲙ̀ⲙⲟⲕ : ⲙ̀-

ان الظلمة لا تظلم عليك

ⲫⲣⲏϯ ⲙ̀ⲡⲉϥⲭⲁⲕⲓ ⲡⲁⲓ-
ⲣⲏϯ ⲟⲛ ⲡⲉ ⲡⲉϥⲟⲩⲱⲓⲛⲓ.
Ϫⲉ ⲛ̀ⲑⲟⲕ Ⲫϯ ⲁⲕϫ̇-
ⲫⲟ ⲛ̀ⲛⲁϭ̀ⲗⲱⲧ: ⲟⲩⲟϩ
ⲁⲕϣⲟⲡⲧ ⲉ́ⲣⲟⲕ ⲓⲥϫⲉⲛ
ⲉⲓϧⲉⲛ ⲑ́ⲛⲉϫⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲧⲁ-
ⲙⲁⲩ.

وكمثل ظلامه هكذا نوره • لانك انت يا الله تفحص كليتاي • وقبلتني منذ كنت في بطن امي •

Ⲓⲧⲁ ⲉ̀ϫⲱ

ثم يقال

ʼⲤⲙⲟⲩ ⲉ́ⲣⲟⲓ: Ⲇⲟⲝⲁ:

باركوا عليَّ والمجد للآب •

ʼⲀⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟⲥ ⲡ́ⲣⲟⲥ Ⲉⲃⲣⲉⲟⲥ

البولس من العبرانيين •

(ⲔⲈⲪ. ⲓ̅ⲅ̅: ⲍ̅-ⲕ̅ⲁ̅)

(ص ١٣ : ٧ – ٢١)

ʼⲀⲣⲓⲫ̀ⲙⲉⲩⲓ̀ ⲛ̀ⲛⲉⲧⲉⲛⲏ́ⲅ-
ⲟⲩⲙⲉⲛⲟⲥ ⲛⲏⲉ́ⲧⲁⲩⲥⲁ-
ϫⲓ ⲛⲉⲙⲱⲧⲉⲛ ⲙ̀ⲡⲓⲥⲁϫⲓ
ⲛ̀ⲧⲉ Ⲫϯ.
Ⲛⲁⲓ ⲉ́ⲧⲉⲧⲉⲛⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲡⲓ-
ϫⲓⲛⲓ̀ ⲉ́ⲃⲟⲗ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲟⲩϫⲓⲛ-
ⲙⲟϣⲓ: ϣⲱⲡⲓ ⲉ́ⲣⲉⲧⲉⲛⲟ́ⲛⲓ
ⲙ̀ⲡⲟⲩⲛⲁϩϯ.
Ⲓⲏ̅ⲥ Ⲡⲭ̅ⲥ ⲛ̀ⲥⲁϥ ⲛⲉⲙ
ⲫⲟⲟⲩ: ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲡⲉ
ϣⲁⲉ́ⲛⲉϩ

اذكروا مدبريكم الذين خاطبوكم بكلام الله هؤلاء الذين ترون نهاية سيرتهم • فتشبهوا بامانتهم يسوع المسيح هو هو امساً واليوم والى الابد •

Ϩⲁⲛⲥ́ⲃⲱ ⲛ̀ⲟⲩⲑⲟ ⲛ̀-
ⲣⲏϯ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ϣⲉⲙⲙⲟ ⲙ̀-
ⲡⲉⲛⲑ̀ⲣⲟⲩⲟⲩⲱ̀ⲧⲉⲃ ⲑⲏ-
ⲛⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ.

التعاليم الغريبة
والمتنوعة لا تدعوها
تقلتكم •

Ⲛⲁⲛⲉⲥ ⲅⲁⲣ ⲉ̀ⲧⲁϫⲣⲉ
ⲡⲉⲧⲉⲛϩⲏⲧ ϧⲉⲛ ⲟⲩϩ́-
ⲙⲟⲧ ϧⲉⲛ ϩⲁⲛϧ̇ⲣⲏⲟⲩⲓ̀
ⲁⲛ: ⲛⲁⲓ ⲉ̀ⲧⲉ ⲙ̀ⲡⲟⲩϫⲉⲙ-
ϩⲏⲟⲩ ⲛ̀ϧⲏⲧⲟⲩ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲏ-
ⲉⲑⲙⲟϣⲓ ⲛ̀ϧⲏⲧⲟⲩ.

وانه لحسن ان تقوي
قلوبكم بالنعمة لا
بالاطعمة • التي لم ينتفع
بها الذين سلكوا
فيها •

Ⲟⲩⲟⲛⲧⲁⲛ ⲇⲉ ⲙ̀ⲙⲁⲩ
ⲛ̀ⲟⲩⲙⲁⲛⲉⲣϣⲱⲟⲩϣⲓ ⲫⲏ-
ⲉ́ⲧⲉ ⲙ̀ⲙⲟⲛⲧⲟⲩ ⲉⲣϣⲓϣⲓ
ⲉ̀ⲟⲩⲱⲙ ⲉ́ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϧⲏⲧϥ ⲛ̀-
ϫⲉ ⲛⲏⲉⲧϣⲉⲙϣⲓ ϧⲉⲛ ϯⲥ̀-
ⲕⲩⲛⲏ.

وان لنا مذبح هذا
الذي ليس لخدام القبة
سلطان ان ياكلوا
منه •

Ⲛⲓⲍⲱⲟⲛ ⲅⲁⲣ ⲉ́ⲧⲉϣⲁⲩ-
ⲓⲛⲓ ⲙ̀ⲡⲟⲩⲥ́ⲛⲟϥ ⲉ́ϧⲟⲩⲛ ⲉ́-
ⲡⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲉ́ϫⲉⲛ ⲫ̇ⲛⲟⲃⲓ
ⲉ́ⲃⲟⲗϩⲓⲧⲟⲧϥ ⲙ̀ⲡⲓⲁⲣ-
ⲭⲏⲉ́ⲣⲉⲩⲥ ϣⲁⲩⲣⲟⲕϩ ⲡ́-
ⲥⲱⲙⲁ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲁⲓ ⲥⲁⲃⲟⲗ
ⲛ̀ϯⲡⲁⲣⲉⲙⲃⲟⲗⲏ.

لان الحيوانات التي
يُدخَلُ بدمها الى
القدس عن الخطايا من
قبل رئيس الكهنة كانت
لحومها تحرق خارج
المحلّة •

Ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ ϩⲱϥ Ⲓⲏ̅ⲥ̅
ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉϥⲧⲟⲩⲃⲟ ⲙ̀ⲡⲓ-

من اجل هذا يسوع
أيضاً لكي يطهّرُ الشعب

ⲗⲁⲟⲥ ⲉ́ⲃⲟⲗϩⲓⲧⲉⲛ ⲡⲉϥ-
ⲥ́ⲛⲟϥ ⲙ̀ⲙⲓⲛ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲁϥ-
ϭⲓ ⲙ̀ⲕⲁϩ ⲥⲁⲃⲟⲗ ⲛ̀ϯⲡⲁ-
ⲣⲉⲙⲃⲟⲗⲏ : ϯⲛⲟⲩ ⲙⲁ-
ⲣⲉⲛϣⲉⲛⲁⲛ ⲉ́ⲃⲟⲗ ϩⲁⲣⲟϥ
ⲥⲁⲃⲟⲗ ⲛ̀ϯⲡⲁⲣⲉⲙⲃⲟⲗⲏ
ⲉⲛϥⲁⲓ ⲙ̀ⲡⲉϥϣⲱϣ ⲉ́ⲣⲟⲛ.

Ⲙ́ⲙⲟⲛⲧⲁⲛ ⲅⲁⲣ ⲙ̀-
ⲡⲁⲓⲙⲁ ⲛ̀ⲟⲩⲃⲁⲕⲓ ⲉⲥⲥ̀-
ⲙⲟⲛⲧ : ⲁⲗⲗⲁ ⲉⲑⲛⲏⲟⲩ
ⲉ́ⲧⲉⲛⲕⲱϯ ⲛ̀ⲥⲱⲥ.

Ⲙⲁⲣⲉⲛⲓ̀ⲛⲓ ⲟⲩⲛ ⲉ́ϩ̀ⲣⲏⲓ
ⲉ́ⲃⲟⲗϩⲓⲧⲟⲧϥ ⲛ̀ϩⲁⲛ-
ϣⲟⲩϣⲱⲟⲩϣⲓ ⲛ̀ⲥ́ⲙⲟⲩ ⲛ̀-
ⲥⲏⲟⲩ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲙ̀Ⲫϯ : ⲉ́ⲧⲉ
ⲫⲁⲓ ⲡⲉ ⲡ́ⲟⲩⲧⲁϩ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲛⲉⲛⲥ̀ⲫⲟⲧⲟⲩ ⲉⲛⲟⲩⲱⲛϩ
ⲙ̀ⲡⲉϥⲣⲁⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗ.

Ϯⲙⲉⲧⲣⲉϥⲉⲣϩⲉⲃⲛⲟⲩ-
ϥⲓ ⲛⲉⲙ ϯⲙⲉⲧⲣⲉϥⲉⲣϣ̀-
ⲫⲏⲣ ⲙ̀ⲡⲉⲣⲉⲣⲡⲟⲩⲱⲃϣ :
ϩⲁⲛϣⲟⲩϣⲱⲟⲩϣⲓ ⲙ̀ⲡⲁⲓ-
ⲣⲏϯ ⲉ̀ϣⲁⲩⲣⲁⲛⲁϥ ⲙ̀-
Ⲫϯ.

Ⲙⲁⲣⲉ ⲡⲉⲧⲉⲛϩⲏⲧ ⲑⲏⲧ

بنفسه بدمه تألم خارج
المحلّة. والآن فلنخرج
اليه خارج
المعسكر حاملين
عاره.

لانه ليس لنا ها هنا
مدينة تبقى بل نرجو
(الملكوت) الاتي.

فلنقدم الآن على
يديه ذبائح البركة
كل حين لله. الذي هو
ثمار شفاهنا الشاكرة
لاسمه.

وفعل المؤاساة
والشركة لا تنسوها.
لانه بمثل هذه الذبائح
ترضون الله.

أطيعوا

ⲛⲉⲙ ⲛⲉⲧⲉⲛⲩ̀ⲅⲟⲩⲙⲉⲛⲟⲥ ⲟⲩⲟϩ ⲥⲱⲧⲉⲙ ⲛ̀ⲥⲱⲟⲩ : ⲛ̀ⲑⲱⲟⲩ ⲅⲁⲣ ⲉⲧⲟⲓ ⲛ̀ⲱ̀-ⲣⲱⲓⲥ ⲉ́ϫⲉⲛ ⲛⲉⲧⲉⲛⲯⲩ-ⲭⲏ : ϩⲱⲥ ⲉⲩⲛⲁ ϯⲗⲟⲅⲟⲥ ⲉ̀ϫⲱⲧⲉⲛ

Ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲥⲉⲉⲣ ⲫⲁⲓ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲣⲁϣⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲥⲉϥⲓⲁ̀-ϩⲟⲙ ⲁⲛ : ⲫⲁⲓ ⲅⲁⲣ ⲡⲉ ⲡⲉⲧⲉⲣⲛⲟϥⲣⲓ ⲛⲱⲧⲉⲛ : ⲧⲱⲃϩ ⲉ́ϩ̀ⲣⲏⲓ ⲉ́ϫⲱⲛ .

Ⲡⲉⲛϩⲏⲧ ⲅⲁⲣ ⲑⲏⲧ ϫⲉ ⲟⲩⲟⲛ ⲛ̀ⲧⲁⲛ ⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲛ̀ⲟⲩ-ⲥⲩⲛⲏⲇⲏⲥⲓⲥ ⲉ́ⲛⲁⲛⲉⲥ ϧⲁ ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲛⲟⲩⲱϣ ⲉ́-ⲙⲟϣⲓ ⲛ̀ⲕⲁⲗⲱⲥ .

Ⲙ̀ϩⲟⲩⲟ́ ϯⲧⲱⲃϩ ⲉ́ⲉⲣ ⲫⲁⲓ ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲥⲉⲧ́ⲫⲟⲓ ϩⲱ ϩⲁⲣⲱⲧⲉⲛ ⲛ̀ⲭⲱⲗⲉⲙ .

Ⲫϯ ⲇⲉ ⲛ̀ⲧⲉ ϯϩⲓⲣⲏ-ⲛⲏ ⲫⲏⲉ́ⲧⲁϥⲓ̀ⲛⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲛⲏⲉⲑⲙⲱⲟⲩⲧ ⲙ̀ⲡⲓⲛⲓϣϯ ⲙ̀ⲙⲁⲛⲉ́ⲥⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲉ́-ⲥⲱⲟⲩ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲥ́ⲛⲟϥ ⲛ̀ⲧⲉ

مدبريكم واسمعوا لهم • لانهم هم الذين يسهرون على انفسكم • لانهم سوف يحاسبون عنكم •

لكي يفعلوا ذلك بفرح لا بالضجر لان هذا انفع لكم • اطلبوا عنا •

ولان قلبنا واثق ولنا نية صالحة في كل واحد كي تسيروا حسناً •

وانا اصلي كثيراً ان تفعلوا هذا لكي ارجع اليكم سريعاً •

واله السلام الذي اصعد من الاموات الراعي العظيم لرعيته بدم

ⲧⲇⲓⲁ́ⲑⲏⲕⲏ ⲛ̀ⲉ́ⲛⲉϩ : ⲡⲉⲛⲟ̄ⲥ̄ Ⲓⲏ̄ⲥ̄ Ⲡⲭ̄ⲥ̄ .
Ⲉϥⲉ́ⲥⲉⲃⲧⲉ ⲑⲏⲛⲟⲩ ϧⲉⲛ ⲁⲅⲁⲑⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉ́ⲡ́ϫⲓⲛⲓ̀ⲣⲓ ⲙ̀ⲡⲉϥⲟⲩⲱϣ ⲉϥⲣⲁⲛⲁϥ ⲛ̀ϧ́ⲣⲏⲓ ⲛ̀ϧⲏⲧⲉⲛ ⲙ̀ⲡⲉϥⲙ̀ⲑⲟ ⲉ́ⲃⲟⲗⲉ́ⲃⲟⲗϩⲓⲧⲉⲛ Ⲓⲏ̄ⲥ̄ Ⲡⲭ̄ⲥ̄ ⲡⲉⲛⲟ̄ⲥ̄ : ⲫⲱϥ ⲡⲉ ⲡⲓⲱ́ⲟⲩ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲁ̀ⲙⲁϩⲓ ϣⲁⲉ̀ⲛⲉϩ ⲁ̀ⲙⲏⲛ .

الميثاق الابدي • ربنا يسوع المسيح •
هو يهيئكم لكل خير لتصنعوا مشيئته ويصنع بنا ما يسر امامه بيسوع المسيح ربنا • له المجد والسلطان الى الابد امين •

(Ⲯⲁⲗ . ⲝ̄ : ⲅ̄ ⲟⲩⲟϩ ⲇ̄)

(مزمور ٦٠ : ٣ و ٤)

Ⲉⲓⲉ́ϣⲱⲡⲓ ϧⲉⲛ ⲡⲉⲕⲙⲁⲛϣⲱⲡⲓ ϣⲁⲉ́ⲛⲉϩ : ⲉⲓⲉ́ϭⲓ ϧⲏⲓⲃⲓ ϧⲁ ⲧ́ⲥⲕⲉⲡⲏ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲉⲕⲧⲉⲛϩ .
Ϫⲉ ⲛ̀ⲑⲟⲕ Ⲫⲧ ⲁⲕⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉ́ⲛⲁⲉⲩⲭⲏ : ⲁⲕϯ ⲛ̀ⲟⲩⲕ́ⲗⲏⲣⲟⲛⲟⲙⲓ́ⲁ ⲛ̀ⲛⲏⲉ́ⲧⲉⲣϩⲟϯ ϧⲁ ⲧ́ϩⲏ ⲙ̀ⲡⲉⲕⲣⲁⲛ . ⲁ̄ⲗ̄ .

اسكن في مسكنك الى الأبد واستتر بظل جناحيك •
لانك يا الله سمعت صلاتي • اعطيت خائفي اسمك ميراثاً • هليلويا •

(Ⲯⲁⲗ . ϥ̄ : ⲁ̄)

(مزمور ٩٠ : ١)

Ⲡⲉⲧϣⲟⲡ ϧⲉⲛ ϯⲃⲟⲏ̀ⲑⲓⲁ̀

الساكن في عون

ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲉⲧϭⲟⲥⲓ : ⲉϥⲉ̀ⲉ̀ⲙ-ⲧⲟⲛ ⲙ̀ⲙⲟϥ ϧⲁ ⲧ̀ϧⲏⲓⲃⲓ ⲙ̀Ⲫ︦ϯ︦ ⲛ̀ⲧⲉ ⲧ̀ⲫⲉ.

Ⲉϥⲉ̀ϫⲟⲥ ⲙ̀Ⲡ︦ⲟ︦ⲥ︦ ϫⲉ ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲡⲉ ⲡⲁⲣⲉϥϣⲟⲡⲧ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲡⲁⲙⲁⲙ̀ⲫⲱⲧ : ⲡⲁⲛⲟⲩϯ ϯⲛⲁⲉⲣϩⲉⲗⲡⲓⲥ ⲉ̀ⲣⲟϥ. ⲁ̅ⲗ̅

العلي يستريح تحت ظل اله السماء.

يقول للرب انت ناصري وملجأي الهي الذي عليه توكلت. هاليلويا.

Ⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ ⲕⲁⲧⲁ Ⲗⲟⲩⲕⲁⲛ

(Ⲕⲉⲫ. ⲕ̅ⲃ̅ : ⲕ̅ⲇ̅ -ⲗ̅)

الانجيل من لوقا

(ص ٢٢ : ٢٤ — ٣٠)

Ⲁⲥϣⲱⲡⲓ ⲇⲉ ⲟⲛ ⲛ̀ϫⲉ ⲟⲩⲫⲩⲗⲟⲛⲓⲕⲓ̀ⲁ ⲛ̀ϧⲏⲧⲟⲩ ϫⲉ ⲛⲓⲙ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⲡⲉ ⲡⲓⲛⲓϣϯ.

Ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲇⲉ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲛⲓⲟⲩⲣⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲉⲑⲛⲟⲥ ⲉⲧⲟⲓ ⲛ̀ⲟ︦ⲥ︦ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲏⲉ̀ⲧⲉⲣϣⲓϣⲓ ⲉ̀ϫⲱⲟⲩ ⲥⲉⲙⲟⲩϯ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲛⲓⲣⲉϥⲉⲣⲡⲉⲑⲛⲁⲛⲉϥ.

Ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ ⲇⲉ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ⲁⲛ ⲁⲗⲗⲁ ⲡⲓⲛⲓϣϯ ⲉⲧϧⲉⲛ ⲑⲏⲛⲟⲩ ⲙⲁⲣⲉϥⲉⲣ

وكانت بينهم مشاجرة في مَنْ منهم الاكبر.

اما هو فقال لهم ان ملوك الامم يسودونهم والمتسلطون عليهم يدعون محسنين اليهم.

فاما انتم فليس كذلك بل الكبير فيكم ليكن

ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲙ̀ⲡⲓϧⲉⲗϣⲓⲣⲓ :
ⲟⲩⲟϩ ⲡⲓⲏ̀ⲅⲟⲩⲙⲉⲛⲟⲥ ⲙ̀-
ⲫⲣⲏϯ ⲙ̀ⲡⲓⲇⲓⲁ́ⲕⲱⲛ .
Ⲙⲓⲙ ⲅⲁⲣ ⲡⲉ ⲡⲓⲛⲓϣϯ
ⲫⲏⲉⲧⲣⲱⲧⲉⲃ ϣⲁⲛ ⲫⲏ-
ⲉ̀ⲧⲉⲣⲇⲓⲁ̀ⲕⲟⲛⲓⲛ : ⲙⲏ ⲫⲏ-
ⲉⲧⲣⲱⲧⲉⲃ ⲁⲛ ⲡⲉ .
Ⲁ́ⲛⲟⲕ ⲇⲉ ϯⲭⲏ ϧⲉⲛ
ⲑⲉⲧⲉⲛⲙⲏϯ ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲙ̀-
ⲫⲏⲉ̀ⲧⲉⲣⲇⲓ́ⲁⲕⲟⲛⲓⲛ .
Ⲛ́ⲑⲱⲧⲉⲛ ⲇⲉ ϧⲁ ⲛⲏ-
ⲉ́ⲧⲁⲩⲟ̀ϩⲓ ⲛⲉⲙⲏⲓ ϧⲉⲛ
ⲛⲁⲡⲓⲣⲁⲥⲙⲟⲥ : ⲁ̀ⲛⲟⲕ ϩⲱ
ϯⲛⲁⲥⲉⲙⲛⲓ ⲛⲉⲙⲱⲧⲉⲛ
ⲕⲁⲧⲁ́ⲫⲣⲏϯ ⲉ́ⲧⲁϥⲥⲉⲙⲛⲓ
ⲛⲉⲙⲏⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲁⲓⲱⲧ ⲛ̀ⲟⲩ-
ⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ : ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉ-
ⲧⲉⲛⲟⲩⲱⲙ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉ-
ⲧⲉⲛⲥⲱ ⲛⲉⲙⲏⲓ ϩⲓϫⲉⲛ
ⲧⲁⲧ́ⲣⲁⲡⲉⲍⲁ ϧⲉⲛ ⲧⲁ-
ⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ .
Ⲟⲩⲟϩ ⲉ́ⲣⲉⲧⲉⲛⲉ́ϩⲉⲙⲥⲓ
ϩⲓϫⲉⲛ ϩⲁⲛⲑ́ⲣⲟⲛⲟⲥ ⲉ́ⲣⲉ-
ⲧⲉⲛϯϩⲁⲡ ⲉ́ϯⲓ̅ⲃ̅ ⲙ̀ⲫⲩ-
ⲗⲏ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲥ̅ⲗ̅ .

كالاصغر · والمدبر
كمثل الخادم ·
لأن من هو الاكبر
المتكئ أم الذي يخدم ·
أليس المتكئ
اما انا ففي
وسطكم كالذي
يخدم ·
وانتم الذين صبرتم
معي في تجاربي ·
انا أُثبتُ لكم كما
ثَبَّتَ لي ابي ملكوتاً
لكي تأكلوا
وتشربوا معي على
مائدتي في ملكوتي ·
وتجلسوا على كراسي
وتدينوا اسباط اسرائيل
الاثني عشر ·

Ⲉϫⲱ ϯϩⲓⲣⲏⲛⲏ ⲙ̀ⲡⲁⲡⲁ ⲙ̀ⲡⲓϫⲓⲛⲑⲱⲟⲩϯ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲛⲁϩϯ ⲛⲉⲙ ⲧⲁⲓⲉⲩⲭⲏ.

يقال السلامة والاباء الجماعة والامانة ثم هذه الصلاه .

Ⲫⲛⲏⲃ Ⲡⲟ̅ⲥ̅ Ⲓⲏ̅ⲥ̅ Ⲡⲭ̅ⲥ̅ ⲡⲓⲇⲓⲙⲓⲟⲩⲣⲅⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲕ̀ⲧⲏⲥⲓⲥ ⲧⲏⲣⲥ: ⲫⲏⲉ̀ⲧⲉ ⲉⲑⲃⲉ ⲡ̀ⲁ̀ϣⲁⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲧⲉⲕⲙⲉⲧⲁ̀ⲅⲁⲑⲟⲥ ⲁⲕⲉⲣⲁ̀ⲛⲉⲭⲉⲥⲑⲉ ⲉ̀ϣⲱⲡⲓ ⲛ̀ⲁⲣⲭⲏⲉ̀ⲣⲉⲩⲥ.

السيد الرب يسوع المسيح خالق الخليقة كلها . الذي بكثرة صلاحك . احتملت ان تصير رئيس كهنة .

Ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁϥⲉⲣⲕⲟⲥⲙⲓⲛ ⲛ̀ⲧⲉϥⲉⲕⲕ̀ⲗⲏⲥⲓⲁ̀ ⲉ̀ⲑⲟⲩⲁⲃ ϧⲉⲛϩⲁⲛϩ̀ⲙⲟⲧ ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛⲧⲟⲅⲙⲁ ⲉⲩϣⲉⲃⲓⲏⲟⲩⲧ.

الذي زيّن كنيسته المقدسة بالنعم والآوامر المختلفة .

Ⲑⲁⲓ ⲉ̀ⲧⲁⲕϣⲟⲡⲥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲡⲉⲕ̀ⲥⲛⲟϥ ⲉⲧⲧⲁⲓⲏⲟⲩⲧ ⲡ̀ⲣⲟⲥ ⲡ̀ⲥⲟⲃϯ ⲙ̀ⲡⲉⲕⲗⲁⲟⲥ.

هذه التي ابتعتها بدمك الكريم لاستعداد شعبك .

Ⲙⲏⲓⲥ ⲛⲁⲛ ⲉⲑⲣⲉⲛⲉⲣⲫ̀ⲙⲉⲩⲓ̀ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲧⲟⲩⲃⲟ ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲙⲉⲑⲙⲏⲓ: ⲉⲑⲣⲉⲛϯ ⲛⲁⲕ Ⲡⲟ̅ⲥ̅ ⲛ̀ϩⲁⲛⲱ̀ⲇⲏ ⲙ̀ⲙⲉⲧⲣⲉϥϣⲉⲡϩ̀ⲙⲟⲧ ⲉ̀ϩ̀ⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲛⲉⲕϩ̀ⲃⲏⲟⲩⲓ̀ ⲧⲏⲣⲟⲩ.

امنحنا ان نذكر بطهارة وعدل لنقدم لك يارب تسابيح الشكر على جميع اعمالك .

Ϫⲉ ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲅⲁⲣ ⲡⲉ ⲡⲉⲛⲃⲟⲏ̇ⲑⲟⲥ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉⲛⲛⲁϣϯ : ⲡⲉⲛⲣⲉϥⲛⲟϩⲉⲙ ⲛⲉⲙ ⲧⲉⲛϩⲉⲗⲡⲓⲥ ⲛⲉⲙ ⲡⲉⲛⲟⲩϫⲁⲓ : ⲧⲉⲛⲁ̀ⲛⲁⲥⲧⲁⲥⲓⲥ ⲛⲉⲙ ⲡⲉⲛⲱⲛϧ ⲛ̀ⲉ̀ⲛⲉϩ ⲉⲩⲥⲟⲡ .

لانك انت عوننا وناصرنا • وخلاصنا ورجأُنا وشفائنا • وقيامتنا وحياتنا الأبدية معاً •

'Ⲛⲑⲟⲕ ⲟⲛ ϯⲛⲟⲩ ⲡⲓⲁ̀ⲅⲁⲑⲟⲥ ⲟⲩⲟϩ ⲙ̀ⲙⲁⲓⲣⲱⲙⲓ: ⲁⲕⲭⲱ ⲛ̀ⲟⲩⲧⲁⲝⲓⲥ ⲛ̀ⲛⲉⲕⲑⲁⲙⲓⲟ́ ⲧⲏⲣⲟⲩ : ⲛⲏⲉ̀ⲧⲟⲩⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ ⲛⲉⲙ ⲛⲏⲉ̀ⲧⲉⲛⲥⲉⲛⲁⲩ ⲉ́ⲣⲱⲟⲩ ⲁⲛ .

انت الآن ايها الصالح محب البشر • جعلت رتباً لسائر مخلوقاتك • التي ترى والتي لا ترى

Ⲛⲏⲉⲧ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲫⲏⲟⲩⲓ ⲛⲉⲙ ⲓ ⲏⲉⲧ ϩⲓϫⲉⲛ ⲡⲓⲕⲁϩⲓ ⲛⲉⲙ ⲛⲏⲉⲧ ⲥⲁⲡⲉⲥⲏⲧ ⲉ̇ⲡ̇ⲕⲁϩⲓ .

ما في السموات وما على الارض وما تحت الارض •

Ⲙⲁⲗⲓⲥⲧⲁ ⲇⲉ ⲟⲛ Ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲧⲉⲕⲉⲕⲕ̇ⲗⲏⲥⲓⲁ̇ ⲛ̀ⲥⲩⲛⲕ̇ⲗⲏⲧⲓⲕⲟⲥ: ⲉ̇ⲧⲁⲕⲭⲁⲥ ϩⲓϫⲉⲛ ⲛⲉⲛϫⲓϫ ⲛ̀ϩⲁⲛⲣⲉϥⲁ̇ⲣⲉϩ ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛⲣⲉϥⲣⲱⲓⲥ ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛⲙⲁ̇ⲛⲉ̇ⲥⲱⲟⲩ .

ولا سيما يارب بيعتك الشريفة • التي وضعتها بأيدي حراس وساهرين ورعاة •

Ⲑⲣⲟⲩⲁ̇ⲙⲟⲛⲓ ⲙ̀ⲡⲉⲕⲗⲁⲟⲥ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲟⲩⲉⲣⲕⲁ-

لكي يرعوا شعبك ويعظوهم

ⲑⲏⲕⲓⲛ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ : ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀-
ⲧⲟⲩϣⲱⲧ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲙ̀ⲡⲓⲥⲁ-
ϫⲓ ⲛ̀ⲁⲧϣⲓⲡⲓ : ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀-
ⲧⲟⲩⲥⲟⲃϯ ⲛⲁⲕ ⲛ̀ϩⲁⲛ-
ⲗⲁⲟⲥ ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛϣⲏⲣⲓ ⲉ̀-
ⲡⲉⲕⲇⲓⲡⲛⲟⲛ ⲛ̀ⲉ̀ⲡⲟⲩⲣⲁ-
ⲛⲓⲟⲛ .

ويقطعون بالكلام
بغير خزي·
ويهيئوا لك
شعباً وابناءً
لوليمتك السمائية·

Ⲧⲉⲛϯϩⲟ ⲟⲩⲟϩ ⲧⲉⲛ-
ⲧⲱⲃϩ ⲙ̀ⲙⲟⲕ ⲡⲓⲙⲁⲓⲣⲱ-
ⲙⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲣⲉϥⲉⲣⲡⲉⲑⲓ ⲁ-
ⲛⲉϥ ⲛⲉⲙⲁⲛ .

نسأل ونتضرع اليك
يامحب البشر والمحسن
الينا·

Ϣⲱⲡ ⲉ̇ⲣⲟⲕ ϧⲉⲛ ⲟⲩϩⲓ-
ⲣⲏⲛⲏ ⲛ̀ⲟⲩⲡⲁⲣⲁⲑⲏⲕⲏ ⲛ̀-
ⲟⲩϫⲁⲓ : ⲟⲩⲟϩ ⲙ̀ⲯⲩⲭⲏ
ⲙ̀ⲙⲁⲕⲁⲣⲓⲁ̇ ⲛ̇ⲧⲉ ⲡⲉⲛⲓⲱⲧ
ⲛ̇ⲁ̇ⲅⲁⲡⲏⲧⲟⲥ ⲙ̀ⲡⲁⲧⲣⲓ-
ⲁⲣⲭⲏⲥ (ⲓⲉ ⲙ̀ⲙⲉⲧⲣⲟⲡⲟⲗⲓ-
ⲧⲏⲥ ⲓⲉ ⲛ̇ⲉ̇ⲡⲓⲥⲕⲟⲡⲟⲥ)
ⲁⲃⲃⲁ ⲛ̅ⲓ̅ ⲙ̅ : ⲫⲁⲓ ⲉ̇ⲧⲁϥⲓ̀
ϩⲁⲣⲟⲕ Ⲫϯ ⲉⲧⲟⲛϧ.

اقبل اليك بسلام
هذه الوديعة الخالصة·
والنفس الطوبانية التي
لابينا المحب البطريرك
(اوالمطران او الاسقف)
انبا فلان· هذا الذي
اتى اليك يا الله الحي·

Ⲓⲥϫⲉ ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲡⲉ ⲡⲉⲕⲟⲓ-
ⲕⲟⲛⲟⲙⲟⲥ ⲉ̇ⲛⲁϥⲭⲏ ⲉ̇ϫⲉⲛ
ⲧⲉⲕⲉⲕⲕ̀ⲗⲏⲥⲓⲁ̇ ⲉⲑⲩ : ⲟⲩ-
ⲟϩ ⲡ̇ϫⲱⲙ ⲛ̀ⲧⲉϥⲙⲉⲧⲟⲓ-
ⲕⲟⲛⲟⲙⲟⲥ ⲉϥⲭⲏ ⲓ ⲉⲙⲁϥ.

واذ هو وكيلك
الذي كان على بيعتك
المقدسة· وبيده كتاب
وكالته·

Ⲙⲟⲓ ⲛⲁϥ ⲛ̀ⲟⲩⲃⲉϫⲉ ⲛ̀ⲉ̀ⲡⲟⲩⲣⲁⲛⲓⲟⲛ ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲧⲁⲝⲓⲥ ⲉ̀ⲛⲁⲛⲉϥ ⲉⲑⲣⲉϥϣⲱⲡⲓ ⲛ̀ϣⲫⲏⲣⲓ ⲛⲉⲙ ⲛⲏⲉ̀ⲧⲁⲩⲉⲣϣⲟⲣⲡ ⲉ̀ⲣⲟϥ.

اعطه اجراً سمائياً ورتبة حسنة ليكون مشاركاً للذين سبقوه ۰

Ⲉ̀ⲧⲉ ⲛⲁⲓ ⲛⲉ ⲛⲓⲙⲁⲛⲉ̀ⲥⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲣⲉϥϯⲥ̀ⲃⲱ: ⲛⲁⲓ ⲉ̀ⲧⲁⲩϣⲱⲧ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲙ̀ⲡ̀ⲥⲁϫⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲙⲉⲑⲙⲏⲓ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲥⲱⲟⲩⲧⲉⲛ.

الذين هم الرعاة المعلمين ۰ الذين قطعوا كلمة الحق باستقامة ۰

Ⲟⲩⲟϩ ⲉⲩⲉ̀ⲣⲟⲩⲱⲓⲛⲓ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲧⲉⲕⲉⲕⲕ̀ⲗⲏⲥⲓⲁ̀ ⲙ̀ⲡⲓⲟⲩⲱⲓⲛⲓ ⲛ̀ⲁ̀ⲗⲏⲑⲓⲛⲟⲛ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲉⲕⲉ̀ⲙⲓ ⲙ̀ⲙⲏⲓ.

واضأوا على بيعتك بالضياء الحقيقي الذي لعلمك الصادق ۰

Ⲛⲁⲓ ⲉ̀ⲧⲁⲕϭⲓⲙⲱⲓⲧ ⲛⲱⲟⲩ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲡⲓⲗⲩⲙⲏⲛ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲱⲛϧ ⲛ̀ⲉ̀ⲛⲉϩ, ⲉⲑⲛⲏⲟⲩ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲉ̀ⲱⲛ.

اولئك الذين هديتهم الى ميناء الحياة الابدية في الدهور الآتية ۰

Ⲧⲉⲛϯϩⲟ ⲉ̀ⲣⲟⲕ ⲡⲉⲛⲛⲏⲃ ⲱⲡⲧⲉⲛϩⲱⲓ ⲛⲉⲙⲱⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ, ⲙⲁⲙ̀ⲧⲟⲛ ⲛⲁⲛ ⲛⲉⲙ ⲡⲉⲕⲟ̀ϩⲓ ⲉ̀ⲑⲟⲩⲁⲃ: ⲉ̀ⲧⲁⲩϣⲁϣⲛⲓ ⲉ̀ⲡⲓϫⲓⲛⲟ̀ϩⲓ ⲉ̀ⲣⲁⲧϥ ⲥⲁⲟⲩⲓⲛⲁⲙ ⲙ̀-

ونسألك يا مالكنا ان تحسبنا معهم وتنيحنا مع قطيعك المقدس ۰ الذين فازوا بالوقوف عن

ⲙⲟⲕ

يمينك .

Ⲟⲩⲟϩ ⲁ̀ⲣⲓⲧⲉⲛ ⲛ̀ⲉⲙⲡ̀ϣⲁ ⲛ̀ⲛⲓⲉⲩⲭⲏ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲡ̀ⲣⲉⲥⲃⲩⲁ̀ : ⲉⲑⲣⲉⲛⲉⲣⲡⲟⲗⲓⲧⲉⲩⲉⲥⲑⲉ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲙⲉⲧⲁ̀ⲣⲓⲕⲓ ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲙⲉⲧⲁⲧϭ̀ⲣⲟⲡ.

وأهلنا للصلوات والشفاعات لنجاهد بغير ميل ولا عثرة .

Ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉⲛϣⲉⲙϣⲓ ⲙ̀ⲙⲟⲕ ϧⲉⲛ ⲟⲩϩⲟϯ : ⲛ̀ⲧⲉⲛϫⲓⲙⲓ ⲛⲉⲙⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲟⲩϩ̀ⲙⲟⲧ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲓⲧⲟⲧⲕ : ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉⲛϣⲁϣⲛⲓ ⲉ̀ⲛⲉⲕⲉ̀ⲡⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲁ̀ ⲛ̀ⲁⲧϣ̀ⲧⲉⲛⲑⲱⲛⲟⲩ.

لكي نتعبد لك بمخافة ونجد معهم نعمة من قبلك ونفوز بمواعيدك التي لا مثيل لها .

Ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲡⲉ̀ⲫⲣⲉϥϯ ⲛ̀ⲛⲓⲁ̀ⲅⲁⲑⲟⲛ ⲛ̀ⲉ̀ⲛⲉϩ : ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲣⲉ ⲡⲓⲱ̀ⲟⲩ ⲉⲣⲡ̀ⲣⲉⲡⲓ ⲛⲁⲕ ⲛⲉⲙ ⲡⲉⲕⲓⲱⲧ ⲛ̀ⲁ̀ⲅⲁⲑⲟⲥ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ ⲉⲑⲩ ϣⲁⲉ̀ⲛⲉϩ ⲁ̀ⲙⲏⲛ.

انت هو معطي الخيرات الابدية ويليق لك المجد مع ابيك الصالح والروح القدس الى الابد آمين .

Ⲉ̀ϫⲱ ϫⲉ Ⲡⲉⲛⲓⲱⲧ ⲉⲧϧⲉⲛ ⲛⲓⲫⲏⲟⲩⲓ

ثم يقال ابانا الذي في السموات

Ⲟ ⲓⲉ̀ⲣⲉⲩⲥ ϫⲱ ϯⲙⲉⲧⲣⲉⲙϩⲉ ⲛⲉⲙ ⲧⲁⲓⲉⲩⲭⲏ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲡⲓⲙ̀ϩⲁⲩ

ويقول الكاهن التحليل وهذه الصلاة على القبر .

'Ⲁⲣⲓⲫ̀ⲙⲉⲩⲓ̀ Ⲡⲟ̅ⲥ̅ ⲙ̀-
ⲡⲉⲕⲃⲱⲕ ⲁⲃⲃⲁ ⲛⲓⲙ̀ ⲡⲓ-
ⲡⲁⲧⲣⲓⲁⲣⲭⲏⲥ (ⲓⲉ ⲡⲓⲙⲉⲧ-
ⲣⲟⲡⲟⲗⲓⲧⲏⲥ ⲓⲉ ⲡⲓⲉ̀ⲡⲓⲥ-
ⲕⲟⲡⲟⲥ).

'Ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲉ̀ⲧⲁϥϣⲉⲙϣⲓ
ϩⲓϫⲉⲛ ⲡⲉⲕⲑⲩⲥⲓⲁ́ⲥⲧⲏⲣⲓ-
ⲟⲛ ⲉ̅ⲑ̅ⲩ̅ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲧⲟⲩⲃⲟ
ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲙⲉⲑⲙⲏⲓ ⲛⲉⲙ ⲟⲩ-
ⲥⲱⲟⲩⲧⲉⲛ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲉϥϩⲏⲧ.

Ⲟⲩⲟϩ ⲙⲁ̀ⲙ̀ⲧⲟⲛ ⲛ̀ⲧⲉϥ-
ⲯⲩⲭⲏ : ϧⲉⲛ ⲛⲓⲙⲁ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲡ̀ⲱⲛϧ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲟⲩⲛⲟϥ ⲛ̀-
ⲁⲧϣⲓⲃϯ : ϧⲉⲛ ⲡⲓⲙⲉⲣⲟⲥ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲕ̀ⲗⲏⲣⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲁ̀-
ⲅⲓⲟⲥ : ϧⲉⲛ ⲡⲓⲣⲁϣⲓ ⲛ̀ⲁⲧ-
ϣ̀ⲥⲁϫⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲫⲏⲉⲑⲙⲉϩ,
ⲛ̀ⲱ́ⲟⲩ.

Ϧⲉⲛ ϯⲉⲕⲕ̀ⲗⲏⲥⲓⲁ̀ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲛⲓϣⲟⲣⲡ ⲙ̀ⲙⲓⲥⲓ ⲉⲧϧⲉⲛ
ⲛⲓⲫⲏⲟⲩⲓ̀ : ϧⲉⲛ Ⲡⲭ̅ⲥ̅ Ⲓⲏ̅ⲥ̅
ⲡⲉⲛⲟ̅ⲥ̅.

Ⲫⲁⲓ ⲉ̀ⲧⲉⲕⲥ̀ⲙⲁⲣⲱⲟⲩⲧ
ⲛⲉⲙⲁϥ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ ⲉ̀-
ⲑⲟⲩⲁⲃ ϣⲁⲉ̀ⲛⲉϩ. ⲁ̀ⲙⲏⲛ.

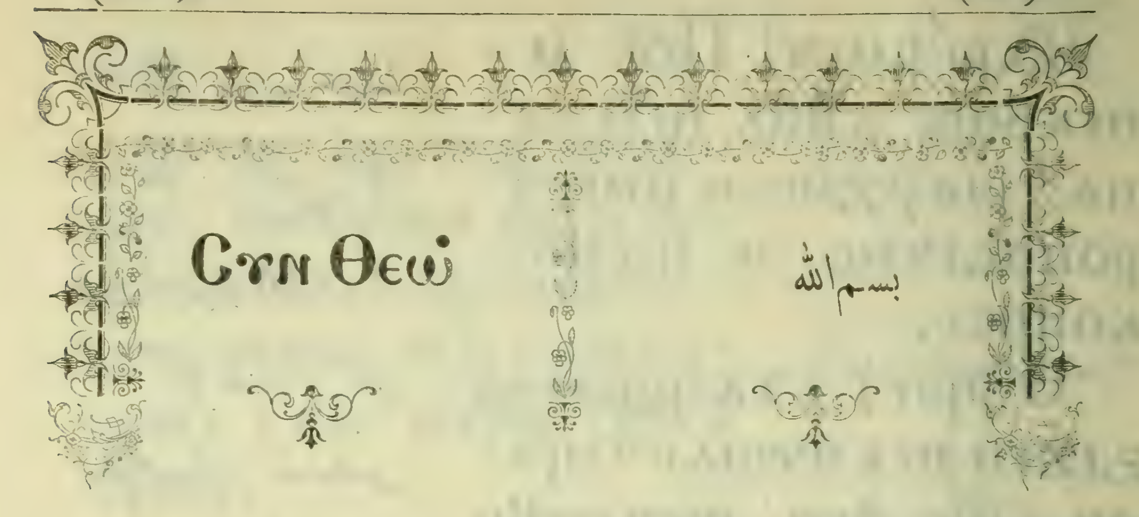
اذكر يارب عبدك
انبا فلان البطريرك
(او المطرن الاسقف).

كما خدمَ على
مذبحك المقدس
بطهارة وعدل وقلب
مستقيم.

ونيح نفسه . في
مواضع الحياة في الفرح
الذي لا يتغير . في
نصيب ارث القديسين
في الفرح الذي لا
يوصف المملوء مجدًا .

في بيعة الابكار التي
في السموات . بربنا يسوع
المسيح .

هذا الذي تباركت
معه والروح القدس
الى الابد . آمين .



`Ⲡϩⲏⲃⲓ ǹⲧⲉ ⲛⲓϩⲩⲅⲟⲩⲙⲉⲛⲟⲥ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲡ̀ⲣⲉⲥⲃⲩⲧⲉⲣⲟⲥ.

تجنيز الشمامسة والقسوس ·

Ⲉⲭⲱ ⲡⲓϣⲉⲡ̀ϩⲙⲟⲧ : ⲉ̀ⲧⲁⲗⲉ ⲡⲓⲥ̀ⲑⲟⲓⲛⲟⲩϥⲓ ⲓ̀ⲧⲁ ⲉ̀ⲱϣ ⲛ̀ⲛⲁⲓⲗⲉⲝⲓⲥ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲡⲓⲯⲁⲗⲙⲟⲥ ·

يقال الشكر ويرفع البخور ثم تقال هذه القطع من المزامير ·

Ⲥⲙⲟⲩ ⲉ̀Ⲡⲟ̅ⲥ̅ ⲛⲓⲉ̀ⲃⲓⲁⲓⲕ ǹⲧⲉ Ⲡⲟ̅ⲥ̅ : ⲛⲏⲉⲧⲟ̇ϩⲓ ⲉ̇ⲣⲁⲧⲟⲩ ϧⲉⲛ ⲡ̀ⲏⲓ ⲙ̀Ⲡⲟ̅ⲥ̅ : ϧⲉⲛ ⲛⲓⲁⲩⲗⲏⲟⲩ ǹⲧⲉ ⲡ̀ⲏⲓ ⲙ̀Ⲡⲉⲛⲛⲟⲩϯ.

باركوا الرب يا عبيد الرب القيام في بيت الرب · في ديار بيت الاهنا ·

`Ⲥⲙⲟⲩ ⲉ̀ⲫⲣⲁⲛ ⲙ̀Ⲡⲟ̅ⲥ̅ : ϫⲉ ⲟⲩⲁⲅⲁⲑⲟⲥ ⲡⲉ Ⲡⲟ̅ⲥ̅ : ⲁ̀ⲣⲓⲯⲁⲗⲓⲛ ⲉ̀ⲡⲉϥⲣⲁⲛ ϫⲉ ϥ̀ϩⲟⲗϫ.

باركوا اسم الرب · فان الرب صالح · رتلوا لاسمه لانه حلو ·

Ϫⲉ ⲁϥⲥⲱⲧⲡ ⲛⲁϥ ǹϫⲉ Ⲡⲟ̅ⲥ̅ ǹⲒⲁⲕⲱⲃ : ⲟⲩⲟϩ

الرب اختار له يعقوب ·

Ⲡⲓⲥ︦ⲗ︦ ⲉⲩⲕ̀ⲗⲏⲣⲟⲛⲟⲙⲓ̀ⲁ ⲛⲁϥ.
Ϫⲉ ̀ⲁⲛⲟⲕ ⲁⲓⲉ̀ⲙⲓ ϫⲉ ⲟⲩⲛⲓϣϯ ⲡⲉ Ⲡⲟ︦ⲥ︦ : ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉⲛⲛⲟⲩϯ ⲉ̀ϩⲟⲧⲉ ⲛⲓ-ⲛⲟⲩϯ ⲧⲏⲣⲟⲩ.

واسرائيل ميراثاً له. لاني أعلم ان الرب هو عظيم. والهنا أعظم من جميع الآلهة.

(Ψαλμος ρα̅)

(من المزمور ١٠٦)

Ⲙⲁⲣⲟⲩⲟⲩⲱⲛϩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲙ̀Ⲡⲟ︦ⲥ︦ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲉϥⲛⲁⲓ ⲛⲉⲙ ⲛⲉϥ̀ϣⲫⲏⲣⲓ ⲛ̀ⲛⲓϣⲏⲣⲓ ⲛ̀-ⲧⲉ ⲛⲓⲣⲱⲙⲓ.
Ⲙⲁⲣⲟⲩϭⲁⲥϥ ϧⲉⲛ ϯ-ⲉⲕⲕ́ⲗⲏⲥⲓ̀ⲁ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲉϥ-ⲗⲁⲟⲥ : ⲙⲁⲣⲟⲩⲥ́ⲙⲟⲩ ⲉ́-ⲣⲟϥ ϩⲓ ̀ⲧⲕⲁⲑⲉⲇⲣⲁ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲡ̀ⲣⲉⲥⲃⲩⲧⲉⲣⲟⲥ : ϫⲉ ⲁϥ-ⲭⲱ ⲛ̀ⲟⲩⲙⲉⲧⲓⲱⲧ ⲙ̀ⲫ-ⲣⲏϯ ⲛ̀ϩⲁⲛⲉ̀ⲥⲱⲟⲩ.
Ⲉⲩⲉ̀ⲛⲁⲩ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲏⲉⲧ-ⲥⲟⲩⲧⲱⲛ ⲉⲩⲉ̀ⲟⲩⲛⲟϥ : ⲟⲩⲟϩ ̀ⲁⲛⲟⲙⲓ̀ⲁ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲩⲉ̀ⲑⲱⲙ ⲛ̀ⲣⲱⲟⲩ.
Ⲛⲓⲙ ⲡⲉ ⲡⲓⲥⲁⲃⲉ ⲛ̀ⲧⲉϥ-̀ⲁⲣⲉϩ ⲉⲛⲁⲓ : ⲟⲩⲟϩ. ⲛ̀ⲥⲉ-

ليشكروا الرب بنو البشر على مراحمه وعلى عجائبه. ليرفعوه في مجمع شعبه. ويسبحوه على منابر الشيوخ. لأنه جعل أبوّات مثل الخراف. لكي ينظروا المستقيمون ويفرحوا. وكل الآثام تسدُّ أفواهها. مَنْ كان حكيماً فليحفظ هذه. وليفهم

ⲕⲁϯ ⲉ́ⲛⲓⲛⲁⲓ ⲛ̀ⲧⲉ Ⲡⲟ̅ⲥ̅ .

مراحم الرب

(Ⲯⲁⲗⲙⲟⲥ ⲣ̅ⲓ̅ⲏ̅)

(من مزمور ١١٨)

Ⲁ̀ⲧⲁⲯⲩⲭⲏ ϫⲱⲗϫ ⲉ́ⲡⲓⲕⲁϩⲓ ⲙⲁⲧⲁⲛϧⲟⲓ ⲕⲁⲧⲁ ⲡⲉⲕⲥⲁϫⲓ : ⲁⲓⲥⲁϫⲓ ⲉ̇ⲛⲉⲕⲙⲱⲓⲧ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲕⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉ̀ⲣⲟⲓ : ⲙⲁⲥ̀ⲃⲱ ⲛⲏⲓ ⲉ́ⲛⲉⲕⲙⲉⲑⲙⲏⲓ .

لَصِقَتْ نفسي بالتراب فأحيني كقولك • أخبرت بطرقك فاستجب لي • وعلمني عدلك •

Ⲙⲁⲕⲁϯ ⲛⲏⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲓⲉ́ⲉⲣⲙⲉⲗⲉⲧⲁⲛ ϧⲉⲛ ⲛⲉⲕⲱ̀ϣⲫⲏⲣⲓ : ⲁ̇ ⲧⲁⲯⲩⲭⲏ ϩⲓⲛⲓⲙ ⲉ̇ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲡ́ⲉⲙⲕⲁϩ ⲛ̀ϩⲏⲧ : ⲙⲁⲧⲁϫⲣⲟⲓ ϧⲉⲛ ⲛⲉⲕⲥⲁϫⲓ .

أفهمني لأتلوا عجائبك • نامت نفسي من الحزن • فثبتني بقولك

Ⲫ̀ⲙⲱⲓⲧ ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲁ̀ⲇⲓⲕⲓⲁ̇ ϩⲓⲧϥ ⲥⲁⲃⲟⲗ ⲙ̀ⲙⲟⲓ : ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁⲓ ⲛⲏⲓ ϧⲉⲛ ⲡⲉⲕⲛⲟⲙⲟⲥ : ̀ⲫⲙⲱⲓⲧ ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲙⲉⲑⲙⲏⲓ ⲁⲓⲥⲟⲧⲡϥ ⲛⲏⲓ : ⲟⲩⲟϩ ⲛⲉⲕϩⲁⲡ ⲙ̀ⲡⲓⲉⲣⲡⲟⲩⲱⲃϣ . ⲁ̅ⲗ̅

طريق الظلم إنقها عني • وارحمني بشرعك • طريق الحق أخترت لي • واحكامك لم أنسها • الليلويا

Ⲓⲧⲁ ⲉϥⲉ́ϫⲟⲥ

ثم تقول

Ⲥ̀ⲙⲟⲩ ⲉ́ⲣⲟⲓ : Ⲇ̅ⲟⲝⲁ :

باركوا عليَّ • والمجد

Ⲁ̀ⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟⲥ ⲡ̀ⲣⲟⲥ Ⲕⲟⲣⲓⲛⲑⲓⲟⲥ ⲃ̅

(Ⲕⲉⲫ· ⲇ̅ : ⲓ̅ – Ⲕⲉⲫ· ⲉ̅ : ⲁ̅)

Ⲛ̀ⲥⲏⲟⲩ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲛϥⲁⲓ ϧⲁ ⲫ̀ⲙⲟⲩ ⲛ̀Ⲓⲏ̅ⲥ̅ ϧⲉⲛ ⲛⲉⲛⲥⲱⲙⲁ: ϩⲓⲛⲁ ⲡⲓⲱⲛϧ ⲛ̀ⲧⲉ Ⲓⲏ̅ⲥ̅ ⲛ̀ⲧⲉϥⲟⲩⲱⲛϩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲛⲉⲛⲥⲱⲙⲁ ⲛ̀ⲥⲏⲟⲩ ⲛⲓⲃⲉⲛ: ⲁ̀ⲛⲟⲛ ϧⲁ ⲛⲏⲉⲧⲱⲛϧ ⲥⲉⲥⲓϯ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ⲉ̀ϧⲣⲏⲓ ⲉ̀ⲫ̀ⲙⲟⲩ ⲉⲑⲃⲉ Ⲓⲏ̅ⲥ̅: ϩⲓⲛⲁ ⲡⲓⲕⲉⲱⲛϧ ⲛ̀ⲧⲉ Ⲓⲏ̅ⲥ̅ ⲛ̀ⲧⲉϥⲟⲩⲱⲛϩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲧⲉⲛⲥⲁⲣⲝ ⲉⲑⲛⲁⲙⲟⲩ: ϩⲱⲥ ⲇⲉ ⲫ̀ⲙⲟⲩ ⲁϥⲉⲣϩⲱⲃ ⲛ̀ϧⲏⲧⲉⲛ ⲡ̀ⲱⲛϧ ⲇⲉ ϧⲉⲛ ⲑⲏⲛⲟⲩ.

Ⲉϥⲉⲛϧⲏⲧⲉⲛ ⲇⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲡ̅ⲛ̅ⲁ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫⲛⲁϩϯ: ⲕⲁⲧⲁ ⲫ̀ⲣⲏϯ ⲉⲧⲥ̀ϧⲏⲟⲩⲧ ϫⲉ ⲁⲓⲛⲁϩϯ ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ ⲁⲓⲥⲁϫⲓ.

Ⲁ̀ⲛⲟⲛ ϩⲱⲛ ⲧⲉⲛⲛⲁϩϯ ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ ⲧⲉⲛⲥⲁϫⲓ: ⲉⲛⲉ̀ⲙⲓ ϫⲉ ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁϥⲧⲟⲩ-

البولس من قورنثيوس الثانية

(ص ٤ : ١٠ - ص ٥ : ١)

وفي كل حين نحن نحتمل موت يسوع في اجسادنا . لكي تظهر حياة يسوع في اجسادنا كل حين . ونحن الاحياء نُطرَح الى الموت من اجل يسوع . لكي حياة يسوع تظهر في اجسادنا المائتة . فالموت اذاً يعمل فينا والحياة فيكم .

واما نحن فلنا روح الايمان كما هو مكتوب اني آمنت ولهذا نطقت .

ونحن ايضاً نؤمن فلهذا نطق . اذ نعلم ان الذي

ⲛⲟⲥ Ⲡⲟ̅ⲥ̅ Ⲓⲏ̅ⲥ̅ ⲉϥⲉ̀ⲧⲟⲩ-
ⲛⲟⲥⲉⲛ ϩⲱⲛ ⲛⲉⲙ Ⲓⲏ̅ⲥ̅ ⲟⲩ-
ⲟϩ, ϥ̇ⲛⲁⲧⲁϩⲟⲛ ⲉ̀ⲣⲁⲧⲉⲛ
ⲛⲉⲙⲱⲧⲉⲛ.

Ϩⲱⲃ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉ̀ⲧⲁⲩϣⲱ-
ⲡⲓ ⲉⲩϣⲱⲡⲓ ⲉⲑⲃⲉ ⲑⲏⲛⲟⲩ
ϩⲓⲛⲁ ⲡⲓϩ̀ⲙⲟⲧ ⲛ̀ⲧⲉϥⲉⲣ-
ϩⲟⲩⲟ̇: ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉϥⲑ̀ⲣⲉ
ⲡⲓϣⲉⲡϩ̀ⲙⲟⲧ ⲉⲣϩⲟⲩⲟ́ ⲉ-
ⲃⲟⲗϩⲓⲧⲉⲛ ⲛⲓⲙⲏϣ ⲉⲩ-
ⲱ̀ⲟⲩ ⲙ̀Ⲫϯ.

Ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ ⲛ̀ⲧⲉⲛⲉⲣⲉⲛ-
ⲕⲁⲕⲓⲛ ⲁⲛ: ⲁⲗⲗⲁ ⲓⲥϫⲉ
ⲡⲉⲛⲣⲱⲙⲓ ⲉⲧⲥⲁⲃⲟⲗ ϥ̇-
ⲛⲁⲧⲁⲕⲟ ⲁⲗⲗⲁ ⲡⲉⲧ-
ⲥⲁϧⲟⲩⲛ ϥ̇ⲟⲓ ⲙ̀ⲃⲉⲣⲓ ⲛ̀ⲉ̇-
ϩⲟⲟⲩ ϧⲁⲧϩⲏ ⲛ̀ⲉ̇ϩⲟⲟⲩ.

Ⲡⲁ̀ⲥⲓⲁⲓ ⲅⲁⲣ ⲛ̀ⲧⲉⲡⲉⲛ-
ϩⲟϫϩⲉϫ ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲛⲟⲩ ⲁϥ-
ⲉⲣϩⲱⲃ ⲛⲁⲛ ⲕⲁⲧⲁ ⲟⲩ-
ⲙⲉⲧϩⲟⲩⲟ̇ ⲉ́ⲟⲩⲃⲁⲣⲟⲥ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲟⲩⲱ̀ⲟⲩ ⲛ̀ⲉ̀ⲛⲉϩ.

Ⲛ̀ⲧⲉⲛϫⲟⲩϣⲧ ⲁⲛ ⲉ́-
ⲛⲏⲉ́ⲧⲟⲩⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ ⲁⲗ-

أقام الرب يسوع
هو سيقيمنا نحن
أيضاً مع يسوع ويقربنا
اليه معكم.

لان كل شيء انما
كان لاجلكم لكي تكثر
النعمة. ويكثر الشكر
من كثير بزيادة
لمجد الله.

من اجل هذا لا
نفشل. بل ان كان انساننا
الخارج يفسد فان
الداخل يتجدد يوماً
فيوماً.

لان خفة ضيقنا
في هذا الزمان الحاضر
تعدّ لنا مجداً كثيراً
ابدياً.

ولسنا ننتظر ما يرى

ⲗⲁ ⲛⲏⲉ̀ⲧⲟⲩⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ ⲁⲛ.

بـل ما لا يرى ·

Ⲛⲏⲉ̀ⲧⲟⲩⲛⲁⲩ ⲅⲁⲣ ⲉ́ⲣⲱⲟⲩ ϩⲁⲛ ⲡ́ⲣⲟⲥ ⲟⲩⲥⲏⲟⲩ ⲛⲉ: ⲛⲏⲉ̀ⲧⲉⲛⲥⲉⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ ⲁⲛ ϩⲁⲛ ϣⲁⲉ̀ⲛⲉϩ ⲛⲉ.

لانَّ الاشياء التي ترى زمنيـة اي تزول · والتي لا ترى ابديـة اي تدوم ·

Ⲧⲉⲛⲥⲱⲟⲩⲛ ⲅⲁⲣ ϫⲉ ⲉ́ϣⲱⲡ ⲁϥϣⲁⲛⲃⲱⲗ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲏⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲉⲛⲙⲁⲛϣⲱⲡⲓ ⲉⲧ ϩⲓϫⲉⲛ ⲡ́ⲕⲁϩⲓ: ⲟⲩⲟⲛ ⲛ̀ⲧⲁⲛ ⲛ̀ⲟⲩⲕⲱⲧ ⲉ́ⲃⲟⲗϩⲓⲧⲉⲛ Ⲫϯ: ⲟⲩⲏⲓ ⲛ̀ⲁⲧⲙⲟⲛⲕ ⲛ̀ϫⲓϫ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲫⲏⲟⲩⲓ̀.

لأننا نعلم انه اذا انتقض بيت مسكـننا الذي على الارض · فانه لنـا بنـاء من الله · بيت غير مصنوع بالايدي في السموات ·

Ⲯⲁⲗ. ⲝ̅ⲇ̅ : ⲇ̅ , ⲉ̅

(من مزمور ٦٤ : ٤ و ٥)

Ⲱⲟⲩⲛⲓⲁⲧϥ ⲙ̀ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁⲕⲥⲟⲧⲡϥ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲕϣⲟⲡϥ ⲉ́ⲣⲟⲕ: ⲉϥⲉϣⲱⲡⲓ ϧⲉⲛ ⲛⲉⲕⲁⲩⲗⲏⲟⲩ ϣⲁⲉ̀ⲛⲉϩ: ϥ̀ⲟⲩⲁⲃ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲉⲕⲉⲣⲫⲉⲓ: ϥ̀ⲟⲓ ⲛ̀ϣ̀ⲫⲏⲣⲓ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲙⲉⲑⲙⲏⲓ. ⲁ̅ⲗ̅.

طوبـى لمن اخترته وقبلته · يسكن في ديارك الى الابد · مقدس هو هيكلك · وعجيب بالبر · الليلويا ·

Ⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ ⲕⲁⲧⲁ Ⲙⲁⲧⲑⲉⲟⲛ

(ⲔⲈⲪ. ⲕ̄ⲉ̄ : ⲓ̄ⲇ̄ – ⲕ̄ⲉ̄)

Ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲅⲁⲣ ⲛ̀ⲟⲩⲣⲱⲙⲓ ⲉϥⲛⲁϣⲉⲛⲁϥ ⲉ̀ⲡ̀ϣⲉⲙⲙⲟ: ⲁϥⲙⲟⲩϯ ⲉ̀ⲛⲉϥⲉ̀ⲃⲓⲁⲓⲕ ⲁϥϯ ⲙ̀ⲫⲏⲉ̀ⲧⲉⲛⲧⲁϥ ⲉ̀ⲧⲟⲧⲟⲩ.

Ⲟⲩⲁⲓ ⲙⲉⲛ ⲁϥϯ ⲛⲁϥ ⲛ̀ⲉ̄ ⲛ̀ⲭⲓⲛϭⲱⲣ: ⲕⲉⲟⲩⲁⲓ ⲇⲉ ⲁϥϯ ⲛⲁϥ ⲛ̀ⲃ̄ ⲕⲉⲟⲩⲁⲓ ⲇⲉ ⲁϥϯ ⲛⲁϥ ⲛ̀ⲟⲩⲁⲓ: ⲡⲓⲟⲩⲁⲓ ⲡⲓⲟⲩⲁⲓ ⲕⲁⲧⲁ ⲧⲉϥϫⲟⲙ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϣⲉⲛⲁϥ ⲉ̀ⲡ̀ϣⲉⲙⲙⲟ.

Ⲁϥϣⲉⲛⲁϥ ⲇⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁϥϭⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲉ̄ ⲛ̀ⲭⲓⲛϭⲱⲣ ⲁϥⲉⲣϩⲱⲃ ⲛ̀ϧⲏⲧⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϫ̀ⲫⲉ ⲕⲉ ⲉ̄: ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ⲟⲛ ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁϥϭⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲃ̄ ⲁϥⲉⲣϩⲱⲃ ⲛ̀ϧⲏⲧⲟⲩ ⲁϥϫ̀ⲫⲉ ⲕⲉ ⲃ̄.

Ⲫⲏ ⲇⲉ ⲉ̀ⲧⲁϥϭⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲟⲩⲁⲓ ⲁϥϣⲉⲛⲁϥ ⲁϥϣⲱ-

من انجيل متى

(ص ٢٥ : ١٤ - ٢٣)

لانه كمثل انسان مسافر . دعا عبيده واعطاهم ماله .

فأعطى لواحد خمس وزنات . وأعطى لآخر وزنتين . واعطى وزنة لآخر . كل منهم على قدر قوته وسافر .

فمضى الذي أخذ الخمس وزنات واشتغل فيها وربح خمس وزنات أخر . وهكذا الذي أخذ الوزنتين عمل فيها وربح وزنتين اخريين .

فاما الذي اخذ الوزنة فمضى وحفر في

ⲕⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲕⲁϩⲓ: ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲭⲱⲡ ⲙ̀ⲡⲓϩⲁⲧ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲉϥⲟ̅ⲥ̅.

الارض وأخفى فضة سيده•

Ⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲁ ⲟⲩⲛⲓϣϯ ⲇⲉ ⲛ̀ⲥⲏⲟⲩ ⲁϥⲓ̀ ⲛ̀ϫⲉ Ⲡⲟ̅ⲥ̅ ⲛ̀ⲛⲓⲉ́ⲃⲓⲁⲓⲕ ⲉ́ⲧⲉⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϥⲓⲱⲡ ⲛⲉⲙⲱⲟⲩ.

ومن بعد زمان كثير جاء سيد أولئك العبيد وحاسبهم

Ⲁϥⲓ̀ ⲇⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲫⲏⲉ́ⲧⲁϥϭⲓ ⲙ̀ⲡⲓ ⲉ̅ ⲛ̀ϫⲓⲛϭⲱⲣ: ⲁϥⲉⲛ ⲕⲉ ⲉ ⲛ̀ϫⲓⲛϭⲱⲣ ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ:

فجاء الذي اخذ الخمس الوزنات• وأحضر خمس وزنات أخر قائلاً:

Ϫⲉ Ⲡⲁⲟ̅ⲥ̅ ⲉ̅ ⲛ̀ϫⲓⲛϭⲱⲣ ⲁⲕⲧⲏⲓⲧⲟⲩ ⲛⲏⲓ ⲓⲥ ⲕⲉ ⲉ̅ ⲛ̀ϫⲓⲛϭⲱⲣ ⲁⲓϫ̇ⲫⲱⲟⲩ.

ياسيد خمس وزنات اعطيتني وهوذا خمس وزنات أخر ربحتهما:

Ⲡⲉϫⲉ ⲡⲉϥⲟ̅ⲥ̅ ⲇⲉ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲕⲁⲗⲱⲥ ⲡⲓⲃⲱⲕ ⲉⲑⲛⲁⲛⲉϥ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲧⲉⲛϩⲟⲧ: ⲉ́ⲡⲓⲇⲏ ⲁⲕϣⲱⲡⲓ ⲉⲕⲉⲛϩⲟⲧ ϧⲉⲛ ϩⲁⲛⲕⲟⲩϫⲓ ⲉⲓⲉ̀ϫⲁⲕ ⲉϫⲉⲛ ϩⲁⲛⲛⲓϣϯ: ⲙⲁϣⲉⲛⲁⲕ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ́ⲫ̇ⲣⲁϣⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲉⲕⲟ̅ⲥ̅.

فقال له سيده نعماً ايها العبد الصالح والامين. قد كنت امينا في القليل فانا اقيمك على الكثير. ادخل الى فرح سيدك:

Ⲁϥⲓ́ ⲇⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲫⲏⲉ́-

وجاء الذي اخذ

ⲧⲁϥϭⲓ ⲙ̀ⲡⲓϫⲓⲛϭⲱⲣ ⲃ̅
ⲡⲉϫⲁϥ: ϫⲉ ⲡⲁⲟ̅ⲥ̅ ϫⲓⲛ-
ϭⲱⲣ ⲃ̅ ⲁⲕⲧⲏⲓⲧⲟⲩ ⲛⲏⲓ
ⲓⲥ ⲕⲉ ⲃ̅ ⲁⲓϫ̀ⲫⲱⲟⲩ.

Ⲡⲉϫⲉ ⲡⲉϥⲟ̅ⲥ̅ ⲇⲉ ⲛⲁϥ
ϫⲉ ⲕⲁⲗⲱⲥ ⲡⲓⲃⲱⲕ ⲉⲑ-
ⲛⲁⲛⲉϥ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲧⲉⲛϩⲟⲧ:
ⲉ̀ⲡⲓⲇⲏ ⲁⲕⲉⲛϩⲟⲧ ϧⲉⲛ
ϩⲁⲛ ⲕⲟⲩϫⲓ ⲉⲓⲉ́ⲭⲁⲕ
ϩⲓϫⲉⲛ ϩⲁⲛⲛⲓϣϯ: ⲙⲁ-
ϣⲉⲛⲁⲕ ⲉ́ϧⲟⲩⲛ ⲉ̇ⲫⲣⲁϣⲓ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲉⲕⲟ̅ⲥ̅.

الوزنتين وقال : ياسيد
وزنتان دفعت الي
وهوذا وزنتان اخريان
ربحتهما
فقال له سيده
نعماً ياعبداً صالحاً
واميناً · قد وجدت اميناً
في القليل فانا اقيمك
على الكثير · ادخل
الى فرح سيدك ·

Ⲉϫⲱ ϯϩⲓⲣⲏⲛⲏ ⲙ̀ⲡⲁⲡⲁ ⲙ̀ⲡⲓϫⲓⲛⲑⲱⲟⲩϯ
ⲙ̀ⲡⲁϩϯ ⲛⲉⲙ ⲧⲁⲓⲉⲩⲭⲏ.

ثم تقال السلامة والاباء والجماعة
والامانة وهذه الصلاة ·

Ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲉⲣⲛⲓϣ-
ϯ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲉⲕϩ̀ⲃⲏⲟⲩⲓ̀ Ⲡⲟ̅ⲥ̅:
ⲁⲕⲑⲁⲙⲓⲟ́ ⲛ̀ϩⲱⲃ ⲛⲓⲃⲉⲛ
ϧⲉⲛ ⲟⲩⲥⲟⲫⲓⲁ̀: ⲡ́ⲕⲁϩⲓ
ⲙⲉϩ ⲉ́ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲡⲉⲕⲥⲱⲛⲧ.

Ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲡⲉ ⲉ́ⲧⲁⲕⲉⲣϩ̀-
ⲙⲟⲧ ⲛ̀ⲟⲩⲱⲛϧ ⲟⲩⲟϩ ⲟⲛ
ⲁⲕⲉⲣⲟⲓⲕⲟⲛⲟⲙⲓⲛ ⲛ̀ⲟⲩ-
ⲙⲟⲩ: ⲟⲩⲟϩ ⲥⲉⲱⲛϧ ⲧⲏ-

ما اعظم اعمالك
يارب · قد صنعت كل
شيء بحكمة · الارض
مملوءة من خليقتك ·
انت الذي وهبت
الحياة ودبرت الموت ·
وكلهم احياء عندك

ⲣⲟⲩ ϧⲁⲧⲟⲧⲕ ⲛ̀ϫⲉ ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲧⲉⲙⲡ̀ϣⲁ ⲛ̀ⲧⲉⲕⲙⲉⲧⲛⲓϣϯ.

أعني كل الذين استحقوا عظمتك.

Ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲟⲩⲛⲟⲩϯ ⲅⲁⲣ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲏⲉⲧⲟⲛϧ: ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲉⲑⲙⲏⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲙⲉⲧⲙⲁⲕⲁⲣⲓⲟⲥ ⲛ̀ⲁⲧϫⲱⲕ ⲉⲑⲃⲉ ⲡⲓⲉ̀ⲙⲓ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲣⲟⲕ: ⲫⲁⲓ ⲉ̀ⲧⲁϥϯⲥ̀ⲃⲱ ⲛⲁⲛ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲛ̀ϫⲉ Ⲡⲉⲛⲟ̅ⲥ̅ Ⲓⲏ̅ⲥ̅ Ⲡⲭ̅ⲥ̅.

انت هو الاه الاحياء. وانت الباقي الطوباوي بلا انتهاء من اجل المعرفة بك: هذه التي أعلمنا بها يسوع المسيح.

Ⲧⲉⲛⲉⲣⲁ̀ⲝⲓⲟⲓⲛ ⲉⲛϯϩⲟ ⲉ̀ⲣⲟⲕ ⲉⲑⲃⲉ ⲛⲉⲛⲓⲟϯ ⲉ̀ⲑⲟⲩⲁⲃ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲉⲛⲕⲟⲧ.

نتضرع اليك ونسألك من اجل آبائنا كلهم الذين رقدوا.

Ⲛⲉⲙ ⲉⲑⲃⲉ ⲡⲓⲉⲣⲫ̀ⲙⲉⲩⲓ̀ ⲉ̀ⲑⲟⲩⲁⲃ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲉⲕⲃⲱⲕ ⲛ̅ⲓ̅ⲙ̅: ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁϥⲓ̀ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲥⲱⲙⲁ ⲟⲩⲟϩ ⲉϥⲛⲏⲟⲩ ϩⲁⲣⲟⲕ: Ⲫϯ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲉⲡⲧⲏⲣϥ.

ومن اجل التذكار المقدس الذي لعبدك فلان. هذا الذى خرج من الجسد. وآت اليك. يالاه الكل.

Ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲧⲁⲥⲑⲟϥ ⲉ̀ⲡⲓⲕⲁϩⲓ ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁⲩϭⲓⲧϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϧⲏⲧϥ: ⲟⲩⲡⲁⲣⲁ-

وقد رجع الى الارض التي أخذ منها. أما نفسه

ⲑⲏⲕⲏ ⲉ̀ⲥⲟⲩⲁⲃ ⲟⲩⲟϩ ⲙ̀-
ⲙⲁⲕⲁⲣⲓⲟⲛ ⲡⲉ ⲑⲏⲉ̀ⲧⲉ-
ⲑⲱϥ ⲙ̀ⲯⲩⲭⲏ.

Ⲙⲁⲣⲉ ⲟⲩⲁ̀ⲛⲁⲡⲁⲩⲥⲓⲥ
ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲭⲃⲟⲃ ⲛⲉⲙ ⲟⲩ-
ⲙ̀ⲧⲟⲛ ϣⲱⲡⲓ ⲛⲁϥ: ⲟⲩ-
ⲧⲱⲧⲉⲣ ⲉ́ⲛⲁⲛⲉϥ ⲙⲁ-
ⲣⲉϥϣⲱⲡⲓ ⲛ̀ϧⲏⲧⲥ ϧⲉⲛ
ⲛⲓⲥ̀ⲕⲩⲛⲏ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲉⲕⲥⲱⲧⲡ.

Ⲙⲁⲣⲉϥⲉⲣϣ̀ⲫⲏⲣ ⲉ̀ⲛⲏ
ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲉⲣϣⲟⲣⲡ
ⲉ́ⲣⲟϥ ⲛ̀ϩ̀ⲣⲏⲓ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲙⲉ-
ⲣⲟⲥ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲕ̀ⲗⲏⲣⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲛⲓⲁ̀ⲅⲓⲟⲥ: ⲛⲁⲓ ⲉ̀ⲧⲁⲩ-
ϣⲁϣⲛⲓ ⲉ̀ⲣⲟⲥ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲉⲕ-
ⲕ̀ⲗⲏⲥⲓⲁ̀ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓϣⲟⲣⲡ
ⲙ̀ⲙⲓⲥⲓ ϧⲉⲛ ϯⲧⲁⲝⲓⲥ ⲛ̀ⲧⲉ
ϯⲙⲉⲧⲟⲩⲏⲃ: ⲡⲓⲙⲁ ⲟⲛ ⲉ-
ⲧⲁⲕⲱϣ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲛ̀ⲛⲏⲉ̀-
ⲧⲁⲩⲣⲁⲛⲁⲕ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲧⲟⲩ-
ⲃⲟ ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲙⲉⲑⲙⲏⲓ ⲛⲉⲙ
ⲟⲩⲥⲱⲟⲩⲧⲉⲛ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡ̀ⲧⲁ-
ϩⲟ ⲉ̀ⲣⲁⲧϥ ⲛⲁϩⲣⲁⲕ: Ⲫϯ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲏⲉⲧⲟⲛϧ ⲧⲏⲣⲟⲩ.

Ⲟⲩⲟϩ ⲁ̀ⲛⲟⲛ ϩⲁⲙⲏⲛ

انهي وديعة طاهرة
طوبانية .
لتكن له راحة
وبرودة ونياح . ولتكن
له درجة حسنة في
مظال اصفيائك .
وليشارك كل
الذين سبقوه في نصيب
وميراث القديسين .
الفائزين في بيعة الابكار
برئاسة الكهنوت .
المكان الذي وعدت
به الذين ارضوك
في طهارة وبر واستقامة
قيامهم امامك . ياإله
كل الاحياء .
ونحن يارب

Ⲡⲟ̅ⲥ̅: ⲡ́ⲣⲟⲥ ⲟⲩⲕⲟⲩϫⲓ
ⲛ̀ⲥⲛⲟⲩ ⲡⲉ ⲧⲉⲛⲙⲉⲧⲣⲉⲙ-
ⲛ̀ϫⲱⲓⲗⲓ ϩⲓϫⲉⲛ ⲡⲓⲕⲁϩⲓ.
Ⲁ̀ⲣⲉϩ ⲉ̀ⲣⲟⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲁ
ⲕⲟⲧⲥ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲙ̀ⲡⲟⲛⲏⲣⲟⲛ
ⲓⲉ ϥ̀ϭⲁϧⲉⲙ ⲉⲧⲟⲓ ⲛ̀ϣⲉⲙ-
ⲙⲟ ⲉ̀ⲡⲉⲕⲧⲟⲩⲃⲟ ⲙ̀ⲙⲏⲓ:
ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉⲛϧⲱⲛⲧ ⲉ́-
ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲡⲓⲙⲁ ⲉ́ⲑⲟⲩⲁⲃ
ⲛ̀ⲧⲁⲕ: ⲛ̀ⲧⲉⲛϣⲁϣⲛⲓ ⲉ́-
ϯⲙⲉⲧⲙⲁⲕⲁⲣⲓⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲛⲉⲕⲥⲱⲧⲡ ϧⲉⲛ ⲡⲁⲓⲉ̀ⲱⲛ
ⲛⲉⲙ ϧⲉⲛ ⲡⲉⲑⲛⲏⲟⲩ: ⲑⲁⲓ
ⲧⲉ ⲧⲉⲛϩⲉⲗⲡⲓⲥ ⲁ̀ⲛⲟⲛ ϧⲁ
ⲛⲉⲕⲉ̀ⲃⲓⲁⲓⲕ ⲉⲑⲛⲁϩϯ ⲉ́-
ⲡⲉⲕⲣⲁⲛ ⲉ̅ⲑ̅ⲩ̅: ⲛⲉⲙ ⲡⲉⲕ-
ⲙⲟⲛⲟⲅⲉⲛⲏⲥ ⲛ̀ϣⲏⲣⲓ Ⲓⲏ̅ⲥ̅
Ⲡⲭ̅ⲥ̅ Ⲡⲉⲛⲟ̅ⲥ̅ ⲛⲉⲙ Ⲡⲓ-
ⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ ⲉ̅ⲑ̅ⲩ̅: ϯⲛⲟⲩ ⲛⲉⲙ
ⲛ̀ⲥⲏⲟⲩ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲛⲉⲙ ϣⲁ-
ⲉⲛⲉϩ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲉ̀ⲛⲉϩ ⲧⲏ-
ⲣⲟⲩ: ⲁ̀ⲙⲏⲛ.

فانه قليل هنا هو زمان
غربتنا على الارض ·
فاحفظنا من كل
المناصب الشريرة
والنجسة الغريبة الى
طهرك الحقيقي · لكي
نقترب الى موضع قدسك
ونفوز بغبطة اصفياءك
في هذا الدهر وفي
الآتي · هذا رجاءنا نحن
عبيدك المؤمنين
باسمك القدوس ·
وابنك الوحيد يسوع
المسيح ربنا والروح
القدس · الآن وكل
آوان والى دهر
الداهرين آمين ·

ثم يقول الشعب ابانا الذي في السموات · ويقول الكاهن تحليل الابن · ويارب ارحم ٤١ مرة
ومن بعد دفنه يقول الكاهن صلاة الدفن · ثم يقال التحليل والبركة ايضاً على القبر مرة ثانية ·



`Ⲡϩⲏⲃⲓ ⲛ̀ⲛⲓⲇⲓⲁ̀ⲕⲱⲛ

تجنيز الشمامسة

`Ⲁϫⲱ ⲡⲓϣⲉⲡ`ϩⲙⲟⲧ , ⲧⲁⲗⲟ ⲙ́ⲡⲓⲥ́ⲑⲟⲓⲛⲟⲩϥⲓ ⲓ́ⲧⲁ ⲱϣ ⲛ̀ⲛⲁⲓⲗⲉⲝⲓⲥ ⲙ́ⲯⲁⲗⲙⲟⲥ

يقال الشكر ويرفع البخور ثم تقال هذه القطع من المزامير

Ⲯⲁⲗ. ⲝ̅ⲉ̅ : ⲓ̅ⲇ̅ - ⲓ̅ⲍ̅

(من مزمور ٦٥ : ١٤–١٧)

Ⲁⲙⲱⲓⲛⲓ ⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉ́ⲣⲟⲓ ⲛ̀ⲧⲁⲥⲁϫⲓ ϧⲁⲧⲉⲛ ⲑⲏⲛⲟⲩ ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲧⲉⲣϩⲟϯ ϧⲁⲧϩⲏ ⲙ̀Ⲡ⳪: ⲛ̀ⲛⲏ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲉ́ⲧⲁϥⲁⲓⲧⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲁⲯⲩⲭⲏ.

Ⲁⲓⲱϣ ⲉ̀ⲡ́ϣⲱⲓ ϩⲁⲣⲟϥ ϧⲉⲛ ⲣⲱⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲓϭⲓⲥⲓ ⲙ̀ⲡⲁⲗⲁⲥ ⲛ̀ϩⲟⲩⲟ̇: ⲉ̀ⲛⲉ ⲁⲓⲛⲁⲩ ⲉ̇ⲟⲩⲁ̀ⲇⲓⲕⲓⲁ̀ ϧⲉⲛ ⲡⲁϩⲏⲧ ⲙ̀ⲡⲉⲛⲑ́ⲣⲉϥⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉ̀ⲣⲟⲓ ⲛ̀ϫⲉ Ⲡ⳪: ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ ⲁϥⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉ̀ⲣⲟⲓ

تعالوا فاسمعوني لأكلمكم ياجميع الذين يخافون من الرب • بكل ما صنعه بنفسي • صرخت اليه بفمي ورفعت لساني بالأكثر • لو كنت نظرت في قلبي ظلماً لم يكن الرب يسمعني • ولاجل هذا سمعني

ⲛ̀ϫⲉ Ⲫϯ: ⲁϥϯ ⲛ̀ϩⲑⲏϥ ⲉ̀ϯⲥ̀ⲙⲏ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲁⲧⲱⲃϩ: ϥ̀ⲥ̀ⲙⲁⲣⲱⲟⲩⲧ ⲛ̀ϫⲉ Ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ Ⲫϯ ⲉ̀ⲧⲉ ⲙ̀ⲡⲉϥϩⲓⲟⲩⲓ̀ ⲛ̀ⲧⲁⲡ̀ⲣⲟⲥⲉⲩⲭⲏ ⲛⲉⲙ ⲡⲉϥⲛⲁⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲁⲣⲟⲓ. ⲁ̅ⲗ̅.

الله • والتفت الى صوت تضرعي • مبارك الرب الاله الذي لم يطرح طلبتي ولا رحمته عني • الليلويا •

Ⲯⲁⲗ. ⲣ̅ⲓ̅ⲏ̅: ⲡ̅ⲁ̅-ⲡ̅ⲋ̅

(من مزمور ١١٨ : ٨١–٨٦)

Ⲟⲩϧⲏⲃⲥ ⲛ̀ⲛⲁϭⲁⲗⲁⲩϫ ⲡⲉ ⲡⲉⲕⲛⲟⲙⲟⲥ ⲟⲩⲟϩ ⲟⲩⲟⲩⲱⲓⲛⲓ ⲡⲉ ⲛ̀ⲛⲁⲙⲱⲓⲧ: ⲁⲓⲱⲣⲕ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲓⲥⲉⲙⲛⲏⲧⲥ ⲉ̀ⲁ̀ⲣⲉϩ ⲉ̀ⲛⲓϩⲁⲡ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲉⲕⲙⲉⲑⲙⲏⲓ: ⲁⲓⲑⲉⲃⲓⲟ̀ ϣⲁ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲉ̀ⲙⲁϣⲱ ⲙⲁⲧⲁⲛϧⲟⲓ Ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲕⲁⲧⲁ ⲡⲉⲕⲥⲁϫⲓ.

مصباح لقدمي هو ناموسك ونور لطرقي • اقسمت وقررت ان احفظ احكام عدلك • تواضعت جدًّا الى الانقضاء فاحيني يارب كقولك •

Ⲛⲓⲱϣ ⲛ̀ⲧⲉ ⲣⲱⲓ ⲉⲕⲉ̀ⲥ̀ⲙⲟⲩ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ Ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲟⲩⲟϩ ⲙⲁⲧⲥⲁⲃⲟⲓ ⲉ̀ⲛⲉⲕϩⲁⲡ: ⲧⲁⲯⲩⲭⲏ ϧⲉⲛ ⲛⲉⲕϫⲓϫ ⲛ̀ⲥⲏⲟⲩ ⲛⲓⲃⲉⲛ: ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉⲕⲛⲟⲙⲟⲥ ⲙ̀ⲡⲓⲉⲣⲡⲉϥⲱⲃϣ: ⲁⲩⲭⲱⲡ ⲛ̀ⲟⲩⲫⲁϣ ⲛⲏⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲣⲉϥⲉⲣⲛⲟⲃⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲙ̀ⲡⲓⲥⲱⲣⲉⲙ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲁ ⲛⲉⲕ-

تلاوة فمي تباركها يارب وعلمني أحكامك • نفسي بيديك كل حين • وناموسك لم انس • اخفى لي الخطاة فخًا ولم اضل عن

ⲉⲛⲧⲟⲗⲏ : ⲁⲓⲉⲣⲕ̀ⲗⲏⲣⲟⲛⲟⲙⲓⲛ ⲛ̀ⲛⲉⲕⲙⲉⲧⲙⲉⲑⲣⲉⲩ ϣⲁⲉ̀ⲛⲉϩ : ϫⲉ ⲟⲩⲑⲉⲗⲏⲗ ⲛ́ⲧⲉ ⲡⲁϩⲏⲧ ⲡⲉ: ⲁⲓⲣⲉⲕ ⲡⲁϩⲏⲧ ⲉ́ⲓⲣⲓ ⲛ̀ⲛⲉⲕⲙⲉⲧⲙⲉⲑⲣⲉⲩ ⲉⲑⲃⲉ ⲟⲩϯϣⲉⲃⲓⲱ̀ ϣⲁⲉ́ⲛⲉϩ. ⲁ̅ⲗ̅

وصاياك • ورثت شهاداتك الى الأبد لأنها سرور لقلبي • أملت قلبي لأصنع شهاداتك من اجل مكافأة ابدية • الليلويا •

Ⲯⲁⲗ. ⲣ̅ⲗ̅ⲇ̅: ⲓ̅ⲁ̅ · ⲓ̅ⲃ̅, ⲓ̅ⲏ̅, ⲓ̅ⲑ̅

من مزمور ١٣٤ : ١١ و ١٢ و ١٨ و ١٩

Ⲡⲉⲕⲣⲁⲛ Ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ϣⲟⲡ ϣⲁ ⲉ̀ⲛⲉϩ : ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉⲕⲙⲉⲩⲓ ⲓⲥϫⲉⲛ ϫⲱⲟⲩ ϣⲁ ϫⲱⲟⲩ: ϫⲉ Ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲛⲁϣⲉⲛϩⲏⲧ ϧⲁ ⲡⲉϥⲗⲁⲟⲥ : ⲟⲩⲟϩ ⲥⲉⲛⲁⲧⲟⲃϩϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲉϥⲉ́ⲃⲓⲁⲓⲕ: ⲡ́ⲏⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲥ̅ⲗ̅ ⲥ̀ⲙⲟⲩ ⲉ̀Ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ : ⲡ́ⲏⲓ ⲛ̀Ⲁ̀ⲁ̀ⲣⲱⲛ ⲥ̀ⲙⲟⲩ ⲉ̀Ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅: ⲡ́ⲏⲓ ⲛ̀Ⲗⲉⲩⲓ ⲥ́ⲙⲟⲩ ⲉ̀Ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅: ⲛⲏⲉ̀ⲧⲉⲣϩⲟϯ ϧⲁⲧϩⲏ ⲙ̀Ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲥ́ⲙⲟⲩ ⲉ́Ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅: ⲉ̀ϥⲉ́ⲥⲙⲁⲣⲱⲟⲩⲧ ⲛ̀ϫⲉ Ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ Ⲥⲓⲱⲛ ⲫⲏⲉⲧ-

اسمك يارب دائم الى الابد • وذكرك من جيل الى جيل • فان الرب يتحنن على شعبه • وعبيده يطلبون اليه • يابيت اسرائيل باركوا الرب • يابيت هرون باركوا الرب • يابيت لاوي باركوا الرب • ياخائفي الرب باركوا الرب • يباركك الرب من صهيون الساكن

ϣⲟⲡ ϧⲉⲛ Ⲓⲗ̅ⲏ̅ⲙ̅. ⲁ̅ⲗ̅.	في اروشليم · الليلويا ·
`Ⲓⲧⲁ ⲉϥⲉ̀ϫⲟⲥ	ثم يقول
`Ⲥⲙⲟⲩ ⲉ̀ⲣⲟⲓ. ⲇ̅ⲟ̅ⲝ̅ⲁ	باركوا عليَّ · والمجد للآب ·
`Ⲁⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟⲥ ⲡ̀ⲣⲟⲥ Ⲕⲟⲣⲓⲛⲑⲟⲥ ⲁ̅	البولس من قورنثية الاولى
(ⲔⲈⲪ ⲓ̅ⲉ̅ : ⲕ̅ⲅ̅ — ⲗ̅ⲏ̅)	(٣٨ — ٢٣: ١٥)
ʼⲀⲡ̀ⲁⲣⲭⲏ Ⲡⲭ̅ⲥ̅ ⲓ̀ⲧⲁ ⲛⲁ Ⲡⲭ̅ⲥ̅ ϧⲉⲛ ⲡⲉϥϫⲓⲛⲓ̀: ⲓ̀ⲧⲁ ⲡⲓϫⲱⲕ ϩⲟⲧⲁⲛ ⲁϥϣⲁⲛϯ ⲛ̀ϯⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ ⲙ̀Ⲫϯ `Ⲫⲓⲱⲧ: ⲉ̀ϣⲱⲡ ⲁϥϣⲁⲛⲕⲱⲣϥ ⲛ̀ⲁⲣⲭⲏ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲛⲉⲙ ⲉ̀ⲝⲟⲩⲥⲓⲁ̀ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲛⲉⲙ ϫⲟⲙ ⲛⲓⲃⲉⲛ.	فالمسيح هو البدء ثم الذين للمسيح عند مجيئه · ومن ثم الكمال عند ما يسلم الملك لله الآب · اذا ابطل كل رئاسة وسلطان وكل قوة ·
Ϩⲱϯ ⲅⲁⲣ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲛ̀ⲧⲉϥⲉⲣⲟⲩⲣⲟ ϣⲁⲧⲉϥⲭⲁ ⲛⲉϥϫⲁϫⲓ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲥⲁⲡⲉⲥⲏⲧ ⲛ̀ⲛⲉϥϭⲁⲗⲁⲩϫ.	لانه يجب ان يملك حتى يضع اعداءه تحت موطئ قدميه ·
Ⲡⲓϧⲁⲉ̀ ⲛ̀ϫⲁϫⲓ ⲛⲁⲕⲱⲣϥ: ⲉ́ⲧⲉ ⲫ̀ⲙⲟⲩ ⲡⲉ: ⲁϥⲑ̀ⲣⲉ ⲉⲛⲭⲁⲓ ⲅⲁⲣ ⲛⲓⲃⲉⲛ ϭ̀ⲛⲉϫⲱⲟⲩ ⲥⲁⲡⲉⲥⲏⲧ ⲛ̀ⲛⲉϥϭⲁⲗⲁⲩϫ.	والعدو الاخير سيبطل · الذي هو الموت · اذ جعل كل شيء يخضع تحت قدميه ·

̀Ⲉϣⲱⲡ ⲇⲉ ⲁϥϣⲁⲛϫⲟⲥ
ϫⲉ ⲁ̀ ⲉⲛⲭⲁⲓ ⲛⲓⲃⲉⲛ ̀ϭⲛⲉ-
ϫⲱⲟⲩ ⲛⲁϥ ϥ̇ⲟⲩⲱⲛϩ ⲉ́-
ⲃⲟⲗ ϫⲉ ϣⲁⲧⲉⲛ ⲫⲏⲉ́-
ⲧⲁϥⲑⲣⲉ ⲉⲛⲭⲁⲓ ⲛⲓⲃⲉⲛ
̀ϭⲛⲉϫⲱⲟⲩ ⲛⲁϥ: ⲉ́ϣⲱⲡ
ⲇⲉ ⲁ̇ⲣⲉϣⲁⲛ ⲉⲛⲭⲁⲓ ⲛⲓⲃⲉⲛ
̀ϭⲛⲉϫⲱⲟⲩ ⲛⲁϥ: ⲧⲟⲧⲉ
ⲛ̀ⲑⲟϥ ϩⲱϥ ⲡⲓϣⲏⲣⲓ ⲉϥ-
ⲉ́ϭⲛⲉϫⲱϥ ⲙ̀ⲫⲏⲉ́ⲧⲁϥⲑⲣⲉ
ⲉⲛⲭⲁⲓ ⲛⲓⲃⲉⲛ ̀ϭⲛⲉϫⲱⲟⲩ
ⲛⲁϥ: ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉ Ⲫϯ
ϣⲱⲡⲓ ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲡⲉ ϩⲱⲃ
ⲛⲓⲃⲉⲛ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ:
ⲉ̇ⲙ̀ⲙⲟⲛ ⲟⲩ ⲡⲉⲧⲟⲩⲛⲁⲁⲓϥ
ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲏⲉⲧϭⲓⲱⲙⲥ ⲉ̇ϫⲉⲛ
ⲛⲓⲣⲉϥⲙⲱⲟⲩⲧ.

فاذ قال ان كل
شيء أخضع له فواضح
انه غير الذي جعل
كل شيء يخضع له ·
واذا أخضعت له كل
الاشياء · حينئذٍ الابن
هو ايضاً سيخضع للذي
جعل كل شيء يخضع
له · لكي يكون الله
الكل في الكل · والا
فماذا يصنع الذين
يعتمدون عن الموتى ·

Ⲓⲥϫⲉ ϩⲟⲗⲱⲥ ⲛⲓⲣⲉϥ-
ⲙⲱⲟⲩⲧ ⲛⲁⲧⲱⲟⲩⲛⲟⲩ
ⲁⲛ: ⲓⲉ ⲉⲑⲃⲉⲟⲩ ⲥⲉⲉⲣⲡ́-
ⲕⲉϭⲓⲱⲙⲥ ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲱⲟⲩ:
ⲟⲩⲟϩ ⲉⲑⲃⲉⲟⲩ ⲁ̀ⲛⲟⲛ ϩⲱⲛ
ⲧⲉⲛⲉⲣⲕⲓⲛⲇⲓⲛⲉⲩⲓⲛ ⲛ̀ⲛⲟⲩ-
ⲛⲟⲩ ⲛⲓⲃⲉⲛ.

ان كان الموتى
لا ينبعثون البتة فلماذا
يعتمدون عنهم · ولماذا
نحن نتعذب بالاخطار
في كل ساعة ·

ϯⲙⲟⲩⲧ ⲙ̀ⲙⲏⲛⲓ ϣⲉ ⲡⲉⲧⲉⲛϣⲟⲩϣⲟⲩ ⲛⲁ̀ⲥⲛⲏⲟⲩ ⲫⲁⲓ ⲉ̀ⲧⲉⲛ̀ⲧⲏⲓ ⲙ̀ⲙⲁⲩ ϧⲉⲛ Ⲡⲭ̅ⲥ̅ Ⲓⲏ̅ⲥ̅ Ⲡⲉⲛⲟ̅ⲥ̅.

Ⲓⲥϫⲉ ⲇⲉ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲙⲉⲧⲣⲱⲙⲓ ⲁⲓϯ ⲟⲩⲃⲉ ⲛⲓⲑⲏⲣⲓⲟⲛ ϧⲉⲛ ʼⲈⲫⲉⲥⲟⲥ: ⲟⲩ ⲡⲉ ⲡⲁϩⲏⲟⲩ ⲓⲥϫⲉ ⲛⲓⲣⲉϥⲙⲱⲟⲩⲧ ⲛⲁⲧⲱⲟⲩⲛⲟⲩ ⲁⲛ: ⲙⲁⲣⲉⲛⲟⲩⲱⲙ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉⲛⲥⲱ: ⲣⲁⲥϯ ⲅⲁⲣ ⲧⲉⲛⲛⲁⲙⲟⲩ.

ʼⲘⲡⲉⲣⲥⲱⲣⲉⲙ ϣⲁⲣⲉ ⲛⲓⲥⲁϫⲓ ⲅⲁⲣ ⲉⲧϩⲱⲟⲩ ⲧⲁⲕⲉ ⲛⲓϩⲏⲧ ⲉⲑⲛⲁⲛⲉⲩ: ϣⲱⲡⲓ ⲉ́ⲣⲉⲧⲉⲛⲣⲏⲥ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲙⲉⲑⲙⲏⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲙ̀ⲡⲉⲣⲉⲣⲛⲟⲃⲓ: ⲟⲩⲙⲉⲧⲁⲧⲥⲟⲩⲉⲛ Ⲫϯ ⲅⲁⲣ ⲉⲧϣⲟⲡ ϧⲉⲛ ϩⲁⲛⲟⲩⲟⲛ.

Ⲁⲓⲥⲁϫⲓ ⲛⲉⲙⲱⲧⲉⲛ ϧⲉⲛ ⲟⲩϣ̀ⲫⲓⲟ́: ⲁⲗⲗⲁ ⲟⲩⲟⲛ ⲟⲩⲁⲓ ⲛⲁϫⲟⲥ ϫⲉ ⲡⲱⲥ ⲛⲓⲣⲉϥⲙⲱⲟⲩⲧ ⲛⲁⲧⲱⲟⲩ-

وانا اموت في كل يوم يا اخوتي وحق فخركم الذي لي بربنا يسوع المسيح ٠

ان كنت كبشريّ فقد تحاربت مع الوحوش بافسس ٠ فما انتفاعي بذلك ان كان الموتى لا يقومون ٠ فلنأكل ونشرب لانا غداً نموت ٠

لا تضلوا ٠ لان الكلمات السيئة تفسد الضمائر السليمة ٠ كونوا ساهرين بالتقوى ٠ ولا تأثموا ٠ لان من الناس لا معرفة لهم بالله ٠

اقول هذا لتوبيخكم ٠ لكن يقول انسان كيف تقوم الاموات ٠ وبأي

ⲛⲟⲩ : ⲉⲩⲛⲏⲟⲩ ⲇⲉ ϧⲉⲛ ⲁϣ ⲛ̀ⲥⲱⲙⲁ.

Ⲡⲓⲁⲧϩⲏⲧ ⲡⲉⲧⲉⲕⲥⲓϯ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲙ̀ⲡⲁϥⲱⲛϧ ⲁϥϣ̀ⲧⲉⲙⲙⲟⲩ.

Ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉⲧⲉⲕⲥⲓϯ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲡⲓⲥⲱⲙⲁ ⲉⲑⲛⲁϣⲱⲡⲓ ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲁⲛ ⲡⲉⲧⲉⲕⲥⲓϯ ⲙ̀ⲙⲟϥ : ⲁⲗⲗⲁ ⲟⲩⲛⲁϥⲣⲓ ⲉⲥⲃⲏϣ ⲓ̀ⲧⲉ ⲟⲩⲥⲟⲩⲟ́ ⲓ̀ⲧⲉ ⲕⲉ ⲟⲩⲁⲓ ⲙ̀ⲡ́ⲥⲉⲡⲓ ⲛ̀ⲛⲓϫ̀ⲣⲱϫ : Ⲫϯ ⲇⲉ ϣⲁϥϯⲥⲱⲙⲁ ⲛⲁϥ ⲕⲁⲧⲁ̀ⲫⲣⲏϯ ⲉ̀ⲧⲉϥⲟⲩⲱϣ : ⲟⲩⲟϩ ⲫⲟⲩⲁⲓ ⲫ̀ⲟⲩⲁⲓ ⲛ̀ⲛⲓϫⲣⲱϫ ϥ̀ⲛⲁϯ ⲙ̀ⲡⲟⲩⲥⲱⲙⲁ ⲛⲱⲟⲩ ⲙ̀ⲙⲓⲛ̀ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ.

جسد ياتون • ياجاهل • ذلك البذار الذي تزرعه اذا لم يمت لا يعيش وذلك الذي تزرعه ليس هو الجسد الذي زرعته • لكنه حبة مجرّدة اما من قمح او من أحد باقي البزور • والله يعطيه جسداً كما يشاء • وسيعطي لكل واحد من البزور جسده بعينه •

Ⲯⲁⲗ. ⲓ̅ⲑ̅ : ⲁ̅ - ⲇ̅

من المزمور ١٩ : ١ — ٤

Ⲉϥⲉ̀ⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉ̀ⲣⲟⲕ ⲛ̀ϫⲉ Ⲡⲟ̅ⲥ̅ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲉ́ϩⲟⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲉⲕϩⲟϫϩⲉϫ : ⲉϥⲉ̀ϯ ⲉ́ϩ̀ⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲱⲕ ⲛ̀ϫⲉ ⲫ̀ⲣⲁⲛ ⲙ̀Ⲫϯ ⲛ̀Ⲓⲁⲕⲱⲃ.

يستجيب لك الرب في يوم شدتــك • ينصرك اسم الــه يعقوب •

Ⲉϥⲉ́ⲟⲩⲱⲣⲡ ⲛⲁⲕ ⲛ̀-

يرسل لك عوناً

ⲟⲩⲃⲟⲏ̇ⲑⲓⲁ̀ ⲉ̀ⲃⲟⲗϦⲉⲛ ⲡⲉⲑⲟⲩⲁⲃ : ⲉϥⲉ̀ϣⲟⲡⲕ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲉ́ⲃⲟⲗϦⲉⲛ Ⲥⲓⲱⲛ. ⲁ̅ⲗ̅.

من قدسه . ومن صهيون يقبلك الليلويا .

Ⲛⲁⲧⲃⲱϩⲉⲙ

قراءة دارجة

Ⲯⲁⲗ. ⲣ̅ⲗ̅ⲏ̅ : ⲓ̅ⲃ̅ ; ⲓ̅ⲅ̅

من مزمور ١٣٨ : ١٢ و١٣

Ϯⲛⲁⲟⲩⲱⲛϩ ⲛⲁⲕ ⲉ́ⲃⲟⲗ Ⲡⲟ̅ⲥ̅: ϫⲉ ⲁⲩⲉⲣϣ̀ⲫⲏⲣⲓ ⲙ̀ⲙⲟⲕ Ϧⲉⲛⲟⲩϩⲟϯ. Ϩⲁⲛϣ̀ⲫⲏⲣⲓ ⲛⲉ ⲛⲉⲕϩ̀ⲃⲏⲟⲩⲓ́ : ⲟⲩⲟϩ ⲁ̇ ⲧⲁⲯⲩⲭⲏ ⲉ́ⲙⲓ ⲉ́ⲙⲁϣⲱ : ⲙ̀ⲡⲉϥϩⲱⲡ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲁⲕⲁⲥ ⲥⲁⲃⲟⲗ ⲙ̀ⲙⲟⲕ: Ⲫⲏⲉ̇ⲧⲁⲕⲑⲁⲙⲓⲟϥ Ϧⲉⲛ ⲡⲉⲧϩⲏⲡ.

أعترف لك يارب . فانك معجب برهبة . عجيبة هي اعمالك : ونفسي علمت جداً : عظمي عنك لم يختف . الذي خلقته في الخفاء .

Ⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ ⲕⲁⲧⲁ Ⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲥ

الانجيل من يوحنا

ⲔⲈⲪ. ⲓ̅ⲃ̅ : ⲕ̅ — ⲕ̅ⲁ̅

١٢ : ٢٠ - ٢٦

Ⲛⲉⲟⲩⲟⲛ ϩⲁⲛⲟⲩⲉⲓⲛⲓⲛ ⲇⲉ ⲡⲉ ⲉ́ⲃⲟⲗϦⲉⲛ ⲛⲏⲉⲑⲛⲏⲟⲩ ⲉ́ϩⲣⲏⲓ ⲉ́ⲡ̇ϣⲁⲓ ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲟⲩⲟⲩⲱϣⲧ.

وكان قوم من اليونانيين من الذين صعدوا في العيد ليسجدوا .

Ⲛⲁⲓ ⲛⲁⲩⲓ̀ ϩⲁ Ⲫⲓⲗⲓⲡⲡⲟⲥ ⲡⲓⲣⲉⲙⲃⲏⲇⲥⲁⲓⲇⲁ ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲅⲁⲗⲓⲗⲉⲁ̀ : ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁⲩϯϩⲟ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲡⲉ ⲉⲩϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲡⲉⲛⲟ̅ⲥ̅ ⲧⲉⲛⲟⲩⲱϣ ⲉ́ⲛⲁⲩ ⲉ̀Ⲓⲏ̅ⲥ̅.

Ⲁϥⲓ̀ ⲛ̀ϫⲉ Ⲫⲓⲗⲓⲡⲡⲟⲥ ⲁϥϫⲟⲥ ⲛ̀Ⲁⲛⲇⲣⲉⲁⲥ : Ⲁⲛⲇⲣⲉⲁⲥ ⲇⲉ ⲛⲉⲙ Ⲫⲓⲗⲓⲡⲡⲟⲥ ⲁⲩⲓ̀ ⲁⲩϫⲟⲥ ⲛ̀Ⲓⲏ̅ⲥ̅.

Ⲓⲏ̅ⲥ̅ ⲇⲉ ⲁϥⲉ̀ⲣⲟⲩⲱ̀ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲁⲥⲓ̀ ⲛ̀ϫⲉ ϯⲟⲩⲛⲟⲩ ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡ̀ϣⲏⲣⲓ ⲙ̀ⲫ́ⲣⲱⲙⲓ ϭⲓⲱ̀ⲟⲩ.

Ⲁ̀ⲙⲏⲛ ⲁ̀ⲙⲏⲛ ϯϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛⲱⲧⲉⲛ: ϫⲉ ⲁ̀ⲣⲉϣ̀ⲧⲉⲙ ϯⲛⲁⲫⲣⲓ ⲛ̀ⲥⲟⲩⲟ̀ ϩⲉⲓ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲡⲓⲕⲁϩⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉⲥⲙⲟⲩ : ⲛ̀ⲑⲟⲥ ⲙ̀ⲙⲁⲩⲁⲧⲥ ⲉ̀ϣⲁⲥϣⲱⲡⲓ : ⲉ̀ϣⲱⲡ ⲇⲉ ⲁⲥϣⲁⲛⲙⲟⲩ ϣⲁⲥⲉⲛ ⲟⲩⲙⲏϣ ⲛ̀ⲟⲩⲧⲁϩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ.

هولاء جاوا الى فيلبس الذي من بيت صيداء الجليل . وسألوه قائلين ياسيد نريد ان نرى يسوع .

فجاء فيلبس وقال لاندراوس ثم جاء اندراوس وفيلبس وقالا ليسوع .

فأجاب يسوع وقال لهم قد أتت الساعة ليتمجد ابن الانسان .

الحق الحق اقول لكم ان حبة الحنطة اذ لم تقع في الارض وتمت . فهي تبقى وحدها . وان ماتت تاتي باثمار كثيرة .

Ⲫⲏⲉⲑⲙⲉⲓ ⲛ̀ⲧⲉϥⲯⲩⲭⲏ
ⲉϥⲉ̀ⲧⲁⲕⲟⲥ : ⲫⲏ ⲇⲉ ⲉⲑ-
ⲙⲟⲥϯ ⲛ̀ⲧⲉϥⲯⲩⲭⲏ ⲛ̀ϧ-
ⲣⲏⲓ ϧⲉⲛ ⲡⲁⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ ⲉϥ-
ⲉ̈ⲁⲣⲉϩ ⲉ̀ⲣⲟⲥ ⲉⲩⲱⲛϧ ⲛ̀-
ⲉ̀ⲛⲉϩ.

Ⲫⲏⲉⲑⲛⲁϣⲉⲙϣⲓ ⲙ̀ⲙⲟⲓ
ⲙⲁⲣⲉϥⲟⲩⲁϩϥ ⲛ̀ⲥⲱⲓ: ⲟⲩ-
ⲟϩ ⲫⲙⲁ ⲉ̀ϯϣⲟⲡ ⲙ̀ⲙⲟϥ
ⲉϥⲉ̀ϣⲱⲡⲓ ⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲛⲉⲙⲏⲓ
ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲁⲣⲉϥϣⲉⲙϣⲓ.

Ⲟⲩⲟϩ ⲫⲏⲉⲑⲛⲁⲉⲣⲣⲉϥ-
ϣⲉⲙϣⲓ ⲛⲏⲓ ϥⲛⲁⲉⲣⲧⲩ-
ⲙⲁⲛ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲁⲓⲱⲧ.

Ⲉϫⲱ ϯ̅ⲅ̅ ⲛ̀ⲉⲩⲭⲏ ⲉ̀ⲧⲉ ϯϩⲓⲣⲏⲛⲏ ⲛⲓⲡⲁⲡⲁ, ⲛⲓϫⲓⲛⲑⲱⲟⲩϯ, ⲡⲓⲛⲁϩϯ ⲛⲉⲙ ⲧⲁⲓⲉⲩⲭⲏ.

Ⲡⲁⲗⲓⲛ ⲟⲛ ⲙⲁⲣⲉⲛϯϩⲟ
ⲉ̀Ⲫϯ ⲡⲓⲡⲁⲛⲧⲟⲕⲣⲁⲧⲱⲣ
Ⲫⲓⲱⲧ ⲙ̀Ⲡⲉⲛⲟ̅ⲥ̅ : ⲟⲩⲟϩ
Ⲡⲉⲛⲛⲟⲩϯ ⲟⲩⲟϩ Ⲡⲉⲛ-
ⲥⲱⲧⲏⲣ Ⲓⲏ̅ⲥ̅ Ⲡⲭ̅ⲥ̅.
Ⲡⲓⲱ̀ⲟⲩ ⲛⲁⲕ ⲛⲉⲙⲁϥ ⲛⲉⲙ
Ⲡⲓⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ ⲉ̅ⲑ̅ⲩ̅ : ⲉⲑⲙⲏⲛ ⲉ̀-
ⲃⲟⲗ ϣⲁⲉ̀ⲛⲉϩ : ϫⲉ ϧⲉⲛ

من يحب نفسه فهو يهلكها. ومن يبغض نفسه في هذا العالم فهو يحفظها لحياة الابد .

ان كان احد يخدمني فليتبعني. وحيث اكون انا. فهناك يكون خادمي.

ومن يخدمني يكرمه الآب .

ثم تقال الثلاث اواشي وهي السلامة والآباء والجماعة والامانة وهذه الصلاة .

وايضاً نسأل الله ضابط الكل اب ربنا والهنا ومخلصنا يسوع المسيح .

المجد لك معه والروح القدس الدائم الى الابد.

ⲟⲩⲙⲉⲧⲣⲉϥⲉⲣⲡⲉⲑⲛⲁⲛⲉϥ
ⲛⲉⲙ ⲟⲩϩⲁⲡ ⲙ̀ⲙⲏⲓ ⲁⲕⲓ̀ⲛⲓ
ⲉ̇ϫⲱⲛ ⲙ̀ⲡⲓϩⲁⲡ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫ̀-
ⲙⲟⲩ: ⲟⲩⲟϩ ⲁⲛⲉⲣⲕ̇ⲗⲏⲣⲟ-
ⲛⲟⲙⲓⲛ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲁ̇ⲛⲟⲛ ⲛⲉⲙ
ⲡⲉⲛⲅⲉⲛⲟⲥ ϧⲉⲛ ⲅⲉⲛⲉⲁ̇
ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲛⲉⲙ ⲅⲉⲛⲉⲁ̀.

Ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϩⲱⲙⲓ ⲉ́ϫⲱⲛ
ⲁ̇ⲛⲟⲛ ϧⲁ ⲛⲓⲟ́ⲙⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓ̇-
ⲕⲁϩⲓ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲓ̇ⲧⲉⲛ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲛⲓϣ̀ⲑⲉϩ.

Ⲟⲩⲟϩ ⲁⲛϣⲱⲡⲓ ϧⲉⲛ
ⲡⲓ̇ⲉⲣϣⲓϣⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫ̀ⲙⲟⲩ ⲉⲑ-
ⲃⲉ ϯⲁ̇ⲡⲟⲫⲁⲥⲓⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓ-
ϩⲓⲟⲩⲓ̇ ⲉ̇ⲡⲓ̇ϩⲁⲡ ϧⲉⲛ ⲟⲩ-
ⲥⲱⲟⲩⲧⲉⲛ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓϩⲁⲡ ⲛ̀-
ⲇⲓⲕⲉⲟⲛ: ϫⲉ ⲁⲛⲉⲣⲛⲟⲃⲓ ⲉ̇-
ⲣⲟⲕ ϧⲉⲛ ⲡⲉⲛⲟⲩⲱϣ ⲉⲑⲃⲉ
ⲟⲩⲙⲉⲧϫⲁϫⲓ ⲛ̀ϩⲟϥ ⲛ̀ⲁⲣ-
ⲭⲉⲟⲥ: ⲁⲗⲗⲁ ⲁⲕϣⲱⲡⲓ
ⲛⲁⲛ ⲛ̇ⲟⲩⲃⲟⲏ̇ⲑⲟⲥ ⲛⲉⲙ
ⲟⲩⲣⲉϥϯⲛⲟⲙϯ ϧⲉⲛ ⲟⲩ-
ⲙⲟⲩⲛ ⲉ̇ⲃⲟⲗϩⲓⲧⲉⲛ ϩⲁⲛ
ⲡ̇ⲣⲟⲫⲏⲧⲏⲥ ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛⲑ̇-
ⲙⲏⲓ.

لانك باحسانك
وحكمك العادل جلبت
علينا حكم الموت ·
وورثناه نحن وجنسنا
من جيل بعد جيل ·
وقد داس علينا
نحن طين الارض
وتراب الشوارع ·
وصرنا تحت
سلطان الموت من اجل
قضية الوقوع في
الدينونة بوجب استقامة
الحكم العادل لاننا
اخطانا اليك بارادتنا
من اجل عداوة
الحية القديمة · لكن
قد صرت لنا معيناً
ومعزياً بلا فتور من قبل
الانبياء والصديقين ·

Ⲟⲩⲟϩ ϧⲉⲛ ϯϧⲁⲉ̇ ⲛ̇ⲧⲉ
ⲛⲓⲉ̇ϩⲟⲟⲩ ⲁⲕⲟⲩⲱⲛϩ ⲉ̇-
ⲣⲟⲛ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲥ̀ⲡⲟⲩⲇⲏ ⲛⲉⲙ
ⲟⲩϥⲓⲣⲱⲟⲩϣ ⲛ̀ⲧⲉ ⲟⲩ-
ⲙⲉⲧⲣⲉϥϣⲉⲛϩⲏⲧ.

Ⲟⲩⲟϩ ⲁⲕⲉⲣⲡⲉⲛⲙⲉⲩⲓ̀
ⲁ̇ⲛⲟⲛ ϧⲁ ⲛⲏⲉⲧϩⲉⲙⲥⲓ
ϧⲉⲛ ⲡ̀ⲭⲁⲕⲓ ⲛⲉⲙ ϯϧⲏⲓⲃⲓ
ⲙ̀ⲫⲙⲟⲩ.

Ϩⲓⲧⲉⲛ ⲡⲉⲕⲙⲟⲛⲟⲅⲉⲛⲏⲥ
ⲛ̀ϣⲏⲣⲓ Ⲓⲏ̅ⲥ̅ Ⲡⲭ̅ⲥ̅ Ⲡⲉⲛ-
ⲥⲱⲧⲏⲣ: ⲡⲓⲙⲁⲓⲣⲱⲙⲓ ⲛ̀-
ⲣⲉϥⲉⲣⲡⲉⲑⲛⲁⲛⲉϥ.

Ⲫⲏⲉ̇ⲧⲁϥⲕⲱⲣϥ ⲙ̀ⲡ̀ⲁ-
ⲙⲁϩⲓ ⲙ̀ⲫⲙⲟⲩ ϩⲓⲧⲉⲛ
ⲡⲉϥⲙⲟⲩ ⲛ̀ⲣⲉϥⲧⲁⲛϧⲟ
ϩⲓϫⲉⲛ ⲡⲓϣⲉ ⲉ́ⲑⲟⲩⲁⲃ ⲛ̀-
ⲧⲉ Ⲡⲓⲥ̅ⲧ̅ⲥ̅: ⲉ́ⲧⲁϥⲙⲟⲩ ⲙⲉⲛ
ϧⲉⲛ ϯⲥⲁⲣⲝ ⲉ̀ⲧⲁϥϭⲓⲧⲥ
ⲛ̀ϧⲏⲧⲉⲛ.

Ⲟⲩⲟϩ ⲡⲓϩⲟϥ ⲛ̀ⲁⲣⲭⲉⲟⲥ
ⲁϥϧⲟⲙϧⲉⲙ ⲛ̀ⲧⲉϥⲥⲟⲩⲣⲓ
ⲛⲉⲙ ⲧⲉϥϫⲟⲙ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲁ
ⲡ̀ⲅⲉⲛⲟⲥ ⲛ̀ϯⲙⲉⲧⲣⲱⲙⲓ

وفي آخر
الايام ظهرت لنا
بنشاط واهتمام ورافة
وتحنن .

وذكرتنا نحن
الجلوس في الظلمة
وظلال الموت .

من قبل ابنك
الوحيد يسوع المسيح
مخلصنا محب البشر
صانع الخيرات .

الذي أبطل
سلطان الموت بموته
المحيي على خشبة
الصليب المقدس . لما
مات بالجسد الذي
أخذه منا .

والحية القديمة
قد سحق شوكتها وقوتها
عن كل جنس البشر

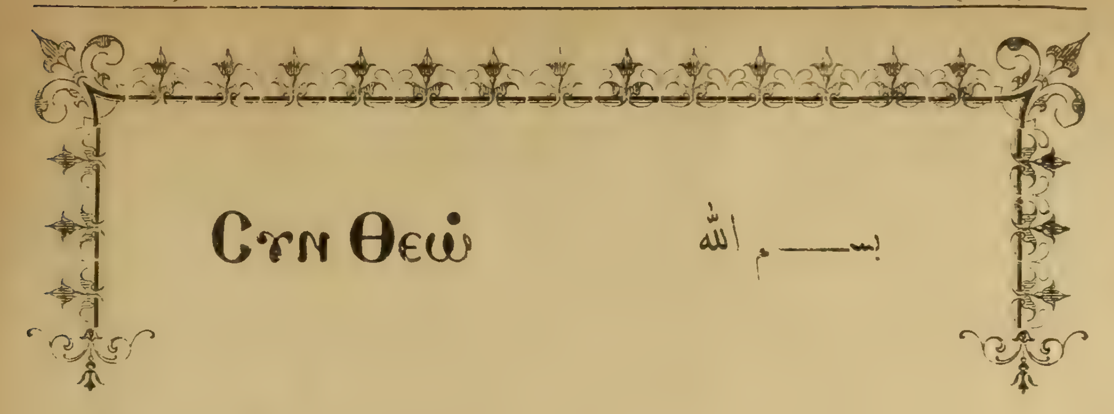
ⲧⲏⲣⲥ: ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲁⲓⲧⲉⲛ ⲛ̀ⲣⲉⲙϩⲉ ⲛ̀ⲕⲉⲥⲟⲡ.	وصيرنا احراراً مرة اخرى ·
Ⲟⲩⲟϩ ⲁⲛⲉⲣⲣⲉⲙϩⲉ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲁ ϯⲙⲉⲧⲃⲱⲕ: ⲁ̀ⲛⲟⲛ ϧⲁ ⲛⲓⲣⲉϥⲉⲣⲛⲟⲃⲓ.	وعتقنا من العبودية · نحن الخطاة ·
Ⲟⲩⲟϩ ⲁⲛⲉⲣϣⲏⲣⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲟⲩⲱⲓⲛⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲕⲗⲏⲣⲟⲛⲟⲙⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲁ ⲛⲓⲫⲏⲟⲩⲓ̀ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲭⲟⲣⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲧ̀ⲫⲉ.	وصيرنا ابناء النور ووارثين السمائيات مع صفوف السمائيين ·
Ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ϣ̀ⲫⲏⲣⲓ ⲛ̀ⲣⲉⲙϣⲉⲙϣⲓ ϧⲉⲛ ϯⲧⲁⲝⲓⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲉⲕⲕⲗⲏⲥⲓⲁ̀ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓϣⲟⲣⲡ ⲙ̀ⲙⲓⲥⲓ ϧⲉⲛ ϩⲁⲛⲇⲟⲅⲙⲁ ⲛ̀ⲟⲣⲑⲟⲇⲟⲝⲟⲥ: ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲥⲩⲛⲁⲝⲓⲥ ⲛ̀ⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲕⲟⲛ: ⲛⲉⲙ ⲡⲓϩⲩⲙⲛⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ϩⲁⲛⲁ̀ⲥⲱⲙⲁⲧⲟⲥ.	ومشاركين في خدمة الطقوس التى لبيعة الابكار بالاوامر الارثذوكسية · والتقديسات الملائكية · وتسابيح الغير المتجسدين
Ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ ⲧⲉⲛϯϩⲟ ⲟⲩⲟϩ ⲧⲉⲛⲧⲱⲃϩ ⲙ̀ⲙⲟⲕ ⲡⲓⲙⲁⲓⲣⲱⲙⲓ ⲉⲑⲃⲉ ⲡⲉⲕⲃⲱⲕ ⲛⲓⲙ̅ ⲡⲓⲇⲓⲁ̀ⲕⲱⲛ.	فلهذا نسأل ونطلب اليك يامحب البشر من اجل عبدك فلان الشماس ·
Ⲫⲁⲓ ⲉ̀ⲧⲁϥⲫⲱⲧ ϩⲁⲣⲟⲕ: ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϣⲱⲡⲓ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲙⲉⲧⲁⲧⲥⲱⲙⲁ: ⲟⲩⲟϩ	هذا الذي لجأ اليك · وصار في غير الجسد

ⲛ̀ϣⲉⲙⲙⲟ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲡⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ.	وغريبـــاً من العالم
Ϣⲱⲡ ⲉ̀ⲣⲟⲕ ⲛ̀ⲑⲏⲉ̀ⲧⲉ ⲑⲱϥ ⲙ̀ⲯⲩⲭⲏ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲧⲟⲩⲃⲟ ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲙⲉⲑⲙⲏⲓ.	إقبـــل اليك نفسه بطهارة وعدل .
Ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲉ̀ⲧⲁϥϣⲱⲡⲓ ⲛ̀ⲣⲉϥϣⲉⲙϣⲓ ⲙ̀ⲡⲉⲕⲑⲩⲥⲓⲁⲥⲧⲏⲣⲓⲟⲛ ϩⲓϫⲉⲛ ⲡⲓⲕⲁϩⲓ ⲙⲁⲣⲉϥϣⲱⲡⲓ ⲉϥⲟⲓ ⲛ̀ⲣⲉϥϣⲉⲙϣⲓ ϩⲓϫⲉⲛ ⲡⲉⲕⲑⲩⲥⲓⲁⲥⲧⲏⲣⲓⲟⲛ ⲛ̀ⲧⲉ ⲧ̀ⲫⲉ: ⲡⲓⲙⲁ ⲉ̀ⲧⲉ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ⲁϭⲛⲓ ⲛ̀ϧⲏⲧϥ ⲟⲩⲇⲉ ⲑⲱⲗⲉⲃ ⲉϥⲛⲁϣⲱⲡⲓ ⲉϥⲣⲁⲛⲁ ⲙ̀ⲡⲉⲕⲟⲩⲱϣ ⲉ̀ⲑⲟⲩⲁⲃ ⲟⲩⲟϩ ⲙ̀ⲙⲁⲕⲁⲣⲓⲟⲛ.	وكما كان خادماً لمذبحك الارضي فليكن ايضاً خادماً لمذبحك السمائى . حيث لا عيب فيه ولا دنس . ويكون مرضياً لارادتك المقدسة الطوبانية .
Ⲟⲩⲟϩ ⲓⲥϫⲉ ⲁϥⲉⲣ ϩ̀ⲗⲓ ⲛ̀ⲛⲟⲃⲓ ⲉ̀ⲣⲟⲕ ϩⲱⲥ ⲣⲱⲙⲓ ⲭⲱ ⲛⲁϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲁ̀ⲣⲓⲥⲩⲛⲭⲱⲣⲓⲛ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⲛⲁϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ.	وان كان اخطأ اليك في شيء كالبشر فاغفر له وسامحه بها .
Ϫⲉ ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲟⲩⲛⲁⲏ̀ⲧ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲣⲉϥϣⲉⲛϩⲏⲧ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲑ̀ⲙⲏⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲣⲉϥⲉⲣ-	لانك انت رحيم ورؤف وبـــار ومحســـن

ⲡⲉⲑⲛⲁⲛⲉϥ ⲛ̀ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉ̀ⲧⲉⲣⲥⲉⲃⲉⲥⲑⲉ ⲙ̀ⲙⲟⲕ.	لكل الذين يعبدونك •
Ϫⲉ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ⲙⲟⲩ ϣⲟⲡ ⲛ̀ⲛⲉⲕⲉ̀ⲃⲓⲁⲓⲕ ⲁⲗⲗⲁ ⲟⲩⲱ́ⲧⲉⲃ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲫ̀ⲙⲟⲩ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ́ⲡ̀ⲱⲛϧ.	لانه لا موت يكون لعبيدك بل انتقالاً من الموتِ الى الحياة •
Ⲟⲩⲟϩ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ⲙⲟⲩ ⲛⲁⲉⲣⲟ̅ⲥ̅ ⲉ́ⲣⲟⲛ ⲉⲑⲃⲉ ⲫ̀ⲙⲟⲩ ⲙ̀ⲡⲉⲕⲙⲟⲛⲟⲅⲉⲛⲏⲥ ⲛ̀ϣⲏⲣⲓ Ⲓⲏ̅ⲥ̅ Ⲡⲭ̅ⲥ̅ Ⲡⲉⲛⲟ̅ⲥ̅.	ولا موت يتسلّط علينا من اجل موت ابنك الوحيد يسوع المسيح ربنا •
Ϫⲉ ⲫⲱⲕ ⲡⲉ ⲡⲓⲱ́ⲟⲩ ⲛⲉⲙⲁϥ ⲛⲉⲙ Ⲡⲓⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ ⲉⲑⲩ ⲛ̀ⲣⲉϥⲧⲁⲛϧⲟ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲟ̇ⲙⲟⲟⲩⲥⲓⲟⲥ ⲛⲉⲙⲁⲕ.	لان لك المجد معه والروح القدس المحيي المساوي في الجوهر معك
Ϯⲛⲟⲩ ⲛⲉⲙ ⲛ̀ⲥⲛⲟⲩ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲛⲉⲙ ϣⲁ ⲉ̀ⲛⲉϩ, ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲉ̀ⲛⲉϩ, ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲁ̀ⲙⲏⲛ.	الآن وكل اوان والى دهر الداهرين • امين •

ثم يقول الشعب ابانا الذي في السموات • ويقول الكاهن تحليل الابن والبركة • وبعد دفن الميت تقال صلاة الدفن على القبر وقد كتبت سابقاً ويقال بعدها التحليل والبركة ثانية على القبر • والسبح لله دائماً •





Ⲡⲓϩⲏⲃⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲙⲟⲛⲁⲭⲟⲥ.

تجنيز الرهبان

Ⲉ̀ϫⲱ ⲡⲓϣⲉⲡ̀ϩⲙⲟⲧ: ⲉ̀ⲧⲁⲗⲉ ⲡⲓⲥ̀ⲑⲟⲓⲛⲟⲩϥⲓ: ⲓ̀ⲧⲁ ⲉ̀ϫⲱ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲗⲉⲝⲓⲥ ⲙ̀ⲯⲁⲗⲙⲟⲥ.

يقال الشكر و يرفع البخور ثم يقال هذه القطع من المزامير.

(Ⲯⲁⲗ. ⲗ̅ⲋ̅ : ⲓ̅ - ⲓ̅ⲇ̅)

(مزمور ٣٣ : ١٠ – ١٤)

Ⲁⲙⲱⲓⲛⲓ ⲛⲁϣⲏⲣⲓ ⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉ̀ⲣⲟⲓ ⲛ̀ⲧⲁϯⲥ̀ⲃⲱ ⲛⲱⲧⲉⲛ ⲉ̀ϯϩⲟϯ ⲛ̀ⲧⲉ Ⲡⲟ̅ⲥ̅.

تعالوا ايها الابناء واسمعوا مني لاعلمكم مخافة الرب.

Ⲛⲓⲙ ⲡⲉ ⲡⲓⲣⲱⲙⲓ ⲉⲑⲟⲩⲱϣ ⲉ̀ⲱⲛϧ: ⲟⲩⲟϩ ⲉϥⲙⲉⲓ ⲉ̀ⲛⲁⲩ ⲉ̀ϩⲁⲛⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲉ̀ⲛⲁⲛⲉⲩ.

من هو الانسان الذي يهوى الحياة ويحب ان يحيا ويظن انه يرى اياماً صالحة.

Ⲙⲁⲧⲁⲗϭⲟ ⲙ̀ⲡⲉⲕⲗⲁⲥ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲁ ⲡⲓⲡⲉⲧϩⲱⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲉⲕⲥ̀ⲫⲟⲧⲟⲩ ⲉ̀ϣⲧⲉⲙⲥⲁϫⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲭ̀ⲣⲟϥ.

اكفف لسانك عن الشر وشفتيك لا تنطقا بالغش.

Ⲣⲓⲕⲓ ⲥⲁⲃⲟⲗ ⲙ̀ⲡⲓⲡⲉⲧϩⲱⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲁ̀ⲣⲓⲟⲩⲓ̀ ⲙ̀ⲡⲓⲡⲉⲑⲛⲁⲛⲉϥ : ⲕⲱϯ ⲛ̀ⲥⲁ ⲟⲩϩⲓⲣⲏⲛⲏ ⲟⲩⲟϩ ϭⲟϫⲓ ⲛ̀ⲥⲱⲥ: ϫⲉ ⲛⲉⲛⲃⲁⲗ ⲙ̀Ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲉ́ϫⲉⲛ ⲛⲓⲑ̇ⲙⲏⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲉϥⲙⲁϣϫ ⲛ̀ⲥⲉⲣⲁⲕⲓ ⲛ̀ⲥⲁ ⲡⲟⲩⲧⲱⲃϩ .

حد عن الشر واصنع الخير . اطلب السلامة واتبعها . فان عيني الرب علي الصديقين واذنيه مصغيتان الى طلبهم .

Ⲁⲗⲗⲏⲗⲟⲩⲓⲁ̀ .

الليلويا .

(Ϧⲉⲛ ⲟⲩⲃⲱϩⲉⲙ ⲛ̀ϩⲏⲃⲓ)

(بلحن التجنيز)

Ⲯⲁⲗ. ⲣ̅ⲓ̅ⲏ̅ : ϥ̅ⲅ̅ - ϥ̅ⲏ̅

(من المزمور ١١٨ : ٩٣ — ٩٨)

Ⲁⲓⲓ̀ⲣⲓ ⲛ̀ⲟⲩϩⲁⲡ ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲙⲉⲑⲙⲏⲓ : ⲙ̀ⲡⲉⲣⲧⲏⲓⲧ ⲉ̇ⲧⲟⲧⲟⲩ ⲛ̀ⲛⲏⲉⲧϭⲓ ⲙ̀ⲙⲟⲓ ⲛ̀ϫⲟⲛⲥ : ϣⲉⲡ ⲡⲉⲕⲃⲱⲕ ⲉ̇ⲣⲟⲕ ⲉ̇ⲟⲩⲡⲉⲑⲛⲁⲛⲉϥ ⲙ̀ⲡⲉⲛ̀ⲑ́ⲣⲟⲩϫⲉ ⲙⲉⲑⲛⲟⲩϫ ⲉ́ⲣⲟⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲣⲉϥϩⲓⲡϩⲟ.

قد صنعت حكماً وعدلاً . فلا تسلمني الى الذين يظلمونني . اقبل عبدك اليك في الخير لئلا يكذب عليّ المستكبرون .

Ⲛⲁⲃⲁⲗ ⲁⲩⲙⲟⲩⲛⲕ ⲛ̀ⲥⲁ ⲡⲉⲕⲟⲩϫⲁⲓ ⲛⲉⲙ ⲡ́ⲥⲁϫⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲧⲉⲕⲙⲉⲑⲙⲏⲓ : ⲁ̇ⲣⲓⲟⲩⲓ̀ ⲛⲉⲙ ⲡⲉⲕⲃⲱⲕ ⲕⲁⲧⲁ ⲡⲉⲕⲛⲁⲓ : ⲟⲩⲟϩ ⲛⲉⲕⲙⲉⲑⲙⲏⲓ ⲙⲁⲧⲥⲁⲃⲟⲓ

عيناي قد فنيتا الى خلاصك وقول عدلك . اصنع مع عبدك نظير رحمتك . وحقوقك علمني

ⲉ̇ⲣⲱⲟⲩ: ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲡⲉ ⲡⲉⲕⲃⲱⲕ ⲙⲁⲕⲁϯ ⲛⲏⲓ: ⲟⲩⲟϩ ϯⲛⲁⲉ̇ⲙⲓ ⲉ́ⲛⲉⲕⲙⲉⲧⲙⲉⲑⲣⲉⲩ.

Ⲡ̀ⲥⲛⲟⲩ ⲡⲉ ⲉ̀ⲓⲣⲓ ⲙ̀Ⲡⲟ̅ⲥ̅: ⲁⲩϫⲱⲣ ⲙ̀ⲡⲉⲕⲛⲟⲙⲟⲥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ: ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ ⲁⲓⲙⲉⲛⲣⲉ ⲛⲉⲕⲉⲛⲧⲟⲗⲏ ⲉ̀ϩⲟⲧⲉ ⲡⲓⲛⲟⲩⲃ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲗⲟⲡⲁⲧⲓⲟⲛ.

Ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ ⲁⲓⲟ̀ϩⲓ ⲉ̀ⲣⲁⲧ ⲟⲩⲃⲉ ⲛⲉⲕⲉⲛⲧⲟⲗⲏ ⲧⲏⲣⲟⲩ: ⲙⲱⲓⲧ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡ̀ϭⲓⲛ̀ϫⲟⲛⲥ ⲁⲓⲙⲉⲥⲧⲱⲟⲩ.

Ⲁⲗⲗⲏⲗⲟⲩⲓⲁ̀.

Ⲯⲁⲗ. ⲛ̅ⲇ̅: ⲇ̅-ⲋ̅

Ⲁ̀ ⲡⲁϩⲏⲧ ⲁϥϣ̀ⲑⲟⲣⲧⲉⲣ ⲛ̀ϧⲣⲏⲓ ⲛ̀ϧⲏⲧ: ⲟⲩⲟϩ ⲟⲩϩⲟϯ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫ̀ⲙⲟⲩ ⲡⲉⲧⲁⲥⲓ ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲱⲓ: ⲟⲩϩⲟϯ ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲥ̀ⲑⲉⲣⲧⲉⲣ ⲁⲩⲓ̀ ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲱⲓ: ⲟⲩⲟϩ ⲟⲩⲭⲁⲕⲓ ⲡⲉⲧⲁϥϩⲟⲃⲥⲧ.

عبدك انا فهمني • فاعرف شهاداتك •

انه وقت يعمل فيه للرب • وقد نقضوا ناموسك لاجل هذا أحببت وصاياك افضل من الذهب والجواهر •

ولاجل هذا تقوّمت بازاء كل وصاياك • وابغضت كل طرق الظلم •

الليلويا •

(من المزمور ٥٤ : ٤ - ٦)

اضطرب قلبي فيَّ • وجزع الموت أتى عليَّ خوف ورعدة أتيا عليَّ والظلمة غشيتني •

Ⲟⲩⲟϩ ⲁⲓϫⲟⲥ ϫⲉ ⲛⲓⲙ ⲉⲑⲛⲁϣ̇ϯ ⲛⲏⲓ ⲛ̀ϩⲁⲛⲧⲉⲛϩ ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲛ̀ⲛⲁ ⲟⲩϭⲣⲟⲙⲡⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲁϩⲁⲗⲁⲓ ⲛ̀ⲧⲁⲉⲙⲧⲟⲛ ⲙ̀ⲙⲟⲓ.

Ϩⲏⲡⲡⲉ ⲁⲓⲟⲩⲉⲓ ⲉⲓⲫⲏⲧ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲓϣⲱⲡⲓ ϩⲓ ⲡ̀ϣⲁϥⲉ: ⲛⲁⲓϫⲟⲩϣⲧ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲁⲧ̇ϩⲏ ⲙ̀ⲫⲏⲉⲑⲛⲁⲛⲁϩⲙⲉⲧ ⲉ̇ⲃⲟⲗϩⲁ ⲟⲩⲙⲉⲧⲕⲟⲩϫⲓ ⲛ̀ϩⲏⲧ.

فقلت من يعطيني جناحين كأجنحة حمامة فأطير واستريح. هنذا قد ابتعدت هارباً وسكنت البرية. كنت منتظراً الذي يخلصني من صغر القلب

ⲓ̇ⲧⲁ ⲉ̇ϫⲱ ⲁⲗⲗⲏⲗⲟⲩⲓ̇ⲁ.

ثم تقال الليلويا.

`Ⲥⲙⲟⲩ ⲉ̇ⲣⲟⲓ: ⲇ̅ⲟ̅ⲝ̅ⲁ̅.

باركوا على المجد

`Ⲁⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟⲥ ⲡ́ⲣⲟⲥ
✻ Ⲣⲱⲙⲉⲟⲥ ⲕⲉⲫ. ⲏ̅: ⲃ̅ - ⲓ̅ⲁ̅ ✻

البولس من رومية
(٨ : ٢ — ١١)

Ⲡⲓⲛⲟⲙⲟⲥ ⲅⲁⲣ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲱⲛϧ ϧⲉⲛ Ⲡⲭ̅ⲥ̅ Ⲓⲏ̅ⲥ̅ ⲁϥⲁⲓⲧⲉⲛ ⲛ̀ⲣⲉⲙϩⲉ ⲉ̇ⲃⲟⲗϩⲁ ⲡⲓⲛⲟⲙⲟⲥ ⲛ́ⲧⲉ `ⲫⲛⲟⲃⲓ ⲛⲉⲙ `ⲫⲙⲟⲩ.

لان سنة روح الحياة في المسيح يسوع قد اعتقتنا من سنة الخطية والموت.

Ϯⲙⲉⲧⲁⲧϫⲟⲙ ⲅⲁⲣ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲛⲟⲙⲟⲥ: ⲫⲏⲉ̀-

لانه لما كان عجز السنة. التي فيها

ⲁϥϣⲱⲛⲓ ⲛ̀ϧⲏⲧⲥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ-
ϩⲓⲧⲉⲛ ϯⲥⲁⲣⲝ : ⲁ́ Ⲫϯ
ⲧⲁⲟⲩⲟ̀ ⲙ̀ⲡⲉϥϣⲏⲣⲓ ϧⲉⲛ
ⲟⲩⲓⲛⲓ ⲛ̀ⲥⲁⲣⲝ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫ-
ⲛⲟⲃⲓ ⲟⲩⲟϩ, ⲉⲑⲃⲉ ⲫ̀ⲛⲟⲃⲓ
ⲁϥⲓ́ ⲉ̀ϩⲓ ⲫ̀ⲛⲟⲃⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ⲉ̀ⲡ̀ϩⲁⲡ ϧⲉⲛ ϯⲥⲁⲣⲝ.

Ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡ̀ⲑⲙⲁⲓⲟ́
ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲛⲟⲙⲟⲥ ϫⲱⲕ ⲉ̀-
ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϧⲣⲏⲓ ⲛ̀ϧⲏⲧⲉⲛ:
ϧⲁ ⲛⲏⲉⲑⲙⲟϣⲓ ⲁⲛ ⲕⲁ-
ⲧⲁ ⲥⲁⲣⲝ ⲁⲗⲗⲁ ⲕⲁ
ⲧⲁ ⲡⲓⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ : ⲛⲏⲉⲑⲙⲟ-
ϣⲓ ⲅⲁⲣ ⲕⲁⲧⲁ ⲥⲁⲣⲝ
ⲛⲁ ϯⲥⲁⲣⲝ ⲡⲉ ⲉ̀ⲧⲟⲩ-
ⲙⲉⲩⲓ̀ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ : ⲛⲏⲉⲑ-
ⲙⲟϣⲓ ⲇⲉ ⲕⲁⲧⲁ ⲡⲓ-
ⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ ⲛⲁ ⲡⲓⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ ⲡⲉ ⲉ́-
ⲧⲟⲩⲙⲉⲩⲓ̀ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ.

Ⲫ̀ⲙⲉⲩⲓ̀ ⲅⲁⲣ ⲛ̀ⲧⲉ ϯ-
ⲥⲁⲣⲝ ⲫ̀ⲙⲟⲩ ⲡⲉ: ⲫ̀-
ⲙⲉⲩⲓ̀ ⲇⲉ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅
ⲡ̀ⲱⲛϧ ⲡⲉ ⲛⲉⲙ ϯϩⲓⲣⲏⲛⲏ

قد ضعف بواسطة
الجسد . فاذ قد ارسل
الله ابنه في شبه جسد
الخطية ومن اجل
الخطية جاء ودان
الخطية في الجسد .

لكي يتم فينا
برُّ الناموس . نحن
السالكين ليس
حسب الجسد بل حسب
الروح لان الذين هم
حسب الجسد فبما للجسد
يفكرون والذين هم
حسب الروح فبما
للروح يهتمون .

لان اهتمام
الجسد هو للموت .
واهتمام الروح هو
الحياة والسلامة .

Ϫⲉ ⲫ̀ⲙⲉⲩⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ϯ-
ⲥⲁⲣⲝ ⲟⲩⲙⲉⲧϫⲁϫⲓ ⲛⲉⲙ
Ⲫϯ ⲡⲉ : ⲙ̀ⲡⲁϥ̀ϭⲛⲉ-
ϫⲱϥ ⲙ̀ⲡⲓⲛⲟⲙⲟⲥ ⲅⲁⲣ
ⲛ̀ⲧⲉ Ⲫϯ : ⲟⲩⲇⲉ ⲙ̀-
ⲙⲟⲛϣ̀ϫⲟⲙ ⲙ̀ⲙⲟϥ : ⲛⲏ
ⲇⲉ ⲉⲑϧⲉⲛ ϯⲥⲁⲣⲝ ⲙ̀-
ⲙⲟⲛϣ̀ϫⲟⲙ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⲉ́-
ⲣⲁⲛⲁϥ ⲙ̀Ⲫϯ·

Ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ ⲇⲉ ⲉ́ⲣⲉ-
ⲧⲉⲛⲭⲏ ϧⲉⲛ ϯⲥⲁⲣⲝ ⲁⲛ
ⲁⲗⲗⲁ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ : ⲓⲥ-
ϫⲉ ⲟⲩⲟⲛ ⲟⲩⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ ⲛ̀ⲧⲉ
Ⲫϯ ϣⲟⲡ ϧⲉⲛ ⲑⲏⲛⲟⲩ.

Ⲫⲏ ⲇⲉ ⲉ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅
ⲛ̀ⲧⲉ Ⲓⲏ̅ⲥ̅ ϣⲟⲡ ⲛ̀ϧⲏⲧϥ
ⲁⲛ ⲫⲏⲉ̀ⲧⲉⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲫⲱϥ
ⲁⲛ ⲡⲉ : ⲓⲥϫⲉ ⲇⲉ Ⲡⲭ̅ⲥ̅
ϧⲉⲛ ⲑⲏⲛⲟⲩ : ⲡⲓⲥⲱⲙⲁ
ⲙⲉⲛ ϥ̇ⲙⲱⲟⲩⲧ ⲉⲑⲃⲉ
ⲫ̀ⲛⲟⲃⲓ : ⲡⲓⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ ⲇⲉ ⲟⲩ-
ⲱⲛϧ ⲡⲉ ⲉⲑⲃⲉ ϯⲙⲉⲑ-
ⲙⲏⲓ.

لان اهتمام الجسد
هو عداوة لله ·
اذ ليس هو خاضعاً
لناموس الله ·
ولا يستطيع ذلك ·
فالذين هم في الجسد
لا يستطيعون ان
يرضوا الله ·

واما انتم الآن
فلستم في الجسد بل
في الروح · ان كان
روح الله حالاً فيكم ·

ان كان احد
ليس فيه روح يسوع ·
فذلك ليس له · وان
كان المسيح فيكم
فالجسد ميت من
اجل الخطيه · والروح
حي من اجل البر ·

Ⲓⲥϫⲉ ⲇⲉ ⲡⲓⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁϥⲧⲟⲩⲛⲟⲥ Ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ Ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ⲉ́ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲛⲏⲉⲑⲙⲱⲟⲩⲧ ϥϣⲟⲡ ϧⲉⲛ ⲑⲏⲛⲟⲩ: ⲓⲉ ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁϥⲧⲟⲩⲛⲟⲥ Ⲡ̅ⲭ̅ⲥ̅ Ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲛⲏⲉⲑⲙⲱⲟⲩⲧ ⲉϥⲉ̀ⲧⲁⲛϧⲉ ⲛⲉⲧⲉⲛⲕⲉⲥⲱⲙⲁ ⲉ̀ⲧⲉ ϣⲁⲩⲙⲟⲩ: ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲓⲧⲉⲛ ⲡⲉϥⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ ⲉⲧϣⲟⲡ ϧⲉⲛ ⲑⲏⲛⲟⲩ.

وان كان روح ذلك الذي اقام الرب يسوع من الاموات كائناً فيكم فالذي أقام المسيح يسوع من الاموات سيحيي اجسادكم المائتة ايضاً · بواسطة روحه الحال فيكم ·

Ⲉ̀ⲧⲓ ⲕⲉ ⲕⲉⲫ. ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲁ̀ⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟⲥ

ثم يقرأ فصل آخر من الابسطلس

※ تجده في وجه ٨٩–٩١ واوله : « وفي كل حين » واخره : « بالابدي في السموات » ※

Ⲟⲩⲟϩ ⲉⲩⲉ̀ϫⲱ ⲙ̀ⲡⲓⲧ̀ⲣⲓⲥ ⲁ̀ⲅⲓⲟⲥ ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲉⲩⲭⲏ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ·

ويقال الثلاث تقديسات وصلاة الانجيل

Ⲯⲁⲗⲙⲟⲥ ⲋ̅ : ⲍ̅-ⲓ̅

من المزمور ٦ : ٧ -- ١٠

Ϩⲉⲛ ⲑⲏⲛⲟⲩ ⲥⲁⲃⲟⲗ ⲙ̀ⲙⲟⲓ: ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉ̀ⲧⲉⲣϩⲱⲃ ⲉ̀ϯⲁⲛⲟⲙⲓⲁ: ϫⲉ ⲁ̀ Ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉ̀ⲧ̀ⲥⲙⲏ ⲛ́ⲧⲉ ⲡⲁⲣⲓⲙⲓ: Ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲁϥⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉ̀ⲡⲁ-

ابعدوا عني يا جميع فاعلي الاثم · لان الرب سمع صوت بكائي · الرب سمع

ϯϩⲟ: ⲁ̀ Ⲡⲟ̅ⲥ̅ ϣⲱⲡ ⲛ̀ⲧⲁⲡ̀ⲣⲟⲥⲉⲩⲭⲏ ⲉ̀ⲣⲟϥ: ⲉⲩⲉ̀ϭⲓϣⲓⲡⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲩⲉ̀ϣⲑⲟⲣⲧⲉⲣ ⲉ̀ⲙⲁϣⲱ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲁϫⲁϫⲓ ⲧⲏⲣⲟⲩ: ⲉⲩⲉ̀ⲕⲟⲧⲟⲩ ⲉ̀ⲫⲁϩⲟⲩ ⲉⲩⲉ̀ϭⲓϣⲓⲡⲓ ⲉ̀ⲙⲁϣⲱ ⲛ̀ⲭⲱⲗⲉⲙ.

طلبتى . الرب قبل صلاتى اليه فليخز ويضطرب جداً جميع اعدائى وليرتدوا الى ورائهم خازيين سريعاً جداً .

Ⲯⲁⲗ. ⲛ̅ⲇ̅: ⲋ̅

(ومن مزمور ٥٤ : ٦)

Ϩⲏⲡⲡⲉ ⲁⲓⲟⲩⲉⲓ ⲉⲓⲫⲏⲧ: ⲟⲩⲟϩ ⲁⲓϣⲱⲡⲓ ϩⲓ ⲡ̀ϣⲁϥⲉ: ⲛⲁⲓϫⲟⲩϣⲧ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲁⲧϩⲏ ⲙ̀ⲫⲏⲉⲑⲛⲁⲛⲁϩⲙⲉⲧ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲁ ⲟⲩⲙⲉⲧⲕⲟⲩϫⲓ ⲛ̀ϩⲏⲧ.

هوذا قد ابتعدت هارباً . وسكنت البرية . كنت منتظراً من يخلصنى من صغر النفس .

Ⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ ⲕⲁⲧⲁ Ⲗⲟⲩⲕⲁⲛ ⲕⲉⲫ. ⲕ̅: ⲕ̅ⲍ̅-ⲗ̅ⲏ̅

من انجيل لوقا (٢٠ : ٢٧ - ٣٨)

Ⲉⲧⲁⲩⲓ̀ ⲇⲉ ⲛ̀ϫⲉ ϩⲁⲛⲟⲩⲟⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲛⲓⲥⲁⲇⲇⲟⲩⲕⲉⲟⲥ: ⲛⲏⲉⲧϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ⲁ̀ⲛⲁⲥⲧⲁⲥⲓⲥ ⲛⲁϣⲱⲡⲓ.

فوافاه قوم من الزنادقة . الذين يقولون ليس قيامة .

Ⲁⲩϣⲉⲛϥ ⲉⲩϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ: ϫⲉ ⲫ̀ⲣⲉϥϯⲥ̀ⲃⲱ

وسألوه قائلين يا معلم

Ⲙⲱⲩ̈ⲥⲏⲥ ⲁϥⲥ̇ϧⲁⲓ ⲛⲁⲛ ϫⲉ ⲁ̀ⲣⲉϣⲁⲛ ⲡ̀ⲥⲟⲛ ⲛ̀ⲟⲩⲣⲱⲙⲓ ⲙⲟⲩ ⲉ́ⲟⲩⲟⲛⲧⲉϥ ⲥ̇ϩⲓⲙⲓ ⲙ̀ⲙⲁⲩ: ⲟⲩⲟϩ ⲫⲁⲓ ⲙ̀ⲙⲟⲛⲧⲉϥ ϣⲏⲣⲓ ⲙ̀ⲙⲁⲩ: ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲉϥⲥⲟⲛ ϭⲓ ⲛ̀ϯⲥ́ϩⲓⲙⲓ: ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉϥⲧⲟⲩⲛⲟⲥ ⲟⲩϫ̇ⲣⲟϫ ⲙ̀ⲡⲉϥⲥⲟⲛ.

كتب لنا موسى ان مات اخو واحد وله امرأة ولم يكن له ولداً فليأخذ اخوه امرأته ويقيم زرعاً لاخيه ٠

Ⲛⲉ ⲟⲩⲟⲛ ⲍ̄ ⲛ̀ⲥⲟⲛ ϧⲁⲧⲟⲧⲉⲛ ⲡⲉ : ⲟⲩⲟϩ ⲡⲓϩⲟⲩⲓⲧ ⲉ̇ⲧⲁϥϭⲓⲥ̀ϩⲓⲙⲓ ⲁϥⲙⲟⲩ ⲉϥⲟⲓ ⲛ̀ⲁⲧϣⲏⲣⲓ: ⲟⲩⲟϩ ⲡⲓⲙⲁϩⲃ̄ ⲁϥϭⲓⲧⲥ: ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲙⲁϩⲅ̄: ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ⲟⲛ ϣⲁ ⲡⲓⲙⲁϩⲍ̄ ⲙ̀ⲡⲟⲩⲭⲁ ϣⲏⲣⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲙⲟⲩ.

فكان عندنا سبعة اخوة ٠ فالاول تزوّج امرأة ومات بغير ولد ٠ والثاني تزوجها ايضاً ٠ واخذها الثالث ٠ وهكذا الى السابع وماتوا ولم يتركوا ولداً ٠

Ⲉ̀ⲡ̀ϧⲁⲉ́ ⲇⲉ ⲁⲥⲙⲟⲩ ⲛ̀ϫⲉ ϯⲥ̀ϩⲓⲙⲓ ϩⲱⲥ: ⲛ̀ϩⲣⲏⲓ ⲟⲩⲛ ϧⲉⲛ ϯⲁ̀ⲛⲁⲥⲧⲁⲥⲓⲥ ⲥ̇ⲛⲁⲉⲣⲥ́ϩⲓⲙⲓ ⲛ̀ⲛⲓⲙ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ: ⲁ̀ ⲡⲓⲍ̄ ⲅⲁⲣ ϭⲓⲧⲥ ⲉⲩⲥ̀ϩⲓⲙⲓ.

وفي الاخر ماتت الامرأة ايضاً ٠ ففي القيامة لمن منهم تكون امراءة لان السبعة قد تزوجوها ٠

Ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲱⲟⲩ

فقال لهم

ⲛ̀ϫⲉ Ⲓⲏ︦ⲥ︦: ϫⲉ ⲛⲓϣⲏⲣⲓ ⲛ̀-
ⲧⲉ ⲡⲁⲓⲉ̀ⲛⲉϩ, ϣⲁⲩϭⲓ
ⲟⲩⲟϩ, ϣⲁⲩϭⲓⲧⲟⲩ: ⲛⲏ
ⲇⲉ ⲉ́ⲧⲁⲩⲉⲣⲡⲉⲙⲡ̀ϣⲁ ⲙ̀-
ⲡⲓⲉ̀ⲛⲉϩ ⲉ̀ⲧⲉⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲛⲉⲙ
ϯⲁ̇ⲛⲁⲥⲧⲁⲥⲓⲥ ⲉ́ⲃⲟⲗϧⲉⲛ
ⲛⲏⲉⲑⲙⲱⲟⲩⲧ: ⲟⲩⲇⲉ ⲙ̀-
ⲡⲁⲩϭⲓ ⲟⲩⲇⲉ ⲙ̀ⲡⲁⲩϭⲓ-
ⲧⲟⲩ.

Ⲟⲩⲇⲉ ⲙ̀ⲙⲟⲛ̀ϣϫⲟⲙ ⲛ̀-
ⲥⲉⲙⲟⲩ: ϫⲉ ϩⲁⲛϩⲩⲥⲟⲥ
ⲛ̀ⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ ⲅⲁⲣ ⲛⲉ: ⲟⲩ-
ⲟϩ ϩⲁⲛϣⲏⲣⲓ ⲛ̀ⲧⲉ Ⲫϯ
ⲛⲉ: ⲉⲩⲟⲓ ⲛ̀ϣⲏⲣⲓ ⲛ̀ϯⲁ́-
ⲛⲁⲥⲧⲁⲥⲓⲥ.

Ⲟⲩⲧⲓ ⲇⲉ ⲛⲓⲣⲉϥⲙⲱ-
ⲟⲩⲧ ⲛⲁⲧⲱⲟⲩⲛⲟⲩ: Ⲙⲱ-
ⲩ́ⲥⲏⲥ ⲇⲉ ϩⲱϥ ⲁϥϯⲙⲏⲓ-
ⲛⲓ ϩⲓ ⲡⲓⲃⲁⲧⲟⲥ ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ
ⲉ̀ⲧⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ: ϫⲉ ⲁ̇-
ⲛⲟⲕ ⲡⲉ Ⲫϯ ⲛ̀Ⲁⲃⲣⲁⲁⲙ
ⲛⲉⲙ Ⲫϯ ⲛ̀Ⲓⲥⲁⲁⲕ ⲛⲉⲙ
Ⲫϯ ⲛ̀Ⲓⲁⲕⲱⲃ: Ⲫϯ ⲫⲁ
ⲛⲏⲉⲑⲙⲱⲟⲩⲧ ⲁⲛ ⲡⲉ ⲁⲗ-

يسوع أبناء هذا الدهر
يتزوجـــــون
ويُزوّجون . واما
الذين إستحقوا ذلك
الدهر والقيامة من
الاموات فلا يتزوّجون
ولا يزوّجون .
ولا يمكن ان
يموتوا . فانهم يكونون
شبـه الملائكة وهم
ابناء الله . اذ هم ابناء
القيامة .
فاما ان الموتى
يقومون فقد انبأ
موسى بذلك أيضاً في
العليقة قائـــلا
انـــا الاه ابراهيم
والاه اسحق والاه
يعقوب . الله ليس الاه
امـــوات بل الاه

ⲗⲁ ⲫⲁ ⲛⲏⲉⲧⲟⲛϧ: ⲟⲩⲟϩ ⲥⲉⲱⲛϧ ⲧⲏⲣⲟⲩ.

احياء . وهم جميعاً احياء .

Ⲕⲉ ⲡⲁⲗⲓⲛ

Ⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ ⲕⲁⲧⲁ Ⲓⲱⲁ̅

(ⲕⲉⲫ. ⲓ̅ⲍ̅ : ⲁ̅-ⲓⲃ̅)

وايضاً

من انجيل يوحنا .

(ص ١٧ : ١ - ١٢)

Ⲛⲁⲓ ⲉ̇ⲧⲁϥϫⲟⲧⲟⲩ ⲛ̀ϫⲉ Ⲓⲏ̅ⲥ: ⲟⲩⲟϩ ⲉⲧⲁϥϥⲁⲓ ⲛ̀ⲛⲉϥⲃⲁⲗ ⲉ̇ⲡ̀ϣⲱⲓ ⲉ̇ⲧ̀ⲫⲉ: ⲡⲉϫⲁϥ ϫⲉ ⲡⲁⲓⲱⲧ ⲁⲥⲓ ⲛ̀ϫⲉ ϯⲟⲩⲛⲟⲩ: ⲙⲁⲱ̀ⲟⲩ ⲙ̀ⲡⲉⲕϣⲏⲣⲓ ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲉⲕϣⲏⲣⲓ ϯⲱ̀ⲟⲩ ⲛⲁⲕ. `Ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲉ̀ⲧⲁⲕϯⲉⲣϣⲓϣⲓ ⲛⲁϥ ⲉ̇ϫⲉⲛ ⲥⲁⲣⲝ ⲛⲓⲃⲉⲛ: ϩⲓⲛⲁ ⲫⲏ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉ̇ⲧⲁⲕⲧⲏⲓϥ ⲛⲁϥ ⲛ̀ⲧⲉϥϯ ⲛⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲟⲩⲱⲛϧ ⲛ̀ⲉ̇ⲛⲉϩ. Ⲫⲁⲓ ⲇⲉ ⲡⲉ ⲡⲓⲱⲛϧ ⲛ̀ⲉ̇ⲛⲉϩ: ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲟⲩⲥⲟⲩⲱⲛⲕ ⲡⲓⲟⲩⲁⲓ ⲙ̀ⲙⲁⲩⲁⲧϥ Ⲫϯ ⲛ̀ⲧⲁ̇ⲫⲙⲏⲓ: ⲛⲉⲙ ⲫⲏⲉ̇ⲧⲁⲕⲟⲩⲟⲣⲡϥ Ⲓⲏ̅ⲥ Ⲡⲭ̅ⲥ. `Ⲁⲛⲟⲕ ⲁⲓϯⲱ̇ⲟⲩ ⲛⲁⲕ

قال يسوع هذا . ورفع عينيه الى السماء . وقال ياأبتاه قد اتت الساعة مجّد ابنك ليمجدك ابنك ايضاً . اذ اعطيته سلطاناً على كل جسد . كي كل من اعطيته يعطيه حياة ابدية . وهذه هي الحياة الابدية . ان يعرفوك أنت الاله الواحد الحقيقي ويسوع المسيح الذي ارسلته . انا قد مجّدتك

ϩⲓϫⲉⲛ ⲡⲓⲕⲁϩⲓ: ⲉ̀ⲧⲁⲓϫⲱⲕ ⲙ̀ⲡⲓϩⲱⲃ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲉ̀ⲧⲁⲕⲧⲏⲓϥ ⲛⲏⲓ ϫⲉ ⲛ̀ⲧⲁⲁⲓϥ: ⲟⲩⲟϩ ϯⲛⲟⲩ ⲙⲁⲱ̀ⲟⲩ ⲛⲏⲓ ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲡⲁⲓⲱⲧ ϧⲁⲧⲟⲧⲕ: ϧⲉⲛ ⲡⲓⲱ̀ⲟⲩ ⲉ̀ⲛⲁϥⲛ̀ⲧⲏⲓ ⲙ̀ϣⲟⲣⲡ: ⲙ̀ⲡⲁⲧⲉ ⲡⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ ϣⲱⲡⲓ ϧⲁⲧⲟⲧⲕ.

على الارض · وقد اكملت العمل الذي اعطيتني لاعمله · والان مجدني انت يا ابتاه عندك · بالمجد الذي كان لي اولاً قبل انشاء العالم ·

Ⲁⲓⲟⲩⲱⲛϩ ⲙ̀ⲡⲉⲕⲣⲁⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ⲛⲓⲣⲱⲙⲓ: ⲛⲏⲉ̀ⲧⲁⲕⲧⲏⲓⲧⲟⲩ ⲛⲏⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲡⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ: ⲛⲟⲩⲕ ⲛⲉ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲕⲧⲏⲓⲧⲟⲩ ⲛⲏⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲉⲕⲥⲁϫⲓ ⲁⲩⲁ̀ⲣⲉϩ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ: ⲟⲩⲟϩ ϯⲛⲟⲩ ⲁⲩⲉ̀ⲙⲓ ϫⲉ ϩⲱⲃ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉ̀ⲧⲁⲕⲧⲏⲓⲧⲟⲩ ⲛⲏⲓ ϩⲁⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲓⲧⲟⲧⲕ ⲡⲉ.

قد اظهرت اسمك للناس · الذين اعطيتني من العالم · هم كانوا لك واعطيتهم لي وقد حفظوا كلامك والان قد علموا ان كل ما اعطيتني هو من عندك ·

Ϫⲉ ⲛⲓⲥⲁϫⲓ ⲉ̀ⲧⲁⲕⲧⲏⲓⲧⲟⲩ ⲛⲏⲓ ⲁⲓⲧⲏⲓⲧⲟⲩ ⲛⲱⲟⲩ: ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲑⲱⲟⲩ ϩⲱⲟⲩ ⲁⲩϭⲓⲧⲟⲩ: ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲉ̀ⲙⲓ ⲧⲁⲫ̀ⲙⲏⲓ ϫⲉ ⲉ̀ⲧⲁⲓⲓ̀ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲓⲧⲟⲧⲕ: ⲟⲩ-

لان · الكلام الذي اعطيتني اعطيته لهم وهم ايضاً قبلوه · وعلموا يقيناً اني من عندك خرجت ·

ⲟϩ ⲁⲩⲛⲁϩϯ ϫⲉ ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲡⲉ ⲉ̇ⲧⲁⲕⲧⲁⲟⲩⲟⲓ.

وآمنوا انك انت الذي ارسلتني •

Ⲁ̀ⲛⲟⲕ ϯⲧⲱⲃϩ ⲉ̇ϩⲣⲏⲓ ⲉ̇ϫⲱⲟⲩ: ⲛⲁⲓⲧⲱⲃϩ ⲁⲛ ⲉⲑⲃⲉ ⲡⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ: ⲁⲗⲗⲁ ⲉⲑⲃⲉ ⲛⲏⲉ̇ⲧⲁⲕⲧⲏⲓⲧⲟⲩ ⲛⲏⲓ ϫⲉ ⲛⲟⲩⲕ ⲛⲉ: ⲟⲩⲟϩ ⲛⲏⲉ̇ⲧⲉⲛⲟⲩⲕ ⲛⲟⲩⲓ̇ ⲛⲉ: ⲟⲩⲟϩ ⲛⲏⲉ́ⲧⲉ ⲛⲟⲩⲓ̇ ⲛⲟⲩⲕ ⲛⲉ: ⲟⲩⲟϩ ⲁⲓϭⲓⲱ̀ⲟⲩ ⲛ̀ϧⲣⲏⲓ ⲛ̀ϧⲏⲧⲟⲩ.

انا اطلب من اجلهم • لست اطلب من اجل العالم • لكن من اجل الذين اعطيتني لانهم لك • والذي لك هو لي • والذي لي هو لك • وانا تمجدت فيهم •

Ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ϯⲭⲏ ⲁⲛ ϫⲉ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ: ⲛⲁⲓ ⲇⲉ ⲛ̀ⲑⲱⲟⲩ ⲥⲉⲭⲏ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ ⲟⲩⲟϩ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ϯⲛⲏⲟⲩ ϩⲁⲣⲟⲕ.

ولست انا بعد في العالم • واما هولاء فهم في العالم • وانا آتي اليك •

Ⲡⲁⲓⲱⲧ ⲡⲓⲁ̀ⲅⲓⲟⲥ ⲁ̀ⲣⲉϩ ⲉ́ⲣⲱⲟⲩ ⲛ̀ϧⲣⲏⲓ ϧⲉⲛ ⲡⲉⲕⲣⲁⲛ ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁⲕⲧⲏⲓϥ ⲛⲏⲓ ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲟⲩϣⲱⲡⲓ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲙⲉⲧⲟⲩⲁⲓ ⲙ̀ⲡⲉⲛⲣⲏϯ.

يا ابتاه القدوس احفظهم في اسمك الذي اعطيتني ليكونوا واحداً مثلنا •

Ϩⲟⲧⲁⲛ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲉⲓⲭⲏ ⲛⲉⲙⲱⲟⲩ ⲛⲁⲓⲁ́ⲣⲉϩ ⲉ̇ⲣⲱⲟⲩ ⲡⲉ ⲛ̀ϧⲣⲏⲓ ϧⲉⲛ ⲡⲉⲕ-

اذ كنت انا معهم كنت احفظهم في

ⲣⲁⲛ: ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁⲕⲧⲏⲓϥ ⲛⲏⲓ ⲁⲓⲁ̀ⲣⲉϩ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲙ̀ⲡⲉ ϩ̀ⲗⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϧⲏⲧⲟⲩ ⲧⲁⲕⲟ.

اسمك . الذي أعطيتني حفظتهم ولم يهلك منهم أحد .

Ⲉ̀ϫⲱ ϯϩⲓⲣⲏⲛⲏ: ⲡⲓⲡⲁⲡⲁ, ⲡⲓϫⲓⲛⲑⲱⲟⲩϯ ⲡⲓⲛⲁϩϯ ⲓ̀ⲧⲁ ⲉ̀ϫⲱ ⲛ̀ⲧⲁⲓⲉⲩⲭⲏ.

تقال السلامة والآباء والجماعة والامانة ثم تقال هذه الصلاة

Ⲫϯ ⲡⲓⲁⲧⲁⲣⲭⲏ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲓⲁⲧϫⲱⲕ ⲡⲓⲁ̀ⲅⲁⲑⲟⲥ ϧⲉⲛ ⲧⲉϥⲫⲩⲥⲓⲥ: ⲡⲓⲁⲧⲫⲱⲛϩ ⲇⲉ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲓⲁⲧϣ̀ⲧⲁϩⲟϥ.

الله الخير المبتدي وبلا نهاية الصالح في طبيعته الغير المستحيل والغير المدروك .

Ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁϥⲓⲛⲓ ⲛ̀ϯⲕ̀ⲧⲏⲥⲓⲥ ⲧⲏⲣⲥ ⲛ̀ⲛⲟⲏ̀ⲧⲟⲛ: ⲟⲩⲟϩ ⲁⲥⲑⲏⲧⲟⲛ ⲉ̀ⲟⲩϫⲓⲛϣⲱⲡⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲫⲏⲉ̀ⲛⲁϥϣⲟⲡ ⲁⲛ: ϩⲓⲧⲉⲛ ⲡⲉⲕⲙⲟⲛⲟⲅⲉⲛⲏⲥ ⲛ̀ϣⲏⲣⲓ Ⲡⲉⲛⲟ̅ⲥ̅ ⲟⲩⲟϩ Ⲡⲉⲛⲛⲟⲩϯ ⲟⲩⲟϩ Ⲡⲉⲛⲥⲱⲧⲏⲣ ⲟⲩⲟϩ Ⲡⲉⲛⲟⲩⲣⲟ ⲧⲏⲣⲉⲛ Ⲓⲏ̅ⲥ̅ Ⲡⲭ̅ⲥ̅.

الذي أتى بجميع البرية العقلية والمحسوسة الى الوجود ما لم يكن بابنك الوحيد ربنا والهنا ومخلصنا وملكنا كلنا يسوع المسيح .

Ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁⲕⲑⲁⲙⲓⲟⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲓⲧⲟⲧϥ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲟⲩⲙⲉⲧⲁⲧⲧⲁⲕⲟ ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛ-

الذي خلقتنا من قبله على غير فساد

ⲉ̀ϩⲃⲏⲟⲩ̀ⲓ̀ ⲉ̀ⲛⲁⲛⲉⲩ.	وأعمال صالحة .
Ⲟⲩⲟϩ, ϧⲉⲛⲡ̀ϫⲓⲛⲑ́ⲣⲉⲛⲙⲟⲩ ϩⲓⲧⲉⲛ ⲛⲉⲛⲡⲁⲣⲁⲡ̇ⲧⲱⲙⲁ ⲙ̀ⲙⲓⲛ̀ⲙⲟⲛ ⲁⲕⲥⲟⲧⲧⲉⲛ : ⲟⲩⲟϩ, ⲁⲕⲁⲓⲧⲉⲛ ⲙ̀ⲃⲉⲣⲓ ⲛ̀ⲕⲉⲥⲟⲡ ⲉ́ϧⲟⲩⲛ ⲉ̇ⲟⲩϩⲉⲗⲡⲓⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲟⲩ̇ⲁ̀ⲛⲁⲥⲧⲁⲥⲓⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲟⲩⲱⲛϧ ⲛ̀ⲉ̀ⲛⲉϩ.	وعند ما متنا من قبل زلاتنا الذاتية خلصتنا وجدّدتنا مرة اخرى الى رجـاء قيـامة الحيـاة الابدية .
Ⲉ̀ⲁϥϣⲱⲡⲓ ⲛ̀ϧ̀ⲣⲏⲓ ⲛ̀ϧⲏⲧϥ ⲛ̀ⲟⲩⲉ́ϩⲟⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉ ⲟⲩⲥⲩⲛⲧⲉⲗⲓ̀ⲁ̀ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲁⲓⲉ̀ⲱⲛ ⲉⲧϣⲟⲡ ⲟⲩⲟϩ, ϩⲁⲛⲁⲣⲭⲏ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲱⲛϧ ⲉⲑⲛⲏⲟⲩ ⲛ̀ⲁⲧϫⲱⲕ.	التي صار فيهـا يوم منتهى هذا الدهر الحاضر وبـــداءة الحياة المزمعة التى بغير انتهاء .
Ⲫⲁⲓ ⲉ́ⲧⲉ ⲛ̀ϧ̀ⲣⲏⲓ ⲛ̀ϧⲏⲧϥ ⲛⲓⲫ̀ⲏⲟⲩ̀ⲓ ⲥⲉⲛⲁⲥⲓⲛⲓ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲟⲓ: ⲛⲓⲥ̇ⲧⲟⲓⲭⲓⲟⲛ ⲇⲉ ⲉⲩⲉ̀ⲣⲱⲕϩ, ⲥⲉⲛⲁⲃⲱⲗ ⲉ́ⲃⲟⲗ: ⲡ̀ⲕⲁϩⲓ ⲛⲉⲙ ⲛⲏ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲉ́ⲧⲉ ⲛ̀ϧⲏⲧϥ ⲉⲩⲉ̀ⲕⲓⲙ: ϩⲟⲧⲉ ⲛⲓⲣⲱⲙⲓ ⲉ́ⲧⲁⲕⲑⲁⲙⲓⲱ́ⲟⲩ ⲓⲥϫⲉⲛ ⲧ̀ⲁⲣⲭⲏ ⲙ̀ⲡⲓⲥⲱⲛⲧ ⲉⲩⲉ́ⲧⲱⲟⲩⲛⲟⲩ ⲉⲩⲟⲓ ⲛ̀ⲁⲧⲧⲁ-	هذا الذي فيه تزول السموات بسرعة . والعناصر تحترق ايضا وتنحل الارض وكلما فيهـا يضطرب . عند ما تقوم البشر الذين خلقتهم منذ بدء الخليقة بغير فساد

ⲕⲟ: ⲉⲩⲉ̀ϯⲗⲟⲅⲟⲥ ϧⲁ ⲛⲏⲉ́-
ⲧⲁⲩⲁⲓⲧⲟⲩ.

Ⲧⲉⲛϯϩⲟ ⲟⲩⲟϩ ⲧⲉⲛ-
ⲧⲱⲃϩ ⲙ̀ⲙⲟⲕ ⲡⲓⲙⲁⲓⲣⲱ-
ⲙⲓ: ⲙ̀ⲡⲉⲣⲓ́ⲣⲓ ⲛⲉⲙⲁⲛ ⲕⲁ-
ⲧⲁ ⲛⲉⲛⲛⲟⲃⲓ: ⲟⲩⲇⲉ ⲙ̀-
ⲡⲉⲣϯϣⲉⲃⲓⲱ́ ⲛⲁⲛ ⲕⲁⲧⲁ
ⲛⲉⲛⲁ̀ⲛⲟⲙⲓⲁ̀: ⲁⲗⲗⲁ ϣⲱ-
ⲡⲓ ⲛⲁⲛ ⲛ̀ⲟⲩⲣⲉϥⲭⲱ́ ⲉ-
ⲃⲟⲗ ⲛⲉⲙ ⲡⲉⲕⲗⲁⲟⲥ:
ϩⲱⲥ ⲁ̊ⲅⲁⲑⲟⲥ ⲟⲩⲟϩ ⲙ̀-
ⲙⲁⲓⲣⲱⲙⲓ ⲛ̀ⲣⲉϥϣⲉⲛϩⲏⲧ.

Ⲁⲣⲓ̀ⲫ̀ⲙⲉⲩⲓ̀ ⲇⲉ ⲟⲛ
Ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲛ̀ⲛⲉⲛⲕⲉⲓⲟϯ ⲧⲏⲣⲟⲩ
ϧⲉⲛ ⲡⲉⲕⲛⲁⲓ: ⲛⲉⲙ ⲛⲉⲛ-
ⲥ́ⲛⲏⲟⲩ ⲉ̇ⲧⲁⲩⲉⲣϣⲟⲣⲡ ⲛ̀-
ⲉⲛⲕⲟⲧ ϧⲉⲛ ⲫ̀ⲛⲁϩϯ: ⲛ̀-
ϩⲟⲩⲟ́ ⲇⲉ Ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲡⲉⲕⲃⲱⲕ
ⲙ̀ⲡⲟⲗⲓⲧⲉⲩⲧⲏⲥ ⲟⲩⲟϩ
ⲛ́ⲇⲓⲁ̀ⲕⲟⲛⲓⲥⲧⲏⲥ ⲛ̇ⲧⲁⲕ
ⲟⲩⲟϩ ⲙ̀ⲙⲟⲛⲁⲭⲟⲥ. Ⲛⲓⲙ

Ⲫⲁⲓ ⲉ̇ⲧⲁϥⲭⲁ ⲥⲱⲙⲁ ⲉ́-
ϧ́ⲣⲏⲓ ⲙ̀ⲫ̇ⲣⲏϯ ⲛ̀ⲣⲱⲙⲓ ⲛⲓ-
ⲃⲉⲛ: ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲓ̇ ϣⲁⲣⲟⲕ

ويحاسبون عما
صنعوا .

نسأل ونطلب
اليك يامحب البشر لا
تصنع معنا كخطايانا
ولا تجازينا كآثامنا .
بل كن غافراً لنا
ولكل شعبك
كصالح ومحب البشر
الرؤوف .

اذكر ايضاً
يارب جميع آبائنا
برحمتك . واخوتنا
الذين سبق رقادهم
في الامانة . ولا سيما
يارب عبدك المجاهد
خديمك الراهب فلان .

هذا الذي خلع
الجسد مثل سائر
الناس وأتى اليك

Ⲡⲟ̅ⲥ̅ Ⲫϯ ⲛ́ⲧⲉ ⲛⲏⲉⲧ-
ⲟⲛϧ.
Ⲁ̀ⲣⲓⲫ̀ⲙⲉⲩⲓ Ⲡⲟ̅ⲥ̅ ⲛ̀-
ⲛⲉϥϩⲟϫϩⲉϫ ⲛⲉⲙ ⲛⲉϥ-
ⲡⲓⲣⲁⲥⲙⲟⲥ ⲉ́ⲧⲁϥϣⲟⲡⲟⲩ
ⲉ̇ⲣⲟϥ ⲛⲉⲙ ϯⲙⲉⲧϩⲁϫⲓ
ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲉ́ⲡⲓⲑⲩⲙⲓⲁ̇: ⲛ́ⲛⲉⲕ-
ϩⲓⲛ́ϩⲟ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ: ϫⲉ ⲙ̀-
ⲙⲟⲛ ϩ̀ⲗⲓ ⲛ̀ϩⲱⲃ ⲛ̀ⲁⲧ-
ⲃⲉⲭⲉ ⲛⲁϩⲣⲁⲕ.

Ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϣⲁⲛϩⲉⲓ ϧⲉⲛ
ϩ̀ⲗⲓ ⲛ̀ⲛⲟⲃⲓ ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲇⲉ
ϩⲱⲥ ⲁ̀ⲅⲁⲑⲟⲥ ⲟⲩⲟϩ ⲙ̀-
ⲙⲁⲓⲣⲱⲙⲓ ⲉ̀ⲧⲁⲕⲟⲩⲁϩ-
ⲥⲁϩⲛⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲭⲱ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀-
ⲛⲓⲣⲱⲙⲓ ⲛⲁ ⲛⲓⲣⲱⲙⲓ ⲟⲛ:
ⲙⲁⲗⲓⲥⲧⲁ ⲛ̀ⲑⲟⲕ Ⲡⲟ̅ⲥ̅
ⲡⲓⲣⲉϥⲭⲱ ⲉ̀ⲃⲟⲗ.

Ⲙⲁⲣⲉ ⲡⲉϥϫⲓⲛϣⲉ ⲉ̀-
ϧⲟⲩⲛ ϣⲁⲣⲟⲕ ϣⲱⲡⲓ ⲉϥ-
ⲉⲣϣⲁⲩ ϧⲉⲛ ⲟⲩϩⲟ ⲛ̀ⲁⲧ-
ϭⲓϣⲓⲡⲓ ⲉⲕϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ
ⲛⲁϥ: ϫⲉ ⲁ̀ⲙⲱⲓⲛⲓ ϩⲁ-
ⲣⲟⲓ ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲧϧⲟⲥⲓ

ايها الرب الاه الاحياء.
اذكر يارب
شدائده وتجاربه
التي قبلها
واختناق الشهوة
ولا ترفض شيئا منها لانه
ليس شيء من الاعمال
بغير اجر امامك.
وان كان سقط
في شيء من الخطايا فانت
ايها الصالح ومحب البشر
أمرت بان تغفر الناس
للناس ايضاً. لا سيما
انت ايها الرب الغافر.
ليكن دخوله
اليك مرضياً
بوجه غير مخزي اذ
تقول له تعالوا
اليَّ يا كل المتعوبين

ⲟⲩⲟϩ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲉⲑⲛⲁϯⲉⲙ-
ⲧⲟⲛ ⲛⲱⲧⲉⲛ.

Ⲟⲩⲟϩ ⲧⲁⲓϩⲩⲙⲛⲟⲗⲟ-
ⲅⲓⲁ ⲉ̀ⲧⲁⲛⲟⲩⲱⲣⲡⲥ ⲛⲁⲕ
Ⲡⲟ̅ⲥ̅ ⲙⲁⲣⲉⲥϣⲱⲡⲓ ⲛ̀ⲟⲩ-
ⲥ̀ⲑⲟⲓⲛⲟⲩϥⲓ ⲉϥϣⲏⲡ ⲙ̀-
ⲡⲉⲕⲙ̀ⲑⲟ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ⲥⲏⲟⲩ
ⲛⲓⲃⲉⲛ.

Ⲧⲉⲛϯϩⲟ ⲉ́ⲣⲟⲕ ⲙⲁ-
ⲉⲙⲧⲟⲛ ⲛ̀ⲧⲉϥⲯⲩⲭⲏ ϧⲉⲛ
ϯⲭⲱⲣⲁ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲏⲉⲧⲟⲛϧ:
ϧⲉⲛ ⲟⲩⲙⲁ ⲛ̀ⲟⲩⲱⲓⲛⲓ: ⲡⲓ-
ⲙⲁ ⲉ́ⲛⲁϥⲭⲏ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲛ̀-
ϫⲉ ⲫ̀ⲙⲁⲛϣⲱⲡⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲏ-
ⲉ̀ⲧⲟⲩⲛⲟϥ ⲧⲏⲣⲟⲩ.

Ϫⲉ ⲥⲉⲭⲏ ϧⲁⲧⲟⲧⲕ ⲛ̀-
ϫⲉ ϯⲙⲟⲩⲙⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡ́ⲱⲛϧ
ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲛⲁⲓ ⲛⲉⲙ ϯⲙⲉⲧ-
ⲙⲁⲓⲣⲱⲙⲓ.

Ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲣⲉ ⲡⲓⲱ̀ⲟⲩ ⲉⲣ-
ⲡ́ⲣⲉⲡⲓ ⲛⲁⲕ: Ⲫ̀ⲓⲱⲧ ⲛⲉⲙ
Ⲡ̀ϣⲏⲣⲓ ⲛⲉⲙ Ⲡⲓⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ ⲉ̀-
ⲑⲟⲩⲁⲃ ⲛ̀ⲣⲉϥⲧⲁⲛϧⲟ.

Ϯⲛⲟⲩ. الخ

وانا اريحكم .

وهذا التمجيد الذي نرسله اليك يارب ليكن مثل رائحة البخور المقبول امامك في كل حين .

ونسألك ان تنيح نفسه في كورة الاحياء في موضع النور حيث مسكن سائر الفرحين .

لان عندك ينبوع الحياة والرحمة ومحبة البشر .

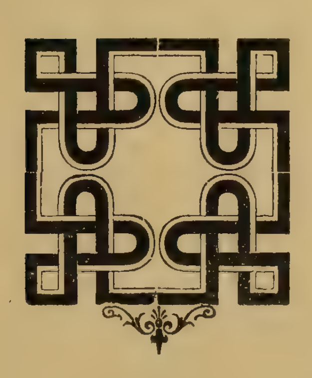
ويليق بك المجد ايها الآب والابن والروح القدس المحيي . الآن الخ .

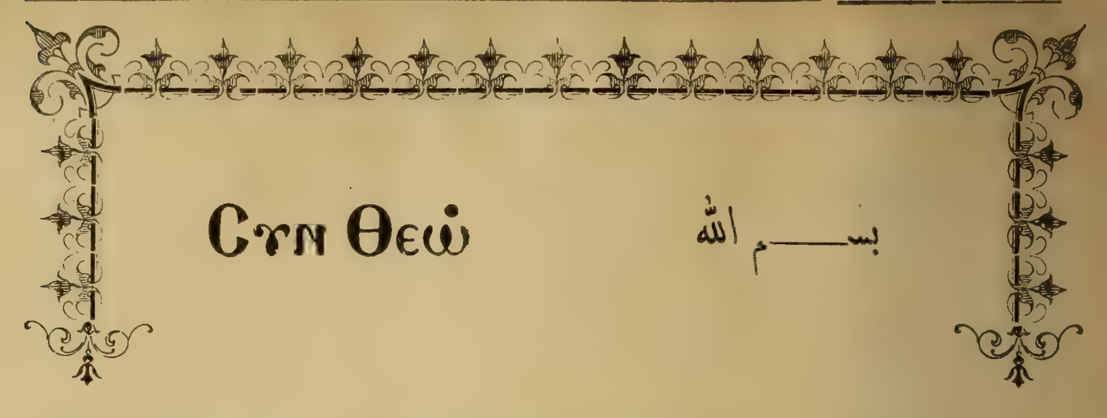
ثم يقول الشعب ابانا الذي في السموات

ويقول الكاهن التحليل

ثم تقال صلاة الدفن والتحليل والبركة

ثاني دفعة على القبر





Ⲡⲓϩⲏⲃⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲙⲟⲛⲁⲭⲏ

ⲉ́ϫⲱ ⲡⲓϣⲉⲡ̀ϩⲙⲟⲧ : ⲛ́ⲧⲁⲗⲉ ⲡⲓⲥ̀ⲑⲟⲓⲛⲟⲩϥⲓ
ⲓ̀ⲧⲁ ⲥⲉⲱϣ ⲛ́ⲛⲁⲓⲗⲉⲝⲓⲥ ⲙ́ⲯⲁⲗⲙⲟⲥ
(Ⲫⲁⲗ. ⲓ̅ⲃ̅ : ⲁ̅ - ⲇ̅)


Ϣⲁ ⲑ̀ⲛⲁⲩ ϫⲉ Ⲡⲟ̅ⲥ̅ ⲕ̀ⲓⲣⲓ ⲙ̀ⲡⲁⲱⲃϣ ϣⲁ ⲉ́ⲃⲟⲗ: ϣⲁ ⲑ̀ⲛⲁⲩ ϫⲉ ⲕ̀ⲫⲱⲛϩ ⲙ̀ⲡⲉⲕϩⲟ ⲥⲁⲃⲟⲗ ⲙ̀ⲙⲟⲓ.

Ϣⲁ ⲑ̀ⲛⲁⲩ ϫⲉ ⲉⲓⲉ́ⲭⲱ ⲛ̀ⲛⲁⲓⲥⲟϭⲛⲓ ϧⲉⲛ ⲧⲁⲯⲩ̀ⲭⲏ ⲛⲉⲙ ⲛⲁⲓⲉⲙⲕⲁϩ ϧⲉⲛ ⲡⲁϩⲏⲧ ⲙ̀ⲡⲓⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲧⲏⲣϥ.

Ϣⲁ ⲑ̀ⲛⲁⲩ ϫⲉ ϥ̀ϭⲓⲥⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲱⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲁϫⲁϫⲓ.

Ⲥⲟⲙⲥ ⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉ̀ⲣⲟⲓ Ⲡⲟ̅ⲥ̅ Ⲡⲁⲛⲟⲩϯ: ⲙⲁ̀ⲫ-

تجنيز الراهبات

يقال الشكر ويرفع البخور وتقال ايضاً هذه القطع من المزامير
(من مزمو ١٢ : ١—٤)

حتى متى تنساني يارب الى التمام. حتى متى تصرف وجهك عني

حتى متى أضع هذه المشورات في نفسي والاوجاع في قلبي النهار كله

حتى متى يعلو عدوي عليّ

انظر اليّ واستجب لي يا ربي والهي

ⲟⲩⲱⲓⲛⲓ ⲛ̀ⲛⲁⲃⲁⲗ: ⲙⲏⲡⲱⲥ ⲛ̀ⲧⲁϩⲱⲣⲡ ϧⲉⲛ ⲫ̀ⲙⲟⲩ: ⲙⲏⲡⲟⲧⲉ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓϫⲁϫⲓ ϫⲟⲥ ϫⲉ ⲁⲓϫⲉⲙϫⲟⲙ ⲟⲩⲃⲏϥ.

أنر عينـاي لئلا أنام ميتاً . ولئلا يقول عدوي اني قد قويت عليه .

Ⲁⲗⲗⲏⲗⲟⲩⲓⲁ.

الليلويا .

(ϧⲉⲛ ⲃⲱϩⲉⲙ ⲛ̀ϩⲏⲃⲓ)

(بلحن التجنيز)

(Ⲯⲁⲗ. ⲣ̅ⲓ̅ⲏ̅ : ⲣ̅ⲕ̅ⲇ̅ - ⲣ̅ⲗ̅)

(ومن مز ١١٨ : ١٢٤ - ١٣٠)

Ϩⲁⲛⲁⲣⲭⲱⲛ ⲁⲩϭⲟϫⲓ ⲛ̀ⲥⲱⲓ ⲛ̀ϫⲓⲛϫⲏ: ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲅⲁⲣ ϧⲉⲛ ⲛⲉⲕⲥⲁϫⲓ ⲁϥⲉⲣϩⲟϯ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲁϩⲏⲧ.

الرؤساء اضطهدوني مجاناً . ومن كلامك جزع قلبي

Ⲉⲓⲉ̀ⲑⲉⲗⲏⲗ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲛⲉⲕⲥⲁϫⲓ ⲙ̀ⲫ̀ⲣⲏϯ ⲙ̀ⲫⲏⲉ́ⲧⲁϥϫⲓⲙⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲙⲏϣ ⲛ̀ϣⲱⲗ.

ابتهج انا باقوالك مثل الواجد غنائم كثيرة .

Ⲁⲓⲙⲉⲥⲧⲉ ϯⲁ̀ⲇⲓⲕⲓⲁ̀ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲓⲟⲣⲃⲉⲥ: ⲡⲉⲕⲛⲟⲙⲟⲥ ⲇⲉ ⲁⲓⲙⲉⲛⲣⲓⲧϥ.

أبغضت الظلم ورذلته . اما ناموسك فاحببته .

Ⲍ̅ ⲛ̀ⲥⲟⲡ ⲙ̀ⲡⲓⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲁⲓⲥ́ⲙⲟⲩ ⲉ̀ⲣⲟⲕ ⲉ́ϫⲉⲛ ⲛⲓϩⲁⲡ ⲛ̀ⲧⲉ ⲧⲉⲕⲙⲉⲑⲙⲏⲓ

سبع مرات في النهار سبحتك على احكام عدلك .

Ⲙⲁⲣⲉⲥϣⲱⲡⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲟⲩⲛⲓϣϯ ⲛ̀ϩⲓⲣⲏⲛⲏ ⲛ̀ⲛⲏⲉⲑ-

فلتكن سلامة عظيمة

ⲙⲉⲓ ⲙ̀ⲡⲉⲕⲣⲁⲛ: ⲟⲩⲟϩ ⲙ̀ⲙ-
ⲙⲟⲛ ⲥ́ⲕⲁⲛⲇⲁⲗⲟⲛ ϣⲟⲡ
ⲛⲱⲟⲩ.

Ⲛⲁⲓϫⲟⲩϣⲧ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲁ-
ⲧ́ϩⲏ ⲙ̀ⲡⲉⲕⲟⲩϫⲁⲓ Ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅:
ⲟⲩⲟϩ ⲛⲉⲕⲉⲛⲧⲟⲗⲏ ⲁⲓⲁ̀-
ⲣⲉϩ ⲉ́ⲣⲱⲟⲩ.

Ⲁ̀ⲧⲁⲯⲩⲭⲏ ⲁ̊ⲣⲉϩ ⲉ́-
ⲛⲉⲕⲙⲉⲧⲙⲉⲑⲣⲉⲩ: ⲟⲩⲟϩ
ⲁⲥⲙⲉⲛⲣⲓⲧⲟⲩ ⲉ̇ⲙⲁϣⲱ:
ⲁⲓⲁ̀ⲣⲉϩ ⲉ̇ⲛⲉⲕⲉⲛⲧⲟⲗⲏ
ⲛⲉⲙ ⲛⲉⲕⲙⲉⲧⲙⲉⲑⲣⲉⲩ:
ϫⲉ ⲛⲁⲙⲱⲓⲧ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲥⲉ-
ⲭⲏ ⲙ̀ⲡⲉⲕⲙ̀ⲑⲟ Ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅.

Ⲁⲗⲗⲏⲗⲟⲩⲓⲁ.

للذين يحبون أسمك
ولا يكون لهم شك.

كنت انتظر
خلاصك يارب.
ووصاياك حفظتها.

حفظت نفسي
شهاداتك وأحبتها جدًا
حفظت وصاياك
وشهاداتك
لان جميع طرقي
امامك يارب.

الليلويا

(Ⲯⲁⲗⲙ. ⲓ̅ⲉ̅: ⲍ̅-ⲓ̅ⲁ̅)

Ϯⲛⲁⲥ̀ⲙⲟⲩ ⲉ́Ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲫⲏ-
ⲉ̀ⲧⲁϥϯⲕⲁϯ ⲛⲏⲓ: ⲉ́ⲧⲓ ⲇⲉ
ⲛⲉⲙ ϣⲁ ⲡⲓⲉ́ϫⲱⲣϩ ⲉⲩ-
ⲉ̇ϯⲥ́ⲃⲱ ⲛⲏⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲁ̀ϭ-
ⲗⲱⲧ.

Ⲁⲓⲉⲣϣⲟⲣⲡ ⲛ̀ⲛⲁⲩ ⲉ́-
Ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲙ̀ⲡⲁⲙ̀ⲑⲟ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀-
ⲥⲏⲟⲩ ⲛⲓⲃⲉⲛ: ϫⲉ ϥ̀ⲭⲏ

(من المزمور ١٥ : ٧ – ١١)

أبارك الرب
الذي أفهمني. وايضا
الى الليل أدبتني
كليتاي.

سبقت فرأيت الرب
امامي في كل حين: لانه

ⲥⲁⲟⲩⲓ̀ⲛⲁⲙ ⲙ̀ⲙⲟⲓ: ϩⲓⲛⲁ-ⲛ̀ⲧⲁ̀ϣⲧⲉⲙⲕⲓⲙ.
Ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ ⲁϥⲟⲩⲛⲟϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲁϩⲏⲧ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲑⲉⲗⲏⲗ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲁ̀ⲗⲁⲥ: ⲉ́ⲧⲓ ⲇⲉ ⲛⲉⲙ ⲧⲁⲕⲉⲥⲁⲣⲝ ⲉⲥⲉ̀ϣⲱⲡⲓ ϧⲉⲛ ⲟⲩϩⲉⲗⲡⲓⲥ
Ϫⲉ ⲛ̀ⲛⲉⲕⲭⲱϫⲡ ⲛ̀ⲧⲁⲯⲩⲭⲏ ϧⲉⲛ ⲁ̀ⲙⲉⲛϯ ⲟⲩⲇⲉ ⲛ̀ⲛⲉⲕϯ ⲙ̀ⲡⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲛ̀ⲧⲁⲕ ⲉ̀ⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲡ̀ⲧⲁⲕⲟ.
Ⲛⲓⲙⲱⲓⲧ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡ̀ⲱⲛϧ ⲁⲕⲧⲁⲙⲟⲓ ⲉ́ⲣⲱⲟⲩ: ⲉⲕⲉ̀ⲙⲁϩⲧ ⲛ̀ⲟⲩⲟⲩⲛⲟϥ ⲛⲉⲙ ⲡⲉⲕϩⲟ: ⲡ̀ⲉⲣⲟⲩⲟⲧ ϧⲉⲛ ⲧⲉⲕⲟⲩⲓ̀ⲛⲁⲙ ϣⲁ ⲉ̀ⲃⲟⲗ.
Ⲁⲗⲗⲏⲗⲟⲩⲓⲁ

عن يميني كى لا اتزعزع . من اجل هذا فرح قلبي وتهلل لساني وأيضاً جسدي يسكن على الرجاء لانك لاتترك نفسي في الجحيم ولا تدع صفيك ان يرى الفساد قد عرفتني طرق الحياة تملأني فرحاً مع وجهك. البهجة في يمينك الى الانقضاء الليلويا

Ⲥⲙⲟⲩ ⲉ́ⲣⲟⲓ Ⲇⲟⲝⲁⲡⲁⲧⲣⲓ

باركوا علي. المجد للآب

Ⲁ̀ⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟⲥ ⲡ̀ⲣⲟⲥ Ⲕⲟⲣⲓⲛⲑⲟⲥ ⲃ̅
(ⲕⲉⲫ. ⲉ̅: ⲓ̅ⲁ̅ - ⲓ̅ⲍ̅)

البولس من قورنثيوس الثانية
(ص ٥ : ١١ — ١٧)

ⲈⲚⲤⲰⲞⲨⲚ ⲙ̀ϩⲟϯ ⲛ̀ⲧⲉ Ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲧⲉⲛⲑⲱⲧ ⲙ̀ⲡ̀ϩⲏⲧ ⲛ́ⲛⲓⲣⲱⲙⲓ: ⲧⲉⲛ-

فاذ نحن عارفون خوف الرب فنحن نطيب قلوب الناس.

ⲟⲩⲱⲛϩ, ⲇⲉ ⲉ́ⲃⲟⲗ ⲙ̀Ⲫϯ
Ϯⲉⲣϩⲉⲗⲡⲓⲥ ⲇⲉ ϫⲉ
ⲁⲓⲟⲩⲱⲛϩⲧ ⲉ̇ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ
ⲛⲉⲧⲉⲛ ⲕⲉⲥⲩⲛⲏⲇⲏⲥⲓⲥ :
ⲛⲁⲛⲧⲁϩⲟⲛ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ⲛⲱ-
ⲧⲉⲛ ⲁⲛ ⲛ̀ⲕⲉⲥⲟⲡ : ⲁⲗⲗⲁ
ⲉⲛϯⲗⲱⲓϫⲓ ⲛⲱⲧⲉⲛ ⲉ́-
ϣⲟⲩϣⲟⲩ ⲉ́ϩ̇ⲣⲏⲓ ⲉ́ϫⲱⲛ :
ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉⲥϣⲱⲡⲓ ⲛⲱⲧⲉⲛ
ⲟⲩⲃⲉ ⲛⲏⲉⲧϣⲟⲩϣⲟⲩ ⲙ̀-
ⲙⲱⲟⲩ ϧⲉⲛ ⲡ́ϩⲟ ⲟⲩⲟϩ
ϧⲉⲛ ⲡ́ϩⲏⲧ ⲁⲛ : ⲓ̀ⲧⲉ ⲅⲁⲣ
ⲓⲥϫⲉ ⲁⲛⲥⲓϩⲓ ⲛ̀ϩⲏⲧ ⲓⲉ ⲁⲛ-
ⲥⲓϩⲓ ⲙ̀Ⲫϯ : ⲓ̀ⲧⲉ ⲧⲉⲛⲛⲁ-
ⲕⲁϯ ⲓⲉ ⲁⲛⲕⲁϯ ⲛⲱⲧⲉⲛ.
Ϯⲁ̀ⲅⲁⲡⲏ ⲛ̀ⲧⲉ Ⲡⲭ̅ⲥ̅ ⲁⲥ-
ⲁ̀ⲙⲟⲛⲓ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ⲉ́ⲁⲛϯϩⲁⲡ
ⲉ̇ⲫⲁⲓ: ϫⲉ ⲟⲩⲁⲓ ⲁϥⲙⲟⲩ
ⲉ̇ϫⲉⲛ ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ ϩⲁⲣⲁ
ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲁⲩⲙⲟⲩ ⲟⲩ-
ⲟϩ, ⲁϥⲙⲟⲩ ⲉ̇ϫⲉⲛ ⲟⲩⲟⲛ
ⲛⲓⲃⲉⲛ.
Ϩⲓⲛⲁ ⲛⲏⲉⲧⲟⲛϧ ⲛ̀-
ⲧⲟⲩϣⲧⲉⲙⲱⲛϧ ⲛⲱⲟⲩ
ⲙ̀ⲙⲁⲩⲁ̀ⲧⲟⲩ : ⲁⲗⲗⲁ ⲙ̀-

ونحن لله ظاهرون
وارجو انني قد
ظهرت أيضاً في
ضمائركم ولسنا نمدح
انفسنا لديكم دفعة
أخرى • بل نعطيكم
سبباً ان تفتخروا بنا •
كي يكون لكم شأن
على الذين يفتخرون
بالوجه لا بالقلب لاننا
ان كنا جهلاء فجهلنا لله
وان كنا فهماء ففهمنا لكم •
وان محبة المسيح
تمسكنا اذ قد
قضينا بهذا • ان كان
واحد قد مات عن
الكل فاذاً الكل ماتوا
ومات هو عن كل احد
كي لا يعيش
الاحياء لذواتهم • بل

ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁϥⲙⲟⲩ ⲉ̀ϩ̀ⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲱⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲧⲱⲛϥ.

للذي مات عنهم وقام

Ϩⲱⲥ ⲇⲉ ⲁ̀ⲛⲟⲛ ⲓⲥϫⲉⲛ ϯⲛⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉⲛⲥⲱⲟⲩⲛ ⲛ̀ϩ̀ⲗⲓ ⲁⲛ ⲕⲁⲧⲁ ⲥⲁⲣⲝ: ⲓⲥϫⲉ ⲇⲉ ⲁⲛⲥⲟⲩⲉⲛ Ⲡⲭ̅ⲥ̅ ⲕⲁⲧⲁ ⲥⲁⲣⲝ ⲁⲗⲗⲁ ϯⲛⲟⲩ ϫⲉ ⲧⲉⲛⲥⲱⲟⲩⲛ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲁⲛ.

فلذلك نحن منذ الآن لا نعرف احداً حسب الجسد · وان كنا قد عرفنا المسيح حسب الجسد لكن الآن لا نعرفه بعد ·

Ϩⲱⲥⲧⲉ ⲫⲏⲉⲧ ϧⲉⲛ Ⲡⲭ̅ⲥ̅ ⲟⲩⲥⲱⲛⲧ ⲙ̀ⲃⲉⲣⲓ ⲡⲉ: ⲛⲓⲁⲣⲭⲉⲟⲥ ⲇⲉ ⲁⲩⲥⲓⲛⲓ ⲓⲥ ϩⲁⲛⲃⲉⲣⲓ ⲁⲩϣⲱⲡⲓ.

اذاً من هو في المسيح فهو خليقة جديدة. وقد مضت الاشياء القديمة وهوذا الكل قد صار جديداً ·

Ⲓⲧⲁ ⲉ̀ϫⲱ ⲙ̀ⲡⲓⲧ̀ⲣⲓⲥ ⲁ̀ⲅⲓⲟⲥ ⲛⲉⲙ ϯⲉⲩⲭⲏ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ

ثم تقال الثلاث تقديسات وصلاة الانجيل

(Ⲯⲁⲗⲙⲟⲥ ⲓ̅ⲋ̅ : ⲁ̅ . ⲃ̅)

(ومن مز ١٦ : ١و٢)

Ⲥⲱⲧⲉⲙ Ⲫϯ ⲉ̀ⲧⲁⲙⲉⲑⲙⲏⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲙⲁϩⲑⲏⲕ ⲉ̀ⲡⲁϯϩⲟ.

استمع يا الله عدلي واصغ الى طلبتي ·

Ⲭⲁⲙⲁϣϫ ⲉ̀ⲧⲁⲡ̀ⲣⲟⲥⲉⲩⲭⲏ ϧⲉⲛ ϩⲁⲛⲥ̀ⲫⲟⲧⲟⲩ

وأنصت الى صلاتي فليست هي بشفتين

ⲛ̀ⲭ̇ⲣⲟϥ ⲁⲛ.

غاشتين .

Ⲙⲁⲣⲉϥⲓ̀ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲁϩⲁⲡ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲓⲧⲉⲛ ⲡⲉⲕϩⲟ: ⲙⲁⲣⲉ ⲛⲁⲃⲁⲗ ⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲛⲏⲉⲧⲥⲟⲩⲧⲱⲛ.

فليخرج قضائي من وجهك ولتنظر عيناي الى الاستقامة .

Ⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ ⲕⲁⲧⲁ Ⲗⲟⲩⲕⲁⲛ (ⲓ̅ : ⲗ̅ⲏ̅ - ⲙ̅ⲃ̅)

فصل من انجيل لوقا (١٠ : ٣٨ — ٤٢)

Ⲉⲩⲙⲟϣⲓ ⲇⲉ ⲁϥϣⲉⲛⲁϥ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ́ⲟⲩϯⲙⲓ: ⲟⲩⲉ̀ϩⲓⲙⲓ ⲇⲉ ⲉ́ⲡⲉⲥⲣⲁⲛ ⲡⲉ Ⲙⲁⲣⲑⲁ ⲁⲥϣⲟⲡϥ ⲉ̀ⲣⲟⲥ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲡⲉⲥⲏⲓ: ⲟⲩⲟϩ ⲛⲉⲟⲩⲟⲛⲧⲉ ⲑⲁⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲥⲱⲛⲓ ⲉⲩⲙⲟⲩϯ ⲉ́ⲣⲟⲥ ϫⲉ Ⲙⲁⲣⲓⲁⲙ.

وفيما هم سائرون دخل قرية فقبلته في بيتها امرأة اسمها مرتا وكانت لهذه اخت تدعى مريم .

Ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁⲥϩⲉⲙⲥⲓ ϧⲁⲧⲉⲛ ⲛⲉⲛϭⲁⲗⲁⲩϫ ⲙ̀Ⲡⲟ̅ⲥ̅ ⲛⲁⲥⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉ́ⲡⲉϥⲥⲁϫⲓ: Ⲙⲁⲣⲑⲁ ⲇⲉ ⲛ̀ⲑⲟⲥ ⲛⲁⲥϭⲓⲛ̀ϩⲣⲁⲥ ⲡⲉ ⲙ̀ⲡ̀ⲕⲱϯ ⲛ̀ⲟⲩⲙⲏϣ ⲛ̀ϣⲉⲙϣⲓ.

التي جلست عند قدمي يسوع وكانت تسمع كلامه واما مرتا فكانت مجتهدة بخدم كثيرة .

Ⲉ̀ⲧⲁⲥⲟ́ϩⲓ ⲇⲉ ⲉ̀ⲣⲁⲧⲥ ⲡⲉϫⲁⲥ ϫⲉ Ⲡⲟ̅ⲥ̅ ⲥ̀ⲉⲣⲙⲉⲗⲓⲛ ⲛⲁⲕ ⲁⲛ: ϫⲉ ⲁ̀-

فقامت وقالت يارب أما يعنيك امري

ⲧⲁⲥⲱⲛⲓ ⲭⲁⲧ ⲙ̀ⲙⲁⲩⲁⲧ ⲉⲓϣⲉⲙϣⲓ : ⲁ̀ϫⲟⲥ ⲟⲩⲛ ⲛⲁⲥ ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉⲥϯⲧⲟⲧⲥ ⲛⲉⲙⲏⲓ.

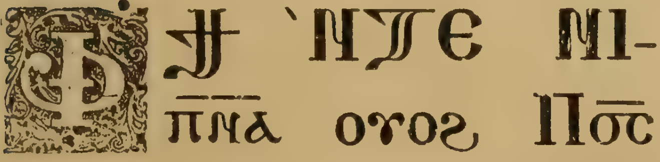
Ⲁϥⲉ̀ⲣⲟⲩⲱ̀ ⲛ̀ϫⲉ Ⲓⲏ̅ⲥ̅ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲁⲥ ϫⲉ Ⲙⲁⲣⲑⲁ Ⲙⲁⲣⲑⲁ ⲧⲉϥⲓⲣⲱⲟⲩϣ ⲟⲩⲟϩ ⲧⲉϣ̀ⲧⲉⲣⲑⲱⲣ ⲉⲑⲃⲉ ⲟⲩⲙⲏϣ : ϩⲁⲛⲕⲟⲩϫⲓ ⲇⲉ ⲡⲉϯⲭ̀ⲣⲓⲁ̀ ⲉ́ⲟⲩⲁⲓ : Ⲙⲁⲣⲓⲁ̀ ⲇⲉ ⲁⲥⲥⲱⲧⲡ ⲛⲁⲥ ⲛ̀ϯⲧⲟⲓ ⲉⲑⲛⲁⲛⲉⲥ ⲑⲏⲉ̀ⲧⲉ ⲛ̀ⲥⲉⲛⲁϣ̀ⲟⲗⲥ ⲛ̀ⲧⲟⲧⲥ ⲁⲛ.

فان اختي قد تركتني أخدم وحدي . فقل لها اذاً ان تساعدني .

فاجاب يسوع وقال لها مرتا مرتا انك مجتهدة ومهتمة في امور كثيرة والذي يحتاج اليه يسير فاما مريم فاختارت لها نصيباً صالحاً الذي لا ينزع منها .

Ⲉϫⲱ ϯϩⲓⲣⲏⲛⲏ, ⲙⲓⲟϯ, ⲙⲓϫⲓⲛⲑⲱⲟⲩϯ ⲛⲓⲛⲁϩϯ, ⲓ́ⲧⲁ ⲉ́ϫⲱ ⲛ́ⲧⲁⲓⲉⲩⲭⲏ :

تقال السلام والآبا والجماعة والآمانة ثم تقال هذه الصلاة



Ⲫϯ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲡ̅ⲛ̅ⲁ ⲟⲩⲟϩ Ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲛ̀ⲧⲉⲥⲁⲣⲝ ⲛⲓⲃⲉⲛ : ⲫⲏⲉ̀ⲧⲉ ⲕⲁⲧⲁ ⲡⲉϥⲥⲟϭⲛⲓ ⲉⲧϩⲏⲡ ⲁⲕϩⲱⲧⲡ ⲛ̀ϯⲯⲩⲭⲏ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲥⲱⲙⲁ : ⲡⲁⲗⲓⲛ ⲕⲁⲧⲁ ⲡⲉⲕⲟⲩⲱϣ ⲛ̀ⲁ̀ⲅⲁⲑⲟⲥ ⲁⲕϫⲱⲕ ⲉ́ⲃⲟⲗ ⲙ̀ⲡⲉⲕⲡ̀ⲗⲁⲥⲙⲁ ⲉ́ⲧⲁⲕⲑⲁⲙⲓⲟϥ.

الاه الارواح ورب الاجساد الذي بمشورته الخفية أتحدت النفس بالجسد . وايضاً كارادتك الصالحة اكملت جبلتك التى خلقتها .

Ⲟⲩⲟϩ ⲡⲓⲕⲁϩⲓ ⲙⲉⲛ ⲁⲕⲧⲁⲥⲑⲟϥ ⲉ̀ⲡⲓⲕⲁϩⲓ: ⲡⲓⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ ⲇⲉ ⲁⲕⲑⲱϩⲉⲙ ⲙ̀ⲙⲟϥ ϩⲁⲣⲟⲕ: ⲟⲩⲟϩ ⲁⲕⲱⲡ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲙⲟⲛⲏ ⲉ̀ⲑⲟⲩⲁⲃ.

Ⲫⲛⲏⲃ Ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅: Ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲡⲓⲛⲁⲏⲧ: ϣⲱⲡ ⲉ̀ⲣⲟⲕ ⲛ̀ⲟⲩⲡⲁⲣⲁⲑⲏⲕⲏ ⲉ̀ⲥⲟⲩⲁⲃ: ϯⲯⲩⲭⲏ ⲛ̀ⲧⲉ ⲧⲉⲕⲃⲱⲕⲓ ⲙ̀ⲙⲟⲛⲁⲭⲏ ⲧⲁⲛⲓⲙ̅: ⲑⲁⲓ ⲉ̀ⲧⲁⲥⲓ̀ ϩⲁⲣⲟⲕ ⲱ̀ Ⲫϯ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲯⲩⲭⲏ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲥⲱⲙⲁ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ ⲛⲉⲙ ⲉⲛⲭⲁⲓ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉ́ⲧⲁⲕⲑⲁⲙⲓⲟ̀ⲟⲩ: ⲛⲏⲉ́ⲧⲟⲩⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ ⲛⲉⲙ ⲛⲏⲉ́ⲧⲉⲛⲥⲉⲛⲁⲩ ⲉⲣⲱⲟⲩ ⲁⲛ.

Ⲁⲣⲓⲫ̀ⲙⲉⲩⲓ̀ Ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲙ̀ⲡⲉⲥϫⲓⲛⲫⲱⲧ ϩⲁⲣⲟⲕ: ⲛⲉⲙ ⲛⲓϩⲓⲥⲓ ⲉ̀ⲧⲁⲥϣⲟⲡⲟⲩ ⲉ̀ⲣⲟⲕ ⲉⲑⲃⲉ ϯϩⲉⲗⲡⲓⲥ ⲛ̀ⲟⲩϫⲁⲓ ⲉ́ⲧⲉⲥⲛⲁⲕⲱϯ ⲛ̀ⲥⲱⲥ: ⲉ́ⲟⲩⲁ̀ⲛⲁⲥⲧⲁⲥⲓⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲟⲩⲱⲛϧ ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲉⲙ-

ورددت التراب الى التراب • والروح دعوته اليك وحسبته في المنازل المقدسة •

ايها السيد الرب • الرب الرحيم اقبل اليك هذه الوديعة الطاهرة التى هى نفس عبدتك الراهبة فلانة التى أتت اليك ياالاه الانفس والاجساد والارواح وكل شيء خلقته • ما يرى وما لا يرى •

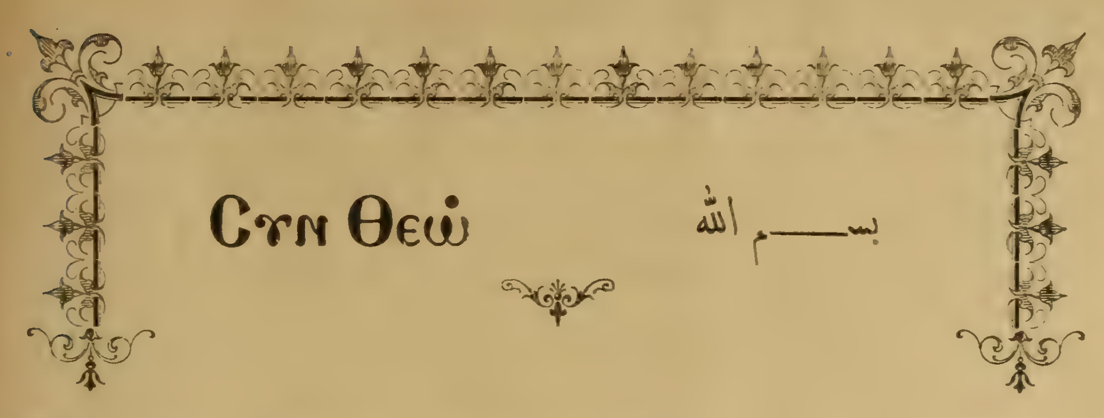
اذكر يارب التجاءها اليك والاتعاب التى كابدتها من اجل رجاء الخلاص الذي طلبته الى قيامة الحياة

ⲧⲟⲛ ⲛ̀ⲧⲉ ⲟⲩϩⲓⲣⲏⲛⲏ.
Ⲛⲓⲡⲁⲣⲁⲡ́ⲧⲱⲙⲁ ⲇⲉ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲥⲩⲛⲉ̀ⲛⲱⲙⲏ ⲛ̀ⲛⲓϣⲱⲛⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲣⲱⲙⲓ ⲭⲁⲩⲛⲁⲥ ⲉ́ⲃⲟⲗ: ϩⲱⲥ ⲁ̀ⲅⲁⲑⲟⲥ ⲛ̀ⲣⲉϥⲛⲁⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ.
Ⲁⲕϣⲁⲛⲧⲟⲩϫⲟⲥ ϧⲉⲛ ⲡⲉⲕϩ̀ⲙⲟⲧ ⲙⲁⲣⲉⲥϫⲓⲙⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲭ́ⲃⲟⲃ ϧⲉⲛ ⲕⲉⲛϥ ⲛ̀Ⲁⲃⲣⲁⲁⲙ ⲛⲉⲙ Ⲓⲥ́ⲁⲁⲕ ⲛⲉⲙ Ⲓⲁⲕⲱⲃ: ϧⲉⲛ ⲫ́ⲟⲩⲱⲓⲛⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲏⲉⲧⲟⲛϧ: ϧⲉⲛ ⲟⲩⲭⲱⲣⲁ ⲛ̀ⲧⲉ ⲟⲩⲙⲁⲛⲉⲙⲧⲟⲛ: ⲛⲉⲙ ϯⲁ̇ⲡⲟⲗⲁⲩⲥⲓⲥ ⲉ́ⲧⲉ ⲡⲓⲙⲁ ⲉ̀ⲧⲁϥⲫⲱⲧ ⲉ́ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϧⲏⲧϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲙ̀ⲕⲁϩ ⲛ̀ϩⲏⲧ ⲛⲉⲙ ϯⲗⲩⲡⲏ ⲛⲉⲙ ⲡⲓϥⲓⲁ̀ϩⲟⲙ.
Ⲁ̀ⲣⲓⲕⲁⲧⲁⲝⲓⲟⲓⲛ ⲇⲉ ⲟⲛ ⲛ̀ⲧⲉⲕϣⲱⲡⲓ ⲛ̀ⲛⲟⲙϯ ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲡⲁⲣⲁⲙⲩⲑⲓⲁ̀ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲏⲉⲧⲟⲓ ⲛ̀ⲉⲙⲕⲁϩ ⲛ̀ϩⲏⲧ: ϫⲉ ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲫⲏⲉ́ⲧⲁⲕϯⲛⲟⲙϯ ⲛⲁⲛ ϧⲉⲛ ⲛⲉⲛϩⲟϫϩⲉϫ ⲧⲏⲣⲟⲩ: ⲁⲕ-

ونياح السلامة .
المزلات والتى برأي الضعف البشري اغفرها لها اذ انك صالح ورحيم لكل أحد .
واذا انقذتها بنعمتك فلتجد راحة في حضن ابراهيم واسحق ويعقوب في نور الاحياء في كورة النياح والراحة الموضع الذي شرب منه ألم القلب والكآبة والتنهد .
تفضل ايضاً ان تكون سلوة وعزاء لحزانى القلوب . لانك انت الذي عزّيتنا في جميع شدائدنا . واعطيتنا

ϯ ⲛⲁⲛ ⲛ̀ⲟⲩϫⲓⲛⲭ̀ⲫⲓⲏ́ϯ ⲛ̀ⲧⲉ ⲟⲩⲱ̀ⲟⲩ ⲉ̀ⲫⲙⲁ ⲛ̀ⲧⲉ ⲟⲩⲡ̅ⲛ̅ⲁ ⲛ̀ⲧⲉ ⲟⲩⲙⲉⲧϣ̀ⲗⲁϩⲛ̀ϩⲏⲧ.	اقتنــــاء المجــد عوضــاً مــــن روح الحزن •
Ϣ̀ⲗⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲁⲣⲟⲛ ⲛ̀ⲉⲙⲕⲁϩⲛ̀ϩⲏⲧ ⲛⲓⲃⲉⲛ ϩⲓⲧⲉⲛ ϯϩⲉⲗⲡⲓⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲁ̇ⲅⲁⲑⲟⲛ ⲉⲑⲛⲏⲟⲩ.	انزع عنا كل حزن من قبل رجاء الخيرات العتيدة •
Ⲟⲩⲟϩ ⲫⲏ ⲙⲉⲛ ⲉ̀ⲧⲁⲕⲟⲗϥ ⲉ̀ⲡⲓⲙⲁ ⲉ́ⲧⲉ̀ⲙⲙⲁⲩ ⲙⲁⲉⲙⲧⲟⲛ ⲛⲁϥ.	والذي اخـذته الى ذالك الموضع نيحه •
Ⲁ̀ⲛⲟⲛ ⲇⲉ ϩⲱⲛ ϧⲉⲛ ⲡⲁⲓⲙⲁ ⲛⲁⲓ ⲛⲁⲛ: ⲟⲩⲟϩ ⲁ̇ⲣⲉϩ ⲉ̇ⲣⲟⲛ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁϩⲙⲉⲛ ⲉ̇ⲃⲟⲗϩⲁ ⲡⲉⲧϩⲱⲟⲩ ⲛⲓⲃⲉⲛ: ϩⲓⲧⲉⲛ ⲡⲉⲕⲙⲟⲛⲟⲅⲉⲛⲏⲥ ⲛ̀ϣⲏⲣ Ⲡⲉⲛⲟ̅ⲥ̅ ⲟⲩⲟϩ Ⲡⲉⲛⲛⲟⲩϯ ⲟⲩⲟϩ Ⲡⲉⲛⲥⲱⲧⲏⲣ Ⲓⲏ̅ⲥ̅ Ⲡⲭ̅ⲥ̅.	ونحن ايضاً الذين ها هنا ارحمنا • واحفظنا ونجنا من كل شر • من قبل ابنك الوحيد ربنا والاهنا ومخلصنا يسوع المسيح •
Ⲫⲁⲓ ⲉ̇ⲧⲉ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲓⲧⲟⲧϥ.	هذا الذي الخ •

يقول الشعب ابانا الذي في السموات و يقول الكاهن تحليل الابن ثم تقال صلاة الدفن • ومن بعد الدفن يقول الكاهن على القبر التحليل والبركة ثانية •



Ⲟⲩⲁ̇ⲛⲁⲅ́ⲛⲱⲥⲓⲥ ⲉⲩⲉ̇ⲟϣϥ ⲉ́ϫⲉⲛ ⲛⲓⲣⲱⲙⲓ

ⲁⲩϣⲁⲛⲙⲟⲩ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲡⲁⲥⲭⲁ ⲉ̇ⲑⲟⲩⲁⲃ

Ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ Ϯⲅⲉⲛⲉⲥⲓⲥ ⲛ̀ⲧⲉ Ⲙⲱ̀ⲥⲏⲥ ⲡⲓⲡ̀ⲣⲟⲫⲏⲧⲏⲥ.

(Ⲕⲉⲫ. ⲛ̅ : ⲇ̅)

Ⲉⲧⲁⲩⲥⲓⲛⲓ ⲇⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲉ̇ϩⲟⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓϩⲏⲃⲓ ⲁϥⲥⲁϫⲓ ⲛ̀ϫⲉ Ⲓⲱⲥⲏⲫ ⲛⲉⲙ ⲛⲓϫⲱⲣⲓ ⲛ̀ⲧⲉ Ⲫⲁⲣⲁⲱ̀ ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ: ϫⲉ ⲓⲥϫⲉ ⲁⲓϫⲓⲙⲓ ⲛ̀ⲟⲩϩⲙⲟⲧ ⲙ̀ⲡⲉⲧⲉⲛⲙ̀ⲑⲟ ⲥⲁϫⲓ ⲉ́ϫⲱⲓ ⲉ̀ⲛⲉⲛⲙⲁϣϫ ⲙ̀Ⲫⲁⲣⲁⲱ̇ ⲉ́ⲣⲉⲧⲉⲛϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲁ̇ⲡⲁⲓⲱⲧ ⲧⲁⲣⲕⲟⲓ ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ: ϫⲉ ⲛ̀ϩ̀ⲣⲏⲓ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲙ̀ϩⲁⲩ ⲉ́-

فصل يقرأ على الرجال

اذا ماتوا في جمعة البسخة المقدسة
من سفر التكوين لموسى النبي

(ص ٥٠ : ٤)

فلما انقضت ايام الحزن تكلم يوسف مع قواد فرعون قائلاً ان كنت قد وجدت نعمة امامكم فتكلموا عني في مسامع فرعون وقولوا ان ابي استحلفني قائلاً ان في القبر الذي

ⲧⲁⲩϣⲟⲡϥ ⲛⲏⲓ ϧⲉⲛ ⲡ̀-
ⲕⲁϩⲓ ⲛ̀Ⲭⲁⲛⲁⲁⲛ ⲉⲕⲉ̇-
ⲑⲟⲙⲥⲧ ⲙ̀ⲙⲁⲩ.
Ϯⲛⲟⲩ ⲟⲛ ϯⲛⲁϣⲉⲛⲏⲓ
ⲉ́ⲡ̀ϣⲱⲓ ⲛ̀ⲧⲁⲑⲱⲙⲥ ⲙ̀ⲡⲁ-
ⲓⲱⲧ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲁⲧⲁⲥⲑⲟⲓ.
Ⲡⲉϫⲉ Ⲫⲁⲣⲁⲱ́ ⲛ̀Ⲓⲱ-
ⲥⲏⲫ ϫⲉ ⲙⲁϣⲉⲛⲁⲕ ⲉ́ⲡ̀-
ϣⲱⲓ ⲑⲱⲙⲥ ⲙ̀ⲡⲉⲕⲓⲱⲧ
ⲕⲁⲧⲁ̀ⲫ̇ⲣⲏϯ ⲉ̇ⲧⲁ ⲡⲉⲕ-
ⲓⲱⲧ ⲧⲁⲣⲕⲟⲕ ⲙ̀ⲙⲟϥ.
Ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϣⲉⲛⲁϥ ⲉ́ⲡ̇-
ϣⲱⲓ ⲛ̀ϫⲉ Ⲓⲱⲥⲏⲫ ⲉⲑⲱⲙⲥ
ⲙ̀ⲡⲉϥⲓⲱⲧ: ⲁⲩϣⲉⲛⲱⲟⲩ
ⲉ̇ⲡ̇ϣⲱⲓ ⲛⲉⲙⲁϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲁ̇-
ⲗⲱⲟⲩⲓ̀ ⲛ̀ⲧⲉ Ⲫⲁⲣⲁⲱ̇ ⲛⲉⲙ
ⲛⲓϧⲉⲗⲗⲟⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲉϥⲏⲓ
ⲛⲉⲙ ⲛⲓϧⲉⲗⲗⲟⲓ ⲧⲏⲣⲟⲩ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲡ́ⲕⲁϩⲓ ⲛ̀Ⲭⲏⲙⲓ:
ⲛⲉⲙ ⲡ́ⲏⲓ ⲧⲏⲣϥ ⲛ̀Ⲓⲱⲥⲏⲫ
ⲛⲉⲙ ⲛⲉϥⲥ́ⲛⲏⲟⲩ ⲛⲉⲙ ⲡ̇-
ⲏⲓ ⲧⲏⲣϥ ⲙ̀ⲡⲉϥⲓⲱⲧ ⲛⲉⲙ
ⲧⲉϥⲥⲩⲅⲅⲉⲛⲓⲁ̇ ⲧⲏⲣ́ⲥ
ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲉ̀ⲥⲱⲟⲩ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲉ-
ϩⲱⲟⲩ ⲁⲩⲥⲟϫⲡⲟⲩ ϧⲉⲛ

ابتاعـوه لي في ارض
كنعان تدفني هناك ٠
فالآن أصعـد
لأدفن ابى وأعود٠
فقـال فرعون
ليوسف اصعد ادفن
ابـاك كما استحلفك
اباك ٠
فصعـد يوسف
ليدفن اباه وصعـد
معه غلمـان فرعون
ومشائخ بيته وكـل
مشـائخ ارض مصر
وكـل بيت يوسف
وأخوته وكـل
بيت ابيـه وكل
جنـسـه والغنم
والبقر ابقوهـا في

ⲡⲓⲕⲁϩⲓ ⲛ̀Ⲭⲏⲙⲓ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲕⲁϩⲓ ⲛ̀Ⲅⲉⲥⲏⲙ.

ارض مصر بارض جسان •

Ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩϣⲉⲛⲱⲟⲩ ⲉ̀ⲡ̀ϣⲱⲓ ⲛⲉⲙⲱⲟⲩ ⲛ̀ϫⲉ ϩⲁⲛⲃⲉⲣⲉϭⲱⲟⲩⲧⲥ ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛ̀ϩⲑⲱⲣ : ⲟⲩⲟϩ ⲁ̀ ϯⲡⲁⲣⲉⲙⲃⲟⲗⲏ ⲉⲣⲛⲓϣϯ ⲉ̀ⲙⲁϣⲱ.

وصعدت معهم المراكب والفرسان وعظم العسكر جداً •

Ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲓ̀ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲡⲓϭⲛⲱⲟⲩ ⲛ̀Ⲁⲇⲁⲇ: ϩⲓⲙⲏⲣ ⲙ̀ⲡⲓⲓⲟⲣⲇⲁⲛⲏⲥ : ⲁⲩⲓ̀ⲣⲓ ⲉ̀ϫⲱϥ ⲛ̀ⲟⲩⲛⲓϣϯ ⲛ̀ⲛⲉϩⲡⲓ ⲉϥϫⲟⲣ ⲉ̀ⲙⲁϣⲱ: ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲉⲣϩⲏⲃⲓ ⲉ̀ⲡⲉϥⲓⲱⲧ ⲛ̀ⲍ̅ ⲛ̀ⲉ̀ϩⲟⲟⲩ.

وجاؤا الى بيدر اداد في عبر الاردن وصنعوا عليه نحيباً عظيماً جداً • وناح على ابيه سبعة ايام •

Ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲛⲁⲩ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲏⲉⲧϣⲟⲡ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲕⲁϩⲓ ⲛ̀Ⲭⲁⲛⲁⲁⲛ ⲉ̀ⲡⲓⲛⲉϩⲡⲓ ⲉⲧϩⲓϫⲉⲛ ⲡⲓ̀ϭⲛⲱⲟⲩ ⲛ̀Ⲁⲇⲁⲇ.

ورأى سكان ارض كنعان النحيب الذي على بيدر أداد •

Ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲟⲩⲛⲓϣϯ ⲛ̀ϩⲏⲃⲓ ⲡⲉ ⲫⲁⲓ: ⲫⲁⲓ ⲡⲉ ⲡⲓ̀ϩⲏⲃⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲣⲉⲙⲛ̀ⲭⲏⲙⲓ: ⲉ̀ⲧⲉ ⲫⲁⲓ ⲡⲉ

فقالوا ان هذا نوح عظيم • هذا نوح المصريين الذي هو

ⲉⲧ ϩⲓⲙⲏⲣ ⲙ̀ⲡⲓⲓⲟⲣⲇⲁ- ⲛⲏⲥ.	في عبر الاردن•
Ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩϯⲣⲉⲛ ⲙ̀ⲫ- ⲣⲁⲛ ⲙ̀ⲡⲓⲙⲁ ⲉ́ⲧⲉⲙ̀ⲙⲁⲩ: ϫⲉ ⲡ́ϩⲏⲃⲓ ⲛ̀Ⲭⲏⲙⲓ.	وسمي ذلك المكان نواح مصر•
Ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲓ̀ⲣⲓ ⲛⲁϥ ⲙ̀- ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲉϥϣⲏⲣⲓ: ⲕⲁⲧⲁ̀ⲫⲣⲏϯ ⲉ̇ⲧⲁϥϩⲟⲛ- ϩⲉⲛ ⲛⲱⲟⲩ.	وصنع له بنيه هكذا كما قد كان اوصاهم•
Ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲟⲗϥ ⲉ̀ⲡ̀ⲕⲁϩⲓ ⲛ̀Ⲭⲁⲛⲁⲁⲛ: ⲁⲩⲑⲟⲙⲥϥ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲙ̀ϩⲁⲩ ⲉⲧⲟⲓ ⲛ̀- ⲇⲓⲡⲗⲟⲩⲛ: ⲡⲓⲙ̀ϩⲁⲩ ⲉ̇- ⲧⲁϥϣⲟⲡϥ ⲛ̀ϫⲉ Ⲁⲃ- ⲣⲁⲁⲙ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲕ̇ⲧⲏⲥⲓⲥ ⲛ̀ϩⲁⲧ ⲛ̀ⲧⲟⲧϥ ⲛ̀Ⲉⲫⲣⲱⲛ ⲡⲓⲭⲉⲧⲧⲉⲟⲥ: ⲙ̀ⲡⲉⲙ̀ⲑⲟ ⲙ̀Ⲙⲁⲙⲣⲏ.	وحملوه الى ارض كنعان ودفنوه في القبر المزدوج • القبر الذي ابتاعه ابراهيم بثمن من الفضة من عفرون الحثي أمام ممرا•
Ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲧⲁⲥⲑⲟ ⲛ̀ϫⲉ Ⲓⲱⲥⲏⲫ: ⲉ̇ϧⲣⲏⲓ ⲉ̇Ⲭⲏⲙⲓ ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲛⲉⲙ ⲛⲉϥⲥ̇ⲛⲏⲟⲩ ⲉ̇- ⲧⲁⲩϣⲉ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲉ̇ⲑⲱⲙⲥ ⲙ̀ⲡⲉϥⲓⲱⲧ.	ورجع يوسف الى مصر هو واخوته كلهم الذين صعدوا معه لدفن ابيه•
Ⲉ̀ⲧⲁⲩⲛⲁⲩ ⲇⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲉⲛⲥ̇ⲛⲏⲟⲩ ⲛ̀Ⲓⲱⲥⲏⲫ ϫⲉ	فلما رأى اخوة يوسف

ⲁⲡⲟⲩⲓⲱⲧ ⲙⲟⲩ ⲁⲩⲉⲣϩⲟϯ ϫⲉ ⲙⲏⲡⲟⲧⲉ ⲛ̀ⲧⲉ Ⲓⲱⲥⲏⲫ ⲙⲉⲩⲓ ⲉ̀ⲡⲓⲡⲉⲧϩⲱⲟⲩ: ϧⲉⲛ ⲡⲓϯϣⲉⲃⲓⲱ́ ⲛⲱⲟⲩ ⲉ̀ⲡⲓⲡⲉⲧϩⲱⲟⲩ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲁⲓϥ ⲛⲁϥ.

ان اباهم قد مات خافوا لئلا يضمر يوسف عليهم الشر عوضاً من الشرور التي صنعوها به ·

Ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲓ ϩⲁ Ⲓⲱⲥⲏⲫ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲱⲟⲩ ⲛⲁϥ: ϫⲉ ⲁ̀ ⲡⲉⲕⲓⲱⲧ ⲧⲁⲣⲕⲟⲛ ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ.

وجاوًا الى يوسف وقالوا له ان ابـاك استحلفنا قائلاً ·

Ϫⲉ ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ⲁ̀ϫⲟⲥ ⲛ̀Ⲓⲱⲥⲏⲫ: ϫⲉ ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲭⲁ ⲧⲟⲩⲙⲉⲧϭⲓⲛ̀ϫⲟⲛⲥ ⲛⲱⲟⲩ ⲉ́ⲃⲟⲗ ⲛⲉⲙ ⲡⲟⲩⲛⲟⲃⲓ: ϫⲉ ϩⲁⲛⲡⲉⲧϩⲱⲟⲩ ⲁⲩⲁⲓⲧⲟⲩ ⲛⲁⲕ.

هكذا قولوا ليوسف · اغفر انت لاخوتك الظلم والخطاء لانهم صنعوا بك شرًا ·

Ⲟⲩⲟϩ ϯⲛⲟⲩ ϣⲉⲡ ϯⲙⲉⲧϭⲓⲛ̀ϫⲟⲛⲥ: ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲉⲕⲁ̀ⲗⲱⲟⲩⲓ́ ⲉ̀ⲣⲟⲕ ⲛ̀ⲧⲉⲛ Ⲫϯ ⲙ̀ⲡⲉⲕⲓⲱⲧ.

والآن اقبل ظلم عبيدك من اجل الاه ابيك ·

Ⲁϥⲣⲓⲙⲓ ⲛ̀ϫⲉ Ⲓⲱⲥⲏⲫ ⲉⲩⲥⲁϫⲓ ⲛⲉⲙⲁϥ: ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲓ ϩⲁⲣⲟϥ ⲡⲉϫⲱⲟⲩ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲧⲉⲛⲛⲁⲉⲣⲃⲱⲕ ⲛⲁⲕ.

فبكى يوسف وهم يخاطبونه وجاوًا اليه وقالوا له نحن عبيدك

Ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲉ Ⲓⲱⲥⲏⲫ
ⲛⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲙ̀ⲡⲉⲣⲉⲣϩⲟϯ
ⲁ̇ⲛⲟⲕ ⲫⲁ Ⲫϯ ̀ⲁⲛⲟⲕ.

̓Ⲛⲑⲱⲧⲉⲛ ⲅⲁⲣ ⲁ̀ⲧⲉ-
ⲧⲉⲛⲥⲟϭⲛⲓ ϧⲁⲣⲟⲓ ⲛ̀ϩⲁⲛ
ⲡⲉⲧϩⲱⲟⲩ : Ⲫϯ ⲇⲉ ⲁϥ-
ⲥⲟϭⲛⲓ ⲉ̀ⲣⲟⲓ ⲛ̀ϩⲁⲛ ⲡⲉⲑ-
ⲛⲁⲛⲉⲩ : ϣⲁⲧⲉⲧⲉⲛϣⲱ-
ⲡⲓ ϣⲁ ⲉ́ϧⲟⲩⲛ ⲉ́ϯⲛⲟⲩ
ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉϥϣⲁⲛϣ ⲛ̀-
ϩⲁⲛⲙⲏϣ.

Ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲱⲟⲩ
ϫⲉ ⲙ̀ⲡⲉⲣⲉⲣϩⲟϯ ⲁ́ⲛⲟⲕ
ⲉⲓⲉ̇ϣⲁⲛⲉϣ ⲑⲏⲛⲟⲩ ⲛⲉⲙ
ⲛⲉⲧⲉⲛⲥ́ⲛⲏⲟⲩ:ⲁϥϯⲛⲟⲙϯ
ⲛⲱⲟⲩ: ⲁϥⲥⲁϫⲓ ⲉ̇ϧⲣⲏⲓ ⲉ̇-
ⲡⲟⲩϩⲏⲧ.

Ⲁϥϣⲱⲡⲓ ⲛ̀ϫⲉ Ⲓⲱⲥⲏⲫ
ϧⲉⲛ Ⲭⲏⲙⲓ: ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲛⲉⲙ
ⲛⲉϥⲥ̇ⲛⲏⲟⲩ ⲛⲉⲙ ⲡ̇ⲏⲓ
ⲧⲏⲣϥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲉϥⲓⲱⲧ.

Ⲁϥⲱⲛϧ ⲛ̀ϫⲉ Ⲓⲱⲥⲏⲫ
ⲛ̀ⲣ̅ⲓ̅ ⲛ̀ⲣⲟⲙⲡⲓ: ⲟⲩⲟϩ ⲁϥ-
ⲛⲁⲩ ⲛ̀ϫⲉ Ⲓⲱⲥⲏⲫ ⲛ̀ⲛⲉⲛ-
ⲁ̇ⲗⲱⲟⲩⲓ̈ ⲛ̀Ⲉⲫⲣⲉⲙ ϣⲁ

فقال لهم يوسف
لا تخافوا فاني انا لله ٠
انتم توأمرتم عليَّ
بالشر والله اضمر
لي الخير ٠ حتى
صرتم الى الآن
لكي يقتات
جوعاً كثيرة ٠
ثم قال لهم لا
تخافوا انا اقوتكم
واخوتكم ٠ وعزاهم
وطيب
قلوبهم ٠
وأقام يوسف
في مصر هو واخوته
وكل بيت ابيه ٠
وعاش يوسف
مائة وعشرة سنين ورأى
يوسف اولاد افرايم الى

ⲫ̀ⲙⲁϩ̅ⲅ̅ ⲛ̀ϫⲱⲟⲩ.

Ⲛⲉⲛ̀ⲭⲣⲟϯ ⲇⲉ ⲙ̀Ⲙⲉⲭⲓⲣ ⲡ̀ϣⲏⲣⲓ ⲙ̀Ⲙⲁⲛⲁⲥⲥⲏ ⲁⲩⲙⲁⲥⲟⲩ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲛⲉⲛⲁ̀ⲗⲱϫ ⲛ̀Ⲓⲱⲥⲏⲫ.

Ⲡⲉϫⲉ Ⲓⲱⲥⲏⲫ ⲛ̀ⲛⲉϥⲥ̀ⲛⲏⲟⲩ ϫⲉ ̀ⲁⲛⲟⲕ ϯⲛⲁⲙⲟⲩ: ⲟⲩⲟϩ ϧⲉⲛ ⲟⲩϣⲓⲛⲓ ⲉϥⲉ́ϣⲓⲛⲓ ⲉ̀ⲣⲱⲧⲉⲛ ⲛ̀ϫⲉ Ⲫϯ: ̀ϥⲛⲁⲉⲛ ⲑⲏⲛⲟⲩ ⲉ́ⲡ́ϣⲱⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲡⲁⲓⲕⲁϩⲓ: ⲉ́ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲡⲓⲕⲁϩⲓ: ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁϥⲱⲣⲕ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲛ̀ⲛⲉⲛⲓⲟϯ: Ⲁⲃⲣⲁⲁⲙ ⲛⲉⲙ ̀Ⲓⲥⲁⲁⲕ: ⲛⲉⲙ Ⲓⲁⲕⲱⲃ.

́Ⲁ Ⲓⲱⲥⲏⲫ ⲧⲁⲣⲕⲉ ⲛⲉϥⲥ́ⲛⲏⲟⲩ: ϫⲉ ⲉ̀ϣⲱⲡ ̀ⲁⲣⲉϣⲁⲛ ́Ⲫϯ ϣⲓⲛⲓ ⲉ́ⲣⲱⲧⲉⲛ ⲉ́ⲣⲉⲧⲉⲛⲛⲁⲱ̀ⲗⲓ ⲛ̀ⲛⲁⲕⲁⲥ ⲛⲉⲙⲱⲧⲉⲛ.

Ⲁϥⲙⲟⲩ ⲛ̀ϫⲉ Ⲓⲱⲥⲏⲫ ⲉϥⲭⲏ ϧⲉⲛ ⲣ̅ ⲛⲉⲙ ⲓ̅ ⲛ̀ⲣⲟⲙⲡⲓ: ⲁⲩⲭⲁϥ ϧⲉⲛ ⲟⲩ_

ثالث جيل ٠

وبنو ماخير ابن منسى ولدوا على افخاذ يوسف ٠

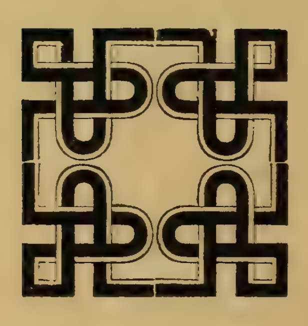
فقال يوسف لاخوته اني ساموت وسيفتقدكم الله افتقادا وسوف يخرجكم من هذه الارض ٠ الى الارض التي حلف عنها لآبائنا ابراهيم واسحق ويعقوب ٠

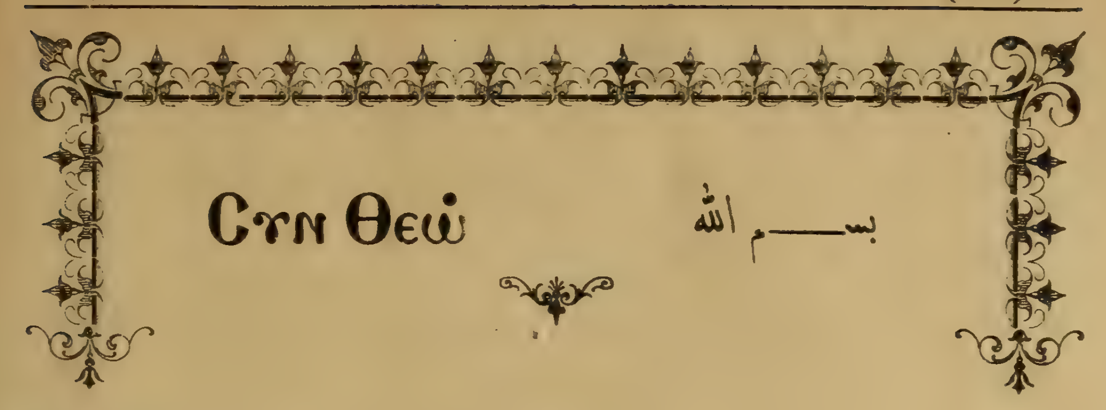
واستحلف يوسف اخوته قائلاً اذا افتقدكم الله فاحملوا عظامي معكم ٠

ومات يوسف وهو ابن مائة وعشرة سنين ووضع في

ⲈⲖⲎ ϦⲈⲚ ⲬⲎⲘⲒ. تابوت بمصر .

تم يقول الانجيل (تجده بوجه ١٢ـ١٥) والمزمور (تجده ايضاً بوجه ١٢)
المختص بالرجال في تجنيزهم
كمل ما يجب قرأته على الرجال الذين ينتقلون من دار الفناء
الى دار البقاء في جمعة الفصح والسبح لله دائماً





Ⲟⲩⲁ̀ⲛⲁⲅ̀ⲛⲱⲥⲓⲥ ⲉⲩⲉ̀ⲟϣϥ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲟⲩⲥ̀ϩⲓⲙⲓ

ⲁⲥϣⲁⲛⲙⲟⲩ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲡⲁⲥⲭⲁ ⲉ̀ⲑⲟⲩⲁⲃ

Ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ϯⲄⲉⲛⲉⲥⲓⲥ (Ⲕⲉⲫ. ⲕ̅ⲅ̅)

ⲛ̀ⲧⲉ Ⲙⲱⲩ̀ⲥⲏⲥ ⲡⲓⲡ̀ⲣⲟⲫⲏⲧⲏⲥ.

فصل يقرأ

على المرأة

اذا ماتت في البسخة المقدسة

من سفر التكوين لموسى النبي

(ص ٢٣)

Ⲁⲥϣⲱⲡⲓ ⲇⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲡ̀ⲱⲛϧ ⲛ̀Ⲥⲁⲣⲣⲁ ⲛ̀ⲣ̅ⲕ̅ⲍ̅ ⲛ̀ⲣⲟⲙⲡⲓ: ⲁⲥⲙⲟⲩ ⲛ̀ϫⲉ Ⲥⲁⲣⲣⲁ ϧⲉⲛ ϯⲃⲁⲕⲓ Ⲁⲣⲃⲁⲕ ⲑⲏⲉⲧ ϧⲉⲛ ⲡⲓϫⲟⲓ ⲛ̀ⲧⲉ Ⲭⲉⲃⲣⲱⲛ ϧⲉⲛ ⲡ̀ⲕⲁϩⲓ ⲛ̀Ⲭⲁⲛⲁⲁⲛ: ⲁϥⲓ̀ ⲛ̀ϫⲉ Ⲁⲃⲣⲁⲁⲙ ⲉ̀ⲛⲉϩⲡⲓ ⲉ̀Ⲥⲁⲣⲣⲁ: ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲉⲣϩⲏⲃⲓ ⲛ̀ϫⲉ Ⲁⲃⲣⲁⲁⲙ ⲉ̀ⲡⲉϥⲣⲉϥⲙⲱⲟⲩⲧ.

وكانت حياة سارة مائة سبعه وعشرون سنة. وماتت سارة في مدينة اروك التي في حضن حبرون بارض كنعان. وجاء ابراهيم. وناح على سارة وحزن ابراهيم على ميته:

Ⲡⲉϫⲁϥ ⲛ̀ⲛⲉⲛ̀ⲭⲣⲟϯ ⲛ̀Ⲭⲉⲧ: ϫⲉ ϯⲟⲓ ⲛ̀ⲣⲉⲙⲛ̀-

وقال لبني حث

ϫⲱⲓⲗⲓ: ⲁ̀ⲛⲟⲕ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲕⲁ-
ϩⲓ ⲛ̀ϣⲉⲙ̀ⲙⲟ : ⲟⲩⲟϩ ϯⲟⲓ
ⲛ̀ϣⲉⲙ̀ⲙⲟ ϧⲉⲛ ⲑⲏⲛⲟⲩ.
Ⲙⲟⲓ ⲛⲏⲓ ⲛ̀ⲟⲩϫ̀ⲫⲟ ⲛ̀-
ⲉⲙϩⲁⲩ ⲛ̀ⲧⲱⲧⲉⲛ ⲛ̀ⲧⲁ-
ⲑⲱⲙⲥ ⲙ̀ⲡⲁⲣⲉϥⲙⲱⲟⲩⲧ
ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲁⲣⲟⲓ.
Ⲁⲩⲉ̀ⲣⲟⲩⲱ̀ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲉⲛ-
ⲭⲣⲟϯ ⲛ̀Ⲭⲉⲧ ⲟⲩⲃⲉ Ⲁⲃ-
ⲣⲁⲁⲙ ⲉⲩϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ
ⲙ̀ⲫⲱⲣ Ⲡⲉⲛⲟ̅ⲥ̅ : ⲥⲱⲧⲉⲙ
ⲇⲉ ⲛ̀ⲥⲱⲛ: ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲟⲩⲣⲱ-
ⲙⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲉⲛ Ⲫϯ: ⲛ̀-
ⲑⲟⲕ ⲛ̀ϧ̀ⲣⲏⲓ ⲛ̀ϧⲏⲧⲉⲛ.
Ⲛ̀ϧ̀ⲣⲏⲓ ⲟⲩⲛ ϧⲉⲛ ⲛⲉⲛ-
ⲥⲱⲧⲡ ⲛ̀ⲉⲙϩⲁⲩ ⲥⲱⲧⲡ
ⲛⲁⲕ ⲛ̀ⲟⲩⲙ̀ϩⲁⲩ ⲟⲩⲟϩ
ⲑⲱⲙⲥ ⲙ̀ⲡⲉⲕⲣⲉϥⲙⲱ-
ⲟⲩⲧ: ⲙ̀ⲙⲟⲛ ϩ̀ⲗⲓ ⲅⲁⲣ
ⲛⲁⲧⲁϩⲛⲟ ⲙ̀ⲙⲟⲕ ⲙ̀ⲡⲉϥ-
ⲙ̀ϩⲁⲩ: ⲉⲑⲣⲉⲕⲑⲱⲙⲥ ⲙ̀-
ⲡⲉⲕⲣⲉϥⲙⲱⲟⲩⲧ ⲙ̀ⲙⲁⲩ.
Ⲁϥⲧⲱⲛϥ ⲛ̀ϫⲉ Ⲁⲃ-
ⲣⲁⲁⲙ ⲁϥⲟⲩⲱϣⲧ ⲙ̀ⲡⲓ-
ⲗⲁⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡ̀ⲕⲁϩⲓ: ⲛⲉⲛ-

انني غريب انا في ارض
غريبة وانا نزيل بينكم .
فاعطوني ملك
مقبرة عندكم لادفن
ميتي عني .
أجاب بنى حث
وقالوا لابراهيم لا
يا سيدنا لكن اسمع
منا . انت انسان من
الله انت مقيم بيننا .
في افضل مقابرنا
اختر لك مقبرة
وادفن ميتك .
لانه لا احد يمنع
منك مقبرته لكي
تدفن ميتك فيه .
فقام ابراهيم
وسجد لشعب الارض .

ϧⲣⲟϯ ⲛ̀Ⲭⲉⲧ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲥⲁϫⲓ ⲛⲉⲙⲱⲟⲩ ⲛ̀ϫⲉ Ⲁⲃⲣⲁⲁⲙ ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ.

Ϫⲉ ⲓⲥϫⲉ ⲥ́ϧⲉⲛⲧ ⲧⲉⲧⲉⲛⲯⲩⲭⲏ ϩⲱⲥⲧⲉ ⲉ̇ⲑⲱⲙⲥ ⲙ̀ⲡⲁⲣⲉϥⲙⲱⲟⲩⲧ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲁ ⲡⲁϩⲟ ⲥⲱⲧⲉⲙ ⲛ̀ⲥⲱⲓ.

Ⲟⲩⲟϩ ⲥⲁϫⲓ ⲉⲑⲃⲏⲧ ⲛⲉⲙ Ⲉⲫⲣⲱⲛ ⲡ́ϣⲏⲣⲓ ⲛ̀Ⲥⲁⲣⲣⲁ : ⲟⲩⲟϩ ⲙⲁⲣⲉϥϯ ⲛⲏⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲙ̀ϩⲁⲩ ⲉⲧⲟⲓ ⲛ̀ⲇⲓⲡⲗⲟⲩⲛ: ⲫⲏⲉⲧⲭⲏ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲧⲟⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲉϥⲓⲟϩⲓ ϧⲁ ⲡⲉϥϩⲁⲧ ⲉ̇ⲧⲉϥⲉⲙⲡ̀ϣⲁ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲙⲁⲣⲉϥⲧⲏⲓϥ ⲛⲏⲓ ⲉⲩϫ̀ⲫⲟ ⲛ̀ⲉⲙϩⲁⲩ ϧⲉⲛ ⲑⲏⲛⲟⲩ : Ⲉⲫⲣⲱⲛ ⲇⲉ ⲛⲁϥϩⲉⲙⲥⲓ ⲡⲉ ϧⲉⲛ ⲑ̀ⲙⲏϯ ⲛ̀ⲛⲉⲛ̀ϧⲣⲟϯ ⲛ̀Ⲭⲉⲧ.

Ⲁϥⲉ̀ⲣⲟⲩⲱ̀ ⲇⲉ ⲛ̀ϫⲉ Ⲉⲫⲣⲱⲛ ⲡⲓⲭⲉⲧⲧⲉⲟⲥ ⲛ̀Ⲁⲃⲣⲁⲁⲙ ⲡⲉϫⲁϥ : ⲉⲩⲥⲱⲧⲉⲙ ⲇⲉ ⲉ́ⲣⲟϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲉⲛϧⲣⲟϯ ⲛ̀Ⲭⲉⲧ ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲟⲛ

بنى حث وتكلم ابراهيم معهم قائلاً .

ان كان قريب من انفسكم ان ادفن ميتى عن وجهى فاسمعوا مني .

تكلموا عني مع عفرون ابن سيسارا ليعطني القبر المزدوج الذي في ناحية من حقله بما يستحقه من الفضة يعطيه لى ملك قبرٍ بينكم . وكان عفرون جالساً في وسط بني حث .

فاجاب عفرون الحثي وقال لابراهيم وكان بنى حث يسمعونه وكل

ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲑⲛⲁ ⲉ̇ϧⲟⲩⲛ ⲉ̇ϯ-
ⲃⲁⲕⲓ ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ: ϫⲉ
ϣⲱⲡⲓ ϩⲁⲣⲟⲓ ⲡⲁⲟ̅ⲥ̅: ⲟⲩ-
ⲟϩ ⲥⲱⲧⲉⲙ ⲛ̀ⲥⲱⲓ.

الداخلين الى المدينة
اقبل اليَّ ياسيدي
واسمع مني.

Ⲡⲓⲓⲟϩⲓ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲙ̀ϩⲁⲩ
ⲉ̀ ⲧⲉ ⲛ̀ϧⲏⲧϥ ϯϯ ⲙ̀ⲙⲟϥ
ⲛⲁⲕ: ⲙ̀ⲡⲉⲙ̀ⲑⲟ ⲛ̀ⲛⲁⲣⲉⲙ-
ⲙ̀ⲃⲁⲕⲓ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲁⲓⲧⲏⲓϥ
ⲛⲁⲕ: ⲑⲱⲙⲥ ⲙ̀ⲡⲉⲕⲣⲉϥ-
ⲙⲱⲟⲩⲧ.

الحقل والقبر
الذي فيه انا اعطيه لك
قدام جميع أهل مدينتي
وهبتك اياه فادفن
ميتك.

Ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲟⲩⲱϣⲧ ⲛ̀ϫⲉ
Ⲁⲃⲣⲁⲁⲙ ⲙ̀ⲡⲓⲗⲁⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲡ́ⲕⲁϩⲓ: ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲉ Ⲁⲃ-
ⲣⲁⲁⲙ ⲛ̀Ⲉⲫⲣⲱⲛ ϧⲉⲛ
ⲛⲉⲛⲙⲁϣϫ ⲙ̀ⲡⲓⲗⲁⲟⲥ ⲛ̀-
ⲧⲉ ⲡⲓⲕⲁϩⲓ: ϫⲉ ⲉ̇ⲡⲓⲇⲏ
ⲁⲕϣⲁⲛϣⲟⲡⲧ ⲉ̇ⲣⲟⲕ ⲥⲱ-
ⲧⲉⲙ ⲛ̀ⲥⲱⲓ.

فسجد ابراهيم لشعب
الارض وقال ابراهيم
لعفرون في مسامع
شعب الارض اذ
قد قبلتني اليك
فاسمع مني.

Ⲡⲓϩⲁⲧ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲓⲟϩⲓ
ϭⲓⲧϥ ⲛ̀ⲧⲟⲧ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲓⲉ̇-
ⲑⲱⲙⲥ ⲙ̀ⲡⲁⲣⲉϥⲙⲱⲟⲩⲧ
ⲙ̀ⲙⲁⲩ.

الفضة ثمن الحقل
اقبلها مني لادفن
ميتي هناك.

Ⲁϥⲉ́ⲣⲟⲩⲱ̀ ⲇⲉ ⲛ̀ϫⲉ Ⲉⲫ-
ⲣⲱⲛ ⲛ̀Ⲁⲃⲣⲁⲁⲙ ⲉϥϫⲱ
ⲙ̀ⲙⲟⲥ: ϫⲉ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ⲡⲁⲟ̅ⲥ̅:

فأجاب عفرون وقال
لابراهيم. لا ياسيدي.

ⲁⲓⲥⲱⲧⲉⲙ ⲅⲁⲣ ϫⲉ ⲡⲓ-
ⲕⲁϩⲓ ⲩ̅ ⲛ̀ⲕⲓϯ ⲛ̀ϩⲁⲧ ⲉⲧ
ⲟⲩⲧⲱⲓ ⲛⲉⲙⲁⲕ ⲟⲩ ϫⲉ ⲡⲉ
ⲫⲁⲓ : ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲇⲉ ⲑⲱⲙⲥ
ⲙ̀ⲡⲉⲕⲣⲉϥⲙⲱⲟⲩⲧ .
Ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲥⲱⲧⲉⲙ ⲛ̀ϫⲉ
Ⲁⲃⲣⲁⲁⲙ ⲛ̀ⲥⲁ Ⲉⲫⲣⲱⲛ:
ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲟⲩⲱⲣⲡ ⲛ̀ϫⲉ
Ⲁⲃⲣⲁⲁⲙ ⲛ̀Ⲉⲫⲣⲱⲛ ⲙ̀-
ⲡⲓϩⲁⲧ ⲉ̇ⲧⲁϥⲥⲁϫⲓ ⲙ̀-
ⲙⲟϥ ϧⲉⲛ ⲛⲉⲛⲙⲁϣϫ ⲛ̀-
ⲛⲉⲛϧⲣⲟϯ ⲛ̀Ⲭⲉⲧ ⲩ̅ ⲛ̀-
ⲕⲓϯ ⲛ̀ⲧⲉ ⲟⲩϩⲁⲧ ⲉϥ-
ⲥⲟⲧⲡ ⲛ̀ⲛⲓϣⲟϯ : ⲁϥ-
ϣⲱⲡ ⲙ̀ⲡⲓⲓⲟϩⲓ ⲛ̀ⲧⲉ Ⲉⲫ-
ⲣⲱⲛ ⲫⲏⲉⲧⲭⲏ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲙ̀-
ϩⲁⲩ ⲉⲧⲟⲓ ⲛ̀ⲃ̅: ⲫⲏⲉⲧⲭⲏ
ⲙ̀ⲡⲉⲙ̀ⲑⲟ ⲙ̀Ⲙⲁⲙⲃⲣⲏ.
Ⲡⲓⲓⲟϩⲓ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲙ̀ϩⲁⲩ
ⲉ̇ⲛⲁϥⲭⲏ ⲛ̀ϧⲏⲧϥ ⲛⲉⲙ ϣ̀-
ϣⲏⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉ̇ⲛⲁⲩ ϧⲉⲛ
ⲡⲓⲓⲟϩⲓ : ⲛⲏⲉⲧⲭⲏ ϧⲉⲛ
ⲛⲉϥϭⲓⲏ̇ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲉⲧⲕⲱϯ.
Ⲁϥϣⲱⲡⲓ ⲛ̀Ⲁⲃⲣⲁⲁⲙ
ⲉⲩⲁ̀ϫⲫⲟ ⲙ̀ⲡⲉⲙ̀ⲑⲟ ⲛ̀ⲛⲉⲛ-

انا قد سمعت . ارض
باربعمائة شاقل فضة
ماهي بيني وبينك . فادفن
أنت ميتك .
فسمع ابراهيم
لعفرون وارسل
ابراهيم الفضة لعفرون
التى قال عنها
في مسامع بني حث
ار[illegible]ئة شاقل فضة
مختارة عند التجار
فاشترى حقل عفرون
الذي في القبر المزدوج
الذي هو مقابل ممرا .
الحقل والقبر
الذي فيه وكل الشجر
الذي في الحقل وفي كل
تخومه المحيطة .
قد صار لابراهيم ملكاً

ϧⲣⲟϯ ⲛ̀Ⲭⲉⲧ ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲟⲛ
ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲑⲛⲁⲓ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀-
ϯⲃⲁⲕⲓ.

Ⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲁ ⲛⲁⲓ ⲇⲉ ⲁ̀
Ⲁⲃⲣⲁⲁⲙ ⲑⲱⲙⲥ ⲛ̀Ⲥⲁⲣ-
ⲣⲁ ⲧⲉϥⲥ̀ϩⲓⲙⲓ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲙ̀-
ϩⲁⲩ ⲉⲧⲟⲓ ⲛ̀ⲃ̄ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓ-
ⲓⲟϩⲓ ⲫⲏⲉⲧϫⲏ ⲙ̀ⲡⲉⲙ̀ⲑⲟ
ⲙ̀Ⲙⲁⲙⲃⲣⲏ : ⲉ̀ⲧⲉ ⲑⲁⲓ ⲧⲉ
Ⲭⲉⲃⲣⲱⲛ ϧⲉⲛ ⲡ̀ⲕⲁϩⲓ ⲛ̀-
Ⲭⲁⲛⲁⲁⲛ.

Ⲟⲩⲟϩ ⲁ̀ Ⲁⲃⲣⲁⲁⲙ ⲉⲣ-
ⲟ̅ⲥ̅ ⲉ̀ⲡⲓⲓⲟϩⲓ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲙ̀ϩⲁⲩ
ⲉ́ⲧⲉ ⲛ̀ϧⲏⲧϥ ⲉⲩⲭ́ⲫⲟ ⲛ̀-
ⲉⲙϩⲁⲩ ⲉ́ⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲟⲧⲟⲩ
ⲛ̀ⲛⲉⲛϧⲣⲟϯ ⲛ́Ⲭⲉⲧ.

Ⲟⲩⲟϩ Ⲁⲃⲣⲁⲁⲙ ⲛⲉ
ⲟⲩϧⲉⲗⲗⲟ ⲡⲉ ⲉ́ⲁϥⲁⲓⲁⲓ
ϧⲉⲛ ⲛⲉϥⲉ́ϩⲟⲟⲩ : ⲟⲩⲟϩ ⲁ̀
Ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲥ̀ⲙⲟⲩ ⲉ́Ⲁⲃⲣⲁⲁⲙ :
ⲕⲁⲧⲁ ⲥⲁⲛ̀ⲣⲏϯ ⲛⲓⲃⲉⲛ.

لدى بني حث وكل الداخلين في المدينة .

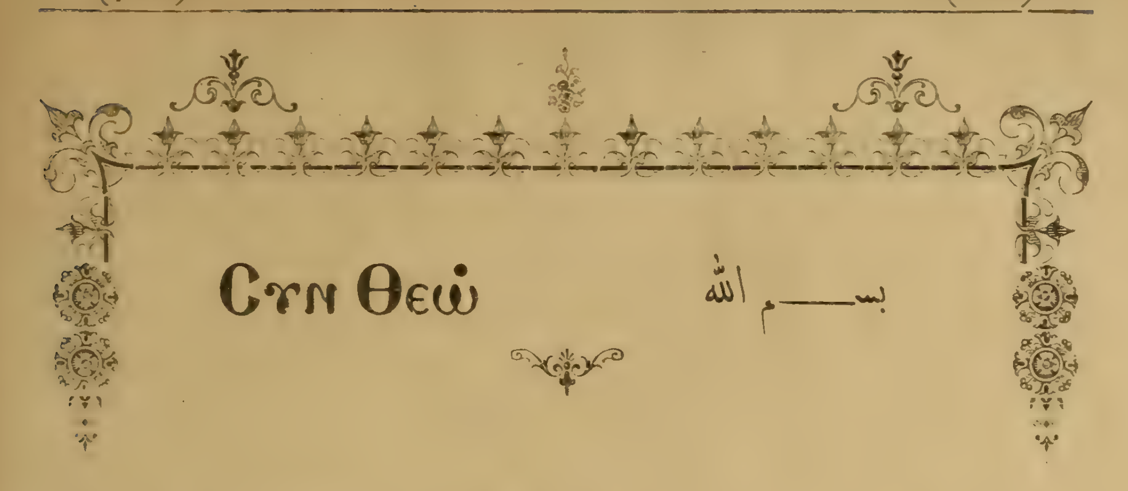
وبعد هذا دفن ابراهيم سارة زوجته في القبر المزدوج في الحقل الذي قبالة ممرا التي هي حبرون في ارض كنعان .

وامتلك ابراهيم الحقل والقبر الذي فيه من قبل بني حث .

وشاخ ابراهيم وطعن في ايامه . وبارك الرب ابراهيم في جميع اسبابه .

ثم يقول المزمور والانجيل المختص بالنساء في تجنيزهم تجده بوجه (٦٧ و٦٨)

كمل ذلك والمجد لواهب العقل اباد الدهور وعلينا رحمته اجمعين آمين



الفصول التى تقراء على القبور في تمام الشهر والسنة شهور وتمام السنة وفي ليالي جميع التذكارات يقال الشكر و يرفع البخور بصلاته ثم يقال مزمور الخمسين وتقال بعده هذه القطع

Ⲯⲁⲗⲙⲟⲥ ⲝ̅ⲏ̅

(من مزمور ٦٨)

ⲘⲀⲦⲀⲚϦⲞⲒ Ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ϫⲉ ϩⲁⲛⲙⲱⲟⲩ ⲁⲩϣⲉ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ϣⲁ ⲧⲁ-ⲯⲩⲭⲏ: ⲁⲓⲑⲱⲗⲥ ϧⲉⲛ ϯ-ϩⲩⲗⲏ ⲙ̀ⲫⲙⲟⲩ: ⲟⲩⲟϩ ⲙ̀ⲙⲟⲛϣ̀ϫⲟⲙ ϫⲉ: ⲁⲓϣⲉ-ⲛⲏⲓ ϣⲁ ⲛⲏⲉⲧϣⲏⲕ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫ̀ⲓⲟⲙ: ⲟⲩⲟϩ ⲟⲩⲥⲁⲣⲁ-ⲑⲏⲟⲩ ⲡⲉⲧⲁⲥⲟⲙⲥⲧ.

Ⲁⲓϧⲓⲥⲓ ⲁⲓⲱϣ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲧⲁϣ̀ⲃⲱⲃⲓ: ⲛⲁⲃⲁⲗ ⲁⲩⲙⲟⲩⲛⲕ ⲉ̀ⲡ̀ϫⲓⲛⲉⲣ ϩⲉⲗⲡⲓⲥ ⲉ̀Ⲡⲁⲛⲟⲩϯ: ϫⲉ ⲉⲑⲃⲏⲧⲕ ⲁⲓϣⲉⲡ ⲡ̀ϣⲫⲓⲧ

احيـــني يارب فان المياه قد وصلت الى نفسى وغرقت في حمأة الموت ولم يعد لي استطاعة بعد · ذهبت الى عمق البحـــــر والعاصف غرّقني ·

مللت وبحّت حنجرتي · ذبلت عيناي مما اترجى الهي · لاني من اجلك قد قبلت اليّ العار ·

ⲉ́ⲣⲟⲓ : ⲟⲩⲟϩ ⲡ́ϣⲓⲡⲓ ⲁϥϩⲱⲃⲥ ⲙ̀ⲡⲁϩⲟ.

Ⲁⲓϣⲱⲡⲓ ⲉⲓⲟⲓ ⲛ̀ϣⲉⲙⲙⲟ ⲛ̀ⲛⲁⲥ̇ⲛⲏⲟⲩ : ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲣⲉⲙⲛ̀ϫⲱⲓⲗⲓ ⲛ̀ⲛⲓϣⲏⲣⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲧⲁⲙⲁⲩ ⲁ̅ⲗ̅.

وغطّى الخزي وجهي.

صرت غريباً من اخوتي • ونزيلاً عند بني امي الليلويا.

(Ⲯⲁⲗⲙⲟⲥ ⲣ̅ⲓ̅ⲏ̅)

Ⲙⲟⲓ ⲛ̀ⲟⲩϣⲉⲃⲓⲱ̀ ⲙ̀ⲡⲉⲕⲃⲱⲕ ⲉⲓⲉ́ⲱⲛϧ : ⲟⲩⲟϩ ⲉⲓⲉ́ⲁ̀ⲣⲉϩ ⲉ̇ⲡⲉⲕⲥⲁϫⲓ : ϭⲱⲣⲡ ⲛ̀ⲛⲁⲃⲁⲗ ⲉ́ⲃⲟⲗ : ⲟⲩⲟϩ ⲉⲓⲉ̇ϯⲛⲓⲁⲧ ⲛ̀ⲛⲉⲕϣ́ⲫⲏⲣⲓ ⲉ́ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲡⲉⲕⲛⲟⲙⲟⲥ.

Ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲟⲩⲣⲉⲙⲛ̀ϫⲱⲓⲗⲓ ⲁ̇ⲛⲟⲕ ϩⲓϫⲉⲛ ⲡⲓⲕⲁϩⲓ ⲙ̀ⲡⲉⲣⲭⲱⲡ ⲛ̀ⲛⲉⲕⲉⲛⲧⲟⲗⲏ ⲥⲁⲃⲟⲗ ⲙ̀ⲙⲟⲓ : ⲁⲥϭⲓϣϣⲱⲟⲩ ⲛ̀ϫⲉ ⲧⲁⲯⲩⲭⲏ ⲉ́ⲡ́ϫⲓⲛⲉⲣⲉ́ⲡⲓⲑⲩⲙⲓⲛ ⲛ̀ⲛⲉⲕϩⲁⲡ ⲛ̀ⲥⲏⲟⲩ ⲛⲓⲃⲉⲛ.

(من مزمور ١١٨)

اعط مجازاة لعبدك لاحيا • واحفظ كلامك • اكشف عن عيناي لاتأمل عجائبك من شرعك •

انا غريب على الارض فلا تخفِ عني وصاياك • تاقت نفسي واشتهت احكامك في كل حين

(Ⲯⲁⲗⲙⲟⲥ ⲝ̅ⲏ̅)

Ⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉ́ⲣⲟⲓ : ϧⲉⲛ ⲟ́ⲑⲙⲏⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲉⲕⲟⲩϫⲁⲓ

(من المزمور ٦٨)

استجب لي • بحق خلاصك

ⲛⲁϩⲙⲉⲧ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲧⲁⲓⲟ́ⲙⲓ ϫⲉ ⲛ̀ⲛⲁⲑⲱⲗⲥ: ⲉⲕⲉ̇ⲧⲟⲩϫⲟⲓ ⲉ̇ⲃⲟⲗ ⲛ̀ⲧⲟⲧⲟⲩ ⲛ̀ⲛⲏⲉⲑⲙⲟⲥϯ ⲙ̀ⲙⲟⲓ: ⲛⲉⲙ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲁ ⲡ̀ϣⲱⲕ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲙⲱⲟⲩ.

Ⲙ̀ⲡⲉⲛⲑ̀ⲣⲉⲥⲟⲙⲥⲧ ⲛ̀ϫⲉ ⲟⲩⲥⲁⲣⲁⲑⲏⲟⲩ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ: ⲟⲩⲇⲉ ⲙ̀ⲡⲉⲛⲑ̀ⲣⲉϥⲟⲙⲕⲧ ⲛ̀ϫⲉ ⲫ̀ⲛⲟⲩⲛ: ⲙ̀ⲡⲉⲛⲑ̀ⲣⲉ ⲟⲩϣⲱϯ ⲙⲁϣⲑⲁⲙ ⲛ̀ⲣⲱⲥ ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ⲉ́ϫⲱⲓ.

Ⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉ́ⲣⲟⲓ Ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ϫⲉ ⲟⲩⲭ̅ⲣ̅ⲥ̅ ⲡⲉ ⲡⲉⲕⲛⲁⲓ: ⲕⲁⲧⲁ ⲡ̀ⲁ̇ϣⲁⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲉⲕⲙⲉⲧϣⲉⲛϩⲏⲧ ϫⲟⲩϣⲧ ⲉ́ϧ̀ⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲱⲓ.

Ⲙ̀ⲡⲉⲣⲫⲱⲛϩ ⲙ̀ⲡⲉⲕϩⲟ ⲥⲁⲃⲟⲗ ⲙ̀ⲡⲉⲕⲁ́ⲗⲟⲩ: ⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉ́ⲣⲟⲓ ⲛ̀ⲭⲱⲗⲉⲙ ϫⲉ ϯϩⲉϫϩⲱϫ: ⲙⲁϩⲑⲏⲕ ⲉ̇ⲧⲁⲯⲩⲭⲏ ⲟⲩⲟϩ ⲥⲟⲧⲥ.

نجني من هذا الطين لكيلا أوحل . تنقذني من المبغضين لي ومن عمق المياه .

ولا يغرقني عاصف الماء . ولا يبتلعني العمق . ولا يطبق الجحيم فمه عليّ .

اسمعني يارب فان رحمتك صالحة ومثل كثرة رافاتك انظر اليّ .

لا تصرف وجهك عن فتاك . اسمعني عاجلاً فاني في شدة . التفت الى نفسي وانقذها

Ἀⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟⲥ ⲡ̀ⲣⲟⲥ Ⲕⲟⲗⲟⲥⲉⲟⲥ

(ⲕⲉⲫ. ⲁ̅ : ⲓ̅ⲃ̅-ⲕ̅ⲃ̅)



ⲣⲉⲧⲉⲛϣⲉⲡϩ̇ⲙⲟⲧ ⲛ̀ⲧⲉⲛ Ⲫϯ ’Ⲫⲓⲱⲧ: ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁϥⲑ̀ⲣⲉⲛⲉⲣⲡⲉⲙⲡ̀ϣⲁ ⲛ̀ⲛⲓ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̇ϯⲧⲟⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲕ̀ⲗⲏⲣⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲁ̀ⲅⲓⲟⲥ ⲧⲏⲣⲟⲩ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲫⲏⲟⲩⲓ̀.

Ⲫⲁⲓ ⲉ̇ⲧⲁϥⲛⲁϩⲙⲉⲛ ⲉ̇ⲃⲟⲗϩⲁ ⲡ̀ⲉⲣϣⲓϣⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡ̀ⲭⲁⲕⲓ: ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲟⲩⲟⲑⲃⲉⲛ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ϯⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲉϥϣⲏⲣⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲧⲉϥⲁ̀ⲅⲁⲡⲏ.

Ⲫⲁⲓ ⲉ̇ⲧⲁⲛϭⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲥⲱϯ ⲉ̇ⲃⲟⲗϩⲓⲧⲉⲛ ⲡⲉϥⲥ̀ⲛⲟϥ ⲉ̀ⲡⲓⲭⲱ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲉⲛⲛⲟⲃⲓ: ⲉⲧⲉ ⲑ̀ϩⲓⲕⲱⲛ ⲛ̀ⲧⲉ Ⲫϯ ⲡⲉ: ⲡⲓⲁⲑⲛⲁⲩ ⲉ̇ⲣⲟϥ: ⲡⲓϣⲟⲣⲡ ⲙ̀ⲙⲓⲥⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲥⲱⲛⲧ ⲛⲓⲃⲉⲛ.

Ⲭⲉ ⲛ̀ϧ̀ⲣⲏⲓ ⲛ̀ϧⲏⲧϥ

البولس من كولوسي

(ص ١ : ١٢ – ٢٢)

كونوا شاكرين الله الآب الذي اهلنا للدخول في شركة ميراث القديسين في السموات •

هذا الذي انقذنا من سلطان الظلمة ونقلنا الى ملكوت ابن محبته •

لذلك الذي نلنا به الفداء بدمه مغفرة الخطايا. الذي هو صورة الله غير المنظور وبكر جميع الخلائق •

لان فيه

ⲁⲩⲥⲱⲛⲧ ⲛ̀ϩⲱⲃ ⲛⲓⲃⲉⲛ: ⲛⲏⲉⲧ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲫⲏⲟⲩⲓ̀ ⲛⲉⲙ ⲛⲏⲉⲧ ϩⲓϫⲉⲛ ⲡⲓⲕⲁϩⲓ: ⲛⲏⲉ̀ⲧⲟⲩⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ ⲛⲉⲙ ⲛⲏⲉ̀ⲧⲉⲛⲥⲉⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ ⲁⲛ: ⲓ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲑ̀ⲣⲟⲛⲟⲥ: ⲓ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲙⲉⲧⲟ̅ⲥ̅: ⲓ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲁⲣⲭⲏ: ⲓ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲉ̀ⲝⲟⲩⲓⲁ.

خالق كل شيء. ما في السموات وما على الارض. ما يرى وما لا يرى. سواء كان عروشاً ام سيادات. ام رياسات ام سلاطين.

Ϩⲱⲃ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲁⲩϣⲱⲡⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲟⲧϥ: ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲥⲟⲛⲧⲟⲩ ⲉ̀ⲣⲟϥ: ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲉⲧϣⲟⲡ ϧⲁϫⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ: ⲟⲩⲟϩ ϩⲱⲃ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲁⲩⲟ̀ϩⲓ ⲉ̀ⲣⲁⲧⲟⲩ ⲛ̀ϧ̀ⲣⲏⲓ ⲛ̀ϧⲏⲧϥ: ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲡⲉ ϯⲁ̀ⲫⲉ ⲙ̀ⲡⲓ̀ⲥⲱⲙⲁ ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲉⲕⲕ̀ⲗⲏⲥⲓⲁ̀: ⲉ̀ⲧⲉ ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲡⲉ ϯⲁⲣⲭⲏ: ⲡⲓϣⲟⲣⲡ ⲙ̀ⲙⲓⲥⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲛⲏⲉⲑⲙⲱⲟⲩⲧ.

كل شيء قد صار به وله قد خلق الاشياء. الذي هو قبل كل شيء وفيه يقوم كل شيء وهو راس جسد الجماعة. وهو البداءة والبكر من الاموات.

Ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉϥϣⲱⲡⲓ ⲉϥⲟⲓ ⲛ̀ϣⲟⲣⲡ ϧⲉⲛ ϩⲱⲃ ⲛⲓⲃⲉⲛ.

ليكون متقدماً في كل شيء.

Ϫⲉ ⲛ̀ϧ̀ⲣⲏⲓ ⲛ̀ϧⲏⲧϥ ⲁϥϯⲙⲁϯ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲙⲟϩ

لان فيه سر ان يحل

ⲧⲏⲣϥ ⲉ̀ϣⲱⲡⲓ ⲛ̀ϧⲏⲧϥ:
ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲓⲧⲟⲧϥ ⲁϥ-
ϩⲱⲧⲡ ⲛ̀ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉ̀-
ϫⲟϥ ⲉ̀ⲁϥⲁⲓⲧⲟⲩ ⲛ̀ϩⲓⲣⲏ-
ⲛⲏ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲓⲧⲉⲛ ⲡⲓⲥ̀ⲛⲟϥ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲉϥⲥ̅ⲣ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲓ-
ⲧⲟⲧϥ: ⲓ̀ⲧⲉ ⲛⲏⲉⲧ ϩⲓϫⲉⲛ
ⲡⲓⲕⲁϩⲓ: ⲓ̀ⲧⲉ ⲛⲏⲉ̀ⲧⲉ ⲛ̀-
ϩ̀ⲣⲏⲓ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲫⲏⲟⲩ̀ⲓ.

Ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ ϩⲱ-
ⲧⲉⲛ ⲛ̀ⲟⲩⲥⲏⲟⲩ ⲛⲁⲣⲉ-
ⲧⲉⲛⲟⲓ ⲛ̀ϣⲉⲙⲙⲟ ⲟⲩⲟϩ
ⲛ̀ϫⲁϫⲓ ϧⲉⲛ ⲛⲉⲧⲉⲛⲙⲉⲩ̀ⲓ:
ϧⲉⲛ ⲛⲓϩ̀ⲃⲏⲟⲩ̀ⲓ ⲉⲧϩⲱⲟⲩ.

Ϯⲛⲟⲩ ⲇⲉ ⲁϥϩⲉⲧⲡ
ⲑⲏⲛⲟⲩ ϧⲉⲛ ⲡ̀ⲥⲱⲙⲁ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲧⲉϥⲥⲁ̀ⲣⲝ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲓⲧⲉⲛ
ⲡⲉϥⲙⲟⲩ: ⲉ̀ⲧⲁϩⲉ ⲑⲏ-
ⲛⲟⲩ ⲉ̀ⲣⲁⲧⲉⲛ ⲑⲏⲛⲟⲩ ⲉ̀-
ⲣⲉⲧⲉⲛⲟⲩⲁⲃ: ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲣⲉ-
ⲧⲉⲛⲟⲓ ⲛ̀ⲁ̀ⲧⲁϭⲛⲓ ⲟⲩⲟϩ
ⲛ̀ⲁⲧⲁ̀ⲣⲓⲕⲓ ⲙ̀ⲡⲉϥⲙ̀ⲑⲟ.

كل الملء وبه
قد صالح الكل عاملاً
الصلح بدم صليبه
بواسطته • سواءً
كان على الارض أو
ما في السموات •

وانتم ايضاً الذين
كنتم من قبل غرباء
واعداء في الفكر • في
الاعمال الشريرة •

قد صالحكم
الآن في جسم بشريته
بموته لكي يقيمكم
مقدسين بلا
عيب ولا لوم
امامه •

ثم تقال الثلاثة تقديسات وصلاة الانجيل

(Ⲯⲁⲗ. ⲣ̅ⲁ̅)

Ⲣⲉⲕ ⲡⲉⲕⲙⲁϣϫ ⲉ̀ⲣⲟⲓ: ϧⲉⲛ ⲡⲓⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲉ̀ϯⲛⲁⲱϣ ⲟⲩⲃⲏⲕ: ϫⲱⲗⲉⲙ ⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉ̀ⲣⲟⲓ.

Ⲁⲓϣⲱⲡⲓ ⲙ̀ⲫ̀ⲣⲏϯ ⲛ̀ⲟⲩⲥⲓⲙ: ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϣⲱⲟⲩⲓ̀ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲁϩⲏⲧ.

(Ⲯⲁⲗ. ⲗ̅ⲍ̅: ⲕ̅ⲃ̅ ⲕ̅ⲁ̅)

Ⲁⲩⲃⲉⲣⲃⲱⲣⲧ ⲉ́ⲃⲟⲗ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲡⲓⲙⲉⲛⲣⲓⲧ: ⲙ̀ⲫ́ⲣⲏϯ ⲛ̀ⲟⲩⲣⲉϥⲙⲱⲟⲩⲧ ⲉϥⲟ̀ⲣⲉⲃ: ⲙ̀ⲡⲉⲣⲭⲁⲧ ⲛ̀ⲥⲱⲕ Ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ Ⲡⲁⲛⲟⲩϯ: ⲙ̀ⲡⲉⲣⲟⲩⲉⲓ ⲥⲁⲃⲟⲗ ⲙ̀ⲙⲟⲓ.

Ⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ ⲕⲁⲧⲁ Ⲗⲟⲩⲕⲁⲛ ⲕⲉⲫ. ⲓ̅ⲇ̅: ⲍ̅ - ⲓ̅ⲉ̅

Ⲡⲁϥϫⲱ ⲇⲉ ⲛ̀ⲟⲩⲡⲁⲣⲁⲃⲟⲗⲏ ⲛ̀ⲛⲏⲉⲧⲑⲁϩⲉⲙ ⲉϥⲛⲁⲩ ϫⲉ ⲡⲱⲥ ⲛⲁⲩⲥⲱⲧⲡ ⲛⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲛⲓϣⲟⲣⲡ ⲙ̀ⲙⲁⲛⲣⲱⲧⲉⲃ ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ

(مزمور ١٠١)

أملْ الي سمعك في اليوم الذي ادعوك فيه اسرع استجب لي صرت مثل العشب ويبس قلبي ·

(من مزمور ٣٧ : ٢١ و ٢٢)

رفضوني انا الحبيب مثل ميت مرذول · فلا تهملني يا ربي والهي · ولا تبعد عني ·

الانجيل من لوقاص ١٤ : ٧ — ١٥

وقال مثلاً للمدعوين وهو يلاحظ كيف اختاروا اول المتكآت قائلاً

ⲛⲱⲟⲩ : ϫⲉ ϩⲱⲧⲁⲛ ⲁ̇ⲣⲉϣⲁⲛ ⲟⲩⲁⲓ ⲑⲁϩⲙⲉⲕ ⲉ̀ⲟⲩϩⲟⲡ : ⲙ̀ⲡⲉⲣⲣⲱⲧⲉⲃ ⲉ̇ⲡⲓϣⲟⲣⲡ ⲙ̀ⲙⲁⲛⲣⲱⲧⲉⲃ : ⲙⲏⲡⲱⲥ ⲉ́ⲁⲩⲑⲁϩⲉⲙ ⲕⲉⲟⲩⲁⲓ ⲉϥⲧⲁⲓⲏⲟⲩⲧ ⲉ̀ϩⲟⲧⲉⲣⲟⲕ : ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉϥⲓ̀ ⲛ̀ϫⲉ ⲫⲏⲉ̇ⲧⲁϥⲑⲁϩⲙⲉⲕ ⲛⲉⲙⲁϥ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉϥϫⲟⲥ ⲛⲁⲕ ϫⲉ ⲭⲁ ⲡⲁⲓⲙⲁ ⲙ̀ⲫⲁⲓ : ⲟⲩⲟϩ ⲧⲟⲧⲉ ⲭ̇ⲛⲁⲉⲣϩⲏⲧⲥ ϧⲉⲛ ⲟⲩϣⲓⲡⲓ ⲉ̇ⲁ̇ⲙⲟⲛⲓ ⲙ̀ⲡⲓϧⲁⲉ̇ ⲙ̀ⲙⲁ.

Ⲁⲗⲗⲁ ϩⲟⲧⲁⲛ ⲁⲩϣⲁⲛⲑⲁϩⲙⲉⲕ : ⲙⲁϣⲉⲛⲁⲕ ⲣⲱⲧⲉⲃ ⲙ̀ⲡⲓⲙⲁ ⲛ̀ϧⲁⲉ́ : ϩⲓⲛⲁ ϩⲟⲧⲁⲛ ⲁϥϣⲁⲛⲓ̀ ⲛ̀ϫⲉ ⲫⲏⲉ̇ⲧⲁϥⲑⲁϩⲙⲉⲕ ⲛ̀ⲧⲉϥϫⲟⲥ ⲛⲁⲕ ϫⲉ ⲡⲁϣ̇ⲫⲏⲣ : ⲟⲩⲟⲑⲃⲉⲕ ⲉ̇ⲡ̇ϣⲱⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲧⲟⲧⲉ ⲉ̇ⲣⲉ ⲟⲩⲱ̇ⲟⲩ ϣⲱⲡⲓ ⲛⲁⲕ ⲙ̀ⲡⲉⲙ̀ⲑⲟ ⲛ̀ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲩⲣⲱⲧⲉⲃ ⲛⲉⲙⲁⲕ.

Ϫⲉ ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲑ-

لهم متى دعاك احدٌ الى عرس فلا تتكئ في اول المتكآت لئلا يكون قد دعا هناك واحداً اكرم منك. فياتي الذي دعاك واياه فيقول لك دع المكان لهذا فحينئذٍ تبتدئ ان تقوم بخزيٍ فتتكئ في آخر موضعٍ. لكن اذا دعيت فاذهب واتكئ في الموضع الاخير حتى اذا اتى الذي دعاك فيقول لك ياصاحب ارتفع الى فوق. حينئذٍ يكون لك مجدٌ امام المتكئين معك.

لان كل مَنْ

ⲛⲁϭⲁⲥϥ ⲥⲉⲛⲁⲑⲉⲃⲓⲟϥ : ⲟⲩⲟϩ Ⲫⲏⲉⲑⲛⲁⲑⲉⲃⲓⲟϥ ⲥⲉⲛⲁϭⲁⲥϥ .

Ⲡⲁϥϫⲱ ⲇⲉ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲙ̀ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁϥⲑⲁϩⲙⲉϥ : ϫⲉ ϩⲟⲧⲁⲛ ⲁⲕϣⲁⲛⲓⲣⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲁ̀ⲣⲓⲥⲧⲟⲛ ⲓⲉ ⲟⲩⲇⲓⲡⲛⲟⲛ ⲙ̀ⲡⲉⲣⲙⲟⲩϯ ⲛ̀ⲛⲉⲕϣ̀ⲫⲉⲣⲓ: ⲟⲩⲇⲉ ⲛⲉⲕⲥ̀ⲛⲏⲟⲩ ⲟⲩⲇⲉ ⲛⲉⲕⲥⲩⲅⲅⲉⲛⲏⲥ: ⲟⲩⲇⲉ ⲛⲉⲕⲑⲉϣⲉⲩ ⲛ̀ⲣⲁⲙⲁⲟ̀ : ⲙⲏⲡⲱⲥ ⲛ̀ⲥⲉⲑⲁϩⲙⲉⲕ ϩⲱⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉ ⲟⲩϯϣⲉⲃⲓⲱ̀ ϣⲱⲡⲓ ⲛⲁⲕ : ⲁⲗⲗⲁ ϩⲟⲧⲁⲛ ⲁⲕϣⲁⲛⲓⲣⲓ ⲛ̀ⲟⲩϣⲟⲡⲥ ⲙⲟⲩϯ ⲉ̀ϩⲁⲛϩⲏⲕⲓ ϩⲁⲛⲁⲧϫⲟⲙ ϩⲁⲛϭⲁⲗⲉⲩ ϩⲁⲛⲃⲉⲗⲗⲉⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲭ̀ⲛⲁⲉⲣ ⲟⲩⲙⲁⲕⲁⲣⲓⲟⲥ: ϫⲉ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ⲛ̀ⲧⲱⲟⲩ ⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲉ̀ϯϣⲉⲃⲓⲱ̀ ⲛⲁⲕ: ⲥⲉⲛⲁϯ ⲅⲁⲣ ⲛⲁⲕ ⲛ̀ⲧⲟⲩϣⲉⲃⲓⲱ ϧⲉⲛ ϯⲁ̀ⲛⲁⲥⲧⲁⲥⲓⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲑ̀ⲙⲏⲓ.

Ⲉ̀ⲧⲁϥⲥⲱⲧⲉⲙ ⲇⲉ ⲉ̀-

يرتفع يتضع وكل من يتضع يرتفع

وقال للذي دعاه اذا صنعت وليمة او عشاء فلا تدع اصحابك ولا اخوتك ولا اقاربك ولا اغنياء جيرانك. لئلا يدعوك هم ايضاً فتكون لك مكافاة. بل اذا صنعت وليمة فادع المساكين والضعفاء والمقعدين والعميان فتصير مطوّباً فان ليس لهم ما يكافئوك ومكافاتك تكون في قيامة الصديقين .

فلما سمع هذا

ⲛⲁⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲟⲩⲁⲓ ⲛ̀ⲛⲏⲉⲧⲣⲱⲧⲉⲃ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲱ̀ⲟⲩⲛⲓⲁⲧϥ ⲙ̀ⲫⲏⲉⲑⲛⲁⲟⲩⲱⲙ ⲛ̀ⲟⲩⲱⲓⲕ ϧⲉⲛ ϯⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ ⲛ̀ⲧⲉ Ⲫϯ

واحد من المتكئين قال له طوبى لمن ياكل خبزًا في ملكوت الله ·

Ⲉϫⲱ ϯϩⲓⲣⲏⲛⲏ ⲙ̀ⲡⲁⲡⲁ ⲡⲓϫⲓⲛⲑⲱⲟⲩϯ ⲡⲓⲡⲁϩϯ ⲛⲉⲙ ⲧⲁⲓⲉⲩⲭⲏ

ثم تقال السلامة والآباء والجماعة والامانة وهذه الصلاة

Ⲁ ⲡⲓⲕⲁϩⲓ ⲕⲟⲧϥ ⲉ̀ⲡ̇ⲕⲁϩⲓ : ⲁ́ⲡⲓⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ ⲫⲟϩ ϣⲁⲣⲟⲕ ⲱ́ ⲡⲉⲛⲣⲉϥⲑⲁⲙⲓⲟ̇ Ⲡⲉⲛⲛⲟⲩϯ: ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉⲛⲃⲟⲏ̇ⲑⲟⲥ ϧⲉⲛ ⲛⲉⲛⲑ́ⲗⲩⲯⲓⲥ ⲉ̀ⲧⲁⲩϫⲉⲙⲧⲉⲛ ⲉ̇ⲙⲁϣⲱ.

التراب عاد الى التراب والروح رجع اليك ياخالقنا والاهنا ومعيننا في شدائدنا التي أصابتنا جدًا ·

Ⲁϥϣⲱⲟⲩⲓ̀ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲥⲱⲙⲁ : ⲁⲩⲃⲱⲗ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓϫⲟⲙ ⲛ̀ϫⲟⲙϫⲉⲙ ⲁϥϩⲉⲣⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓϩⲏⲧ : ⲁϥϣⲱⲡⲓ ⲛ̀ⲁⲧⲙⲟϣⲓ ⲛ̀ϫⲉ ϯϣⲉⲃϣⲓ.

يبس الجسد وانحلت القوى الحساسة اهتدأ القلب· وبطل القتال

Ⲁⲩϧⲱϧ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲙⲁϣϫ: ⲁⲩⲑⲱⲙ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲃⲁⲗ ⲁϥϩⲉⲣⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲫ̇ⲛⲓϥⲓ ⲙ̀ⲡⲓϣⲁⲓ : ⲁϥⲕⲱⲣϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲗⲁⲥ : ⲁⲩⲥⲉⲙⲛⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓϫⲓϫ : ⲁⲩⲉⲙⲧⲟⲛ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ

وصمّت الآذان· وغلقت العينان · وبطل نَفس الانف · وخرس اللسان · اهتدت اليدين ·

ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓϣⲉⲛⲧⲁⲩⲥⲓ.
Ⲁ̀ ⲛⲓⲥ̀ⲧⲟⲓⲭⲓⲟⲛ ⲧⲁⲥ-
ⲑⲱⲟⲩ ⲉ̀ⲡⲟⲩⲙⲁ : ⲟⲩⲟϩ
ⲡⲓⲡ̅ⲛ̅ⲁ ⲛ̀ⲛⲟⲏ́ⲣⲟⲛ ⲁⲥϣⲱ-
ⲡⲓ ϧⲁⲧⲟⲧⲕ ϧⲉⲛ ⲫ̀ⲙⲁ
ⲛ̀ϯϣⲉⲃⲓⲱ̀.
Ⲁⲗⲗⲁ ⲁⲕϣⲁⲛϯ ϩ̀-
ⲑⲏⲕ ⲉ̀ⲁ̀ⲛⲟⲙⲓⲁ̀ Ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅:Ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅
ⲛⲓⲙ ⲉⲑⲛⲁϣ̀ⲟ́ϩⲓ ⲉ̀ⲣⲁⲧϥ
ⲛⲁϩⲣⲁⲕ : ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲡⲉ ⲡⲓ-
ⲣⲉϥϣⲉⲛϩⲏⲧ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀-
ⲛⲁⲏⲧ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲡ́ϩⲱⲃ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲛⲉⲕϫⲓϫ.
Ⲉⲁⲕϯⲁ̀ⲥⲟ ⲉ́ⲣⲟⲛ ⲛ̀ⲥⲏ-
ⲟⲩ ⲛⲓⲃⲉⲛ ϩⲱⲥ ⲓⲱⲧ ⲛ̀ⲁ̀-
ⲅⲁⲑⲟⲥ : ⲟⲩⲟϩ ⲙ̀ⲙⲁⲓⲭ̅ⲥ̅
ⲛ̀ⲛⲉϥϣⲏⲣⲓ : ⲉϥϯⲁ̀ⲥⲟ ⲉ́-
ϫⲉⲛ ⲛⲏⲉ̀ⲧⲁϥϫ́ⲫⲱⲟⲩ :
ⲓⲥϫⲉⲛ ⲡⲟⲩⲕⲟⲩϫⲓ ϣⲁ-
ⲡⲟⲩⲛⲓϣϯ : ⲓⲥϫⲉⲛ ⲃⲱⲕ
ϣⲁ ⲣⲉⲙϩⲉ.
Ⲛⲁⲓ ⲧⲏⲣⲟⲩ ϩⲁⲛϣ́-
ⲫⲉⲣⲓ ⲛ̀ⲥⲱⲙⲁ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲉⲕ-
ⲙⲟⲛⲟⲅⲉⲛⲏⲥ ⲛ̀ϣⲏⲣⲓ Ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅
Ⲡ̅ⲭ̅ⲥ̅ Ⲡⲉⲛⲟ̅ⲥ̅ : ⲡⲓⲱ́ⲟⲩ

استراحت الرجلين •
وعادت العناصر الى
موضعها والروح العاقلة
حصلت عندك في
موضع المجازاة
بل ان اخذت
بالاثام يارب • يارب من
يقدر يقف امامك • انت
الرؤوف الرحيم على
صنعة يديك
تشفق علينا في كل حين
كالاب الصالح
محب الصلاح لبنيه
المشفق على الذين ولدهم
من الصغير الى الكبير
ومن العبد الى الحر
هولاء جميعا شركاء في
جسد ابنك الوحيد
ربنا يسوع المسيح لك

ⲫⲱⲕ ⲛⲉⲙⲁϥ ⲡⲉ: ⲛⲉⲙ
Ⲡⲓⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ ⲉ̅ⲑ̅ⲩ̅ ϣⲁ ⲉ́ⲛⲉϩ, ⲁ̀-
ⲙⲏⲛ.

Ⲧⲉⲛϭⲛⲟⲛ ⲛ̀ϫⲱⲛ ⲙ̀-
ⲡⲉⲙ̀ⲑⲟ ⲙ̀ⲡⲉⲕⲱ̀ⲟⲩ: ⲟⲩⲟϩ,
ⲛ̀ⲧⲉⲛⲣⲓⲕⲓ ⲛⲁⲕ ⲛ̀ⲛⲓⲙⲟⲧ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲉⲛⲉⲥⲑⲉⲛⲓⲥ ϧⲉⲛ
ⲡⲉⲛⲣⲱⲙⲓ ⲉⲧⲥⲁϧⲟⲩⲛ
ⲛⲉⲙ ⲫⲏⲉⲧⲥⲁⲃⲟⲗ ϩⲱⲥ
ϩⲁⲛⲉ̀ⲃⲓⲁⲓⲕ ⲛ̀ⲧⲁⲕ Ⲫ︦ϯ︦
ⲡⲓⲡⲁⲛⲧⲟⲕⲣⲁⲧⲱⲣ.
Ⲟⲩⲟϩ, ⲧⲉⲛⲧⲱⲃϩ ⲛ̀ⲧⲉⲕ-
ⲙⲉⲧⲁ̀ⲅⲁⲑⲟⲥ ⲉⲑⲙⲉϩ, ⲙ̀-
ⲙⲉⲧϣⲉⲛϩⲏⲧ ⲉ̈ϩⲣⲏⲓ ⲉ̀-
ϫⲉⲛ ϯⲡⲁⲣⲁⲑⲏⲕⲏ ⲉ̀ⲧⲉ
ϯⲯⲩⲭⲏ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲉⲕⲃⲱⲕ
ⲛⲓⲙ.

Ⲉ̓ⲧⲉ ⲡ̇ϫⲱⲕ ⲙ̀ⲡⲉϥⲁ̀-
ⲃⲟⲧ ⲡⲉ: ⲓⲉ ⲡⲉϥⲙ̅: (ⲓⲉ ⲡⲉϥ
ⲋ̅ ⲛ̀ⲁⲃⲟⲧ: ⲓⲉ ⲧⲉϥⲣⲟⲙⲡⲓ)
ⲡⲉ ⲫⲟⲟⲩ

Ⲙⲁⲣⲉ ⲡⲉϥϫⲓⲛⲟ́ϩⲓ ⲉ́-
ⲣⲁⲧϥ ⲙ̀ⲡⲉⲕⲙ̀ⲑⲟ ⲛⲉⲙ

المجد معه
والروح القدس الى
الابد امين

نخضع برووسنا
امام مجدك • ونحني لك
اعناف حواسنا بانساننا
الداخلي والخارجي
كعبيد لك يا الله
الضابط الكل •
ونسأل صلاحك
المملوء رافة على
هذه الوديعة التي هي
نفس عبدك فلان•

الذي هو كمال
شهره (او اربعينه او
ستة اشهره او سنته) في
هذا اليوم

فليكن قيامه
امامك

ⲡⲉϥϫⲓⲛϣⲉ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ϣⲁ-
ⲣⲟⲕ ϧⲉⲛ ⲡⲉⲕⲟⲩⲁϩⲥⲁϩⲛⲓ
ⲛ̀ⲣⲉϥϯ ⲙ̀ⲡ̀ⲱⲛϧ ⲛⲉⲙ
ⲡⲉⲕⲟⲩⲱϣ ⲙ̀ⲙⲁⲕⲁⲣⲓⲟⲛ
ⲛ̀ⲥⲏⲟⲩ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲙⲁⲣⲉ ⲡⲉϥ-
ϫⲓⲛⲟ́ϩⲓ ⲉ̇ⲣⲁⲧϥ ϣⲱⲡⲓ
ⲉϥⲥⲟⲩⲧⲱⲛ ⲛⲁϩⲣⲁⲕ :
ⲟⲩⲟϩ ϧⲉⲛ ⲧⲉⲕⲙⲉⲧⲭ̅ⲥ̅
ⲉⲑⲙⲉϩ ⲛ̀ⲛⲁⲓ : ⲟⲩⲁϩⲥⲁϩ-
ⲛⲓ ⲛⲁϥ ⲛ̀ⲟⲩⲙⲁ ⲛ̀ⲉⲙⲧⲟⲛ
ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲭ́ⲃⲟⲃ ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲁ̇-
ⲛⲁⲡⲁⲩⲥⲓⲥ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲙⲁⲛ-
ϣⲱⲡⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲏⲉ̀ⲑⲟⲩⲁⲃ
ⲛ̀ⲧⲁⲕ : ϣⲁ ϯⲁ̇ⲛⲁⲥⲧⲁⲥⲓⲥ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲑ̇ⲙⲏⲓ : ⲛⲉⲙ ϯ-
ϣⲉⲃⲓⲱ̀ ⲙ̀ⲡⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ
ⲧⲏⲣϥ : ⲕⲁⲧⲁ ⲡⲉⲧⲉϩ-
ⲛⲁⲕ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲟⲩⲱⲛϩ ⲉ̀-
ⲃⲟⲗ ⲛ̀ⲧⲉ Ⲡⲉⲛⲟ̅ⲥ̅ ⲟⲩⲟϩ
Ⲡⲉⲛⲛⲟⲩϯ ⲟⲩⲟϩ Ⲡⲉⲛ-
ⲥ̅ⲱ̅ⲣ̅ Ⲓⲏ̅ⲥ̅ Ⲡⲭ̅ⲥ̅.
Ⲫⲁⲓ ⲉ̀ⲧⲉ ⲉⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲟⲧϥ:
ⲉ̀ⲣⲉ ⲡⲓⲱ̀ⲟⲩ ⲉⲣⲡ́ⲣⲉⲡⲓ ⲛⲁⲕ
ⲛⲉⲙⲁϥ ⲛⲉⲙ Ⲡⲓⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ ⲉ́-
ⲑⲟⲩⲁⲃ ⲛ̀ⲣⲉϥⲧⲁⲛϧⲟ.
Ϯⲛⲟⲩ ⲛⲉⲙ ⲛ̀ⲥⲏⲟⲩ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲁⲗ.

ودخوله اليك بامرك
المعطي الحياة وارادتك
الطوباوية في كل
حين فليكن وقوفه
امامك مستقيماً
وبصلاحك المملوء
رحمة مُر له بموضع
راحة وبرودة
ونياح في مساكن
القديسين الى قيامة
الصديقين ومجازاة
كل العالم ·
بمشيئتك واعلان
ربنا والاهنا
ومخلصنا
يسوع المسيح
هذا الذي يليق
بك المجد معه والروح
القدس المحيي
الآن وكل آوان الخ .



Ⲛⲓⲁ̀ⲛⲁⲅⲛⲱⲥⲓⲥ ⲉ̀ⲧⲟⲩⲱϣ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲡ̀ϫⲓⲛⲱ̀ⲗⲓ

ⲙ̀ⲡⲓⲑⲟⲙ ⲛⲉⲙ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲛⲓⲙ̀ϩⲁⲩ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲉ̀ϫⲱⲣϩ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲉⲣⲫ̀ⲙⲉⲩⲓ

Ⲉ̀ϫⲱ ⲡⲓϣⲉⲡϩ̀ⲙⲟⲧ, ⲛ̀ⲧⲁⲗⲉ ⲡⲓⲥ̀ⲑⲟⲓⲛⲟⲩϥⲓ

Ⲉ̀ϫⲱ ⲡⲓⲯⲁⲗⲙⲟⲥ ⲛ̅ ⲛⲉⲙ ⲛⲁⲓⲗⲉⲝⲓⲥ ⲙ̀ⲯⲁⲗⲙⲟⲥ

Ⲯⲁⲗ. ⲝ̅ⲏ̅

ⲘⲀⲦⲀⲚϦⲞⲒ Ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ϫⲉ ϩⲁⲛⲙⲱⲟⲩ ⲁⲩϣⲉ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ϣⲁ ⲧⲁⲯⲩⲭⲏ: ⲁⲓⲑⲱⲗⲥ ϧⲉⲛ ϯϩⲩⲗⲏ ⲙ̀ⲫⲙⲟⲩ: ⲟⲩⲟϩ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ϣϫⲟⲙ ϫⲉ.

Ⲁⲓϣⲉⲛⲏⲓ ϣⲁ ⲛⲏⲉⲧϣⲏⲕ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫ̀ⲓⲟⲙ: ⲟⲩⲟϩ ⲟⲩ[illegible]ⲁⲣⲁⲑⲏⲛⲟⲩ ⲡⲉ ⲉ̀ⲧⲁⲥ-

الفصول التي تقراء عند رفع الحصير [1] وعلى القبور في ليالي التذكارات ·

يقال الشكر ويرفع البخور و يقال مزمور ٥٠ وهذه القطع من المزامير

من مزمور ٦٨

احيني يارب فان المياه قد وصلت الى نفسي وغرقت في حماة الموت ولم يعد استطاعة لي بعد ·

وذهب الى عمق البحر والعاصف

(١) اي ما يجب قراءته في يوم الثالث والاربعين وتذكار السنة وكذا في الجنازات ·

ⲟⲙⲥⲧ.

غرقني •

Ⲁⲓϧⲓⲥⲓ ⲁⲓⲱϣ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲧⲁϣ̀ⲃⲱⲃⲓ: ⲛⲁⲃⲁⲗ ⲁⲩⲙⲟⲩⲛⲕ ⲉ̀ⲡ̀ϫⲓⲛⲉⲣϩⲉⲗⲡⲓⲥ ⲉ̀ⲣⲟⲕ Ⲡⲁⲛⲟⲩϯ: ϫⲉ ⲉⲑⲃⲏⲧⲕ ⲁⲓϣⲉⲡ ⲡⲓϣ̀ⲫⲓⲧ ⲉ̀ⲣⲟⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲡ̀ϣⲓⲡⲓ ⲁϥϩⲱⲃⲥ ⲙ̀ⲡⲁϩⲟ.

مللت وبحّت حنجرتي مما أصرخ • ذبلت عيناي مما انرجى الهي • لانى من اجلك قد قبلت اليّ العار وغطى الخزي وجهي •

Ⲁⲓϣⲱⲡⲓ ⲉⲓⲟⲓ ⲛ̀ϣⲉⲙⲙⲟ ⲛ̀ⲛⲁⲥ̀ⲛⲏⲟⲩ: ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲣⲉⲙⲛ̀ϫⲱⲓⲗⲓ ⲛ̀ⲛⲓϣⲏⲣⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲧⲁⲙⲁⲩ: ⲁ̅ⲗ̅.

صرت غريباً من اخوتي ونزيلاً عند بنى امي • الليلويا

Ⲗⲉⲝⲓⲥ Ⲯⲁⲗ ⲣ̅ⲓ̅ⲏ̅

م المزمور ١١٨

Ⲙⲟⲓ ⲛ̀ⲟⲩϣⲉⲃⲓⲱ̀ ⲙ̀ⲡⲉⲕⲃⲱⲕ ⲉⲓⲉ̀ⲱⲛϧ: ⲟⲩⲟϩ ⲉⲓⲉ̀ⲁ̀ⲣⲉϩ ⲉ̀ⲡⲉⲕⲥⲁϫⲓ.

اعطِ مجازاة لعبدك فأحيا واحفظ اقوالك •

Ϭ̀ⲱⲣⲡ ⲛ̀ⲛⲁⲃⲁⲗ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲓⲉ̀ϯⲛⲓⲁⲧ ⲛ̀ⲛⲉⲕϣ̀ⲫⲏⲣⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲡⲉⲕⲛⲟⲙⲟⲥ.

اكشف عن عيناي لأتامل عجائبك من شرعك •

Ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲟⲩⲣⲉⲙⲛ̀ϫⲱⲓⲗⲓ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ϩⲓϫⲉⲛ ⲡⲓⲕⲁϩⲓ: ⲙ̀-

انا غريب انا على الارض فلا

ⲡⲉⲣⲭⲱⲡ ⲛ̀ⲛⲉⲕⲉⲛⲧⲟⲗⲏ
ⲥⲁⲃⲟⲗ ⲙ̀ⲙⲟⲓ.
Ⲁⲥϭⲓ̀ϣϣⲱⲟⲩ ⲛ̀ϫⲉ
ⲧⲁⲯⲩⲭⲏ ⲉ̀ⲡ̀ϫⲓⲛⲉⲣⲉ̀ⲡⲓ-
ⲑⲩⲙⲓⲛ ⲛ̀ⲛⲉⲕϩⲁⲡ ⲛ̀ⲥⲏ-
ⲟⲩ ⲛⲓⲃⲉⲛ.

تخف عني وصاياك .
تاقت نفسي
واشتهت احكامك في
كل حين .

Ⲗⲉⲝⲓⲥ Ⲯⲁⲗⲙⲟⲥ ⲝ̅ⲏ̅

من المزمور ٦٨

Ⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉ́ⲣⲟⲓ ϧⲉⲛ ⲟ́ⲑ-
ⲙⲏⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲉⲕⲟⲩϫⲁⲓ:
ⲛⲁϩⲙⲉⲧ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲧⲁⲓ-
ⲟ́ⲙⲓ ϫⲉ ⲛ̀ⲛⲁⲑⲱⲗⲥ.
Ⲉⲕⲉ́ⲧⲟⲩϫⲟⲓ ⲉ́ⲃⲟⲗ ⲛ̀-
ⲧⲟⲧⲟⲩ ⲛ̀ⲛⲏⲉⲑⲙⲟⲥϯ ⲙ̀-
ⲙⲟⲓ ⲛⲉⲙ ⲉ́ⲃⲟⲗϩⲁ ⲡ̀ϣⲱⲕ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲙⲱⲟⲩ.
Ⲙ̀ⲡⲉⲛⲑ̀ⲣⲉⲥⲟⲙⲥⲧ ⲛ̀ϫⲉ
ⲟⲩⲥⲁⲣⲁⲑⲏⲟⲩ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ:
ⲟⲩⲇⲉ ⲙ̀ⲡⲉⲛⲑ̀ⲣⲉϥⲟⲙⲕⲧ
ⲛ̀ϫⲉ ⲫⲛⲟⲩⲛ: ⲙ̀ⲡⲉⲛⲑ̀ⲣⲉ
ⲟⲩϣⲱϯ ⲙⲁϣⲑⲁⲙ ⲛ̀ⲣⲱⲥ
ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ⲉ́ϫⲱⲓ.

استجب لي بحق
خلاصك . ونجني من
هذا الطين لكي لا اوحل
تنقذني من الذين
يبغضونني ومن عمق
المياه .
ولا تغرقني
عاصف الماء ولا
يبتلعني العمق ولا يطبق
الجحيم فمه عليّ .

Ⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉ̀ⲣⲟⲓ Ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ϫⲉ
ⲟⲩⲭ̅ⲥ̅ ⲡⲉ ⲡⲉⲕⲛⲁⲓ: ⲕⲁⲧⲁ

اسمعني يارب
فان رحمتك صالحة

ⲡ̀ⲁϣⲁⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲉⲕⲙⲉⲧϣⲉⲛϩⲏⲧ: ϫⲟⲩϣⲧ ⲉ̀ϧ̀ⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲱⲓ.

ومثل كثرة رأفتك انظر اليّ ·

Ⲙ̀ⲡⲉⲣⲫⲱⲛϩ ⲙ̀ⲡⲉⲕϩⲟ ⲥⲁⲃⲟⲗ ⲙ̀ⲡⲉⲕ̀ⲁⲗⲟⲩ: ⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉ́ⲣⲟⲓ ⲛ̀ϫⲱⲗⲉⲙ ϫⲉ ϯϩⲉϫϩⲱϫ: ⲙⲁϩⲑⲏⲕ ⲉ̀ⲧⲁⲯⲩⲭⲏ ⲟⲩⲟϩ ⲥⲟⲧⲥ: ⲁⲗⲗⲏⲗⲟⲩⲓⲁ̀.

لا تصرف وجهك عن فتاك اسمعي سريعاً فاني في شدة · انظر الى نفسي وانقذها · الليلويا ·

Ⲥ̀ⲙⲟⲩ ⲉ̀ⲣⲟⲓ: ⲇ̅ⲟ̅ⲝ̅ⲁ̅.

باركوا عليَّ · المجد ·

Ⲁ̀ⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟⲥ ⲡ́ⲣⲟⲥ Ⲣⲱⲙⲉⲟⲥ ⲕⲉⲫ. ⲉ̅: ⲋ̅ - ⲓ̅ⲉ̅

البولس من رومية ٥ع٦ — ١٥

Ⲓⲥϫⲉ ⲅⲁⲣ ⲉ̀ⲧⲓ ⲉⲛⲟⲓ ⲛ̀ⲁⲥⲑⲉⲛⲏⲥ Ⲡⲭ̅ⲥ̅ ⲁϥⲙⲟⲩ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲛⲓⲁ̀ⲥⲉⲃⲏⲥ: ⲙⲟⲅⲓⲥ ⲅⲁⲣ ϣⲁⲛⲧⲉ ⲟⲩⲁⲓ ⲙⲟⲩ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲡⲓⲡⲉⲧϩⲱⲟⲩ: ⲧⲁⲭⲁ ⲅⲁⲣ ⲛ̀ⲧⲉ ⲟⲩⲁⲓ ⲉⲣⲧⲟⲗⲙⲁⲛ ⲉ̀ⲙⲟⲩ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲡⲓⲡⲉⲑⲛⲁⲛⲉϥ.

لان المسيح اذ كنا بعد ضعفاء مات عن الفجار · فانه بالكد يموت واحد عن الشرير · لعلّ احد يجسر ان يموت عن الصالح ·

Ϥⲧⲁϩⲟ ⲇⲉ ⲛ̀ⲧⲉϥⲁ̀ⲅⲁⲡⲏ ⲉ́ϧⲟⲩⲛ ⲉ́ⲣⲟⲛ ⲛ̀ϫⲉ

وقد حقّقَ الله

ⲫϯ ϫⲉ ⲉ̀ⲧⲓ ⲉⲛⲟⲓ ⲛ̀ⲣⲉϥ-
ⲉⲣⲛⲟⲃⲓ : Ⲡⲭ̅ⲥ̅ ⲁϥⲙⲟⲩ ⲉ̀-
ϩ̀ⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲱⲛ.
Ⲙ̀ϩⲟⲩⲟ́ ⲙⲁⲗⲗⲟⲛ ϯ-
ⲛⲟⲩ ⲉ̀ⲁⲩⲑ́ⲙⲁⲓⲟⲛ ⲛ̀ϧ̀ⲣⲏⲓ
ϧⲉⲛ ⲡⲉϥⲥ̀ⲛⲟϥ ⲉⲛⲉ̀ⲛⲟ-
ϩⲉⲙ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲓⲧⲟⲧϥ ⲥⲁ-
ⲃⲟⲗ ⲙ̀ⲡ́ϫⲱⲛⲧ.
Ⲓⲥϫⲉ ⲅⲁⲣ ⲉⲛⲟⲓ ⲛ̀ϫⲁϫⲓ
ⲁⲛϩⲱⲧⲡ ⲉ́Ⲫϯ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲓ-
ⲧⲉⲛ ⲫ̀ⲙⲟⲩ ⲙ̀ⲡⲉϥϣⲏⲣⲓ.
Ⲙ̀ϩⲟⲩⲟ̀ ⲙⲁⲗⲗⲟⲛ ⲉ́-
ⲧⲁⲛϩⲱⲧⲡ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲉⲛⲉ́ⲛⲟ-
ϩⲉⲙ ⲛ̀ϧ̀ⲣⲏⲓ ϧⲉⲛ ⲡⲉϥⲱⲛϧ
Ⲟⲩⲙⲟⲛⲟⲛ ⲇⲉ ⲁⲗⲗⲁ
ⲉⲛⲉⲣⲡ̀ⲕⲉϣⲟⲩϣⲟⲩ ⲙ̀-
ⲙⲟⲛ ϧⲉⲛ Ⲫϯ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲓ-
ⲧⲉⲛ Ⲡⲉⲛⲟ̅ⲥ̅ Ⲓⲏ̅ⲥ̅ Ⲡⲭ̅ⲥ̅:
ⲫⲁⲓ ϯⲛⲟⲩ ⲉ̀ⲧⲁⲛϭⲓ ⲙ̀ⲡⲓ-
ϩⲱⲧⲡ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲟⲧϥ.
Ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ ⲕⲁⲧⲁ̀ⲫ̀ⲣⲏϯ
ⲉ̀ⲧⲁ ⲫ̀ⲛⲟⲃⲓ ⲓ̀ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲡⲓ-
ⲕⲟⲥⲙⲟⲥ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲓⲧⲉⲛ ⲟⲩ-
ⲣⲱⲙⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲱⲧ : ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀-

محبته لنا لاننا اذ
كنا خطاة مات
المسيح عنّا .
فكم بالحري الآن
ونحن قد تزكينا بدمه
وبه نجوا من السخط .
واذ كنا اعداء
اصطلحنا مع الله بموت ابنه
فكم بالحري ونحن
مصطلحون نخلص بحياته
وليس ذلك فقط
بل قد نفتخر بالله من
قبل ربنا يسوع المسيح
هذا الذي نلنا الصلح
من قبله .
فلذلك كما ان
الخطية دخلت الى العالم
بانسان واحد ومن

ⲃⲟⲗϩⲓⲧⲉⲛ ⲫ̀ⲛⲟⲃⲓ ⲁ̀ ⲫ̀ⲙⲟⲩ ϣⲱⲡⲓ.

Ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ⲁ̀ⲫ̀ⲙⲟⲩ ϣⲉ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲣⲱⲙⲓ ⲛⲓⲃⲉⲛ: ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁⲩⲉⲣⲛⲟⲃⲓ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲛ̀ϧⲏⲧϥ.

Ϣⲁ ⲫ̀ⲛⲟⲙⲟⲥ ⲅⲁⲣ ⲉⲣ ⲉ̀ⲫ̀ⲛⲟⲃⲓ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ: ⲫ̀ⲛⲟⲃⲓ ⲇⲉ ⲛⲁⲩⲱⲡ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲁⲛ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ⲛⲟⲙⲟⲥ ϣⲟⲡ.

Ⲁⲗⲗⲁ ⲫ̀ⲙⲟⲩ ⲁϥⲉ̀ⲣⲟⲩⲣⲟ ⲓⲥϫⲉⲛ Ⲁ̀ⲇⲁⲙ: ϣⲁ Ⲙⲱⲩ̀ⲥⲏⲥ ⲛⲉⲙ ⲉ̀ϩ̀ⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲛⲏⲉ̀ⲧⲉ ⲙ̀ⲡⲟⲩⲉⲣⲛⲟⲃⲓ ϧⲉⲛ ⲡ̀ⲓⲛⲓ ⲛ̀ϯⲡⲁⲣⲁⲃⲁⲥⲓⲥ ⲛ̀ⲧⲉ Ⲁ̀ⲇⲁⲙ: ⲉ̀ⲧⲉ ⲡ̀ⲧⲩⲡⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲉⲑⲛⲏⲟⲩ ⲡⲉ.

Ⲁⲗⲗⲁ ⲕⲁⲧⲁ ⲫ̀ⲣⲏϯ ⲁⲛ ⲙ̀ⲡⲓⲡⲁⲣⲁⲡ̀ⲧⲱⲙⲁ ⲫⲁⲓ ⲡⲉ ⲙ̀ⲫ̀ⲣⲏϯ ⲙ̀ⲡⲓϩ̀ⲙⲟⲧ.

Ⲓⲥϫⲉ ⲅⲁⲣ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲡⲁⲣⲁⲡ̀ⲧⲱⲙⲁ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲟⲩⲁⲓ

قبل الخطية صار الموت •

فهكذا دخل الموت الى جميع النـــاس اذ أخطأ الجميع •

فانه حتى الناموس كانت الخطية في العالم • ولم تكن الخطية تحسب خطية حيث لا ناموس

لكن الموت قد تسلط من آدم الى موسى • وعلى الذين لم يخطئوا على شبه معصـــية آدم ذلك الذي هو مثـــال الآتي •

بـــل ليس مثل الزلّة كــــــذلك النعمة •

لانه ان كان بزلّة

ⲁⲟⲩⲙⲏϣ ⲙⲟⲩ: ⲛ̀ϩⲟⲩⲟ̀ ⲙⲁⲗⲗⲟⲛ ⲡⲓϩ̀ⲙⲟⲧ ⲛ̀ⲧⲉ Ⲫϯ ⲛⲉⲙ ϯⲇⲱⲣⲉⲁ̀ ϧⲉⲛ ⲡⲓϩ̀ⲙⲟⲧ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲣⲱⲙⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲱⲧ Ⲓⲏ̅ⲥ̅ Ⲡⲭ̅ⲥ̅ ⲁϥⲉⲣϩⲟⲩⲟ̀ ⲉ̀ⲟⲩⲙⲏϣ.

واحدمات كثيرون فكم بالحري نعمة الله والعطية بالنعمة التى بالانسان الواحد يسوع المسيح قد زادت على كثيرين •

Ⲯⲁⲗⲙⲟⲥ ⲗ̅ⲍ̅

من مزمور ٣٧

Ⲁⲩⲃⲉⲣⲃⲱⲣⲧ ⲉ́ⲃⲟⲗ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲡⲓⲙⲉⲛⲣⲓⲧ: ⲙ̀ⲫ́ⲣⲏϯ ⲛ̀ⲟⲩⲣⲉϥⲙⲱⲟⲩⲧ ⲉϥⲟ̀ⲣⲉⲃ: ⲙ̀ⲡⲉⲣⲭⲁⲩ ⲛ̀ⲥⲱⲕ Ⲡⲟ̅ⲥ̅ Ⲡⲁⲛⲟⲩϯ: ⲙ̀ⲡⲉⲣⲟⲩⲉⲓ ⲥⲁⲃⲟⲗ ⲙ̀ⲙⲟⲓ.

رفضوني انـــا الحبيب مثـــل الميت المرذول فلا تتركنى ياربى والهى ولا تبعد عنى •

Ⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ ⲕⲁⲧⲁ Ⲓⲱ̅ⲁ̅ ⲕⲉⲫ. ⲓ̅ⲁ̅: ⲗ̅ⲏ̅ - ⲙ̅ⲉ̅

الانجيل من يوحنا ١١ : ٣٨ — ٤٥

Ⲓⲏ̅ⲥ̅ ⲆⲈ ⲁϥϣⲉⲛϩⲏⲧ ⲛ̀ϧ̀ⲣⲏⲓ ⲛ̀ϧⲏⲧϥ ⲁϥⲓ̀ ⲉ̀ⲡⲓⲙ̀ϩⲁⲩ: ⲛⲉ ⲟⲩⲟⲛ ⲟⲩⲃⲏⲃ ⲇⲉ ⲡⲉ: ⲟⲩⲟϩ ⲛⲉ ⲟⲩⲟⲛ ⲟⲩⲛⲓϣϯ ⲛ̀ⲱ̀ⲛⲓ ⲧⲟⲓ ⲉ́ⲣⲱϥ ⲡⲉ.

وان يسوع تحنَّنَ في ذاتـه وجاء الى القبر وكان مغارة وكان على بابه حجر عظيم •

Ⲡⲉϫⲉ Ⲓⲏ̅ⲥ̅ ⲛⲱⲟⲩ ϫⲉ ϣⲟⲡ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲱ́ⲛⲓ ⲙ̀ⲙⲁⲩ.

فقال لهم يسوع ارفعوا الحجر من هاهنا

Ⲡⲉϫⲉ Ⲙⲁⲣⲑⲁ ⲛⲁϥ ϯ́ⲥⲱⲛⲓ ⲙ̀ⲫⲏⲉ̇ⲧⲁϥⲙⲟⲩ: ϫⲉ Ⲡⲟ̅ⲥ̅ ϩⲏⲇⲏ ⲁϥϫⲱⲛⲥ: ⲡⲉϥⲇ̅ ⲅⲁⲣ ⲡⲉ ⲫⲟⲟⲩ.

فقالت له مرثا اخت الميت ياسيد قد أنتن لان له اربعة ايام.

Ⲡⲉϫⲉ Ⲓⲏ̅ⲥ̅ ⲛⲁⲥ ϫⲉ ⲙ̀ⲡⲓϫⲟⲥ ⲛⲉ: ϫⲉ ⲁ̀ⲣⲉϣⲁⲛⲛⲁϩϯ ⲧⲉⲣⲁⲛⲁⲩ ⲉ̇ⲡⲱ̀ⲟⲩ ⲙ̀Ⲫϯ: ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲱ̇ⲗⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲱ́ⲛⲓ ⲉ́ⲃⲟⲗϩⲓ ⲣⲱϥ ⲙ̀ⲡⲓⲙ̀ϩⲁⲩ.

فقال لها يسوع ألم أقول لكِ انك ان آمنت ترين مجد الله فرفعوا الحجر من على فم القبر.

Ⲓⲏ̅ⲥ̅ ⲇⲉ ⲁϥϥⲁⲓ ⲛ̀ⲛⲉϥⲃⲁⲗ ⲉ́ⲡ̇ϣⲱⲓ ⲡⲉϫⲁϥ ϫⲉ ⲡⲁⲓⲱⲧ ϯϣⲉⲡ̇ϩⲙⲟⲧ ⲛ̀ⲧⲟⲧⲕ: ϫⲉ ⲁⲕⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉ̀ⲣⲟⲓ: ⲁ̇ⲛⲟⲕ ϯⲉ́ⲙⲓ ϫⲉ ⲁⲕⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉ̇ⲣⲟⲓ ⲛ̀ⲥⲏⲟⲩ ⲛⲓⲃⲉⲛ: ⲁⲗⲗⲁ ⲉⲑⲃⲉ ⲡⲁⲓⲙⲏϣ ⲉⲧⲕⲱϯ ⲉ̀ⲣⲟⲓ ⲁⲓϫⲟⲥ: ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲟⲩⲛⲁϩϯ ϫⲉ ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲡⲉ ⲉ́ⲧⲁⲕⲧⲁⲟⲩⲟⲓ.

رفع يسوع عينيه الى فوق وقال يا ابتاه اشكرك لانك سمعت لي وانا اعلم انك تسمع لي في كل حين ولكن من اجل هذا الجمع المحيط بي قلت. ليؤمنوا انك ارسلتني.

Ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁⲓ ⲉ̀ⲧⲁϥϫⲟⲧⲟⲩ: ⲁϥⲱϣ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ

ولما قال هذا

ⲟⲩⲛⲓϣϯ ⲛ̀ⲥ̀ⲙⲏ : ϫⲉ Ⲗⲁ-
ⲍⲁⲣⲟⲥ ⲁ̀ⲙⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ .

صرخ بصوت عظيم
لعازر هلمّ خارجاً .

Ⲁϥⲓ̀ ⲇⲉ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϫⲉ ⲫⲏ-
ⲉ̀ⲧⲁϥⲙⲟⲩ ⲉϥⲙⲏⲣ ⲛ̀ⲛⲉϥ-
ϫⲓϫ ⲛⲉⲙ ⲛⲉϥϭⲁⲗⲁⲩϫ
ⲛ̀ϩⲁⲛⲥⲉⲃⲉⲛ : ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϥ-
ϩⲟ ⲉϥⲙⲏⲣ ⲛ̀ⲟⲩⲥⲟⲩⲇⲁ-
ⲣⲓⲟⲛ .

فخرج الميت وهو
مربوط اليدين
والرجلين بلفايف
ووجهه مربوط بمنديل

Ⲡⲉϫⲉ Ⲓⲏ̅ⲥ̅ ⲛⲱⲟⲩ ϫⲉ
ⲙⲁϯⲱ̀ⲟⲩ ⲙ̀ⲙⲟϥ : ⲭⲁϥ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲙⲁⲣⲉϥϣⲉⲛⲁϥ.

فقال لهم يسوع
حلوه ودعوه يمضي .

Ⲟⲩⲙⲏϣ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲓⲟⲩⲇⲁⲓ
ⲛⲏⲉ̀ⲧⲁⲩⲓ̀ ϩⲁ Ⲙⲁⲣⲓⲁ̀ ⲉ̀-
ⲧⲁⲩⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲛⲏⲉ̀ⲧⲁϥⲁⲓ-
ⲧⲟⲩ ⲛ̀ϫⲉ Ⲓⲏ̅ⲥ̅ ⲁⲩⲛⲁϩϯ
ⲉ̀ⲣⲟϥ .

فكثيرون من
اليهود الذين جاؤا
الى مريم لما راوا ما
صنع يسوع آمنوا به .

Ⲉϫⲱ ϯϩⲓⲣⲏⲛⲏ ⲡⲓⲡⲁⲡⲁ ⲡⲓϫⲓⲛⲑⲱⲟⲩϯ ⲡⲓ-
ⲛⲁϩϯ ⲛⲉⲙ ⲧⲁⲓⲉⲩⲭⲏ

تقال السلامة والاباء والجماعة
والامانة وهذه الصلاة .

Ϣⲉⲛϣⲉⲡϩ̀ⲙⲟⲧ ⲛ̀-
ⲧⲟⲧⲕ Ⲡⲟ̅ⲥ̅ Ⲫϯ ⲡⲓⲡⲁⲛ-
ⲧⲟⲕⲣⲁⲧⲱⲣ Ⲫⲓⲱⲧ ⲙ̀-
Ⲡⲉⲛⲟ̅ⲥ̅ ⲟⲩⲟϩ Ⲡⲉⲛⲛⲟⲩϯ:
ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉⲛⲥⲱⲣ Ⲓⲏ̅ⲥ̅ Ⲡⲭ̅ⲥ̅.

نشكرك ايها
الرب الاله ضابط
الكل اب ربنا والاهنا
ومخلصنا يسوع المسيح .

Ⲫⲓⲱⲧ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲙⲉⲧϣⲉⲛϩⲏⲧ : ⲟⲩⲟϩ Ⲫϯ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲟⲙϯ ⲛⲓⲃⲉⲛ : ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁϥϯⲛⲟⲙϯ ⲛⲁⲛ ϧⲉⲛ ⲡⲉⲛⲑⲉⲃⲓⲟ́ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϫⲉⲙ ⲡⲉⲛϣⲓⲛⲓ ϧⲉⲛ ⲡⲉⲛϩⲟϫϩⲉϫ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲙⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗ.

اب الرأفة والاه كل عزاء الذي عزّانا في ذلنا وافتقدنا في شدائدنا بلا فتور.

Ϫⲉ ϧⲉⲛ ⲡⲉⲕⲟⲩⲱϣ ⲁⲕⲑⲁⲙⲓⲟ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲕⲉⲣⲕⲟⲥⲙⲓⲛ ⲙ̀ⲡⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ ⲛ̀ϧⲣⲏⲓ ⲛ̀ϧⲏⲧⲉⲛ.

لانك انت بارادتك خلقتنا ورتبت العالم بنا.

Ⲟⲩⲟϩ ϧⲉⲛ ⲟⲩϩⲱⲃ ⲛ̀ⲇⲓⲕⲉⲟⲛ ⲁⲕⲓ̀ⲛⲓ ⲉ̀ϫⲱⲛ ⲙ̀ⲡⲓϩⲁⲡ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫ̀ⲙⲟⲩ: ⲉⲑⲃⲉ ϫⲉ ⲁⲛⲉⲣⲛⲟⲃⲓ ⲉ́ⲣⲟⲕ ⲓⲥϫⲉⲛ ⲉ̀ⲧⲁⲕⲑⲁⲙⲓⲟⲛ.

وبحكم عادل جلبت علينا قضية الموت لاننا اخطأنا اليك منذ خلقتنا.

Ⲟⲩⲟϩ ⲁⲛⲉⲣⲥⲁⲃⲟⲗ ⲙ̀ⲡⲉⲕⲛⲟⲙⲟⲥ ⲛⲉⲙ ⲛⲉⲕⲉⲛⲧⲟⲗⲏ : ϧⲉⲛ ⲟⲩⲧⲟⲗⲙⲉⲥⲓⲁ̀ ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲙⲉⲧⲁ̀ⲙⲉⲗⲏⲥ ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲅ̀ⲛⲱⲙⲏ : ⲟⲩⲟϩ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲙⲉⲑⲙⲏⲓ ⲁⲛⲉⲣⲡⲉⲙⲡ́ϣⲁ ⲙ̀ⲫⲙⲟⲩ.

وخالفنا ناموسك ووصاياك بجسارة وتكاسل وهوى. ونحن بالحقيقة استحقينا الموت.

Ⲁⲗⲗⲁ ⲁⲕⲧⲁⲛϧⲟⲛ ϧⲉⲛ ⲡ̀ϫⲓⲛⲉⲣⲣⲱⲙⲓ ⲙ̀ⲡⲉⲕ-

لكن احييتنا بتأنس

ⲙⲟⲛⲟⲅⲉⲛⲏⲥ ⲛ̀ϣⲏⲣⲓ : ϫⲉ
ϧⲉⲛ ⲡⲉϥⲙⲟⲩ ⲁϥⲕⲱⲣϥ
ⲙ̀ⲫⲏⲉⲧⲁ̀ⲙⲁϩⲓ ⲙ̀ⲫⲙⲟⲩ
ⲉ́ⲧⲉ ⲡⲓⲇⲓⲁ̀ⲃⲟⲗⲟⲥ ⲡⲉ :
ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲧⲁⲛϧⲟⲛ ⲛ̀ⲕⲉ-
ⲥⲟⲡ.

Ⲧⲉⲛϯϩⲟ ⲉ̀ⲣⲟⲕ Ⲡⲉⲛ-
ⲛⲏⲃ Ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲙ̀ⲡⲓⲉⲡⲧⲏⲣϥ:
ⲉⲑⲣⲉⲕⲁ̀ⲣⲉϩ ⲉ́ϯⲡⲁⲣⲁⲑⲏ-
ⲕⲏ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲉⲕⲃⲱⲕ ⲛ̅ⲓ̅ ⲙ̅ .

Ⲟⲩⲟϩ ⲙⲟⲓ ⲛⲁϥ ⲛ̀ⲟⲩ-
ⲃⲉⲭⲉ ⲛ̀ⲉ̀ⲡⲟⲩⲣⲁⲛⲓⲟⲛ ⲛⲉⲙ
ⲟⲩⲧⲟⲓ ⲉ̀ⲛⲁⲛⲉⲥ ϧⲉⲛ ⲧⲉⲕ-
ⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ .

Ⲟⲩⲟϩ ⲛⲏⲉ́ⲧⲁϥⲥⲟϫ-
ⲡⲟⲩ : ⲉ́ⲧⲉ ⲛⲉⲕⲉ̀ⲃⲓⲁⲓⲕ ⲛⲉ :
ϣⲁⲛⲟⲩϣⲟⲩ ⲁ̀ⲣⲓⲡⲁⲣⲁ-
ⲙⲩⲑⲓⲛ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ .

Ϫⲉ ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲡⲉ ´Ⲫⲓⲱⲧ
ⲛ̀ⲛⲓⲟⲣⲫⲁⲛⲟⲥ : ⲟⲩⲟϩ ´ⲫ-
ⲣⲉϥϯϩⲁⲡ ⲛ̀ⲛⲓⲭⲏⲣⲁ ⲟⲩ-
ⲟϩ ⲱ̀ⲗⲓ ⲛ̀ⲛⲓⲙ̀ⲕⲁϩ ⲛ̀ϩⲏⲧ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲁⲣⲱⲟⲩ ⲛⲉⲙ ⲛⲓ-
ⲉⲣⲙⲱⲟⲩⲓ̀ ⲉ́ⲃⲟⲗϩⲁ ⲛⲟⲩ-
ⲃⲁⲗ .

ابنك الوحيد . لان
بموته قد أبطل سلطان
الموت الذي هو
الشيطان واحيانا مرة
اخرى .

نسالك يا ملكنا
سيد الكل ان تحفظ
وديعة عبدك فلان .

واعطه اجراً
سمائياً ونصيباً صالحاً
في ملكوتك .

والذين خالفهم
عبيدك عُلّمهم
وعزهم .

فانك انت اب
الايتام . وقاضي
الارامل وانزع وجع
القلب عنهم والدموع
من عيونهم .

Ⲙⲟⲓ ⲛⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲟⲩϩⲩⲡⲟ-
ⲙⲟⲛⲏ ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲛⲟⲙϯ
ⲕⲁⲧⲁ ⲡⲉⲧⲣⲁⲛⲁⲕ : ϫⲉ
ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲡⲉ ⲫⲏⲉⲧⲱ́ⲗⲓ ⲙ̀ⲫ-
ⲛⲟⲃⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ : ϩⲓ-
ⲧⲉⲛ ⲡⲉⲕⲙⲟⲛⲟⲅⲉⲛⲏⲥ ⲛ̀-
ϣⲏⲣⲓ Ⲓⲏ̅ⲥ̅ Ⲡⲭ̅ⲥ̅ Ⲡⲉⲛⲟ̅ⲥ̅ :
ⲫⲁⲓ ⲉ̇ⲧⲉ ⲉ̇ⲃⲟⲗ ......

واعطهم صبراً وعزاء
كما يرضيك • لانك
انت حامل خطايا
العالم بابنك الوحيد
ربنا يسوع المسيح •
هذا الذي الخ •

يقول الشعب ابانا الذي في السموات
ثم يقول الكاهن التحليل والبركة ويرش الموضع
بالماء والملح ولربنا المجد دائما •





Ⲛⲓⲁ̀ⲡⲁⲥ̀ⲡⲱⲥⲓⲥ ⲉⲧⲟⲩⲱϣ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲥⲩⲛⲁⲝⲓⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲣⲉϥⲙⲱⲟⲩⲧ

الفصول التي تقرأ في قداس الاموات او الجنازات

Ⲁ̀ⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟⲥ Ⲣⲱⲙⲉⲟⲥ ⲕⲉⲫ. ⲋ̅ : ⲏ̅ - ⲓ̅ⲏ̅

البولس من رومية ٦ : ٨ — ١٨

Ⲓⲥϫⲉ ⲇⲉ ⲁⲛⲙⲟⲩ ⲛⲉⲙ Ⲡⲭ̅ⲥ̅ ⲧⲉⲛⲛⲁⲱⲛϧ ⲛⲉⲙⲁϥ ⲟⲛ : ⲉⲛⲉ̀ⲙⲓ ϫⲉ Ⲡⲭ̅ⲥ̅ ⲉ̀ⲧⲁϥⲧⲱⲛϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲛⲏⲉⲑⲙⲱⲟⲩⲧ : ⲛ̀ϥⲛⲁⲙⲟⲩ ⲁⲛ ϫⲉ ⲟⲩⲟϩ ⲫ̀ⲙⲟⲩ ⲛ̀ϥⲛⲁⲉⲣⲟ̅ⲥ̅ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲁⲛ.

فان كنا قد متنا مع المسيح (فلنؤمن) ايضا اننا سنحيا معه عالمين ان المسيح بعد ما قام من الاموات لا يموت ايضاً . والموت لا يتسلط عليه .

Ⲫ̀ⲙⲟⲩ ⲅⲁⲣ ⲉⲧⲁϥⲙⲟⲩ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲁϥⲙⲟⲩ ⲛ̀ⲟⲩⲥⲟⲡ ⲉⲑⲃⲉ ⲫ̀ⲛⲟⲃⲓ : ⲫⲏ ⲇⲉ ⲉ̀ⲧⲁϥⲱⲛϧ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲛ̀ϥⲟⲛϧ ⲙ̀Ⲫ︦ϯ︦.

لان الموت الذي ماته قد ماته مرة واحدة للخطية والتي سيحياها فيحياها لله .

Ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ϩⲱⲧⲉⲛ ⲧⲉⲧⲉⲛⲙⲉⲩⲓ́ ⲉ̀ⲣⲱⲧⲉⲛ : ϫⲉ ⲉ̀ⲣⲉⲧⲉⲛⲙⲱⲟⲩⲧ ⲙⲉⲛ ⲉ̀ⲫⲛⲟⲃⲓ : ⲉ̀ⲣⲉⲧⲉⲛⲱⲛϧ ⲇⲉ ⲙ̀Ⲫϯ ϧⲉⲛ Ⲡⲭ̅ⲥ̅ Ⲓⲏ̅ⲥ̅ Ⲡⲉⲛⲟ̅ⲥ̅ .

هكذا انتم ايضاً أعدُّوا انفسكم انكم امواتاً عن الخطية وانكم احياءٌ لله بربنا يسوع المسيح ٠

Ⲙ̀ⲡⲉⲛⲑ̀ⲣⲉ ⲫ̀ⲛⲟⲃⲓ ⲟⲩⲛ ⲉⲣⲟⲩⲣⲟ ϧⲉⲛ ⲛⲉⲧⲉⲛⲥⲱⲙⲁ ⲉⲑⲛⲁⲙⲟⲩ : ⲙ̀ⲡⲉⲣⲥⲱⲣⲉⲙ ⲛ̀ⲥⲁ ⲛⲉϥⲉ́ⲡⲓⲑⲩⲙⲓⲁ̀ : ⲟⲩⲇⲉ ⲙ̀ⲡⲉⲣⲧⲁϩⲉ ⲛⲉⲧⲉⲛⲙⲉⲗⲟⲥ ⲛ̀ϩⲟⲡⲗⲟⲛ ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲁ̀ⲇⲓⲕⲓⲁ̀ ⲙ̀ⲫ̀ⲛⲟⲃⲓ.

اذاً لا تملك الخطية في اجسادكم المائتة ولا تضلوا بشهواتها ولا تقيموا اعضاءكم سلاحاً لاثم الخطية ٠

Ⲁⲗⲗⲁ ⲙⲁⲧⲁϩⲉ ⲑⲏⲛⲟⲩ ⲙ̀Ⲫϯ ⲙ̀ⲫ̀ⲣⲏϯ ⲛ̀ϩⲁⲛⲟⲩⲟⲛ ⲉ̀ⲁⲩⲱⲛϧ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲛⲓⲣⲉϥⲙⲱⲟⲩⲧ : ⲟⲩⲟϩ ⲛⲉⲧⲉⲛⲙⲉⲗⲟⲥ ⲛ̀ϩⲟⲡⲗⲟⲛ ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲙⲉⲑⲙⲏⲓ ⲙ̀Ⲫϯ: ⲫ̀ⲛⲟⲃⲓ ⲛⲁⲉⲣⲟ̅ⲥ̅ ⲉ̀ⲣⲱⲧⲉⲛ ⲁⲛ : ⲛⲁⲣⲉⲧⲉⲛⲭⲏ ⲅⲁⲣ ⲁⲛ ϧⲉⲛ ⲫ̀ⲛⲟⲙⲟⲥ ⲁⲗⲗⲁ ϧⲉⲛ ⲡⲓ̀ϩⲙⲟⲧ .

بل اقيموا ذواتكم لله كاناس احياء من الاموات ٠ واعضاكم سلاح بر لله والخطية فلا تتسلط عليكم لانكم لستم تحت الناموس بل تحت النعمة ٠

Ⲟⲩϫⲉ ⲡⲉ : ⲛ̀ⲧⲉⲛⲉⲣⲛⲟⲃⲓ ϫⲉ ⲧⲉⲛⲭⲏ ϧⲉⲛ ⲫ̀-

فما اذاً أنخطئ لاننا

ⲛⲟⲙⲟⲥ ⲁⲛ ⲁⲗⲗⲁ ϧⲁ ⲡⲓ-
̀ϩⲙⲟⲧ : ⲙ̀ⲛⲉⲥϣⲱⲡⲓ.

Ϣⲁ ⲛ̀ⲧⲉⲧⲉⲛⲉ́ⲙⲓ ⲁⲛ
ϫⲉ ⲫⲏⲉ́ⲧⲉⲧⲉⲛⲛⲁⲧⲁϩⲟ
ⲙ̀ⲙⲱⲧⲉⲛ ⲙ̀ⲃⲱⲕ ⲁⲛ ⲉ̀ⲡ́-
ⲥⲱⲧⲉⲙ ⲛ̀ⲥⲱϥ: ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ
ϩⲁⲛ ⲃⲱⲕ ⲙ̀ⲫⲏⲉ̇ⲧⲉⲧⲉⲛ-
ⲥⲱⲧⲉⲙ ⲛ̀ⲥⲱϥ : ⲓ̀ⲧⲉ ̀ⲫ-
ⲛⲟⲃⲓ ⲉ̀ⲫⲙⲟⲩ : ⲓ́ⲧⲉ ⲡ̀ⲥⲱ-
ⲧⲉⲙ ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲙⲉⲑⲙⲏⲓ : ⲡⲓ-
̀ϩⲙⲟⲧ ⲇⲉ ⲙ̀Ⲫϯ ϣⲏⲡ
ϫⲉ ⲛⲁⲣⲉⲧⲉⲛⲟⲓ ⲙ̀ⲃⲱⲕ ⲙ̀
́ⲫⲛⲟⲃⲓ ⲡⲉ : ⲁ̇ⲣⲉⲧⲉⲛⲥⲱ-
ⲧⲉⲙ ⲇⲉ ⲉ́ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲡⲉ-
ⲧⲉⲛϩⲏⲧ ⲉ́ⲡⲓⲧⲩⲡⲟⲥ ⲛ̀-
ⲥ̀ⲃⲱ ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁⲩϯ ⲑⲏⲛⲟⲩ
ⲉ̇ⲣⲟϥ: ⲉ́ⲁ̇ⲣⲉⲧⲉⲛⲉⲣⲣⲉⲙϩⲉ
ⲉ́ⲃⲟⲗϩⲁ ̀ⲫⲛⲟⲃⲓ.

لسنا تحت السنة بل تحت
النعمة . معاذ الله

أما تعلمون ان الذي
تقيمون أنفسكم عبيداً
لطاعته انتم عبيداً
للذي تطيعونه . إمَّا
للخطيئة او للموت او
الطاعة للبر . فشكراً
لله انكم كنتم عبيداً
للخطية ولكنكم
أطعتم بقلوبكم
صورة التعليم الذي
استلمتموها . اذ
عتقتم من الخطية .

Ⲕⲁⲑⲟⲗⲓⲕⲟⲛ Ⲡⲉⲧⲣⲟⲥ ⲁ̅
ⲕⲉⲫ.ⲁ̅ : ⲕⲃ - ⲕⲇ

القتاليقون من بطرس الاولى
ص ١ : ٢٢ - ٢٤

Ⲉ́ⲁⲣⲉⲧⲉⲛ-
ⲧⲟⲩⲃⲟ ⲛ̀ⲛⲉⲧⲉⲛ-
ⲯⲩⲭⲏ ⲛ̀ϧⲣⲏⲓ ϧⲉⲛ ⲡ̀ⲥⲱ-

طهروا
نفوسكم في

ⲧⲉⲙ ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲙⲉⲑⲙⲏⲓ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲟⲩⲙⲉⲧⲙⲁⲓⲥⲟⲛ ⲛ̀ⲁⲧⲙⲉⲧϣⲟⲃⲓ ϧⲉⲛ ⲟⲩϩⲏⲧ ⲉϥⲟⲩⲁⲃ ⲙⲉⲛⲣⲉ ⲛⲉⲧⲉⲛ ⲉ̀ⲣⲏⲟⲩ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲙⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗ.

ʼⲈⲁⲩⲙⲉⲥ ⲑⲏⲛⲟⲩ ϧⲉⲛ ⲟⲩϫⲓⲛⲥⲓϯ ⲁⲛ ⲉⲑⲛⲁⲧⲁⲕⲟ ⲁⲗⲗⲁ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲙⲉⲧⲁⲧⲧⲁⲕⲟ: ⲉ̇ⲃⲟⲗϩⲓⲧⲉⲛ ⲡⲓⲥⲁϫⲓ ⲛ̀ⲧⲉ Ⲫϯ ⲉⲧⲟⲛϧ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲧϣⲟⲡ.

Ϫⲉ ⲟⲩⲏⲓ ⲥⲁⲣⲝ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲁⲩ ⲙ̀ⲫ́ⲣⲏϯ ⲛ̀ⲟⲩⲥⲱⲟⲩⲃⲉⲛ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϥⲱ̇ⲟⲩ ⲧⲏⲣϥ ⲁⲩ: ⲙ̀ⲫ̀ⲣⲏϯ ⲛ̀ⲟⲩϩ̇ⲣⲏⲣⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲟⲩⲥⲱⲟⲩⲃⲉⲛ.

Ⲁϥϣⲱⲟⲩⲓ̀ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲥⲱⲟⲩⲃⲉⲛ: ⲟⲩⲟϩ ⲁⲥϩⲉⲓ ⲉ́ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϫⲉ ⲧⲉϥϩ́ⲣⲏⲣⲓ: ⲡⲓⲥⲁϫⲓ ⲇⲉ ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲛ̀ⲧⲉ Ⲫϯ ϣⲟⲡ ϣⲁ ⲉ́ⲛⲉϩ.

طاعة الحق حبوا بعضكم بعضاً محبة اخوية بغير محاباة بقلب طاهر على الدوام •

مولودين ثانية لا من زرع يفنى لكن مما لا يفنى بكلمة الله الحية الباقية •

لان كل جسد مثل العشب وكل بهجته مثل زهر العشب •

فالعشب يبس وزهرته سقطت • واما كلمة الله فانها تبقى الى الابد •

Ⲡ̀ⲣⲁⲝⲓⲥ

ⲕⲉⲫ. ⲃ̅ : ⲕ̅ⲑ̅ - ⲗ̅ⲉ̅

ⲚⲒⲢⲰⲘⲒ ⲚⲈⲘ ⲚⲒⲤ̀ⲚⲎⲞⲨ : ⲥ̀ϣⲉ ⲉ̇ⲥⲁϫⲓ ⲛⲉⲙⲱⲧⲉⲛ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲟⲩⲱⲛϩ, ⲉ̇ⲃⲟⲗ ⲉⲑⲃⲉ ⲡⲉⲛⲡⲁⲧⲣⲓⲁⲣⲭⲏⲥ ⲛ̀ⲓⲱⲧ Ⲇⲁⲩⲓⲇ: ϫⲉ ⲁϥⲙⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ, ⲁⲩⲕⲟⲥϥ ⲟⲩⲟϩ, ⲡⲉϥⲙ̀ϩⲁⲩ ⲛ̀ϧ̀ⲣⲏⲓ ⲛ̀ϧⲏⲧⲉⲛ ϣⲁ ⲉ̀ϧ̀ⲣⲏⲓ ⲉ̇ⲫⲟⲟⲩ ⲉ̀ⲟⲩⲡ̀ⲣⲟⲫⲏⲧⲏⲥ ⲟⲩⲛ ⲡⲉ: ⲟⲩⲟϩ, ⲁϥⲥⲱⲟⲩⲛ ϫⲉ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲁ̀ⲛⲁϣ ⲁ̇Ⲫϯ ⲱⲣⲕ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲉ̇ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲡ̀ⲟⲩⲧⲁϩ ⲛ̀ⲧⲉ ⲧⲉⲕϯⲡⲓ : ⲉⲑⲣⲉϥϩⲉⲙⲥⲓ ϩⲓϫⲉⲛ ⲡⲉⲕⲑ̀ⲣⲟⲛⲟⲥ.

Ⲉ̀ⲧⲁϥⲛⲁⲩ ⲟⲩⲛ ⲓⲥϫⲉⲛ ϣⲟⲣⲡ : ⲁϥⲥⲁϫⲓ ⲉⲑⲃⲉ ϯⲁ̀ⲛⲁⲥⲧⲁⲥⲓⲥ ⲙ̀Ⲡⲭ̅ⲥ̅ : ϫⲉ ⲙ̀ⲡⲉϥⲥⲟϫⲡϥ ϧⲉⲛ ⲁ̇ⲙⲉⲛϯ : ⲟⲩⲇⲉ ⲙ̀ⲡⲉ ⲧⲉϥⲥⲁⲣⲝ ⲛⲁⲩ ⲉ̇ⲡ̀ⲧⲁⲕⲟ.

الابركسيس

(ص ٢ : ٢٩ - ٣٥)

ايها الرجال الاخوة ينبغي ان نكلمكم جهاراً من اجل رئيس الآباء داود. انه مات ودفن وقبره عندنا الى اليوم. فاذ كان نبياً وعلم ان الله أقسم له بقسمٍ انه من ثمرة صلبك يجلس على كرسيك.

سبق فرأى ونكلم عن قيامة المسيح انه لم يُترك في الجحيم ولا جسده عاين فساداً.

Ⲫⲁⲓ ⲡⲉ Ⲓⲏ̅ⲥ̅ ⲉ̀ⲧⲉ Ⲫ︦ⲧ︦ ⲧⲟⲩⲛⲟⲥϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲛⲏⲉⲑⲙⲱⲟⲩⲧ : ⲫⲁⲓ ⲉ̀ⲧⲉ ⲁ̀ⲛⲟⲛ ⲧⲉⲛⲟⲓ ⲙ̀ⲙⲉⲑⲣⲉ ⲛⲁϥ : ⲉ̀ⲁϥϭⲓⲥⲓ ⲥⲁⲟⲩⲓ̀ⲛⲁⲙ ⲙ̀Ⲫ︦ⲧ︦ : ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϭⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲱϣ ⲛ̀ⲧⲉ Ⲡⲓⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ ⲉⲑ̅ⲩ̅ : ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲫⲱⲛ ⲙ̀ⲙⲟϥ : ⲫⲁⲓ ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ ⲉ̀ⲧⲉⲧⲉⲛⲛⲁⲩ ⲉ́ⲣⲟϥ ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲉⲧⲉⲛⲥⲱⲟⲩⲛ ⲙ̀ⲙⲟϥ.

هذا هو يسوع الذي اقامه الله من الاموات هذا الذي نحن شهود له بذلك واذ ارتفع عن يمين الله واخذ موعد الروح القدس وافاضه. هذا الذي انتم ترونه وتعرفونه.

Ⲇⲁⲩⲓⲇ ⲅⲁⲣ ⲙ̀ⲡⲉϥϣⲉ ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ⲉ̀ⲛⲓⲫⲏⲟⲩⲓ̀ : ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲇⲉ ⲁϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ : ϫⲉ ⲡⲉϫⲉ Ⲡ︦ⲟ︦ⲥ︦ ⲙ̀Ⲡⲁ︦ⲟ︦ⲥ︦ : ϫⲉ ϩⲉⲙⲥⲓ ⲥⲁⲟⲩⲓ̀ⲛⲁⲙ ⲙ̀ⲙⲟⲓ ϣⲁϯⲭⲱ ⲛ̀ⲛⲉⲕϫⲁϫⲓ ⲥⲁⲡⲉⲥⲏⲧ ⲛ̀ⲛⲉⲕϭⲁⲗⲁⲩϫ.

لان داود لم يصعد الى السموات لكنه يقول قال الرب لربي اجلس عن يميني حتى اضع اعداءك تحت موضع قدميك.

Ⲉⲩⲉ́ϫⲱ ⲙ́ⲡⲓⲧ́ⲣⲓⲥ ⲁ́ⲅⲓⲟⲥ ⲛⲉⲙ ϯⲉⲩⲭⲏ ⲙ́ⲡⲓⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ .

ثم تقال الثلاثة التقديسات وصلاة الانجيل.

Ⲯⲁⲗⲙⲟⲥ ⲣ̅ⲃ̅

من المزمور ١٠٢

Ⲁ̀ⲣⲓⲫ̀ⲙⲉⲩⲓ̀ Ⲡ︦ⲟ︦ⲥ︦ ϫⲉ ⲁ̀ⲛⲟⲛ ⲟⲩⲕⲁϩⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲫ̀-

اذكر يارب انّا تراب

ⲣⲱⲙⲓ ⲙ̀ⲫ̀ⲣⲏϯ ⲛ̀ⲟⲩⲥⲓⲙ: ϧⲉⲛ ⲛⲉϥⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲙ̀ⲫ̀ⲣⲏϯ ⲛ̀ⲟⲩⲉ̀ϩⲣⲏⲣⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡ̀ⲕⲟⲓ: ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ϣⲁϥϣⲱⲟⲩⲓ̀. Ⲁⲗⲗⲏⲗⲟⲩⲓ̀ⲁ.

والانسان مثل العشب في ايامه ومثل زهر الحقل لذلك ييبس · الليلويا ·

Ⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ ⲕⲁⲧⲁ Ⲓⲱ̅ⲁ̅
ⲕⲉⲫ. ⲋ̅ : ⲗ̅ⲉ̅ - ⲙ̅ⲋ̅

الانجيل من يوحنا
ص ٦ : ٣٥ — ٤٦

Ⲡⲉϫⲉ Ⲓⲏ̅ⲥ̅ ⲛⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲡⲉ ⲡⲓⲱⲓⲕ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡ̀ⲱⲛϧ ⲫⲏⲉⲑⲛⲏⲟⲩ ϩⲁⲣⲟⲓ ⲛ̀ⲛⲉϥ̀ϩⲕⲟ: ⲫⲏⲉⲑⲛⲁϩϯ ⲉ́ⲣⲟⲓ ⲛ̀ⲛⲉϥⲓ̀ⲃⲓ ϣⲁⲉ̀ⲛⲉϩ.

فقال لهم يسوع انا هو خبز الحياة والذي يقبل اليّ فلا يجوع والذي يؤمن بي فلا يعطش الى الابد ·

Ⲁⲗⲗⲁ ⲁⲓϫⲟⲥ ⲛⲱⲧⲉⲛ ϫⲉ ⲧⲉⲧⲉⲛⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲣⲟⲓ: ⲟⲩⲟϩ ⲧⲉⲧⲉⲛⲛⲁϩϯ ⲁⲛ: ⲫⲏ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉ̀ⲧⲁ ⲡⲁⲓⲱⲧ ⲧⲏⲓϥ ⲛⲏⲓ ̀ϥⲛⲁⲓ̀ ϩⲁⲣⲟⲓ: ⲟⲩⲟϩ ⲫⲏⲉⲑⲛⲁⲓ́ ϩⲁⲣⲟⲓ ⲛ̀ⲛⲁϩⲓⲧϥ ⲉ́ⲃⲟⲗ.

لكن قد قلت لكم انكم رأيتموني ولم تؤمنوا. كل من اعطانيه الاب فاليّ يقبل · ومن يقبل اليّ لا اخرجه خارجاً ·

Ϫⲉ ⲟⲩⲏⲓ ⲉ̀ⲧⲁⲓⲓ̀ ⲉ̀ⲡⲉⲥⲏⲧ ⲉ́ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲧ̀ⲫⲉ: ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲁⲓ̀ⲣⲓ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ⲡⲉ-

لاني قد نزلت من السماء · ليس لأعمل

ⲧⲉϩⲛⲏⲓ ⲁⲗⲗⲁ ⲡⲉⲧⲉϩ-
ⲛⲁϥ ⲙ̀ⲫⲏⲉ̇ⲧⲁϥⲧⲁⲟⲩⲟⲓ :
ⲫⲁⲓ ⲡⲉ ⲫ́ⲟⲩⲱϣ ⲙ̀ⲫⲏⲉ̇-
ⲧⲁϥⲧⲁⲟⲩⲟⲓ : ϩⲓⲛⲁ ⲫⲏ
ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉ́ⲧⲁϥⲧⲏⲓϥ ⲛⲏⲓ ⲛ̀-
ⲧⲁ̀ϣⲧⲉⲙⲧⲁⲕⲉ ϩ̀ⲗⲓ ⲉ̇-
ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϧⲏⲧⲟⲩ : ⲁⲗⲗⲁ ⲛ̀-
ⲧⲁⲧⲟⲩⲛⲟⲥϥ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲉ̇-
ϩⲟⲟⲩ ⲛ̀ϧⲁⲉ́.

مشيئتي بل مشيئة الذي ارسلني · وهذه هي مشيئة الذي ارسلني · لكي كل ما اعطانيه لا أُتلف منه احداً بل اقيمهم في اليوم الاخير ·

Ⲫⲁⲓ ⲅⲁⲣ ⲡⲉ ⲫ́ⲟⲩⲱϣ
ⲙ̀Ⲡⲁⲓⲱⲧ : ϩⲓⲛⲁ ⲫⲏ ⲛⲓ-
ⲃⲉⲛ ⲉⲑⲛⲁⲩ ⲉ̇ⲡⲓϣⲏⲣⲓ ⲟⲩ-
ⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉϥⲛⲁϩϯ ⲉ̇ⲣⲟϥ : ⲛ̀-
ⲧⲉϥϣⲱⲡⲓ ⲉ́ⲟⲩⲟⲛⲛ̀ⲧⲁϥ
ⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲛ̀ⲟⲩⲱⲛϧ ⲛ̀ⲉ̇ⲛⲉϩ:
ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲁⲧⲟⲩⲛⲟⲥϥ ϧⲉⲛ
ⲡⲓⲉ̇ϩⲟⲟⲩ ⲛ̀ϧⲁⲉ̇.

لان هذه هي مشيئة الآب ان كل من يرى الابن ويومن به تكون له حيوة ابدية وانا اقيمه في اليوم الاخير ·

Ⲛⲁⲩⲭ̀ⲣⲉⲙⲣⲉⲙ ⲟⲩⲛ ⲡⲉ
ⲡ̀ϫⲉ ⲛⲓⲓⲟⲩⲇⲁⲓ ⲉⲑⲃⲏⲧϥ:
ϫⲉ ⲁϥϫⲟⲥ ϫⲉ ⲁ̇ⲛⲟⲕ ⲡⲉ
ⲡⲓⲱⲓⲕ ⲉ̇ⲧⲁϥⲓ̀ ⲉ̀ⲡⲉⲥⲏⲧ
ⲉ̇ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲧ́ⲫⲉ.

فكان اليهود يتذمرون عليه لانه قال انا هو الخبز الذي نزل من السماء ·

Ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁⲩϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ
ϫⲉ ⲙⲏ ⲫⲁⲓ ⲁⲛ ⲡⲉ ⲡ̀ϣⲏ-
ⲣⲓ ⲛ̀Ⲓⲱⲥⲏⲫ : ⲫⲏ ⲁ̀ⲛⲟⲛ ⲉ̇-

وكانوا يقولون أليس هذا هو ابن يوسف الذي

ⲧⲉⲛⲥⲱⲟⲩⲛ ⲙ̀ⲡⲉϥⲓⲱⲧ ⲛⲉⲙ ⲧⲉϥⲙⲁⲩ: ⲡⲱⲥ ⲟⲩⲛ ϥ̀ϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϯⲛⲟⲩ: ϫⲉ ⲉ̇ⲧⲁⲓ̈ ⲉ̇ⲡⲉⲥⲏⲧ ⲉ̇ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲧ̇ⲫⲉ.

نحن عارفون بابيه وامه فكيف يقول الآن انني نزلت من السماء ·

Ⲁϥⲉⲣⲟⲩⲱ́ ⲛ̀ϫⲉ Ⲓⲏ̅ⲥ̅ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲁϥ ϫⲉ ⲙ̀ⲡⲉⲣⲭ̀ⲣⲉⲙⲣⲉⲙ ⲛⲉⲙ ⲛⲉⲧⲉⲛⲉ́ⲣⲏⲟⲩ: ⲙ̀ⲙⲟⲛ ϣϫⲟⲙ ⲛ̀ⲧⲉ ϩ̀ⲗⲓ ⲓ̇ ϩⲁⲣⲟⲓ: ⲁ̇ⲣⲉ ϣ̀ⲧⲉⲙ ̀Ⲫⲓⲱⲧ ⲉ̇ⲧⲁϥⲧⲁⲟⲩⲟⲓ ⲥⲟⲕϥ ϩⲁⲣⲟⲓ: ⲟⲩⲟϩ ⲁ̇ⲛⲟⲕ ⲛ̀ⲧⲁⲧⲟⲩⲛⲟⲥϥ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲉ́ϩⲟⲟⲩ ⲛ̀ϧⲁⲉ̇.

فاجاب يسوع وقال لا تتذمروا فيما بينكم · لا يقدر احد ان ياتي اليَّ · ان لم يجتذبه الآب الذي ارسلني · وانا اقيمه في اليوم الاخير ·

̀Ⲥⲉ̇ⲥϧⲏⲟⲩⲧ ⲅⲁⲣ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲡ̀ⲣⲟⲫⲏⲧⲏⲥ: ϫⲉ ⲉⲩⲉ́ϣⲱⲡⲓ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲛ̀ⲣⲉϥϭⲓⲥ̇ⲃⲱ ⲛ̀ⲧⲉⲛ Ⲫ̅ϯ̅: ⲫⲏ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉ̇ⲧⲁϥⲥⲱⲧⲉⲙ ⲛ̀ⲧⲉⲛ ⲡⲁⲓⲱⲧ: ⲟⲩⲟϩ ⲉ́ⲧⲁϥⲉ̇ⲙⲓ ϥ̀ⲛⲁⲓ̈ ϩⲁⲣⲟⲓ.

لانه مكتوب في الانبياء ويكون الجميع متعلمين من الله · فكل من سمع من الآب وتعلَّم يقبل اليَّ ·

Ⲟⲩⲭⲟⲧⲓ ϫⲉ ⲁ̀ⲟⲩⲁⲓ ⲛⲁⲩ ⲉ́Ⲫⲓⲱⲧ ⲉ́ⲃⲏⲗ ⲉ̇ⲫⲏⲉⲧϣⲟⲡ ⲉ̇ⲃⲟⲗϧⲉⲛ Ⲫ̅ϯ̅: ⲫⲁⲓ ⲡⲉ ⲉ̇ⲧⲁϥⲛⲁⲩ ⲉ́Ⲫⲓⲱⲧ.

وليس احد رأى الآب الا الذي هو من الله · هذا قد رأى الآب ·



Ⲯⲁⲗⲓ ̀Ⲏⲭⲟⲥ ̀Ⲁⲇⲁⲙ

ابصالية ادام

Ϣⲁⲩϫⲟⲥ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲛⲓⲣⲉϥⲙⲱⲟⲩⲧ ⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲁ ⲡⲓⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ : ⲡⲓⲏⲭⲟⲥ ϭⲓⲟⲩⲱⲓⲛⲓ.

تقال على عموم الاموات من بعد قراءة الانجيل بلحن استيري .

ⲦⲀⲒ ⲮⲨⲬⲎ ⲐⲀⲒ ⲉ̀ⲧⲁⲛⲑⲱⲟⲩϯ ⲉⲑⲃⲏⲧⲥ: Ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲙⲁ̀ⲙⲧⲟⲛ ⲛⲁⲥ ϧⲉⲛ ⲑ̀ⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ ⲛ̀ⲛⲓⲫⲏⲟⲩⲓ̀.

هذه النفس التي اجتمعنا بسببها يارب نيحها في ملكوت السموات .

̀Ⲁⲟⲩⲱⲛ ⲛⲁⲥ Ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲛ̀ⲛⲓⲣⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲫⲉ: ⲟⲩⲟϩ ϣⲟⲡⲥ ⲉ̀ⲣⲟⲕ ⲕⲁⲧⲁ ⲡⲉⲕⲛⲓϣϯ ⲛ̀ⲛⲁⲓ.

افتح لها يارب ابواب السماء واقبلها اليك كعظيم رحمتك.

̀Ⲁⲟⲩⲱⲛ ⲛⲁⲥ Ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅: ⲙ̀ⲫⲣⲟ ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲙⲉⲑⲙⲏⲓ: ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉⲥϣⲉ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲛ̀ⲧⲉⲥⲟⲩⲛⲟϥ ⲙ̀ⲙⲁⲩ.

افتح لها يارب باب البر لكي تدخل وتتنعم هناك .

Ⲁⲟⲩⲱⲛ ⲛⲁⲥ Ⲡⲟ̅ⲥ̅
ⲙ̀ⲫⲣⲟ ⲙ̀ⲡⲓⲡⲁⲣⲁⲇⲓⲥⲟⲥ
ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲉ̀ⲧⲁⲕⲟⲩⲱⲛ ⲙ̀-
ⲡⲓⲥⲟⲛⲓ ⲉ́ⲧⲉⲙ̀ⲙⲁⲩ.

افتح لها يارب
باب الفردوس كما
فتحت لذلك اللص ·

Ⲁⲟⲩⲱⲛ ⲛⲁⲥ Ⲡⲟ̅ⲥ̅:
ⲙ̀ⲫⲣⲟ ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ:
ⲙⲁⲣⲉⲥⲉⲣϣ̀ⲫⲏⲣ ⲛⲉⲙ ⲛⲓ-
ⲁ̀ⲅⲓⲟⲥ ⲧⲏⲣⲟⲩ.

افتح لها يارب
باب الملكوت لتشارك
جميع القديسين ·

Ⲁⲟⲩⲱⲛ ⲛⲁⲥ Ⲡⲟ̅ⲥ̅:
ⲛ̀ⲛⲓⲣⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡ̀ⲉⲙⲧⲟⲛ
ⲉⲑⲣⲉⲥⲉⲣϩⲩⲙⲛⲟⲥ ⲛⲉⲙ
ⲛⲓⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ ⲧⲏⲣⲟⲩ.

افتح لها يارب
ابواب الراحة لترتل
مع كافة الملائكة ·

Ⲙⲁⲣⲉⲥⲉⲣⲡ́ⲉⲙⲡ̀ϣⲁ ⲉⲑ-
ⲣⲉⲥⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲡ́ⲟⲩⲛⲟϥ: ⲉ̀ⲣⲉ
ⲛⲓⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫ̀ⲟⲩⲱⲓ-
ⲛⲓ ϭⲓⲙⲱⲓⲧ ⲛⲁⲥ ⲉ̀ⲡ́ⲱⲛϧ.

ولتستحق ان تنظر
النعيم· ولْتُدْخلها ملائكة
النور الى الحياة ·

Ⲟⲩⲟϩ ⲙⲁⲣⲉⲥⲣⲱⲧⲉⲃ
ϧⲉⲛ ⲕⲉⲛϥ ⲛ̀ⲛⲉⲛⲓⲟϯ:
Ⲁⲃⲣⲁⲁⲙ ⲛⲉⲙ Ⲓⲥⲁⲁⲕ
ⲛⲉⲙ Ⲓⲁⲕⲱⲃ Ⲡⲓⲥ̅ⲗ̅.

ولتتكئ في حضن
ابائنا ابراهيم واسحق
ويعقوب اسرائيل·

Ⲭⲁ ⲛⲉⲥⲛⲟⲃⲓ ⲛⲁⲥ ⲉ̀-
ⲃⲟⲗ: ⲉ̀ⲧⲁⲥⲉⲣϣⲟⲣⲡ ⲛ̀-
ⲁⲓⲧⲟⲩ: ϧⲉⲛ ⲟⲩⲉ̀ⲙⲓ ⲉⲩ-
ⲥⲟⲡ: ⲛⲉⲙ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲙⲉ-
ⲧⲁⲧⲉ̀ⲙⲓ ⲉⲩⲥⲟⲡ.

اغفر لها خطاياها·
التي سبقت فصنعتها
بمعرفة وبغير معرفة
معاً ·

Ϫⲉ ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲱ̀ Ⲡ⳪ ⲉⲧⲥⲱⲟⲩⲛ ⲛ̀ϯⲙⲉⲧϫⲱⲃ ⲛⲉⲙ ⲑ̀ⲙⲉⲧⲁⲥⲑⲉⲛⲏⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲙⲉⲧⲣⲱⲙⲓ.

لانك انت يارب تعرف ضعف ونقص البشرية ٠

Ⲟⲩⲟϩ ϧⲉⲛ ⲡⲉⲕⲛⲁⲓ: ϯⲛⲟⲙϯ ⲛ̀ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉ̀ⲧⲁⲥⲥⲱϫⲡ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⲛⲉⲙ ⲛⲉⲥⲣⲉⲙⲛ̀ⲏⲓ.

وبرحمتك عزّ كل الذين خلفتهم واهل بيتها ٠

Ⲟⲩⲟϩ ⲉⲕⲉ̀ϯ ⲛⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲟⲩϩⲩⲡⲟⲙⲟⲛⲏ: ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲃⲉⲭⲉ ⲉ̀ⲛⲁⲛⲉⲥ ⲛ̀ⲉ̀ⲡⲟⲩⲣⲁⲛⲓⲟⲛ: ϩⲓⲧⲉⲛ ⲛⲓⲡ̀ⲣⲉⲥⲃⲩ̀ⲁ ⲛ̀ⲧⲉ ⲧⲉⲛ⳪ Ⲙⲁ̅ⲣⲓⲁ̀: ⲛⲉⲙ ⲡ́ⲭⲱⲣⲟⲥ ⲧⲏⲣϥ ⲉⲩⲥⲟⲡ ⲛ̀ⲉ̀ⲡⲟⲩⲣⲁⲛⲓⲟⲛ.

والهمهم صبراً وعوضهم اجراً صالحاً سمائياً بشفاعة سيدتنا مرتمريم وجميع صفوف السمائيين ٠

Ⲙⲁⲣⲉ ⲡⲉⲕⲛⲁⲓ ⲛⲉⲙ ⲧⲉⲕⲃⲟⲓ̀ⲑⲓⲁ̀ ⲉⲩⲥⲟⲡ ϣⲱⲡⲓ ⲛⲉⲙ ⲡⲉⲕⲗⲁⲟⲥ: ⲙⲟⲓ ⲛⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲟⲩⲭ̀ⲃⲟⲃ.

فلتكن رحمتك ومعونتك مع شعبك واعطهم برودة ٠

Ⲙⲁⲧⲁϫⲣⲟⲛ ϧⲉⲛ ⲡⲉⲕⲛⲁϩϯ ⲛ̀ⲟⲣⲑⲟⲇⲟⲝⲟⲥ: ϣⲱⲡⲓ ⲛⲁⲛ ⲛ̀ⲛⲁϣϯ: ⲁ̀ⲛⲟⲛ ϧⲁ ⲛⲓⲡⲓⲥⲧⲟⲥ.

وثبتنا في ايمانك الارثذوكسي وكن ناصراً لنا نحن المومنين ٠

Ⲧⲉⲛⲟⲩⲱϣⲧ ⲙ̀ⲙⲟⲕ ⲱ̀

نسجد لك ايها

Ⲡⲭ̅ⲥ̅ : ⲛⲉⲙ ⲡⲉⲕⲓⲱⲧ ⲛ̀ⲁ̅ⲅⲁⲑⲟⲥ : ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ ⲉⲑ̅ⲩ̅ : ϫⲉ ⲁⲕⲓ̀ ⲁⲕⲥⲱϯ ⲙ̀ⲙⲟⲛ.	المسيح مع ابيك الصالح والروح القدس لانك اتيت وخلصتنا .



Ⲯⲁⲗⲓ ⲏ̀ⲭⲟⲥ Ⲁ̀ⲇⲁⲙ — ابصالية ادام

Ϣⲁⲩϫⲟϥ ⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲁ ⲡⲓⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲟⲩⲛⲓϣϯ ⲙ̀ⲡ̀ⲣⲉⲥⲃⲩⲧⲉⲣⲟⲥ ϧⲉⲛ ⲧⲉϥⲧⲁⲝⲓⲥ ⲁϥϣⲁⲛⲙⲟⲩ ⲉⲧⲛⲁⲭⲁⲩ ϧⲉⲛ ⲧⲉϥⲉⲕⲕ̀ⲗⲏⲥⲓⲁ̀ : ϧⲉⲛ ⲏ̀ⲭⲟⲥ ϭⲓⲟⲩⲱⲓⲛⲓ	تقال من بعد الانجيل على قس كبير في طقسه اذا تنيح يوضع في كنيسته وذلك بلحن استيري
Ⲑⲱⲟⲩϯ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲛⲉⲙⲏⲓ ⲱ̀ ⲛⲓⲣⲉⲙⲛ̀ⲧⲁⲥⲡⲓ ⲛ̀ⲧⲉⲛⲣⲓⲙⲓ ⲉⲩⲥⲟⲡ : ϧⲉⲛ ⲟⲩⲛⲓϣϯ ⲛ̀ⲛⲉϩⲡⲓ.	اجتمعوا جميعكم معي يا اصحاب اللغات لنبكي جميعاً بكاءً عظيماً .
Ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲡⲉⲛⲓⲱⲧ ⲛ̀ⲥⲁϧ ⲛ̀ⲣⲉϥϭⲓⲙⲱⲓⲧ ⲛⲁⲛ : ⲡⲓⲡ̀ⲣⲉⲥⲃⲩⲧⲉⲣⲟⲥ : ⲉⲧⲧⲁⲓⲏⲟⲩⲧ Ⲁⲃⲃⲁ ⲛ̅ⲓ̅ ⲙ̅.	على ابينا ومعلمنا ومرشدنا القس المكرم ابينا فلان .
Ⲁ̀ⲣⲓⲛⲟⲓⲛ ⲛⲁϥ : ⲱ̀ ⲛⲓⲣⲉⲙⲛ̀ⲥⲱⲟⲩⲛ : ⲉϥⲭⲏ ϧⲉⲛ ⲧⲉⲧⲉⲛⲙⲏϯ : ⲟⲩⲟϩ ⲉϥⲥⲁϫⲓ ⲛⲉⲙⲱⲧⲉⲛ.	تأملوه ايها العارفون ملقيً في وسطكم مخاطباً لكم .

Ϫⲉ ϯⲛⲁϯⲫⲟ ⲙ̀ⲙⲟⲕ: ⲱ̇ ⲡⲓⲉⲣⲫⲉⲓ ⲛ̀ⲧⲉ Ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅: ⲫ̀ⲙⲁ ⲉ̇ⲧⲁⲓⲓ̈ⲛⲓ ⲛ̀ϧⲏⲧϥ ⲛ̀ϩⲁⲛϣⲟⲩϣⲱⲟⲩϣⲓ ⲙ̀Ⲫϯ.

قائلاً انا اودعك ياهيكل الرب حيث كنت أقدم فيه الذبائح لله .

Ϯⲛⲁϯⲫⲟ ⲙ̀ⲙⲱⲧⲉⲛ ⲱ̀ ⲛⲁⲓⲟϯ ⲙ̀ⲙⲁⲓⲛⲟⲩϯ: ⲛⲓⲟⲩⲏⲃ ⲉ̇ⲧⲉⲛϩⲟⲧ ⲙ̀ⲡⲓⲡⲁⲛⲧⲟⲕⲣⲁⲧⲱⲣ.

انا اودعكم يا ابائي المحبين لله. الكهنة المؤتمنين الذين لضابط الكل .

Ⲛⲁⲓⲟϯ ⲛ̀ϩⲩⲅⲟⲩⲙⲉⲛⲟⲥ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲡ̀ⲣⲉⲥⲃⲩⲧⲉⲣⲟⲥ ⲛⲁϣ̀ⲫⲏⲣ ⲛ̀ⲣⲉϥϣⲉⲙϣⲓ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲉⲣⲫⲉⲓ ⲛ̀ⲧⲉ Ⲫϯ.

ابائي الايغومانوسيين والقسوس اصدقائي في خدمة هيكل الله .

Ϯϣⲓⲛⲓ ⲉ̇ⲣⲱⲧⲉⲛ ⲱ̇ ⲛⲁⲓⲟϯ ⲉ̇ⲑⲟⲩⲁⲃ: ϫⲉ ⲛ̀ⲛⲉⲧⲉⲛⲛⲁⲛⲁⲩ ⲉ̇ⲡⲁϩⲟ ⲁⲛ ϫⲉ.

انا استودعكم يا ابائي القديسين لانكم لا تعودون تروا وجهي بعد

Ϯⲛⲁϯⲫⲟ ⲙ̀ⲙⲱⲧⲉⲛ: ⲛⲁⲥ̀ⲛⲏⲟⲩ ⲛ̀ⲇⲓⲁ̀ⲕⲟⲛⲟⲥ: ⲛⲏⲉ̇ⲧⲁⲩⲟⲓ ⲛ̀ϣ̀ⲫⲏⲣ ⲛ̀ϣⲉⲙϣⲓ ⲛⲉⲙⲏⲓ.

انا استودعكم يا اخوتي الشامسة المشاركين معي في الخدمة

Ϯϩⲓⲣⲏⲛⲏ ⲛ̀ⲧⲉ Ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲉⲥⲉ̀ϣⲱⲡⲓ ⲛⲉⲙⲱⲧⲉⲛ ⲉⲥⲉ́ⲁ̀ⲣⲉϩ ⲉ́ⲣⲱⲧⲉⲛ ⲉⲥⲉ́ⲣⲱⲓⲥ ⲉ̇ⲣⲱⲧⲉⲛ.

سلام الرب يكون معكم ويحفظكم ويصونكم .

Ϯϩⲓⲣⲏⲛⲏ ⲛ̀ⲧⲉ Ⲡⲟ̅ⲥ̅ ⲉⲥⲉ̇ϣⲱⲡⲓ ⲛⲉⲙⲱⲧⲉⲛ ϣⲁⲧⲉⲧⲉⲛϫⲱⲕ ⲛ̀ⲭ̀ⲣⲏⲥⲧⲓⲁ̀ⲛⲟⲥ ⲉ̇ⲃⲟⲗ.

سلام الرب يكون معكم حتى تكملوا نصرانيتكم .

Ⲁⲫ̀ⲙⲏⲓ Ϯϫⲟⲥ ⲛⲱⲧⲉⲛ: ⲱ̇ ⲛⲁⲥ́ⲛⲏⲟⲩ ⲙ̀ⲙⲉⲛⲣⲁϮ: ϫⲉ ⲛ̀ⲛⲉⲧⲉⲛⲛⲁⲛⲁⲩ ⲉ́ⲡⲁϩⲟ ⲁⲛ ϫⲉ

حقًّا اقول لكم يا اخوتى الاحباء انكم لا تعودون تروا وجهي بعد .

Ⲧⲱⲃϩ ⲉ́Ⲡⲟ̅ⲥ̅ ⲉⲑⲃⲏⲧ ⲛⲁⲓⲟϮ: ⲛⲉⲙ ⲛⲁⲥ̇ⲛⲏⲟⲩ: ⲉⲑⲣⲉ Ⲡⲭ̅ⲥ̅ ϣⲉⲛϩⲏⲧ ϧⲁ ⲧⲁⲙⲉⲧⲉ̀ⲃⲓⲏⲛ.

اسألوا الرب عني يا ابائي واخوتي لكي المسيح يتحنن على مسكنتي .

Ⲧⲱⲃϩ ⲉ̇̀ϩⲣⲏⲓ ⲉ́ϫⲱⲓ: ⲉⲑⲣⲉ ⲡⲁϫⲓⲛⲓ̇ ⲉ́ϧⲟⲩⲛ ϣⲱⲡⲓ ⲙ̀ⲡⲉϥⲙ̀ⲑⲟ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲡⲁⲣⲣⲏⲥⲓⲁ̀.

اطلبوا عنى ليكون دخولي امامه بدالّة .

Ⲧⲱⲃϩ ⲉ̇̀ϩⲣⲏⲓ ⲉ́ϫⲱⲓ: ⲉⲑⲣⲉϥⲉⲣⲥⲩⲛⲭⲱⲣⲓⲛ ⲛⲏⲓ: ⲛ̀ⲧⲉϥ Ϯⲛⲏⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲛⲁⲓ ⲙ̀ⲡⲉⲙ̀ⲑⲟ ⲙ̀ⲡⲉϥⲃⲏⲙⲁ.

اطلبوا عني لكي يسامحني ويهبني رحمة امام منبره .

Ⲙⲟϣⲓ ϧⲉⲛ ⲟⲩϩⲓⲣⲏⲛⲏ ⲉ̀ⲡⲓ̇ⲧⲟⲡⲟⲥ ⲙ̀ⲡⲓ̇ⲟⲩⲛⲟϥ: ⲉ̇ⲫ̀ⲙⲁ ⲙ̀ⲡⲓⲕ̅ⲇ̅ ⲙ̀ⲡ̇ⲣⲉⲥⲃⲩⲧⲉⲣⲟⲥ.

امضِ بسلام الى مسكن الفرح حيث الاربعة وعشرين قسيساً

Ⲙⲟϣⲓ ϧⲉⲛ ⲟⲩϩⲓⲣⲏⲛⲏ ϧⲉⲛ ⲕⲉⲛϥ ⲛ̀ⲛⲉⲛⲓⲟϯ Ⲁⲃⲣⲁⲁⲙ ⲛⲉⲙ ʼⲒⲥⲁⲁⲕ ⲛⲉⲙ Ⲓⲁⲕⲱⲃ Ⲡⲓⲥ̅ⲗ̅.

امض بسلام الى حضن ابائنا ابراهيم واسحق ويعقوب اسرائيل ·

Ⲙⲟϣⲓ ϧⲉⲛ ⲟⲩϩⲓⲣⲏⲛⲏ: ϯϩⲓⲣⲏⲛⲏ ⲉ̀ϫⲱⲕ: Ⲫϯ ⲉϥⲉ̀ⲉⲣⲃⲟⲏ̇ⲑⲓⲛ ⲉ̇ⲣⲟⲛ ⲙ̀ⲫ̀ⲣⲏϯ ⲉ̇ⲧⲁϥⲁⲓϥ ⲛⲁⲕ: ϩⲓⲧⲉⲛ ⲛⲓⲡ̇ⲣⲉⲥⲃⲩⲁ̇ ⲛ̀ⲧⲉ ⲧⲉⲛⲛⲏⲃ Ⲙⲁⲣⲓⲁ́ ⲛⲉⲙ ⲡ̀ⲭⲱⲣⲟⲥ ⲧⲏⲣϥ ⲉⲩⲥⲟⲡ: ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲏⲉ̇ⲑⲟⲩⲁⲃ: ʼⲀⲙⲏⲛ.

امض بسلام السلام لك · الله يعيننا كما أعانك بشفاعة سيدتنا مرتمريم وكافة القديسين معا آمين ·

Ⲧⲉⲛⲟⲩⲱϣⲧ ⲙ̀ⲙⲟⲕ ⲱ́ Ⲡⲭ̅ⲥ̅ Ⲡⲉⲛⲛⲟⲩϯ الخ.

نسجد لك ايها المسيح الهنا الخ ·



واذا قرئ الانجيل وفسر عربياً يقال هذا المرد بلحن التجنيز

ⲦⲀⲒ ⲮⲨⲬⲎ ʼⲈⲧⲁⲛⲑⲱⲟⲩϯ ⲉⲑⲃⲏⲧⲥ ⲉ̇ⲣⲉ Ⲡⲭ̅ⲥ̅ ϯⲉⲙⲧⲟⲛ ⲛⲁⲥ ϧⲉⲛ ʼⲒⲗ̅ⲏ̅ⲙ̅ ⲛ̀ⲧⲉ ⲧ̀ⲫⲉ: ϧⲉⲛ ⲧ̀ⲭⲱⲣⲁ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲏⲉⲧⲱⲛϧ.

هذه النفس التي اجتمعنا بسببها المسيح ينيحها في اورشليم السمائية في كورة الاحياء ·

Ϫⲉ ⲟⲩⲏⲓ ⲁϥϣⲉⲛϩⲏⲧ ⲁϥⲕⲱϯ ⲉ̀ⲛⲟϩⲉⲙ ⲉ́ⲡⲓⲍⲱⲟⲛ ⲉ́ⲧⲁϥⲥⲱⲣⲉⲙ: ϩⲱⲥ ⲁ́ⲅⲁⲑⲟⲥ ⲟⲩⲟϩ ⲙ̀ⲙⲁⲓⲣⲱⲙⲓ: ⲛⲁⲓ ⲛⲁⲛ ⲕⲁⲧⲁ ⲡⲉⲕⲛⲓϣϯ ⲛ̀ⲛⲁⲓ.

لانه تراءف وطاب ليخلص الحيوان الضال كصالح ومحب البشر ارحمنا كعظيم رحمتك

Ϫⲉ ϥ̀ⲥ̀ⲙⲁⲣⲱⲟⲩⲧ ⲛ̀ϫⲉ ̀Ⲫⲓⲱⲧ ⲛⲉⲙ ̀Ⲡϣⲏⲣⲓ: ⲛⲉⲙ Ⲡⲓⲡ̅ⲛ̅ⲁ ⲉ̀ⲑⲟⲩⲁⲃ: ϯⲧ́ⲣⲓⲁⲥ ⲉⲧϫⲏⲕ ⲉ́ⲃⲟⲗ ⲧⲉⲛⲟⲩⲱϣⲧ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲧⲉⲛϯⲱ́ⲟⲩ ⲛⲁⲥ.

لانه مبارك الآب والابن والروح القدس الثالوث الكامل نسجد له ونمجده.

طرح آدام يقال في تجنيز الشامسة بعد التحليل

ⲐⲰⲞⲨϮ ⲦⲎⲢⲞⲨ ⲚⲈⲘⲎⲒ ⲱ̀ ⲛⲓϣⲏⲣⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲉⲕⲕ̀ⲗⲏⲥⲓⲁ̀ ⲛ̀ⲟⲣⲑⲟⲇⲟⲝⲟⲥ ⲛⲓⲣⲉϥϣⲉⲙϣⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲉⲣⲫⲉⲓ ⲛ̀ⲧⲉ Ⲫϯ ⲛ̀ⲧⲉⲛⲣⲓⲙⲓ ⲙ̀ⲫⲟⲟⲩ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲛⲓϣϯ ⲛ̀ⲛⲉϩⲡⲓ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲡⲉⲛⲙⲉⲛⲣⲓⲧ ⲛ̀ⲥⲟⲛ ⲡⲓⲇⲓⲁ̀ⲕⲱⲛ ⲉⲧⲧⲁⲓⲏⲟⲩⲧ ⲛⲓ̅ⲙ̅. ̀Ⲁⲙⲏⲛ.

اجتمعوا جميعاً معي يا اولاد البيعة الارثذوكسية • خدام هيكل
الله لننوح اليوم نواحاً عظيماً على اخينا الحبيب الشماس المكرم فلان •
تأملوه يا اهل المعرفة ملقاً في وسطكم مخاطباً لكبيركم وصغيركم
قائلاً انا اودعك يا مذبح الله الذي كنت اهتم باستعداده لابائي الكهنة •
ليخدموا فيه الصلوات والقداسات • عن غفران خطايا الشعب • انا
اودعكم يا ابائي الكهنة الذين كنت خادماً معهم ولهم في سائر
الكهنوت • انا اودعكم يا اخوتي الشمامسة • شركائي في التسابيح والاغاني
الروحانية • انا اودعكم يا اخوتي المؤمنين • شعب الله المختار المساعدين
لي في سائر الاعمال • حقاً اقول لكم يا ابائي واخوتي • انكم من الان لا
تعودون ترون وجهي بعد • اسألوا الرب عني يا ابائي واخوتي • ليتحنن
المسيح على ضعفي • اطلبوا من الرب عني ان يكون دخولي امامه بدالة •
ويسامحني عن آثامي • ويعطيني رحمة امام منبره المرهوب • سامحوني
واغفروا لي ما تقدَّم مني • ها الآن انا قد رحلت عنكم • وانتم ايضاً
تابعين لي سالكين في طريقي • امض بسلام يا اخينا الى مسكن
الفرح • في حضن ابراهيم واسحق ويعقوب • امض بسلام حيث
اسطافانوس رئيس الشمامسة • امض بسلام • سلام الرب معك •
ويسامحك من قبلنا • الله يعيننا كما اعانك • ويعوضك عوض
خدمتك في كنيسة الابكار • في اورشليم السمائية • الموضع الذي
هرب منه حزن القلب والكآبة • بشفاعة الست السيدة الطاهرة
مريم وكافة الشهداء والقديسين آمين •

تجنيز القسوس اذا ماتوا في جمعة البسخة

ⲉⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲡⲓϫⲱⲙ ⲛ̀ⲁ̀ⲣⲓⲑⲙⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲉ

Ⲙⲱⲩ̀ⲥⲏⲥ ⲡⲓⲡ̀ⲣⲟⲫⲏⲧⲏⲥ

ⲕⲉⲫ.ⲕ̅ : ⲕ̅ⲃ̅ - ⲕ̅ⲑ̅

من سفر الاحصا (العدد) لموسى النبي

ص ٢٠ : ٢٢ — ٢٩

Ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲓ̀ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲉⲛϣⲏⲣⲓ ⲙ̀Ⲡⲓⲥ̅ⲗ̅: ϯⲑⲱⲟⲩϯⲥ ⲧⲏⲣⲥ ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲉⲛ Ⲱⲣ ⲡⲓⲧⲱⲟⲩ.

وجــاء بــني اسرائيل ٠ الجماعة كلها على جبل هور ٠

Ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲉ Ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲙ̀Ⲙⲱⲩ̀ⲥⲏⲥ ⲛⲉⲙ Ⲁ̀ⲁⲣⲱⲛ: ϧⲉⲛ Ⲱⲣ ⲡⲓⲧⲱⲟⲩ ϧⲉⲛ ⲛⲓϭⲓϫ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡ̀ⲕⲁϩⲓ ⲛ̀Ⲉ̀ⲇⲱⲙ ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ: ϫⲉ ⲙⲁⲣⲉ Ⲁ̀ⲁ̀ⲣⲱⲛ ⲑⲱⲟⲩϯ ϩⲁ ⲡⲉϥⲗⲁⲟⲥ: ϫⲉ ⲛ̀ⲛⲉⲧⲉⲛϣⲉ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲡⲓⲕⲁϩⲓ: ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁⲓⲧⲏⲓϥ ⲛ̀ⲛⲉⲛϣⲏⲣⲓ ⲙ̀Ⲡⲓⲥ̅ⲗ̅: ϫⲉ ⲁ̀ⲧⲉⲧⲉⲛⲑ̀ⲣⲓϫⲱⲛⲧ ϩⲓϫⲉⲛ ⲫ̀ⲙⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲁⲛⲧⲓⲗⲟⲅⲓⲁ̀: ϭⲓ Ⲁ̀ⲁ̀ⲣⲱⲛ ⲛⲉⲙ Ⲉⲗⲉⲁ̀ⲍⲁⲣ ⲡⲉϥϣⲏⲣⲓ: ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲛⲉϥⲙⲟⲩ ⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲉϥϣⲏⲣⲓ: ⲟⲩⲟϩ ⲁ̀ⲛⲓ-

وقــال الرب لموسى وهـــرون في هــور الجبــل في تخــوم ارض ادوم قائلاً ليضمَّ هرون الى شعبه ٠ ولاتدخلوا الى الارض الـتى دفعتهــا لبني اسرائيـــل ٠ لانكم اغضبتموني على مــاء الخصومة ٠ خذ هرون والبعــازر ابنـــه ٠ ولا يموت ابنه هناك ٠

ⲧⲟⲩ ⲉ̇ϩⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲉⲛ Ⲱⲣ ⲡⲓⲧⲱⲟⲩ ⲙ̀ⲡⲉⲙ̀ⲑⲟ ⲛ̀ϯⲥⲩⲛⲁⲅⲱⲅⲏ ⲧⲏⲣⲥ.	وأصعد بهم على جبل هور قدام كل الجماعة .
Ⲟⲩⲟϩ ⲃⲱϣ ⲛ̀Ⲁ̀ⲁ̇ⲣⲱⲛ ⲛ̀ⲧⲉϥⲥ̀ⲧⲟⲗⲏ ⲟⲩⲟϩ ⲙⲏⲓⲥ ⲉ̇ϫⲉⲛ ʼⲈⲗⲉⲁ̀ⲍⲁⲣ ⲡⲉϥϣⲏⲣⲓ : ⲟⲩⲟϩ ⲉⲩⲑⲱⲟⲩϯ ⲙⲁⲣⲉϥⲙⲟⲩ ⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲛ̀ϫⲉ ̀Ⲁⲁⲣⲱⲛ.	وعرِّ هرون من ثيابه . وألبسها لاليعازر ابنه فيضمّ هرون ويموت هناك .
Ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲓ̀ⲣⲓ ⲛ̀ϫⲉ Ⲙⲱⲩ́ⲥⲏⲥ ⲕⲁⲧⲁ̀ⲫⲣⲏϯ ⲉ̀ⲧⲁ Ⲡⲟ̅ⲥ̅ ⲟⲩⲁϩⲥⲁϩⲛⲓ ⲛⲁϥ : ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲟⲗϥ ⲉ̀ϫⲉⲛ Ⲱⲣ ⲡⲓⲧⲱⲟⲩ ⲙ̀ⲡⲉⲙ̀ⲑⲟ ⲛ̀ϯⲥⲩⲛⲁⲅⲱⲅⲏ ⲧⲏⲣⲥ : ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲃⲁϣϥ ʼⲀ̀ⲁ̀ⲣⲱⲛ ⲛ̀ⲛⲉϥϩ́ⲃⲱⲥ : ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁϥⲧⲏⲓⲧⲟⲩ ⲉ́ϫⲉⲛ ʼⲈⲗⲉⲁ̇ⲍⲁⲣ ⲡⲉϥϣⲏⲣⲓ : ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲙⲟⲩ ⲛ̀ϫⲉ ʼⲀ̀ⲁ̀ⲣⲱⲛ ⲉ́ϩⲣⲏⲓ ⲉ̇ϫⲉⲛ ϯ̀ⲁⲫⲉ ⲙ̀ⲡⲓⲧⲱⲟⲩ : ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲓ̀ ⲉ́ⲡⲉⲥⲏⲧ ⲛ̀ϫⲉ Ⲙⲱⲩ́ⲥⲏⲥ ⲉ́ⲃⲟⲗϩⲓⲧⲉⲛ ⲡⲓⲧⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲛⲉⲙ ʼⲈⲗⲉⲁ̇ⲍⲁⲣ.	فصنع موسى كما أمره الرب . وأصعده الى جبل هور قدام الجماعة كلها . وعرّى هرون من ثيابه وجعلها علي اليعازر ابنه . ومات هرون علي راس الجبل . فنزل موسى من على الجبل هو واليعازر .

Ⲟⲩⲟϩ ⲁⲥⲛⲁⲩ ⲛ̀ϫⲉ ϯⲥⲩⲛⲁⲅⲱⲅⲏ ⲧⲏⲣⲥ: ϫⲉ ⲁⲩⲭⲁ Ⲁ̀ⲁ̀ⲣⲱⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗ: ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲣⲓⲙⲓ ⲉ̀ϫⲉⲛ Ⲁ̀ⲁ̀ⲣⲱⲛ ⲙ̀ⲗ̅ ⲛ̀ⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲏⲓ ⲧⲏⲣϥ ⲙ̀Ⲡⲓⲥ̅ⲗ̅.

ونظر كل الجماعة انهم تركوا هرون · فبكى كل بيت اسرائيل على هرون ثلاثين يوماً ·

ثم يقول المزمور والانجيل المختص بتجنيز الكهنة بلحن الحزن كما في وجه ٩١ — ٩٤

ثم يقول بعدها ابانا الذي في السموات والتحليل والبركة

Ⲡϩⲏⲃⲓ ⲛ̀ⲛⲓⲇⲓⲁ̀ⲕⲱⲛ ⲉ̀ⲧⲟⲩⲛⲁⲙⲟⲩ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲠⲁⲥⲭⲁ

تجنيز الشمامسة الذين يموتون في جمعة البسخة

Ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ Ⲓⲱⲃ ⲡⲓⲇⲓⲕⲉⲟⲥ
(Κεφ. α̅: λ̅ - κεφ. ζ̅: α̅ — ι̅η̅)

من ايوب الصديق
(٦ : ٣٠ و ٧ : ١ — ١٨)

Ⲙ̀ⲙⲟⲛ ⲙⲉⲧⲟ̀ϫⲓ ⲅⲁⲣ (1) ϧⲉⲛ ⲡⲁⲗⲁⲥ: ϣⲁⲛ ⲧⲉⲧⲉⲛϣ̀ⲧⲉⲙⲕⲁϯ ⲙ̀ⲡⲉⲧⲉⲥⲉⲣⲙⲉⲗⲉⲧⲁⲛ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲧⲁϣ̀ⲃⲱⲃⲓ: ⲙⲏ ⲟⲩϫⲱⲛⲧ ⲁⲛ ⲡⲉ ⲡ̀ϫⲓⲛⲱⲛϧ ⲙ̀ⲡⲓⲣⲱⲙⲓ

لان ليس إثم في لساني · الم تفهموا ماتتلوه حنجرتي · أليس بالسخط تكون حياة الانسان

(١) يظهر لمتعلمي اللغة المصرية من قراءة هذه القطعة في كتابها المخطوط انها مترجمة باحد النساخ الجاهلين اللغة بالمرة وذلك لعدم اتقان ترجمتها ولا معرفة تهجئة حروف الكلمات ولا التراكيب اللغوية ولذا قد وضعتها طبقاً لقواعد اللغة

ϩⲓϫⲉⲛ ⲡⲓⲕⲁϩⲓ : ⲟⲩⲟϩ
ⲡⲉϥⲱⲛϧ ⲙ̀ⲫ̀ⲣⲏϯ ⲛ̀-
ⲟⲩⲣⲉⲙⲃⲉⲭⲉ ⲙ̀ⲙⲏⲛⲓ.
Ⲓⲉ ⲙ̀ⲫ̀ⲣⲏϯ ⲛ̀ⲟⲩⲃⲱⲕ
ⲉϥⲉⲣϩⲟϯ ϧⲁⲧϩⲏ ⲙ̀ⲡⲉϥ-
ⲟ̅ⲥ̅ ⲉ̇ⲁϥϫⲓⲙⲓ ⲛ̀ⲟⲩϧⲏⲓⲃⲓ :
ⲓⲉ ⲙ̀ⲫ̀ⲣⲏϯ ⲛ̀ⲟⲩⲣⲉⲙⲃⲉⲭⲉ
ⲉϥϫⲟⲩϣⲧ ⲉ́ⲃⲟⲗ ϧⲁⲧ-
ϩⲏ ⲙ̀ⲡⲉϥⲃⲉⲭⲉ.
Ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ̀ⲁⲛⲟⲕ ϩⲱ
ⲉ́ⲁⲓⲁⲙⲟⲛⲓ ⲛ̀ⲧⲟⲧ ⲉ̇ϩⲁⲛ-
̀ⲁⲃⲏⲧ ⲉⲩϣⲟⲩⲓⲧ : ϩⲁⲛⲉ́-
ϫⲱⲣϩ ⲇⲉ ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛⲙ̀-
ⲕⲁϩⲛ̀ϩⲏⲧ ⲉⲧⲧⲟⲓ ⲛⲏⲓ.
Ⲁⲓϣⲁⲛⲉⲛⲕⲟⲧ ϯϫⲱ
ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲉ̇ⲣⲉ ⲧⲟⲟⲩⲓ̀ ⲛⲁ-
ϣⲱⲡⲓ ⲛ̀ⲑ̇ⲛⲁⲩ : ⲟⲩⲟϩ
ⲁⲓϣⲁⲛⲧⲱⲛⲧ ϯϫⲟⲥ ϫⲉ
ⲉ̀ⲣⲉ ⲣⲟⲩϩⲓ ⲛⲁϣⲱⲡⲓ ⲛ̀-
ⲑ̇ⲛⲁⲩ: ϯⲙⲟϩ ⲅⲁⲣ ⲛ̀ϩⲁⲛ-
ⲙ̀ⲕⲁϩⲛ̀ϩⲏⲧ ⲓⲥϫⲉⲛ
ⲣⲟⲩϩⲓ ϣⲁ ϣⲱⲣⲡ.
Ⲁⲩϭⲓⲥⲓ ⲉ̇ⲛⲓϥⲟⲩⲓ̀ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲡⲁⲥⲱⲙⲁ ⲛ̀ϫⲉ ϩⲁⲛϥⲉⲛⲧ
ⲉⲩϩⲱⲟⲩ : ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁⲙⲟⲩ-

على الارض . وحياته
مثل ايام الاجير .
او مثل العبد
الخائف من مولاه اذا
وجد الظل . او
مثل الاجير الذي
يتوقّع اجرته .
كذلك انا
تمسكت بالاشهر
الباطلة وليالي الحزن
قُسمت لي .
ان اضطجعت اقول
متى يكون الصباح .
وان انا قمت قلت متى
يكون المساء لاني مملوء
احزانا من المساء الى
الصباح .
لبس لحم جسدي
الدود الردي وصديدي

ⲃⲱⲛ ⲥⲉⲑⲣⲟⲩⲧⲱⲙⲓ ⲛⲉⲙ
ⲡⲓⲣⲏⲓⲥⲓ ⲙ̀ⲡ̀ⲕⲁϩⲓ : ⲁⲩ-
ⲭⲱⲛⲥ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲁⲉⲣϧⲟⲧ :
ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲉⲣⲕⲟⲩϫⲓ ⲛ̀ϫⲉ
ⲛⲁⲉ́ϩⲟⲟⲩ : ⲡⲁϫⲓⲛⲱⲛϧ
ⲇⲉ ⲉϥⲁ̀ⲥⲓⲱ́ⲟⲩ ⲉ́ϩⲟⲧⲉ
ⲟⲩⲥⲁϫⲓ : ⲁϥⲧⲁⲕⲟ ϧⲉⲛ
ⲟⲩϩⲉⲗⲡⲓⲥ ⲉϥϣⲟⲩⲓⲧ.

ⲁ̀ⲣⲓⲫ̀ⲙⲉⲩⲓ̀ ⲟⲩⲛ ϫⲉ
ⲟⲩⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ ⲡⲉ ⲡⲁⲱⲛϧ : ⲟⲩ-
ⲟϩ ⲉϥⲛⲁⲧⲁⲥⲑⲟ ⲁⲛ ϫⲉ
ⲉ̇ⲛⲁⲩ ⲉ̇ⲟⲩⲁ́ⲅⲁⲑⲟⲛ ⲛ̀ϫⲉ
ⲡⲁⲃⲁⲗ : ⲛ̀ⲛⲉϥⲥⲟⲙⲥ ⲛ̀-
ϫⲉ ⲫ́ⲃⲁⲗ ⲙ̀ⲫⲏⲉⲑⲛⲁ-
ⲛⲁⲩ ⲉ́ⲣⲟⲓ : ⲛⲉⲕⲃⲁⲗ ⲉⲩ-
ⲛ̀ϧⲏⲧ ⲟⲩⲟϩ ϯϣⲟⲡ ⲁⲛ :
ϫⲉ ⲙ̀ⲫ̀ⲣⲏϯ ⲛ̀ⲟⲩϭⲏⲡⲓ ⲉ́-
ⲁⲥⲧⲟⲩⲃⲟ ⲉ̇ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲧ̀-
ⲫⲉ : ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ⲁ̀ⲣⲉϣⲁⲛ
ⲡⲓⲣⲱⲙⲓ ϣⲉ ⲉ̇ϧ̀ⲣⲏⲓ ⲉ̇ⲁ-
ⲙⲉⲛϯ ⲙ̀ⲡⲉϥⲓ̀ ⲉ̇ⲡ̀ϣⲱⲓ ϫⲉ:
ⲟⲩⲇⲉ ⲛ̀ⲛⲉϥⲧⲁⲥⲑⲟ ϫⲉ
ⲉ́ⲡⲉϥⲏⲓ ⲙ̀ⲙⲓⲛ̀ⲙⲟϥ : ⲟⲩ-
ⲇⲉ ⲛ̀ⲛⲉϥⲥⲟⲩⲱⲛϥ ⲛ̀ϫⲉ
ⲡⲉϥⲙⲁ.

ببلاء الارض تحت
وعفّنت جراحي
وقلّت ايامي ·
وبادت حياتي اسرع
من لفظة وفنيت
برجاء باطل ·
اذكر ان حياتي
انما هي روح ولا
تعود عيني ترى
الخير · لا تشمت بي
العين التي تراني ·
عيناك عليّ ولم
تجدني · كما تضمحل
السحب وتزول في
السماء كذلك الانسان
ينزل الى الجحيم ولا
يصعد منه · ولا يعود
الى بيته بعد · ولا يعرفه
موضعه ايضاً ·

Ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ϩⲱ ϯ-
ⲛⲁϯⲁ̇ⲥⲟ ⲁⲛ ⲉⲓⲉ̇ⲥⲁϫⲓ ⲉϥ-
ⲭⲏ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲁ̀ⲛⲁⲅⲕⲏ ⲛ̀ϫⲉ
ⲡⲁⲡ︦ⲛ︦ⲁ︦ : ⲉⲥⲉ̇ⲧⲱⲙⲓ ⲛⲉⲙ
ⲡ̇ϣⲁϣⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲧⲁⲯⲩⲭⲏ
ⲛⲉⲙ ⲡⲁϥⲓⲁ́ϩⲟⲙ : ⲙⲏ ⲁ̀-
ⲛⲟⲕ ⲟⲩⲓⲟ́ⲙ ⲁ̀ⲛⲟⲕ : ⲓⲉ ⲁ́-
ⲛⲟⲕ ⲟⲩ̀ⲇⲣⲁⲕⲱⲛ : ϫⲉ
ⲁϥⲑⲱϣ ⲛ̀ⲟⲩϫⲓⲛⲁ̇ⲣⲉϩ ⲉ̀-
ϩ̀ⲣⲏⲓ ⲉ̇ϫⲱⲓ.
Ⲁⲓϫⲟⲥ ϫⲉ ϥⲛⲁϯⲛⲟⲙϯ
ⲛⲏⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲁ̀ϭⲗⲟϫ: ϯⲛⲁ-
ϫⲉ ⲟⲩⲥⲁϫⲓ ϧⲁⲣⲟⲓ ϩⲓ-
ϫⲉⲛ ⲡⲁⲙⲁⲛⲉⲛⲕⲟⲧ : ⲕ̀-
ϯϩⲟϯ ⲛⲏⲓ ϧⲉⲛ ϩⲁⲛⲣⲁ-
ⲥⲟⲩⲓ : ⲕ̇ϣ́ⲑⲟⲣⲧⲉⲣ ⲙ̀ⲙⲟⲓ
ϧⲉⲛ ϩⲁⲛϩⲟⲣⲁⲙⲁ : ⲉⲕⲉ̇-
ⲱ́ⲗⲓ ⲛ̀ⲧⲁⲯⲩⲭⲏ ⲉ̇ⲃⲟⲗ-
ϧⲉⲛ ⲡⲁⲡ︦ⲛ︦ⲁ︦ ⲛⲉⲙ ⲛⲁⲕⲁⲥ
ⲉ̇ⲃⲟⲗϩⲁ ̀ⲫⲙⲟⲩ.
Ⲁⲓⲃⲱⲗ ⲉ́ⲃⲟⲗ : ⲁⲓⲛⲁ-
ⲱⲛϧ ⲅⲁⲣ ⲁⲛ ϣⲁ ⲉ̇ⲛⲉϩ
ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲁⲱ́ⲟⲩⲛ̀ϩⲏⲧ :
ϩⲉⲛⲕ ⲟⲩⲛ ⲉ̇ⲃⲟⲗ ⲙ̀ⲙⲟⲓ :
ϥ̇ϣⲟⲩⲓⲧ ⲅⲁⲣ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲁ-

من اجل هذا لا
اكف من النطق
واتكلم بضيق روحي ·
نفسي اتحدث بمرارة
وزفرتي · هل انا بحر
او تنين حتى اقام
عليَّ حارساً ·
قلت يعزيني
سريري · واقول انا
كلمة على ذاتي في
مضجعي · وأنت تخيفني
بالاحلام وتقلقني
بالمناظر · وتنزع
نفسي من روحي
وعظامي من الموت ·
قد ذُبتُ لاني لا
اعيش الى الابد · لكي
اطيل روحي · تنحَّ
عنّي · لان حياتي

ϫⲓⲛⲱⲛϧ. | باطلة .

Ⲟⲩ ⲅⲁⲣ ⲡⲉ ⲫ̀ⲣⲱⲙⲓ: ϫⲉ ⲁⲕⲁⲓϥ ⲛ̀ⲛⲓϣϯ ⲓⲥϫⲉ ⲕ̀ϯ ⲛ̀ϩⲑⲏⲕ ⲉ̀ⲣⲟϥ: ⲟⲩⲟϩ ⲁⲕϭⲓ ⲙ̀ⲡⲉϥϣⲓⲛⲓ ϣⲁ ϩⲁⲛⲁ́ⲧⲟⲟⲩⲓ: ⲟⲩⲟϩ ⲁⲕⲑⲱϣ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲉ̀ⲟⲩⲙ̀ⲧⲟⲛ.

ما هو الانسان حتى عظمته اذ تنصت له وتتولى عقوبته الى الصباح . ثم تقيمه الى الراحة .

ثم يقول المزمور والانجيل المختصين بتجنيز الشمامسة كما بوجه ١٠٥ ــ ١٠٧
وبعده يقال ابانا الذي في السموات . والتحليل والبركة .

Ⲡϩⲏⲃⲓ ⲛ̀ⲛⲓⲁ̀ⲗⲱⲟⲩⲓ ⲛ̀ϩⲱⲟⲩⲧ ⲉⲧⲟⲩⲛⲁⲙⲟⲩ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲠⲁⲥⲭⲁ

تجنيز الاطفال الذكور الذين يموتون في جمعة البسخة

Ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲡ̀ϫⲱⲙ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲃⲁⲥⲓⲗⲉⲟⲥ ⲕⲉⲫ. ⲓ̅ⲍ̅: ⲓ̅ⲍ̅

من سفر الملوك الثالثة (ص ١٧ : ١٧)

Ⲟⲩⲟϩ ⲁⲥϣⲱⲡⲓ ⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲁ ⲛⲁⲓ ⲁϥϣⲱⲛⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲡ̀ϣⲏⲣⲓ ⲛ̀ϯⲭⲏⲣⲁ ϯⲛⲉⲃⲏⲓ: ⲟⲩⲟϩ ⲧⲉϥⲓⲁⲃⲓ ⲛⲁⲥϫⲟⲣ ⲉ̀ⲙⲁϣⲱ ⲡⲉ: ϣⲁⲧⲉϥ̀ϣⲧⲉⲙ ⲡⲓⲡ̅ⲛ̅ⲁ ⲥⲱϫⲡ ⲛ̀ϧⲏⲧϥ.

وكان من بعد هذا مرض ابن الارملة سيدة البيت وقوي عليه المرض جداً . حتى لم تبقى فيه نسمة .

Ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲁⲥ ⲛ̀Ⲏⲗⲓⲁⲥ ϫⲉ ⲁ̀ϧⲟⲕ ⲛⲉⲙⲏⲓ ϩⲱⲕ ⲫ̀ⲣⲱⲙⲓ ⲙ̀Ⲫϯ : ϫⲉ ⲁⲕⲓ̀ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ϩⲁⲣⲟⲓ ⲉ̀ⲉⲣⲫ̀ⲙⲉⲩⲓ̀ ⲛ̀ⲧⲁ̀ⲁ̀ⲇⲓⲕⲓⲁ̀ : ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ϧⲱⲧⲉⲃ ⲙ̀ⲡⲁϣⲏⲣⲓ.

فقالت الارملة لايلياس مالي ولك يا رجل الله. دخلت الى لتذكير شري وقتل ولدي .

Ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲉ Ⲏⲗⲓⲁⲥ ⲛ̀ϯⲥ̀ϩⲓⲙⲓ : ϫⲉ ⲙⲁ ⲡⲉϣⲏⲣⲓ ⲛⲏⲓ : ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲟⲗϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲕⲉⲛⲥ ⲉ̀ⲡ̀ϣⲱⲓ ⲉ̀ⲡⲓⲙⲁ ⲉⲧϭⲟⲥⲓ ⲉ̀ⲛⲁϥϩⲉⲙⲥⲓ ⲛ̀ϧⲏⲧϥ : ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϣ̀ⲧⲟϥ ⲉ̀ϩ̀ⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲡⲉϥϭ̀ⲗⲟϫ.

فقال الياس للمراءة اعطني ابنك . فأخذه من حضنها وأصعده الى العلية التي كان جالساً فيها . وأضجعه على سريره .

وصرخ ايلياس وقال الويل لي ياسيدي شاهد هذه الارملة التي انا ساكن معها . وانت امرضت ابنها حتى قتلته . ونفخ في وجه الصبى ثلاثة دفوع . وصرخ الى الرب وقال يا ربى والاهي لترجع نفس هذا الصبى اليه . وكان كذلك فصرخ الغلام ونزل به من تلك العلية الى البيت . ودفعه لامه . وقال ايلياس انظري ابنك قد عاش . فقالت الامراءة لايلياس هوذا قد علمت بانك رجل الله . وكلام الرب بحق في فيك (والسبح لله) .

ثم يقول المزمور والانجيل المختصين بالاطفال (بوجه ٢٧ و ٢٨)

بلحن التجنيز. ثم ابانا الذى في السموات والتحليل والبركة

'Ⲡϩⲏⲃⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓϣⲉⲣⲓ ⲙ̀ⲡⲁⲣⲑⲉⲛⲟⲥ ⲉ̀ⲧⲟⲩⲛⲁⲙⲟⲩ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲠⲁⲥⲭⲁ

تجنيز البنات الابكار اللواتي يمتن في جمعة البسخة

'Ⲉⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲡ̀ϫⲱⲙ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲙⲉⲧϩⲏⲧⲉⲙⲱⲛ (Ⲕⲉⲫ. ⲓ̅ⲁ̅: ⲗ̅)

من سفر القضاة ص ١١ : ٣٠

Ⲟⲩⲟϩ Ⲓⲉⲫⲑⲁ ⲉ̀ⲁϥⲱϣ ⲛ̀ⲟⲩⲉⲩⲭⲏ ⲉ̀Ⲡⲟ̅ⲥ̅: ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲁϥ ϫⲉ ⲉ̀ϣⲱⲡ ⲛ̀ⲧⲉ Ⲡⲟ̅ⲥ̅ ϯ ⲛⲉⲛϣⲏⲣⲓ ⲛ̀Ⲉⲙⲙⲱⲛ ϧⲉⲛ ⲧⲁϫⲓϫ: ⲉϥⲉ̀ϣⲱⲡⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲫⲏⲉⲑⲛⲁ̀ⲓ ⲥⲁⲃⲟⲗ ⲙ̀ⲡ̀ⲣⲟ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲁⲏⲓ: ϧⲉⲛ ⲡ̀ϫⲓⲛⲉ̀ⲣⲓⲧⲁⲥⲑⲟ ϧⲉⲛ ⲟⲩϩⲓⲣⲏⲛⲏ: ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲁ ⲛⲉⲛϣⲏⲣⲓ ⲛ̀Ⲉⲙⲙⲱⲛ: ⲉϥⲉ̀ϣⲱⲡⲓ ⲙ̀Ⲡⲟ̅ⲥ̅: ⲟⲩⲟϩ ⲉⲓⲉ̀ⲉⲛϥ ⲉ̀ϩ̀ⲣⲏⲓ ⲛ̀ⲟⲩϭ̀ⲗⲓⲗ ⲙ̀Ⲡⲟ̅ⲥ̅.

ونذر يفتاح نذراً للرب • وقال اذا الرب أسلم بني عمون في يدي يكون الذي يخرج للقائى من باب بيتى عند رجوعي بالسلامة من عند بني عمون يكون للرب • وأصعده قرباناً للرب •

Ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϫⲓⲛⲓⲟⲣ ⲛ̀ϫⲉ Ⲓⲉⲫⲑⲁ ⲉ̀ⲛⲉⲛϣⲏⲣⲓ ⲛ̀Ⲉⲙ-

وعبر يفتاح الى بني

ⲙⲱⲛ ⲛ̀ⲧⲉϥⲃⲱⲧⲥ ⲛⲉⲙⲱⲟⲩ : ⲟⲩⲟϩ ⲁ̀ Ⲡⲟ̅ⲥ̅ ⲧⲏⲓⲧⲟⲩ ⲉ̀ⲛⲉϥϫⲓϫ.

عمون ليقاتلهم فاسلمهم الرب في يده ·

وضربهم ضربة عظيمة من عزا حتي وصل الى ماخير عشرون قرية · والى ولجاريم ضربة عظيمة جداً · وذلّ بنى عمون قدام بني اسرائيل · وعاد يفتاح الى صفيا ودخل الى بيته · واذا ابنته خرجت للقائه بدفوفٍ ورقصٍ وكانت ابنة حبيبة وحيدة له · ولم يكن له ابناً ولا ابنة سواها · وكان لما رآها مزّق ثيابه وقال الويل ياسأماي ابنتي · هدمتى هدماً بغير عنزة · اذ صرتي امام عيناي · وانا قد فتحت فمي امام الرب ولا اقدر اخلف ماوعدت به · فقالت له يا ابى ان كنت فتحت فاك امام الرب · فاصنع بى كما خرج من فمك · ولا تغدر بالرب · بعد ان انتقم للك من بني عمون · ثم قالت ايضاً لابيها اصنع لى هذا الكلام · اتركني شهرين · لامضى ابكى في الجبال علي بتوليتي انا وصاحباتي · فقال لها امضي · وتركها شهرين تبكى هي وصاحباتها · و بكت على بتوليتها · على الجبال · ولما كان عند نهاية الشهرين رجعت الى ابيها وكمل النذر الذي انذره · ولم يكن احد مسّها قط · فصارت آية في اسرائيل · وكن بنات اسرائيل ينطلقن في كل حول ينحن و يبكين على ابنة يفتاح الجلعادي · (والسبح لله دائماً امين) ·

ثم يقول المزمور والانجيل المختصين بالبنات بلحن الحزن بوجه ٤٨

ثم ابانا الذي في السموات · والتحليل والبركة

Ⲡϩⲏⲃⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲙⲟⲛⲁⲭⲏ ⲙ̀ⲡⲁⲣⲑⲉⲛⲟⲥ ⲉ̇ⲧⲁⲩⲙⲟⲩ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲠⲁⲥⲭⲁ

تجنيز الراهبات العذارى الذين يمتن في جمعة البصخة

Ⲉⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲛⲓⲡⲁⲣⲟⲓⲙⲓⲁ́ ⲛ̀ⲧⲉ Ⲥⲟⲗⲟⲙⲱⲛ ⲕⲉⲫ. ⲗ̄ⲁ̄ : ⲓ̄

من امثال سليمان الحكيم (ص ٣١ : ١٠)

Ⲟⲩⲉ̇ϩⲓⲙⲓ ⲛ̀ϫⲱⲣⲓ ⲛⲓⲙ ⲉⲑⲛⲁϫⲉⲙⲥ : ⲉⲥⲧⲁⲓⲏⲟⲩⲧ ⲛ̀ϫⲉ ⲑⲁⲓ ⲉ̇ϩⲟⲧⲉ ϩⲁⲛⲱ̇ⲛⲓ ⲉ̀ⲛⲁϣⲉⲛⲥⲟⲩⲉ̀ⲛⲟⲩ : ⲙ̀ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ϣⲁϥⲭⲁϩⲑⲏϥ ⲉ̇ϩⲣⲏⲓ ⲉ̇ϫⲱⲥ ⲛ̀ϫⲉ ⲡ̀ϩⲏⲧ ⲙ̀ⲡⲉⲥϩⲁⲓ : ⲑⲏⲉ́ⲧⲉ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ⲛ̀ⲥ́ⲉⲣϧⲁⲉ́ ⲛⲁⲥ ⲛ̀ϩⲁⲛϣⲱⲗ ⲉ̀ⲛⲁⲛⲉⲩ .

امراءة فاضلة مَنْ ذا الذي يجـدها • فهي هكذا افضل ثمناً من الحجارة النفيسة • وقد يثق بهاقلب بعلها • ومنْ هى هكذا ليست محتاجة الى غنائم حسنة •

لانها تصنع اذاً لبعلها خيراً وليس شرًّا في ساير حياتها • وهي تغزل صوفاً وكتاناً • وتصنع بيديها ما هو مفيد • وقد صارت كالسفينة الموسوقة تجارة • تجمع من البعد ثروتها • تقوم ناهضة اذ الليل بعد • وتعطي طعاماً لاهل بيتها وعملاً لامائها وان أبصرت شيئاً في الحقل فكانت تشتريه • ومن أثمار يديها اقتنت حقلاً وتمنطق بالقوة حقويها وتشدد ساعديها للعمل • لانها ذاقت ان العمل هو جيد فلن يطفئَ سراجها في الليل جميعه • وتمدُّ يديها الى الاشياء المفيدة الناجحة • وأناملها تثبتها مواظبة على المغزل •

فتحت كفيها للمحتاج وبسطت للفقراء ثمرتها . (والسبح لله دائماً ابدياً آمين) .

ثم يقول اجيوس وصلاة الانجيل ومن مزمور ١٦

Ϭⲓⲥⲙⲏ Ⲫ϶ ⲉⲧⲁⲙⲉⲑⲙⲏⲓ: ⲟⲩⲟϩ ⲙⲁϩⲑⲏⲕ ⲉⲡⲁ϶ϩⲟ: ⲭⲁⲙⲁϣϫ ⲉⲧⲁⲡ̀ⲣⲟⲥⲉⲩⲭⲏ ϧⲉⲛ ϩⲁⲛⲥ̇ⲫⲟⲧⲟⲩ ⲛ̀ⲭ̇ⲣⲟϥⲁⲛ: ⲙⲁⲣⲉϥⲓ̀ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲁϩⲁⲡ ⲉ̇ⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲉⲛ ⲡⲉⲕϩⲟ: ⲙⲁⲣⲉ ⲛⲁⲃⲁⲗ ⲛⲁⲩ ⲉ̇ⲛⲏⲉⲧⲥⲟⲩⲧⲱⲛ ⲁ̅ⲗ̅.	استمع يا الله عدلي . واصغ الى طلبتي . وانصت الى صلاتي . فليست هي بشفتين غاشتين . ليخرج قضائي من وجهك . لتنظر عيناي الى الاستقامة . هليلويا .
Ⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ ⲕⲁⲧⲁ Ⲗⲟⲩⲕⲁⲛ ⲕⲉⲫ. ⲓ̅: ⲗ̅ⲏ̅	من انجيل لوقا (ص ١٠ : ٣٨)
Ⲉⲩⲙⲟϣⲓ ⲇⲉ ⲁϥϣⲉⲛⲁϥ ⲉ̇ϧⲟⲩⲛ ⲉ̇ⲟⲩ϶ⲙⲓ: ⲟⲩⲥ̇ϩⲓⲙⲓ ⲇⲉ ⲉ̇ⲡⲉⲥⲣⲁⲛ ⲡⲉ Ⲙⲁⲣⲑⲁ ⲁⲥϣⲟⲡϥ ⲉ̇ⲣⲟⲥ ⲉ́ϧⲟⲩⲛ ⲉ̇ⲡⲉⲥⲏⲓ: ⲟⲩⲟϩ ⲛⲉⲟⲩⲟⲛ ⲛ̀ⲧⲉ ⲑⲁⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲥⲱⲛⲓ ⲉⲩⲙⲟⲩ϶ ⲉ́ⲣⲟⲥ ϫⲉ Ⲙⲁⲣⲓⲁⲙ: ⲟⲩⲟϩ ⲉ̇ⲧⲁⲥϩⲉⲙⲥⲓ	وفيما هم يسيرون دخل الى قرية فقبلته في بيتها امرأة اسمها مرثا . وكانت هذه اخت تدعى مريم . فجلست عند قدمي

ϧⲁⲧⲉⲛ ⲛⲉⲛϭⲁⲗⲁⲩϫ ⲛ̀Ⲓⲏ̅ⲥ̅ ⲛⲁⲥⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉ̀ⲡⲉϥⲥⲁϫⲓ.

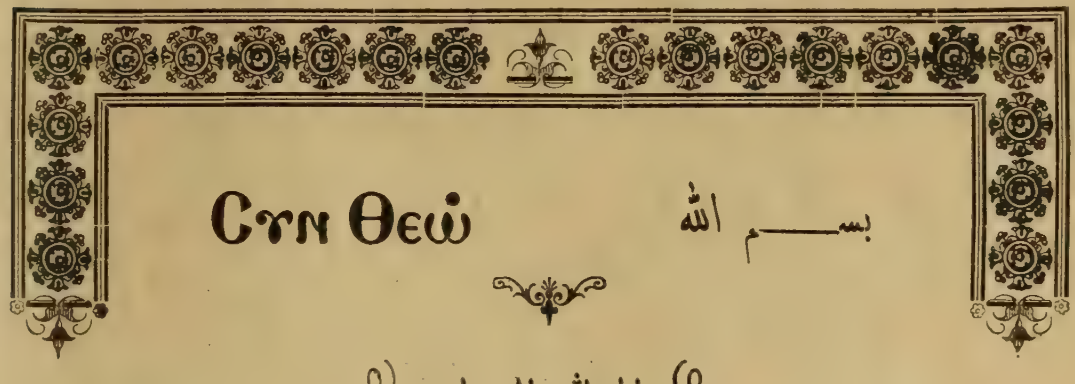
Ⲙⲁⲣⲑⲁ ⲇⲉ ⲛ̀ⲑⲟⲥ ⲛⲁⲥϭⲓⲛ̀ϩⲣⲁⲥ ⲡⲉ ⲙ̀ⲡⲓⲕⲱϯ ⲛ̀ⲟⲩⲙⲏϣ ⲛ̀ϣⲉⲙϣⲓ : ⲉ̀ⲧⲁⲥⲟ̀ϩⲓ ⲇⲉ ⲉ̀ⲣⲁⲧⲥ ⲡⲉϫⲁⲥ ⲙ̀Ⲡⲟ̅ⲥ̅ ϫⲉ Ⲡⲟ̅ⲥ̅ ⲥ̀ⲉⲣⲙⲉⲗⲓⲛ ⲛⲁⲕ ⲁⲛ : ϫⲉ ⲁ̀ⲧⲁⲥⲱⲛⲓ ⲭⲁⲧ ⲙ̀ⲙⲁⲩⲁⲧ ⲉⲓϣⲉⲙϣⲓ : ⲁ̀ϫⲟⲥ ⲟⲩⲛ ⲛⲁⲥ ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉⲥϯⲧⲟⲧⲥ ⲛⲉⲙⲏⲓ ⲁϥⲉ̀ⲣⲟⲩⲱ̀ ⲛ̀ϫⲉ Ⲓⲏ̅ⲥ̅ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲁⲥ ϫⲉ Ⲙⲁⲣⲑⲁ Ⲙⲁⲣⲑⲁ ⲧⲉϥⲓⲣⲱⲟⲩϣ ⲟⲩⲟϩ ⲧⲉϣ́ⲧⲉⲣⲑⲱⲣ ⲉⲑⲃⲉ ⲟⲩⲙⲏϣ : ϩⲁⲛⲕⲟⲩϫⲓ ⲇⲉ ⲡⲉϯⲭⲣⲓⲁ̀ ⲉ̀ⲟⲩⲁⲓ : Ⲙⲁⲣⲓⲁ́ ⲅⲁⲣ ⲁⲥⲥⲱⲧⲡ ⲛⲁⲥ ⲛ̀ϯⲧⲟⲓ ⲉⲑⲛⲁⲛⲉⲥ : ⲑⲏⲉ̀ⲧⲉ ⲛ̀ⲥⲉⲛⲁϣ́ⲟⲗⲥ ⲛ̀ⲧⲟⲧⲥ ⲁⲛ.

يسوع تسمع كلامه •

واما مرثا فكانت مجتهدة تخدم كثيرًا • فقامت وقالت للرب • يارب أما يعنيك امري • فان اختي قد تركتني اخدم وحدي • فقل لها ان تساعدني • فاجاب يسوع وقال لها مرثا مرثا • انك مجتهدة ومهتمة في امور كثيرة • والذي يحتاج اليه يسير • فاما مريم فاختارت لها نصيباً صالحاً لا ينزع منها • (والمجد لله) •

ثم يقولون ابانا الذي في السموات والتحليل والبركة

تم طبع ما يجب قراءته في التجانيز (في اواخرشهر بابه سنة ١٦٢٥) وذلك على نفقة صاحب جريدة ومطبعة عين شمس بعد تصحيحه وتنقيحه بالدقة وصرف هذا الوقت الطويل • ولذا حقوق الطبع محفوظة له • ثم يليه المراثي •



المراثي العزائية

المرثية الاولى العمومية ـ تقرأ على اي منتقل كان من المؤمنين

بسم الآب والابن والروح القدس

المجد لله الدائم بلا زوال . الذي ليس له شبيه ولامثال . الباقي وحده الى جيل الاجيال . العظيم المرهوب الذي حكم علينا بهذه الكاس التي تضطرب من شربه الاكباد وتنزعج منها القلوب . وتنحل لذوقها كل المفاصل وتذوب . و يرى كل جبار عند هجومها انه ذليل مغلوب . فما امرّ طعمها في المذاق . واشد طلبها بلا اشفاق . متى اعطتنا الدنيا كتاب الطلاق . واذن الله للروح من الجسد بالفراق . فما امر طعم هذه الكاس . المحتوم بشربها على كل الاجناس . التي بتجرعها تشخص الابصار والحواس . وتنقطع الاوصال والانفاس . ما اشد واكرب هذه الطريق . المعروفة بالضيق . التي لاينفع فيها اخ ولا رفيق ولا شفيق . هذه الطريق التي تجمع بين العدو والصديق . هذه الطريق التي تفنى فيها كل الخلائق وتبيد . ثم تتساوي عندها الاسياد مع العبيد . ولا يعرف فيها فقير ولا سعيد . هذه الطريق التي اعيت بهولها ابلغ الحكماء . وتساوت فيها الجهلاء والعلماء . هذه الطريق التي من سلكها ليس له اياب . واي من ترجى النجاة منها لايجاب . هذه الطريق الصعبة . الكثيرة الخوف والرعبة . التي اشتدت فيها كل بلية وكربة . هذه الطريق التي يؤدي كل منا الى ربه . ولاينفع الانسان فيها الا ما قدمت يداه من المبرات . وما صنع فيها من الصلاح واذخر من الخيرات . هذه الطريق المحتوم سلوكها على كل العباد . هذه الطريق التي ينبغي لها الاستعداد والجد والاجتهاد . وتذخر لها الذخائر والذاد . هذه هي الطريق المؤدية الى يوم الميعاد . فياويل من كان ذاده فيها سوء الاعتماد . — ألا أين جماعة الملوك . أين الغني والصعلوك . اين الاقوياء الجبابرة . اين السلاطين والملوك والاكاسرة . لقد صاروا

في الارض رمماً دائرة. أين الاوائل القدماء. اين الاحبار والفهماء. اين حسن الشباب. اين المفتخر بالثياب. أين كثير المال. اين البديع بالحسن والجمال. أين العاقل اللبيب. أين الفاضل الاديب. أين المحب والحبيب. اين المطبب والطبيب. اين الغريب والقريب. لقد رشقوا جميعاً بسهم مصيب. اين الانسان الكنزوز. الذي جمع الذخائر والكنوز. لم ينفعه شيءٌ مما اكتسب. ولا انتفعت نفسه بفضة ولا بذهب. الا ما قدم من البر وما وهب. ومتى حضر الموت والفناء. لا ينفع الانسان ما اقتنى. ولو بلغ من الدنيا كل المنى. بل اذا وافى الانسان. تنحل اعضاءه و ينعقد اللسان. وتصطك الاسنان. وتقوم النساء ينحن ويولولن والاولاد يصرخون والاخوان والاقارب يبكون. و يكثر العويل والصياح ولا يلتفت الحزين الى مساء ولا صباح. فما اقساك ايها الموت أما ترى ولا ترثي لشجي الصوت. أما تحن للباكين اما تلين لكثرة الشاكين. الويل لمن لا يستعد قبل نزولك اليه. ويجتهد قبل حلولك عليه. فانك الآخذ الذي لا يعطي. والغائب الذي لا يبطي. والخاطف الذي لا يرد. والمسلط الذى لا يصد. ايها الموت ما اشد يومك. وما اكره قدومك. فسلطان غلبتك يقبل على الاشرار. وهيبة منظرك لا تهول الابرار. فانك تنقل المخالفين الى دار الشقاء. والصديقين الى دار النعيم والبقاء. فاذا كنا يا اخوة قد علمنا اننا لا ندوم. فما بال كل واحد منا ماينهض من نوم غفلته ويقوم. أقول لكم يا اخوتي وانادي باعلى صوت. ان الذي بعد الموت هو اشد من الموت. حين يضرب السافور. وتنشق الصخور. وتنفتح القبور. و يبان كل خفي ومستور. فاين نفرٌ واين نمرٌ. وقت تظلم الشمس والقمر. وتتساقط الافلاك كالمطر. فمن ذا الذي يستطيع النظر. حين تنطوي السموات وترتج القوات. وتقوم الاموات. وتعلن الاصوات. وتسبح الالوف والربوات. ويكثر الصياح. وينعكف البكاء والنواح. ولا يكون مساء ولا صباح. ثم يجلس الديان. وينتصب الميزان. وتوهج النيران. و يتقدم كل واحد منا امام خالقه عريان. فهناك يكون البكاء وصرير الاسنان. حينئذ تسمع الملائكة ينادون اين الخطاة ليبادوا. ولانواع العذاب يقادوا. ولما زرعوا يحصدون. ولما غرسوا يستثمرون. فما اصعب ذلك السماع على الذين حادوا. أين الظلمة ليحاسبوا. أين العصاة ليعاقبوا. أين الاشرار ليجازوا. أين الائمة الفجار ليجازوا. اين الديانين ليدانوا. اين الاعزاء ليهانوا. اين القتلة ليحاكموا. اين المفتخر بشرف جنسه. قد انتهى اليوم بنفسه. اين الذين كانوا يقولون اننا لا نموت بل نعيش طويلاً. فقد زالوا من الدنيا وشيكاً. وصار عذابهم جزيلاً. وقولهم ذليلاً. وشجاعهم ضعيفاً عليلاً. يوم ذلت به اعناق السلاطين وسجنت الشياطين. يوم تساوت فيه الملوك واعوانهم. والسادات

وخدامهم . يوم يوجد فيه المعدوم . يوم يظهر فيه المكتوم . وتعلم فيه الغيوب . يوم تشهر فيه العيوب . يوم تتضح فيه الحقائق . وتحشر الخلائق . يوم لا تفيد فيه الانعام اربابها . ولا تنفع الاموال اصحابها . ولا يلمسها احد ولا يعنى بها . يوم يقهر به القاهرون . يوم تجتمع اراكنة الارض ويقفون . بين يدي الخالق للعرض . ويميز بعدله بعضهم من بعض . فيقول للصديقين رثوا النعيم . وللخطاة النيران والدود الاليم . فيمضي الصديقون للنعيم في حضن ابراهيم . ويمضي الخطاة للجحيم في العذاب الاليم . فكيف يكون حالنا اذا وقفنا قدامه بقبح اعمالنا . وما بالنا نسهو عن هذه الرقدة . ولا نرتاع من طول تلك الوحدة . أم كيف نطمع بطول المدة . ولا نفكر في الخروج من هذه الدنيا . اما ينبغي لنا ان نستعد لهذا القضا ونعتبر بكل ما قد مضى . ومن ذا الذي يمضي الى طريق بعيدة بغير زاد . ويسافر سفراً صعباً بغير استعداد . انظروا ايها الاخوة الحاضرون . واذكروا دائماً شرب كاس المنون . ولا تكونوا كالناظر بوجهه في المرآة . واذا حول وجهه نسي ما قد رآه . وتأملوا كيف يولد الانسان . وكفه ماسك الدنيا مطبوق اليدين . وعند خروجه منها وهو مفتوح الكفين . كمثل من يقول : انظروا اني بلا شيء خرجت . وانا مفتوح الكف عرياناً مجرداً . سأترك الدنيا ذليلاً عاجزاً . وكذا ايها الاخوة اعلموا ان نواحنا على هذا الميت لا ينفع . ولا ببكائنا وحزننا عليه يمكن ان يرجع . فاذا كان نحيبنا عليه لا يفيد . ولا يرده حياً فالاولى ان يبكي كل واحد منا على ذنوبه . ويندم على ما سلف من عيوبه . ويتفكر في يوم الدينونة والعقوبة . واعلموا يا اخوتي انه لولا الموت ما كانت الحياة الابدية . ولا كانت شرائع ولا مواعيد الهية . فالموت وان يكن مزعجاً للاشقياء . فانه انتقال مفرح للاصفياء . ولقد قال ربنا في انجيله « ان حبة الحنطة ان لم تقع في الارض وتموت لن تأتي بثمار وان هي ماتت انت باضعاف كثيرة » كذلك الانسان اذا كان باراً يفوز بنعم خطيرة وهكذا مات الاباء النبيون . والابرار والمصطفون . والاشرار والخاطئون . والجدود والاولون . ونحن على هذه الطريقة لهم تابعون جعلكم الله تعالى ايها الاخوة ممن خفت احمالهم واستنارت مصابيح اعمالهم . ونالوا من ربهم اضعاف امالهم : ونسأل الله تعالى ان يحسن لكم في هذا الاخ العزاء . ويتحنن عليه ويجازيه بافضل الجزاء . ويغفر ذنوبه وذنوب جميع الحاضرين . والحزانى القلوب من اجله يعزيهم والايتام يعولهم . والذين اجتمعوا وتشاركوا في الحزن معهم يرحمهم ويعطيهم جميعاً اجراً سمائياً . ويورثهم الدرجة العالية الكريمة . ونطلب اليه ان يحرسنا ويثبتنا على الامانة المستقيمة . ويقيمنا في يوم ظهوره المرهوب . مخلصين من الخطايا والذنوب . ويسمعنا ذلك الصوت الذي تشتاق اليه القلوب . القائل « تعالوا الي يامباركي ابي رثوا الملك المعد لكم من قبل انشاء العالم » بشفاعة الست

السيدة مرتمريم وكافة الشهداء والقديسين وطلبات رئيس احبارنا امين ·

« مرثية تقال على القمامصة والقسوس المتنيحين »

✻ بسم الآب والابن والروح القدس اله واحد له المجد ✻

المجد لله المنفرد بالبقاء والخلود · المتعالي عن التعريف والكم والكيف والرسوم والحدود · الذي منَّ باخراجنا من العدم الى الوجود . الجائد علينا معشر المسيحيين باقصى غاية الجود · الحاكم على الجبلة الماخوذة من التراب بانها الى التراب تعود . الرافع النفوس العقلية · من صبغة الامور الحسية · الى محلة الارتقاء والصعود · الذي خلق الانسان قابلاً للحياة والممات · واعد له في دار البقاء افضل الكرمات · واورده الى عالم الكون ليستفيد منه علماً وعملاً · و يكتسب به الى الملكوت الابدي تأهلاً وتوسلاً · و يقتني بالاختيار الذي جعله له ذخيرة لا يدنسها اذا بلى جثمانه البلي · وابلى جسده ليجدده وحلَّ مركبه ليقربه · احساناً منه وتفضلاً واخلق ما خلق ليعيده جديداً منّة منه وتطولاً · نمجد قدرته التي تفوق العقول البشرية ونسبح عظمته التي قهرت بالموت كل البرية . ونشكر رحمته التي خولتنا نحن الارضيين · نعمة السماويين · واهلت الابرار من الجبلة الآدمية · ان يكونوا عوضاً عمن سقط من الطغمة الملائكية · بل في ما هو ارفع محلاً · واسمى مكاناً يتنعمون بمشاهدته في الملكوت كما وعد عياناً تمجيداً نداومه على مرور الازمان ونواصله في السر واعلان ونلازمه مادام اللسان فصيحاً والتركيب صحيحاً والقدرة مساعدة لنا والحركة موجودة فينا قبل ان يدركنا الانحلال ويدهمنا الاضمحلال فلا يستطيع اللسان نطقاً ولا يجد الانسان رفقاً ونسأله ان يوصلنا الى ميناء السلامة من حركات الاهواج ويسلك بنا مناهج الهداية السليمة من الزيغ والاعوجاج الى ملاحظة مجده ويعيننا على العمل بارادته الصالحة وقصده ويوفقنا الى نيل النعيم الذي لا نشقى من بعده ويلهمنا ان نتذود من هذا العالم زاداً نقطع به مسافة ما بين ايدينا من السفر المديد وننقل منه كنوزاً تبقى لنا في العالم العتيد اذا ما فجأنا الانتقال وبغتنا التحويل ونستشفع اليه برسله الذين ارشدونا من الاضاليل ونقلونا الى نور الايمان الحق من ظلم الاباطيل ليشفعوا لنا في الاعانة على ساعة الموت المرّ مذاقها فهي ساعة لا توصف وهجعة لا يعلم اتيان السارق فيها ولا يعرف ساعة تشخص فيها العينان ساعة يخرس فيها اللسان ساعة تبطل فيها اليدان والرجلان ساعة تنحل فيها قوى الابدان ساعة فيها يفرق بين الاقرباء والخلان . ساعة تباعد عن هذه الاهلين وهذه الاوطان

ساعة تظلم فيها الاحداق وتدمع فيها الاماق وتميل بعد انتصابها الاعناق ساعة لا يجد المرء منها مفراً وليس له الا ما قدَّمه ان كان خيراً وان كان شراً ساعة لاينفع فيها الوالد ولده ولا الولد والده ساعة يعلم المرء ان ما خلفه فهو فاقده وما اسلفه فهو واجده ساعة لا تغني فيها الاقارب والاصحاب ولايجدي لديها البكاء والانتحاب ساعة يخلى فيها بين الانسان وبين اعماله ويفارقه اعزّ ذويه واحب آله ويحق فيه قول «النبي» انه في ذلك اليوم تبطل جميع آماله ساعة يتألق فيها برق المنون ساعة يقطع فيها الموت عمر الحى بقضيبه المسنون ساعة يفجأ فيها الفاجيء واصحابها لا يشعرون ساعة تضمحل فيها الامانى العالمية وتعدم الامال ويبطل كل عمل عالمي الا صالح الاعمال ساعة شديدة الحسرة ساعة تعظم عظيمة الكرة والكسرة ساعة تعظم فيها الرزئة ساعة تفاجيء فيها المنية ساعة يجف فيها غض الحياة الزمنية وتنتثر زهرة النضارة البدنية ساعة تكرهها الاباء القديسون وتتأوه منها العلماء العاملون وارتعدت من هجومها فرائص المجتهدين المجاهدين وتألمت لحلولها نفوس النساك العابدين ساعة يصير المتحرك فيها ساكناً والحي ميتاً والناطق جماداً والمتجبر ضعيفاً والمتعظم حقيراً والمتموّل فقيراً والشجاع ذليلاً والمكثر لا يملك كثيراً ولا قليلاً والمحبوب مهجوراً والمقرب مبعوداً والانيس منسياً والموجود مفقوداً والملك مطرحاً والمرفوع مطروحاً مغيباً في ثراه عمن كان يود ان يراه مقصياً عن ذوي وداده متروكاً من اخلائه ووالديه واولاده فيالها من حسرة ما اعظم مقدارها وساعة ما اصعب مرارها ولوعة ما اشد نارها وفرقة لايرجى بعدها مآب وسفرة لاينتظر الذاهب فيها اياب وهي وان كان مُرّاً مذاقها فانما ذلك على الطبيعة الانسانية المركبة من العناصر المتألمة لفراق هذا العالم الحاضر المتعبدة للصور المحسوسة المتشبثة بالكثائف الملموسة وعلى النفوس المنهمكة في الشهوات المتضجعة في الصالحات العادمة اكتساب الخيرات الفقيرة من اذخار الحسنات المهملة في الاصوام والصلوات فانها تتألم مع جسدها وتتململ لفرط كمدها وتندم حيث لا ينفعها الندم وتتحسر على ما اضاعته من ايامها في العدم وتأتيها الملائكة المفذعة وضابطو ظلمة هذا العالم بمناظرهم الشنيعة ويمنعونها من الارتقاء الى محل الابرار والصعود الى ملكوت الاطهار ويصدونها عن ذلك النعيم الذي لم يخطر على الافكار ويحبسونها في مغار الظلمات ومقر الاكدار حيث البكاء والنحيب حيث الكمد والوجيب حيث الحزن الذي لا يزول حيث الالم الذى لا يحول اعاذنا الله واياكم من ذلك وسلك بنا وبكم من طاعته اسعد المسالك واما النفس المطمئنة بما قدمته من اعماله الصالحة واقتنته من أمنائها

الرابحة واذخرته من الكنوز السمائية واسلفته من الاعمال المرضية بما كانت مواظبة عليه من الصلوات المقبولة والصدقات التي هي على اكف المساكين منقولة والاصوام التي صعدت امام الرب بريئة من العيوب طاهرة من دنس القلوب والتوبة التي غسلت بدموعها ادران ادناسها وطهرت بها بواطن نياتها وحواسها الى غير ذلك من اتباع الوصايا الالهية المأمور باعتمادها المندوب الى اعدادها فانها تلتذ بساعة انتقالها وتتصل بالنعيم عند انفصالها وتتجدد حالة اضمحلالها وتخلع عنها اثقال الكثافة وتتسربل بأردية الشرف واللطافة وتتجرد من عالم الابدان وتستريح من نضو هذه الادران وتفرح الفرح المسبَّح الذي لا يوصف بلسان وتتلقاها ملائكة النور بالفرح والتهليل وتنقلها الى محل الاكرام والتبجيل كما قال الرسول المغبوط ان الملائكة يرسلون لخدمة المزمعين لوراثة الحياة و يحق فيهم قول النبي داود القائل : كريم امام الرب موت اصفيائه · كنفس ابينا القديس الطاهر (الايغومانس او القس) (فلان) خادم كنيسة (فلان) المشهور في حالة حياته بالاعمال الحميدة باني بيته على صخرة الايمان سالك السيرة المشكورة في السر والاعلان الذي أفنى عمره في الخدمة الروحانية وسار افضل سيرة (القمصية أو القسوسية) حتى بلغ من اعمار ابائه الى الغاية ووصل من السن الطبيعي الى النهاية واكمل سعيه الصالح وانتقلت نفسه الى فردوس النعيم واستحق الحلول في كنف الاب ابراهيم وانقضت بالعفاف ايامه وصار الى الرب القائل : انه حيث يكون هناك تكون خدامه · وارتقى الى اشرف الطقوس وانتظم في زمرة القسوس فهنيئاً له كم خدمَ في القداسات ورفع من الصلوات وقدم من القرابين وجدد من التراحيم والتذكارات وكم عمد من الاطفال وعمل وعلَّم صالح العلوم والاعمال وتعب في الايام وسهر في الليال فها هوذا الآن يأخذ وفاء اجرته و يجتني من غرسه طيب ثمرته وهو كما قال القديس يوحنا فم الذهب في بعض مراثيه الروحانية وتعازيه الابوية انتقل الى الراحة والسرور ونال الوعد الذي لايخلف وصار الى سيدنا يسوع المسيح ربنا مقترباً للاهوته كما كان لابساً لباس ناسوته عاد الى وطنه ومستقره ومأواه الذى اهله الله له وخصه بموهبته صار الى مالا يبلى ولايتغير غاب عن هذه الدنيا الباطلة واشرق في ضوء الآخرة مفارقاً لهذه الدنيا الزائلة وسكن في اورشليم السمائية ونجا من شقاء هذه الدنيا السفلية وصار الى الطوبى والنعيم الاعلى في سعادة سرمدية خلف السجن الزائل وصار الى موضع الطمأنينة والهدو الكامل خلص من السبي وامواج العالم المظلم وانتهى الى الميناء الهادي الامين خرج من كل ظلمة هذا العالم الشقي واحضر مسرعاً الى بهجة نور شمس البر المضيء البهي مال عن اضطراب هذا البحر المهلك المؤدي الى القرار السفلي

وصار الى الفرح والسرور والملك الدائم الباقي العلوي كان في الارض بسيرة سمائية وطريق مرضية كان في الجسد باعمال روحانية وسريرة نورانية كان في العالم بعيشة ملائكية وعفة قدسية كان حياً بالجسد وميتاً عن الشهوات البدنية لم يكن له هنا مدينة تبقى فاشتاق الى مدينة البهاء الدائمة البقاء وورث البلد الغير فانية كقول الرسول المغبوط : مدينة الله الذي هو بانيها وصانعها . لم يكن له في الارض غنى يتكل عليه بل كان اتكاله على المغني بالغنى الذي صار اليه كان امتداده فوق فتملّى بالهدو والراحة في ديار الرب الى بيت قدسه تاق ولبهاء مجده اشتاق للصفوف الروحانية اشتهى والى الكراديس السمائية انتهى ولما تشتاقه العقول الكاملة نظر ونحو المواهب الشريفة والعطايا المنيفة انحدر والمواعيد الصادقة ادرك ووصل والى مجمع الابرار دخل ومع الاصفياء حصل صام وتعب فلذلك استراح بكي وانتحب فنال الفرح بدلاً من النواح اتمى جسده في الطاعة فحصل على النياح خدم بكل قوة اعطاها له الله ففاز بالاجر الصالح من قبل مولاه باينَ وَكر هذا العالم وصار الى السرور الدائم والحبور الملازم استعدّ لسبيل الرب فاستقامت رجلاه لسلوكه القويم وبلغ الى مقر النعيم حيث الاب ابراهيم طار كحمامة نقية طاهرة من الادناس العالمية تركنا في ضيق هذا العالم نبكي وننوح وخلفنا بعده نحزن ونصيح فيا غبطته وسعادته ويا نوره وكرامته ويا لعظم ما صار اليه من الراحة التي لا تضمحل والمحل الذي لا يشقى كل من به حل والراحة التى لا تعادلها راحة والحالة التي لا يصفها لسان ولو كان ذا فصاحة ويا سعادة من كان له مع نفسه نصيب ومن استحق ان يستريح معه على مـاء الراحة في المرج الخصيب فهلموا بنا يا معشر المجتمعين في هذه البيعة لتوديعه المحتفلين لتجنيزه وتشييعه نسكب شآبيب العيون ونذرف ينابيع الجفون ليس من اجل الاب المنتقل عن عالم الاتراح الى عالم الافراح الذاهب الى محل نياح الارواح الذي زرع بالضعف ليقوم بالقوة زرع بالفساد لينبعث بغير فساد زرع جسداً ذا نفس لينبعث جسداً روحانياً زرع في ظلمة احشاء الارض ليتجدد انساناً نورانياً فمثله يفرح بانتقاله ويغبَّط بحسن حاله ويعطي الطوبى بما صار الى مناله وسيوقف مغبوطاً عن يمين ربه فالويل لمن اوقف عن شماله بل انما نبكي على نفوسنا الغافلة اللاهية وعقولنا الساهية وعزائمنا الواهنة الواهية وافكارنا المشغولة بالعالميات وهممنا المصروفة الى الارضيات ونعتبر فهذا وقت الاعتبار ونتذكر فهذا محل الادِّكار ونبادر للتوبة فها هي ايام البذار ونبذر صالح العمل فهذا آوان البذار فقد علمنا انه لا بد من مفارقة النفس للجسد واننا في عالم مملوء من الشرور والحسد

فحتّام نتغافل ونلهو والى مَ نتلاعب ونلهو وكيف لانستيقظ من غفلاتنا ولانرجع عن زلاتنا وما بالنا نتأسف على هذه الحياة التي طالما كرهناها ونتألم على فراق هذه الدنيا التي ربما سبيناها وذممناها بل الواجب ان نتأسف على ما اضعناه من زمن التحصيل ونبكي على انفسنا التي عليها يحسن النوح والعويل ونستحضر ذكر يوم الدينونة استحضار المحققين ونقدم من الحسنات ماببقيمنا فيه قيامة الصديقين فآهٍ له من يوم ما اطوله وما اشد رعبته واهوله يوم تنوح فيه جميع قبائل الارض يوم نقف عراة امام ربنا للحساب والعرض يوم تقوم الحكيمات وقد زين مصابيحهن بالزيت يوم لاينفع الجاهلات اذا اغلق الباب قولهن ياليت فواحسرتاه يا احبائي اذا أُغلق الباب وحجب دوننا الختن السمائي بامنع حجاب وناديناه بمسكنة افتح لنا يارب الارباب فيجيب و يقول الحق اقول لكم اني لست اعرفكم انعطفوا الى ابليس الذي كان يستميلكم لشهواته ويعطفكم بأية سمة اعلم انكم تلاميذي وباية علامة أتبين انكم من عبيدي باي عمل تتقدمون اليَّ بأية وسيلة تلجئون عليَّ متى جعت فاطعمتموني متى عطشت فسقيتموني متى كنت غريباً فآويتموني او مريضاً او محبوساً فعدتموني او عرياناً فكسوتموني أما سبقت فانذرتكم اما تقدمت فحذرتكم أما بسلوك هذا السبيل امرتكم ألم اقُل لكم سيروا في النور ما دام لكم النور ألم اعرفكم بكل هذه الامور فمن ذا يجد حجة امامه او من الذي يستطيع ان يفتح فاه او يبين كلامه فيا لهذا الجواب ما اقلقه ويا لهذا الوعيد ما اصدقه و يالتلك الخيبة ما اشدها وامرها ويالتلك الحسرة ما انكاها وامرها فلا ندم ينفع ولا توبة تنجع ولا فايت يمكن ان يسترجع فهل من باكٍ على نفسه هل من مستعد لرقدة رمسه هل من غارس جميلاً فيجتني ثمرات غرسه هل من مقدس لذاته فيدخل مع الرب الى قدسه هل من متحل بحلل الطهارة ليكون مع المتكئين في عرسه هل من عالم ان هذا المآل مآله وان هذا الحال عما قليل حاله أترانا نعيش ولا نعاين الفساد اما ترى اعمارنا ليس لها من نفاذ ام لعلنا ان نشك في ان مصيرنا الى الموت ومآلنا الى الفوت ام نشك في قول النبي غريب انا في الارض وذاهب مثل ابائي كلهم · وقوله : انا تراب وانّ ايام الانسان كالعشب فاذا هبت به الريح لا يوجد · وكيف نشك في ذلك وقد رأينا اجسادنا للموت بالطبع عبيداً وشاهدنا كل موجود معنا يصير فقيداً وكل قريب منا يصير بعيداً وكفانا بهذا الاب (القمص او القس) المنتقل الموضوع جسده بيننا شهيداً انه ليعظنا وهو صامت ويخاطبنا وهو ساكت وينبهنا وهو نائم وينهضنا وهو جاثم ويحركنا وهو ساكن ويذكرنا وهو خامد ويزجرنا وهو جامد و يقول بلسان حاله طالما كنت قائماً في جماعتكم

وخادماً في بيعتكم . وناطقاً امامكم . ومتصرفاً قدامكم . وها انا الآن قد بعدت منكم . ونأيت عنكم . وخرجت من بينكم . وغبت عن اعينكم . كأنني لم اكن فيما سلف ومضى . وكأنّ لم تشاهدوني فيما عبر وانقضى . اتعظوا بي فاني لكم أبلغ واعظ . افهموا عن صمتي فانه افصح لافظ . استعدوا لمثل كاسي لانكم شاربوها . استيقظوا لمثل ساعتي فانكم مقاربوها . السلام لكم فاني ماض في طريق ابائي العابرين . السلام لكم فها انا ذاهب ولست لكم من العائدين . فسبيلنا يا اخوة ان لانعتبر بهذه الدنيا الزائلة . ولا نلتهي باموروها الباطلة ولا نعبّد ذواتنا لخدعها المضلة . وشهواتها المذلة . بل نتفكر في الأجل وحلوله . والموت ونزوله . والمداينة ورهبتها . والمحاكمة ورعبتها . فالويل لمن لا ينظر لنفسه قبل نظره اليه . ويستيقظ قبل قدومه عليه . وغفر الله لمن سارع لمعالجة دائه . قبل فقدان دوائه . وسامح الله من أسبل ذيول الحسرات . وأسدل هطول العبرات . على ماصنع من الجهالات . وما فعل من الزلات . لا على هذا الضيف الراحل عنا . والعضو المنفصل منا . ولنرفع ايدينا جميعاً متضرعين الى الرب ان ينيح نفسه . ويضاعف في هذه الوحشة أنسه . ويتقبل دعاءكم له . كما كان يتقبل ادعيته فيكم ويسمع صلواتكم عليه . كما كان يصغي لصلواته عليكم . فان ذلك هو العائد على مصلحة نفسه الزكية . والنافع لها في دار الحياة الدهرية . ونسأل الرب الاله ان يحله في الملكوت الابدية . ويمنحه إرث الخيرات السرمدية . وان يعيننا على ما اعانه عليه . ويرحمنا بصلواته وصلوات القريبين اليه . ويسمعنا جميعاً الصوت الفرح القائل : « تعالوا اليّ يا مباركي ابي رثوا الملك المعد لكم من قبل انشاء العالم » بشفاعة ذات الشفاعات ومعدن البركات السيدة العذراء التي كان هذا الآب الطاهر لخدمتها ملازماً . ولبيعتها المقدسة خادماً . ويغفر لنا خطايانا اجمعين آمين .

❋ المرثية الثالثة ❋

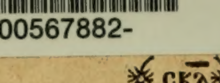
« تقرأ على عموم الشمامسة »

❋ بسم الآب والابن والروح القدس اله واحد له المجد ❋

الحمد لله الذي اوقف خطوات العقول في السعي الى مدارج ادراكه . وستر لواحظ الظنون عن التفرس في مطالع اسراره . التي تشتهي الاطلاع عليها طوائف الملائكة . وبسط ايدي المنون . في قبض الانفس بسلطان تمكنه منها وامتلاكه . وفرق بين النفوس والاجسام تفريقاً فاصلاً لقيام كل نوع بالآخر واشتراكه . واهلك الجسد الانساني ليكون احياؤه في الخلد ضمن اهلاكه .

وحكم بالموت . الطبيعي حكم حكيم لا تسبر الافهام اغواره . ولا تخبر الاوهام اسراره . ولا تقفو خواطر لافكار اثماره . الذي جعل تفاوت الاجيال . سبباً لاصلاح الاعمال . وموجباً لاطراح الآمال . داعياً . كثيراً من الفاضلين الى رفض المال . والفكر في المآل . اذا كان يأخذ واحداً في حداثته . وآخر في شبوبيته . وشيخاً يتركه الى ان تترادف له السنون . وكهلاً يخترمه فيتقاذف به المنون . وطفلاً ينقله قبل ان يرتوي برضاع لبانه . وشاباً يأخذه قبل آوان بلوغه وبلوغ اوانه . ووالداً يأخذه من اطفاله المعزين عليه . وولداً يقلعه من ايدي والديه . كل ذلك منه بحكمة خفية . ويعسر على الانام علمها . وتصرفات ربانية يبعد عن الافهام فهمها . وانما يفعل بكل واحد من الناس بحسب مشيئته . وسابق علمه عن مصلحته . لانه يحب ان يحيي الناس جميعاً . والمؤمنون خصوصاً . وقد وعينا من ذلك من الكتب الالهية والاقوال الرسولية . نصوصاً تغني في حيوة الخلد . في الدهر العتيد لا الحيوة الزمنية . التي هي كالغبار ترى قليلاً ثم تبيد . فهذا الموت هو سبب الحيوة . وهذا العدم علة لوجود النجاة . لان حبة الحنطة ان لم تقع في الارض وتموت . بقيت وحدها . وان هي ماتت اثمرت اثماراً لا يستطيع انسان عدها . وكفانا بشهادة الانجيل دليلاً وبالقول الرسولي شرحاً لهذه المعاني بياناً وتأويلاً . وهذا البذار الذي نزرعه في قلب الارض الآن . ونودعه بالبكاء المر والتنهد والزفرات والاحزان . ليس هو ذلك الجسد المزمع بان يقوم . بل الله يكسيه حلل الانوار . ويفيض عليه ملابس الوقار . ويخلصه من الادناس والاكدار . ويطهره من الادران والاوزار . ويجدده جسداً روحانياً . ويبنيه هيكلاً نورانياً . ويقيمه شكلاً ملائكياً . وينشئه نشواً عتيداً . ويبقيه انساناً جديداً . ويمنحه بحسب استحقاقه . اما نعيماً مفيداً او جحيماً مبيداً . فسبحان عظمته التي ارتفعت عن القياس . وامتنعت ان يدركها احد من الناس . وله المجد على ممر الدهور والازمان . والسبح في السماء والارض الآن وكل آوان . واياه نسأل واليه نتضرع . ان يعيننا على انقاذ النفوس من موبقاتها . واخماد جمرات الجسوم بشهواتها . واجتناب الخطيات المبعدة من نعيم الملكوت ولذاتها . ويوفقنا الى العمل بارادته . لا بافكار القلوب اللحمية وارادتها . ويلهمنا ان نتزود من عالم الكون . زاداً بين ايدينا في السفر المديد مدته . الشديدة شدته . الطويلة غيبته . البعيدة الى دار الفناء أوبته . ونكنز كنزاً يبقى لنا ذخيرة في عالم المعقول لا عالم المحسوس . حيث لا يسرقها سارق ولا يفسدها سوس . وان تعبر عنا هذه الكأس المر مذاقها . وهذه الساعة العسير سياقها . فانها ساعة لا توصف . وساعة لا يعلم رب البيت في اي احيانها . تنزع منه روحه وتختطف . ساعة تبطل فيها الحراك . ساعة يحل فيها الهلاك . ساعة تشخص فيها العينان . ساعة يخرس فيها اللسان . ساعة تنحل فيها قوى الابدان .

ساعة يتفرق فيها تركيب الطبائع والاركان . ساعة تباعد ما بين الاباء والابناء والاقارب والاخوان والخلان . ساعة لا يوجد فيها الا ما قدَّم الانسان . حقًا انها ساعة مرَّة . حقًا انها ساعة شديدة الحسرة . حقًا انها ساعة قد ادركها الآباء القديسون . وتبصرها العلماء العاملون . وتجرد لها المجتهدون خوفًا من تجرع كاسها . وفزعًا من صعوبة مراسها . وهربًا من شدة آلامها . وجزعًا من مرارة اقتحامها . فيالها من صعوبة ما اعظم مقدارها . وساعة ما احرُّ نارها . وفرقة لا يرجى فيها الا الى الميعاد مآب . وسفرة لا ينظر للمشغول في لججها اياب . وهي مع ما اصفه من احوالها . واذكره من اهوالها . للابرار يوم السرور والطرب . يوم بلوغ اقصى المنى والارب . يوم خلع كثائف الابدان . يوم نضو لفائف الجثمان . يوم يحصد الابرار مازرعوا . يوم يجدون ما صنعوا . يوم يجنون ثمرات ماغرسوا يوم يسكنون في المظال التي شادوا واسسوا . يوم يحملون ماعملوا من فاضل الاعمال . يوم يوقدون مصابيحهم بزيت البهجة والجلال . ثم انا ايها السادة الاباء . والاخوة الاحباء . قد اجتمعنا اليوم في هذه البيعة لتوديع اخينا الحبيب الطاهر الفاضل الوديع العامل . الشماس الكامل (فلان) الذي فارقنا انسه . وغربت من بيننا شمسه وانتقل الى سيده الرؤوف . وابيه الحقيقي العطوف . ووصل الى الميناء الساكن . وفات المساكن والاماكن . وها نحن الان نودعه بدموع جارية . وعروق هامية . ونفوس واجمة . وعبرات ساجمة . وزفرات متراكمة . واكباد منحرقة لبعده ونفوس متألمة لفقده واي عين عليه لا تدمع . واي قلب له لا يتوجع . واي كبد لايذوب باشد رزية و يتقطع . فلقد كان لنا اخًا حبيبًا . وخلاً قريبًا وانيسًا . في البيع المسيحية . وجمالاً في الاعياد الكنائسية . ورفيقًا في المواقف الروحانية . وارغنًا مطربًا في السهرانات والذكرانات الليلية والنهارية . فاين سكون نفسه . اين طيب نغمته وحسه . اين لذات حنجرته وجرسه . اين حسن قراءته . اين عذوبة تلاوته . اين حلاوة منطقه في اللغة القبطية . اين تطويل ترتيله . في الالحان البيعية . اين شجي الحانه في الاغاني الروحانية . ها قد انقطعت اسبابها . ها قد امتنع اقترابها . حقًا لقد تألمنا آلامًا زائدة بفقد هذا الاخ المحبوب . ولقد بلغ منا الاسى بسببه حبات القلوب . فينبغي لنا ان نجتهد جميعًا بنفس واحدة . و زفرات متصاعدة . ونسأل رب القوات وملك الاحياء والاموات . ان ينيح نفسه في ملكوت السموات ونقول من فم واحد . واتفاق متوارد يارب نيح نفس عبدك (فلان) المتوكل عليك وتحنن عليها فانها قد صارت اليك اعطه نصيبًا مع الابرار وامنحه حظًا مع الاطهار ادخله الى فردوس النعيم وأتكئه في حضن ابينا ابراهيم اعف عن جميع هفواته ان كانت منه



بالفكر او بالفعل او بجميع الحواس افتح امامه ابواب برّك ليدخلها بغير بأس أُجبر مخلفيه بكرمك وساعدهم بلطفك وعضدهم بمعونتك عزِّ قلوب المحزونين من اجله بعزاء روح قدسك اجمعهم جميعاً في ملكوتك عند استعداد عرسك واغفر لنا خطايانا نحن المجتمعين واكفنا تجارب الشياطين وانقلنا على الايمان المستقيم مبتهجين فرحين وكافة المؤمنين وبصلوات القديسين وطلبات النورانيين امين

فهرست كتاب التجانيز

تمت